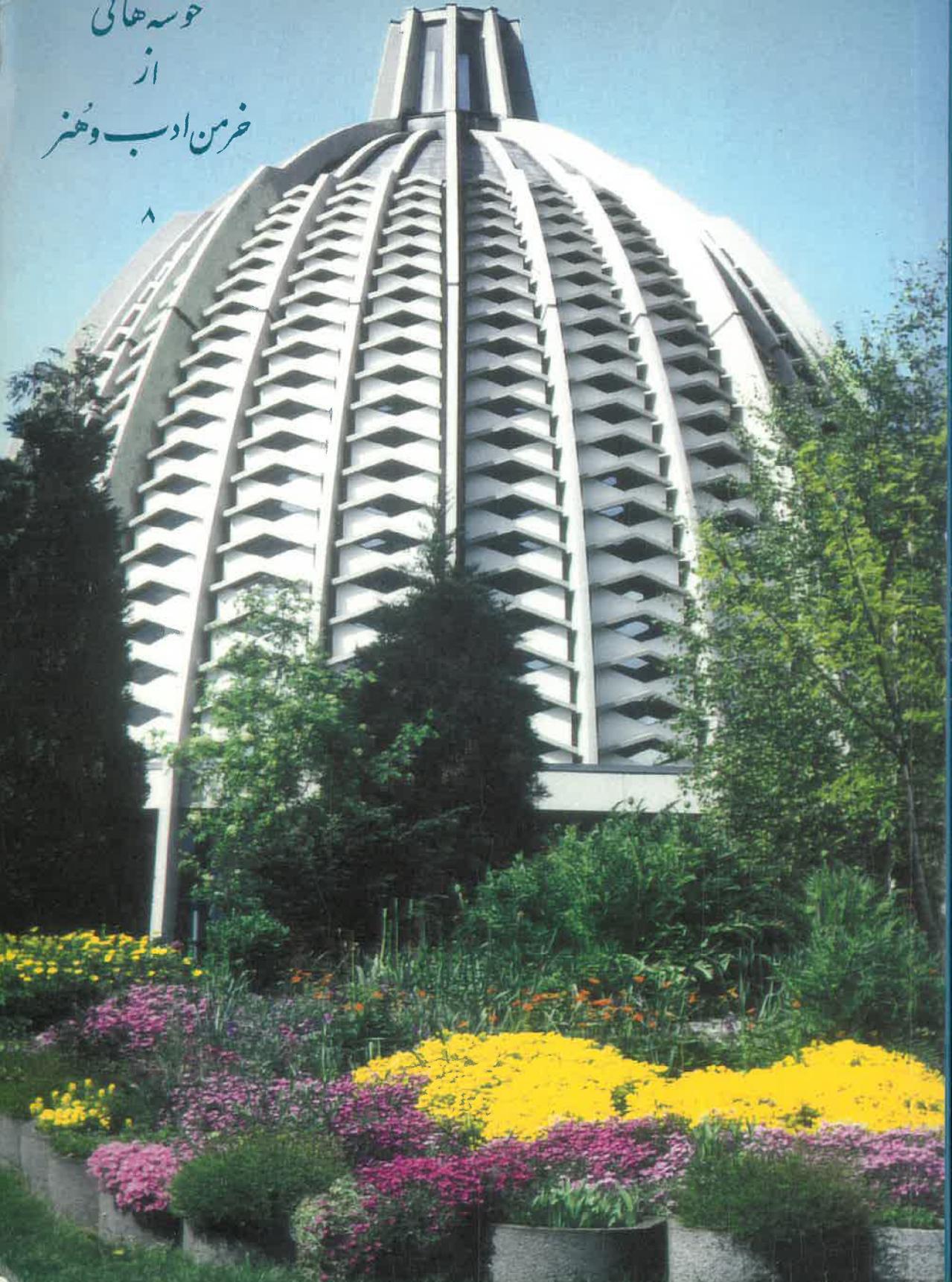


خوشه‌هایی  
از  
خرمن ادب و فن

۸



اَلْ هُبَا بَايِدْ اَجْرَاهُدِي رَانْكَارْ تَهَايِدْ  
وَارِبَابْ هُزْرَ رَمْسْتَرْ دَارِنْدْ .  
حَضْرَتْ بَهَادَه

# خوش‌هایی از خرمن ادب و هنر

۸

دوره حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی

ناشر



عصر جدید

نمودنچاپ و نشر تاب

دارمشات - آلمان

نشریه

الحمد لله رب العالمين  
الحمد لله رب العالمين

«انجمن ادب و هنر» در سال ۱۳۶۸ شمسی در آکادمی لندگ (سویس) تأسیس شده و برای توسعه، ترویج و اعتلاء زبان پارسی و شناسائی و تقدیر از مواریت فرهنگی و هنرهای اصیل ایرانی می‌کوشد.

انجمن سعی دارد نقش مؤثر جامعه بهائی ایران را در پیشبرد و توسعه و تعالی ادب و فرهنگ آن سرزمین و نیز قدر و منزل آثار ادبی و هنری بهائیان ایرانی را که تاکنون ناشناخته مانده است، به جامعه غیربهائی ایرانی بشناساند.

«انجمن ادب و هنر» برای نشر آثار ادبی، شعری و هنرمندان بهائی تلاش می‌کند و به خلاقیت و نوآوری و پژوهش و شکوفایی فریحه‌ها و استعدادهای ادبی و هنری آنان در حد مقدور کمک می‌نماید.

خوش‌هایی از خرمن ادب و هنر شامل متن سخنرانی‌هایی است که توسط ادبی و محققان بهائی در مجامع سالانه انجمن در لندگ ارائه می‌شود. به این مجموعه به تناسب، آثار دیگری از سخنوران و نویسندهای بهائی اضافه می‌گردد.

خوش‌هایی از خرمن ادب و هنر (۸)

«دوره حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی»

نشریه انجمن ادب و هنر - آکادمی لندگ (سویس)

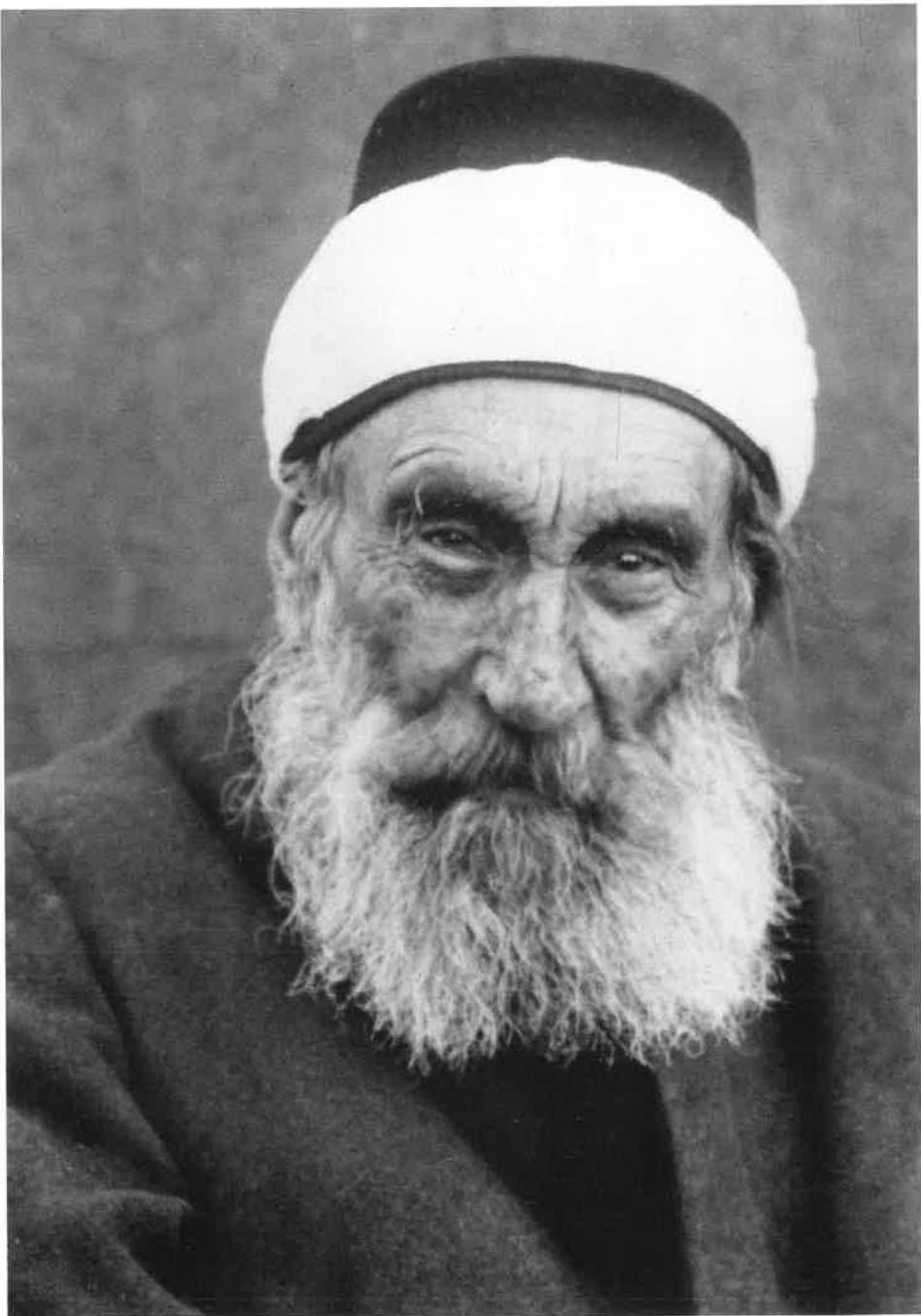
ناشر: مؤسسه عصر جدید - دارمشتات - آلمان

چاپ اول: ۵۰۰ نسخه

چاپ «ریحانی» - دارمشتات - آلمان

۱۵۴ بدیع - ۱۳۷۶ شمسی - ۱۹۹۷ میلادی

ISBN 3-906726-03-7



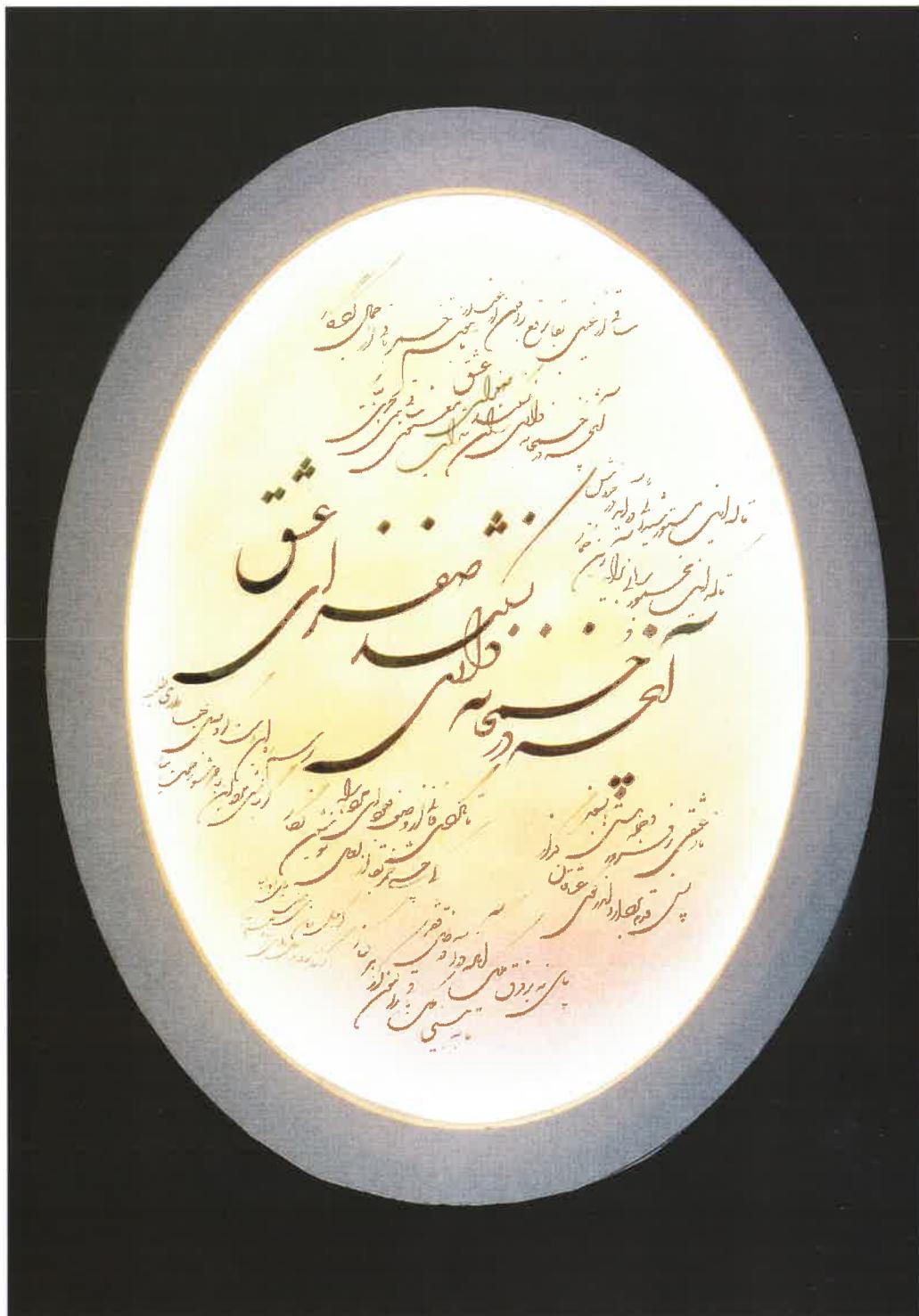
حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی



به پاد یکصد و مین سال تولد حضرت شوقی ریانی ولی امر الله  
 حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی در حضور حضرت ولی امر الله - حیفا  
 ایستاده از راست به چپ: میرزا محمود زرقانی مؤلف بدایع الاثار - خسرو خادم بیت مبارک.



«اتلوا آیات الله...» - نستعلیق (سیاه مشق) - اثر بیژن فردوسی



غزل حضرت بهاءالله «ساقی از غیب بقا...» - شکسته نستعلیق - اثر بیژن فردوسی



ذكر «سبحانك يا هو، يا من هو هو...» و «سبوح قدّوش...»  
نستعليق و شكته - اثر حسام الدين ثابتان



از کلمات مکتونة فارسی - شکسته - اثر حسام الدین ثابتیان

نشنسته جلو از راست به چپ: ۱- آقا محمدعلی افغان فلاح - ۲- میرزا ابوطالب باذکریهای ۳- ۴- ۵- میرزا محمود فروغی (بعد از حضور عبدالیه) - ۶- حاجی میرزا جبار علی اصفهانی  
حضرت ولی امرالله و جمعی از زائرین و مجاورین در حضور حضرت عبدالیه - جنا - جباری ساختمان مقام اعلی  
حضرت ولی امرالله جوانی هستند که پشت سر حاجی میرزا جبار علی استاده‌اند.)





## فهرست مندرجات

۱- برخی از الواح نازله خطاب به حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی	۱۳
۲- پیشگفتار	۲
۳- گشايش دوره « حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی »	۱۵

## الف - احوال و آثار حاجی میرزا حیدر علی

۴- احوال و آثار حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی	۲۱
۵- الواح نازله به اعزاز حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی	۴۱
۶- دلائل العرفان فی ظهور الحجّة و الشیان	۵۷
۷- خاطراتی از حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی	۶۷

## ب - تحقیق در مضامین آثار مبارکه

۸- مروری بر کلمات مبارکه مکتونة عربی	۸۱
۹- نگاهی به تفسیر حدیث « کنت کنزاً مخفیاً... »	۹۴

## ج - امر بهائی و دیانت اسلام از دیدگاه تطبیقی

۱۰- آینده تعلیم و تربیت از منظر آثار بهائی	۱۰۵
۱۱- حضور ایران در اسلام	۱۱۳
۱۲- نظم نوین جهانی و تحولات فکری عصر جدید	۱۳۰

## د - هنر و هنرمندان

۱۳- میرزا ابراهیم عکاس باشی نخستین فیلم‌بردار ایرانی	۱۴۷
---	-----

۱۴- ملاحظاتی در باره موسیقی ملی ایران	۱۵۶
و یادی از چند موسیقی دان بهائی	

## ه - گلبرگی چند از گلزار ادب ایران

۱۶۹	- چند اثر مثور از حاجی میرزا حیدر علی
۱۷۷	- اشعاری از سرایندگان معاصر

## و - گوناگون

۱۸۶	- در دوره حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی چه گذشت؟
۱۹۰	- زندگی نامه نویسنده‌گان
۱۹۵	- هشتمین دوره سالیانه انجمن ادب و هنر «دوره حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی»
	- نشریات انجمن ادب و هنر

---

روی جلد: اویین مشرق الاذکار اروپا - هوفهایم (لانگنهاین) آلمان.

پشت جلد: ارگ بم - ارگ بم بازمانده یک شهر باستانی از دوران جلال و شکوه ساسانیان است. بم در استان کرمان واقع شده و تا کرمان ۲۰۷ کیلومتر و تا طهران ۱۲۷۱ کیلومتر فاصله دارد. بم ۳۰۰ متر پائین تر از سطح دریا قرار دارد.

بِخُرَازِ الْوَاحِدِ حَسْرَتْ بِهَا دَائِمَةُ خَطَابِ بِحَجَرِ سِيرِ زَرَاجِيْرِ عَلَى اصْفَهَانِي

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَدِيْكَ يَا حَامِلَ الرَّبْدَلَا ، وَالْمَقْرُزِ سِيدِ الْمُشَاهِدَةِ مَا لَكَ لِلْأَسْمَاءِ ، وَالْمَسْجُورُ بِمَا عَرَضْتَ عَنِ الْأَشْعَثِ فَمُقْبِلاً إِلَى أَنْتَهِ قَاطِرِ اسْمَاءِ  
بَحْسَ اَرْبَاتِكَ ؛ بِهَا مِنْ فَرِزِ الْمَلَدِ لِلْأَعْلَى وَبَهَا ، الْذَّرِّ مَا لَطَّافَ بِهِ اَسْمَرَتْ لِلْآخِرَةِ وَالْأَوَّلِ عَدِيْكَ يَا مَطْلَعِ الْوَفَاءِ بِحَادَّةِ  
وَشَائِهِ وَذَلِكَ حِزْبُ فَرِيزِكَوْتِ اَمْرَهِ اَشْهَدُ اَنْتَمْ حَمْلَتُمْ فَرِزَّهِ مَا لَاحَمَهُ اَحَدُ الْاَمْرَزَشَادِ يَلْفِيْكُمْ فَاتَّحَرَكَتْ مِنْ تَلْمِيْهِ الْأَعْدَى فَرِزْدَرَقِ  
وَشَنْتَ اَنْتَمْ تَسْتَقْعِدُنَّ الْأَشَدَرِ الْأَشَدَرِ ذَرَكَمْ تَقْطَعُ الْأَشْجَبَرِ الْأَشْجَبَرِ وَجَوْهَمْ وَتَغْرِبُ الْجَوْمَ لِلْأَجْسَمَ وَجَوْهَلَمْ تَخْلُفُ الْأَبْصَارِ  
الْأَدَارِبِ صَارُ عَرْفَكَمْ وَتَسْهِمُ مِنْتَهَا الْأَطْسُونَ كَلَمَّا وَيَقْبَرُ بِزَرِيْقَنَكَ طَوْبَى لِتَقْرِبِ الْمِلَكِ وَتَسْكُنَ يَهْجَجَ لَهُ لِمَقْتَدِ رِعْلِيْمِ اَخْبَرِ .

هُوَ الْمُطْلَقُ بِالْمُقْتَدِ

يَاهِيدِ رِقْبَرِعِ نَدَارِلَاهِ رَابِهِ كُوشِرِ جَانِرِ شَبَتوِ وَلَنِ لَيْ حَمْكَشِرِ رَادِصَدَفِ قَدْبِ تَقْرَدِهِ وَالْأَبْصَارِ خَانِرِ قَنْتَرِهِ  
بِاَمِ مَالِكِ يَوْمِ دِينِ حَفْظَرَنَ ، صَدَقِ دَائِمَةِ اَرْبَاتِكَ رَبِّ الْعَرْشِ رَعْظِيمِ ، رَجَبَهِ دِعْرَاقِ اَرْقَمِيْهِ لِفَاقِ شَرَاقِ نَهْلَكَنِ  
ظَاهِرِ وَالْأَزْهَرِ بِلَدِ رَعْلَاقِ مُرْتَقِعِ ، سُبْحَانَهِمْ بِحَجَرِ عَلَمِ كَهْرِيْرِ بَحَالِ اَوْجِ خَاصَّهِ وَمَوْجِ بَيْانِهِ دِرِهِ صَدِيرِ لَعَامِ وَجَوْهَهُ خَوِيدِ اَرْجَنِ .  
عَبَادَخَوِيِّ رَالَزِيِّ هَضَدَرِ الْبَرْجَشِرِ وَمَنْقَرَهِ يَادِ ، قَدَرِ الْمَرِّ لَاهِ نَفَرِ بَحِيكَ الْفَدَادِ ، وَرَوْحَرِ لَفَضَدَكَ الْفَدَادِ ، عَبَاوَتِ دِهِ  
بَيْوتَ بَخَوِ شَخَوْلِ وَتَوَدِ بَحَزَرِ عَزْمِ بَهْ ذَكْرَيَّهِ هَضَدَرِ الْمَدِرِمِ قَسْلَمِ اَصْحَانَهِ يَدِ وَلَكَدِمِ اَدَرَكَ بَهْ جَوَادِ قَبْشَهِ  
هَرَوْفَرِزِ حَرَوْفَاتِ بَابِ عَطَمَهِتِ اَزِيلَلِ مُرْتَوْهَدِيْنِ مُرْتَوْهَيْسِرِ ، لَعَسَانَهِ اَرْكَبَتْ كَلَهِ اَرْكَلَشِرِ مَعَنَدِ مَسْتَوَهِ دَخْرَوْلَاطَهِرِ فَرِيْهِ  
غَفِيسِ اَرْضَرَطَرَأَهِ كَلَمَهِ مَبِدِكَ تَبَنَا اَلِيَّكَ يَا غَفَارِ الدَّلَوبِ وَرَجَنَا اَلِيَّكَ يَا تَسْتَارِ الْعَيْوبِ نَاطِقِ نَوْنَدِ ، كَذَلِكَ لَهُمْ بَسَّا  
نُورَهُ وَابْحَرَهُ لِلْأَطْلَمِ مَوْجَهَهِ ، طَوْبَى لَكَ مُلْزَرِ فَرِيزِ شَادِقِ اَسْمَرَتِ الْعَالَمَيْنِ .

## بنام تکاحد او نه دانه برین

اجزیه در نهادیت مرّة بعد مرّة وگرّة بعد گرّة و طوایع طور اصغایش اگر تم ارع ایام صامت مشاهده  
بغیر خوب افهارند رشت پاپن بوده و نیست از نزدیک لغایت مایشار و حکم کاریزد و گزین علم به میبارانی ایام عطشیم برای ادعای مقام  
منصور بپه و خلا پهلو طویل لذت فلذیت هنر بذوا جزو حکم و اخذ و امیرتفع به دین اسلام و امره بسیع بابا د یاعلی بالا پای رخانی  
قویول نیویم و در بسیار این مردم نیویم از اینکه که بیت مم محدود نگردد و به مراد محصور شود که شاید نفوسر از الایش او همام پاک شوند  
و بد آسانی از پدر فائز خوند رجیق رجیاد و قوشر و داد از جهه ایجیس مالک ایجاد جار و ساریت و که در پیدای حریت و خدافت سار  
امرع لرچ تحریع اتنه طلب که می نمایم ز خیروز تقدیر فیض است که شاید روح فرجه اخلاف را از باعیسی محظاید لار  
ایلیوم لذت تلذیں شخمن بیدای ز لذت ز شر او چیزی را کجا به لا و فخر ایق بلکه بیت شخوه حق بنفسه اور امرتفع فاید . یاعلی حق سمعیت از  
و بصیرات لایعزب عز علیه خوش شیر یه تقدیر ایلیوم سبب ایجاد شود و اصنام ایجاد فنی ایه ایم حق بشکنند او در جیس  
لذت ز دلک و در جمیع الواح مسطور آید . بگو ای ایش بشنوید ز این مظلوم را و لذت به جهاد الفتن میشکن شوید و بدیر ایجاد  
مشیث هر چیز در راه زینه فقره مبذول دارید که شاید انوار و فاق و اتفاق رافق را در شناید اسرار ارض صاد که فیض ایه  
از خانه و دیار خود را ناند از جیس لدر الوجه مذکورند لعنه ایمه قد نزل لهم مانع به الملا للاح والذن طاف اعرشی  
العظمیم . ایش دلته براججه هم و در طیران نیایند چه که آنچه برایش کشیده وارد داشتند لذت بوده سوف بیه فر الملائک مالک ایمه  
لهم فردا به رخیط جمیع را تکمیر بینیز و دعیاییت آنمر سرور دار بر حسب خاکه محصول هر یکی را چیزی را ایش بشنید نیز نظر  
به حکمت بوده قد شهدت اللذرات بدلک ایش ایهم و ایق ای ایم و عنتریم لذت لذت نطق متکمل و مانع و بعد لذت رکان ایش  
لدر الوجه و حیست رمانز این ملکوت حلم و حیروت بیلی دلیلیم و اکر بیس بر ایز رسایب به اول طرفه رجوع نمایند پاپن بوده و  
نیست لرچ تجد و غریب بسید که از نفوسر مفقیده که از که ایسرا بر ایسرا و ضررا در بسیار مالک ایسما را ایش میلند بچال حبت  
وسرو را رافق سماء استقا میست نیز و روشن باشند . کبر من قبیل خر قبر لار و برو قام ع صدر و متسکن بکه لطفیم بحمد الله رب العالمین

## بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا حَسَدَ رَبِّ مَالِكٍ قَدْرَ ذَكْرِتُ فِيهِ وَيَسِّرْ يَدِي وَمِنْ فَرَادِيْهِ حَالِ صَرْفِ تَوْصِيتِ وَخَدْمَتِ تَوْحِيدِ اِذْرَتْ كُوْثَرَتْ كَجَّا  
 بِكُوْجُوكْ يَا مَقْصُودِ اِبْنِيْنِ الْمَرْسِلِيْنِ عَمْرُمْ دَرِلَاهْ تَوْصِيفُ شَدِيْنِ هِمْ صَرْفُ خَدْمَتِ قِيَامِ بِرَخْدَمَتِ اِمْرَتْ وَذَكْرُ وَثَنَاتِيْتْ بِيْزِ  
 عَبَادَتِ اِيْنِمْ خَدْمَتِمْ لَرِزْمَشِ اِحْمَادَتِ وَذَكْرُ لَوْلَيْتِ وَمُوْدَتِ هَسَنَاتِ اِيْنِمْ اِثْرَمْ لَهَا تَهْرِسِدِكْ لَهِسَرِ لَانِ  
 اَذْكُرْ وَأَطْعُنْ فَرِهْزِ الدِّلْعَامِ اِلْرَعْنَيْتِ اِلْخَدْرِيْمِ اِلْشَارِزِيْنِ دَهْ عَبُودَيْتِ رَاهِيْشَلَهْ خَاهِهِ فَرَهْلَهْ بِسْبِ بَجَاتِ  
 وَأَرَادَرِلَهْ عَالِمْ شَوْ الْاَمْ اِمْرَكْ وَكَحْمْ فَرِيزِيْنِدِكْ فِي قِبْلَتِهِ قَدْرَتِكْ تَفْعِلْهَشَلَهْ چِيْتِيْزِلَهْ لَهْتِ اِمْرَتِ مُطْلَعِ  
 وَلَكِنْتِ خَيْرِيْهِ بِهِنْتِهِلَهْ بِهِرَجَانِ رَاهِشَلَهْ نَهْ وَرَوَانِ رَاهِيْزِمِ مقَامِتِ دَارِزِهِ خَلَتِ خَتِمَكْ وَعَلَتِ قَدْرَتِكْ لَاحَامِ  
 الْاِلَانَتِ وَلَا اَمْرَ الْاِلَانَتِ وَلَا مَقْصُودِ الْاِلَانَتِ وَلَا مُحْبُوبِ الْاِلَانَتِ يَا حَسَدَ رَبِّ ذَكْرِ جَابِ فَضَدِرِلَهْ نُوْرِ قَبِيرِهِ لَهْ  
 قَتَلِ اِعْلَى فَائِزِ وَدَيْرِيْهِ صَيْنِ دَرِجِزِ عَطْسِمِ اِمامِ وَجَهِ بِأَعْلَمِيْمِ ذَكْرِ بَشَرِهِ بَذَكْرِ وَدَحْسِرِ وَعَنْتِرِشِهِ لَهِسَرِ لَهِسَرِ تَوْقِيَهِ وَلَوْيَدِهِ  
 عَلَذَكْرِهِ وَشَتَّاهِ وَمَا اَمْرِهِ مِنْعَنَدَهُ لَهُهُوا بِيْلِيْزِيْلِيْمِ وَذَكْرُ حَسِبِ قَبَرِعِ وَذَكْرُهِ بِهِجَرِ مِنْ قَلَهِ لَالْاعِوْهِ وَتَشِهِ بِجَهَوْهِ  
 اِسَمِهِ لَهِرِ المَظَاهِرِمِ فَرِهْزِ الدِّلْعَامِ الْكَرِيمِ يَا عِبَدِ الْكَرِيمِ حَفْزِ اِنْدَاهِ دَهَرِ الْكَلِيمِ فَطُورِ الْعَرْفَانِ لَهُدَى اِسْمَعِتِ قَرِيلَهِ لَهِجَهِ  
 يَا مَقْصُودِ اِفْسَدِهِ لَمَقْرِيْنِ اِنَادَكْرِنَالَّذِيْنِ قَبِيلَهِ اِلَّا الْوَجَهِ وَاسْمَوْ بِاللهِ الْغَرْدِيْبِيْسِ يَا عِبَدِ اللهِ مُولِيِ الْوَرِنَقُولِ قَدْ فَازَ  
 رَالْعَالِمِ وَالْاَمْرِ فَوْهُمْ عَجِيبِ قَدْ اَعْرَضُوا عَزِّهِ فَقَرِرَ الْاعِوْهِ مَعْبِدِيْنِ اِلَاصْنَامِ نَفْسِمِ الْاِنْهِمِ مِنْ الْاِخْرِينِ طَوْبِيْلَكْ  
 بِمَا فَرَقَتْ بَذَكْرِهِ لَذَكْرَهِ لَذَكْرَهِ

خَرْطَ(١) اَسَرَّ آَدَلَهَ بِسْمِهِ اِلَهِزِرِ السَّمَوَاتِ وَالْاَهْدِيْنِ

مِنْهُنَّا مَدَرَسَتْ لَهُهُجَزِرِ بِهِنْجَانِ فَرِسِيْدِ اِقْسَهِ اِنْنَاطِرِ اِلَّا اَسَهِهِ وَالْمَذَكُورِ لَهِرِ الْعَشَرِ مَكْتُوبِيِ لَهِجَهِ جَابِهِمْ جُهُودِ

١- خَرْطَمْ (سُودَانِ) فَلَكَهِ حَبِرِسِرِزِ اَسَيِدِرِهِ وَدَيْرِاِحْبَتِ دَرِجَهِ اَسَيِرِجَونَدِ .

علیه بحسب آدالته ارسال نمودید به ساحت اقدام حاضر حال اتهاج رورداد لازمال ذکر که تجنب از لدم المظلوم بوده و خواره بدهو سایر احباب را تجھیر مینمیع بر سانید و لذت ساخت حق بینیم هدایت مشتفقات که در رامنت ذکر دارد بینه بگویند از راه است نزدیکی داشت از بندی و غارت سرمهدیه را لازمت دارد بینه به اسم حق مذکور بجهه بگردید و در سیم حق بدلایل عظیمه و روزی ای رئیس مبتنی شده از دید لارجیه در خاکه هر مبغوض و لکن در جان محبوب بود و خواره بدهو زحمت کشیده بگردید و در سید محبوب از حضان حمله بای نموده بید حال بسیار حیف است که به شوونات طفونیه از نعم باقیه را لازمت بدهید بشنوید ندارم ناصح مینیز را به ذلت خود بعد از غارت بکسر زخم مشوید و نفسه ایچ سوی فیزین الله دیباچ کتب الوجوه بذکر احسانه الدین حملوا الرزایا فرسیده و سافرو افرالبس لاد بآسمه و ذکره و فیتنه که من فاز بلغاً حکم بسیر العجب و دیستینیز بذکر هم خرف لیبلاد از راه است نزدیک این مقام عظم راضاییه مدنیید و به طفونات فانیه از خپورات باقیه دور مانید بصیر خبریه صیر مايد اینه مخلصه که باید از عنایت رحمائیه مخصوص شما بانخدا ده شده بفارس خون غسلت خراب مکنید و اشجار ذرا کیه از اطافیت که در خوزه ملکت ربانیه به کسم شما غیر سر شده به نشار جهد و نداز از قطع شما نماید وارد شده بر شما از پنهان برحق ولاد شده و از مقام از است که ملا مقرین و مخلصین زهر و آمار بوده لند و حال خر خسته شد حق مغض جود و فضل به شما عطا شده چگونه خبر مشوید که بین مقام را لازمت بگردید و اجرها را باقیه در آن خود را ضمایع کنید عقر متنقطع از اعیان تقدیر نمایید تا به شمر مرضیه که در قعر بکسر قدر الایمه مشرق است فائز شوید و به مال اعمال پر بگردید ایام لذت شده و بقدر اینهم که از ارجاع العاخصة مروز خواهد نمود و آنچه مشهود مفقوده خواره بشد جهد نماید و اعمال خود را به اطکید رستقا مت فرزین داردید رفیت نصح مظلوم که مغض فضل و کرم از فتم را فثبت شده طلب شنیده بین طبعی للمنفلکین طبی للمنفرین یا ایهیا المقص فرج العرفان و الطاف فرج هوا و الايق از ان الق علیم ما القشن که بعد تهریمه کننده به و تقدیرهم بیله آن ابو الفتوح الرحیم لارجیه امورات احباب کمزه برض بحسب خاکه تقدیر لدعا العرش مذکوره و لکن زین که مغض عنایت نازل که مبارک دورات آفاقیه و شوونات اتفیه نیز نفوسر را لذعنایات باقیه الایمه محشم و مم نماید

ذَرْنَ الْدَّارِ تَقْعُدُ الْمُؤْمِنُونَ مُلْكُوْنَ بِهِ هُنْ كَمْ كَمْ بِهِ لِسَانٍ حَمْرَأَوْ لِقَسْمٍ يَجْنَبُ جَنْوَرَ دِرْسَادَشَدَهْ بِهِ سَاحَتُ اَقْدَسَرْ خَاضَرَ  
نَسْدَرَ رَسَهْ بَانْزَرَ بَوْ فَيْصَرَ عَدَ الْاَسْتَقَامَةَ عَلَى الْاَمْرِ وَالْاَنْظَرَ فَرَعْوَاقَبَ الْاَمْرُورَ زَنَهْ لَهُوا لَعَنْزَرَ بِالْغَفُورَ.

روح از الواح حضرت عبد البهاء به اعزاز حجت سیزرا حیدر رعی رصفهانی :

حیف حضرت حیدر قدر علیه بحق آداته الاجهز

ہو لش

در عزیر و حن شب و روزبه یار تو هستم آن فراغت ندارم ولی از کثرت مش غدر متعاقبه را به روح و  
جان خواه میشمام کم ہمیشه پیش میزرو در قلب نسرا ہمیم و هدیم و دیگر دیت آستان بخواهیم و شریم لمنا  
هدیم هم چایم بخواهیم ابدع دلخواهیان در درستمان عوض مزعج خواهیم و لابهنا و تفریغ وزار من .  
صشم بحرکت اروپا هستم ولی زود مراجعت یعنیم . ع ع

حیف حضرت حیدر قدر علیه بحق آداته الاجهز

ہو لش

ارسیم و شریم عبده البهاء در جمودیت آتشکنی بجهاد شب است در کلیفورنیا در شهر او کلند خانه تشریف  
سی هزار کیلومتری ایالتی کالیفرنیا اور راه است و صیافت نوزده روزه است جمع زایر اینها با فرق و ورقات  
طیبیه فوراد انجیز تصریع به بحکومت خبر و پیغام نعمان حاضر و مهیا و سفره بنهادت فهم ارجابر تو خالی ارجابر تو خالی  
و آهانگ بعد از تقدیر سیزرا ندوه طبیعت حیدر در سرتقات مخصوص میگویند و در نهادت محبت و تضییع  
ارجابر تو خالی ارجابر تو خالی .

رویها به فور محبت تبار روشن و خوبیها به راحی محبت بخوبیش و هر چنانه گذر و چیز ارجابر تو خالی ارجابر تو خالی .  
محاس غلط مرتب کن اسرائیل رعی و عبد العجیز نعمان یا بهاء الاجهز ارجابر تو خالی ارجابر تو خالی .

ختاب نا مفهوم در جامع یواد اثبات حقیقت صحیح ممکن شود ارجاع بر توان ارجاع بر توان  
بر این قاطعه قائم و بجز لامعه ظاهر و بجز ساخت و صامت و مسروک هر راه صدر ارجاع بر توان ارجاع بر توان  
در کائنات تیزی بر قوت و حکمت حضرت رسول نبی اکرم و خود حضرت ایمان سلطان البر اکرم و طلوع شریعت  
درخشند و توان ارجاع بر توان ارجاع بر توان .

گوشنها متذبذب از آنچه که مستحبین بهوت و حیران هشتمان خیره نگران ارجاع بر توان ارجاع بر توان  
جامع محبت لایه سه شارع حضیران اپوار قلوب گاشت اسرار ارجاع بر توان ارجاع بر توان .  
مستر راستن حاضر عبد البهاء ناطق میزرا احمد شیرازی کاتب و جال قدم خود فناظر ارجاع بر توان ارجاع بر توان  
بایز جمع بد و درست زن شنید و بال بصیر و محمد ارجاع بر توان ارجاع بر توان .

پرتو آفاق حقیقت درخشند و شجره نبادر که سایه افتد و نیم هشت هزار جایت تجشند ارجاع بر توان ارجاع بر توان  
دیر فرد پیشنهاد هنر در قصر آنمه ایمه سیر هرست بحوم قصر راست بزمیت عالی هنر غصیده مانند که  
او را حسره ایمه مشابه یافوت رئیس بخشش سرست و زفاده گلها را لوب مانند ستاره درخشند شب بر مطلع  
شکبکور سلطان هنر افسر بر زنده و باغ و راغ راسته ارجاع بر توان ارجاع بر توان .  
دیر اگر یاری هنر خندانی در خانه باربور و چنین با سبز و خرم نیم زنایت اطافت نظر در غایت حلاوت  
ارجاع بر توان ارجاع بر توان .

ولو لد دشمنیت جز شکنی زلف یار فتنه در آفاق نیست جرم ابرو راست ارجاع بر توان ارجاع بر توان  
ضماین بسیار وقایع بی شمار است از اشکار ولی بایز فرست نهند فهمت تجشند تبعید دارند منتظر خطا  
و مُسرصد جوابند همچو است دندمه است غلغله است و زمزمه بجور خقادارم تبعیدی لفاظ ارجاع بر توان ارجاع بر توان  
محض رایت که دلکرمه جنم شب روز در حرم دیقه ارامند رام یا القا خط به است یا تحریر کتاب است یا ادار

جو اب است یا طریح است یا قطع دریاست یا عبور از قوه پرشکوہ است جسم تمدن ناید استخوان زیب کردد  
در حابر تو خلا در حابر تو خلا .

ز عاسرا که میرسد شنای خبر رسید که خستگی و ماندگی بچ درجه است در حابر تو خلا در حابر تو خلا .  
زمیدم چنان است که غیر قریب عودت به آنها نیست هر را آزو و راشد است جانش را افکسیده و باران  
است در حابر تو خلا در حابر تو خلا .

خلاصه سفر به تخت رسید و صبح عودت دمید زیرا به سواحد راق نور پا چند رسید بعد از هر چند خروج نولو  
وکشور حسن را پذیر است مسافت بعدده است قوت و قدرت به تخت رسیده است دیگر باید توجه به مردانه حقیقت  
نمود و به بقیه مبارکه شتاب نو تار و سرخاک راشد نام و مور غیره و مطر نو انم احمد لله جمیعم و در اینجا مانند شیعیم  
و باشد که یک روز نیست افسیم محبت از در محبت است شب و روز موائست است یارانه همسر لاهه هدم و هم زند  
هم آغوشند و هم آواز و شب و روز بده که جمال مبارک مالوف و مساز در حابر تو خلا در حابر تو خلا .  
جی یار ز آنها را تحقیقت ابدع بجزیره زبان در حابر تو خلا در حابر تو خلا .

و علیکم السلام الاجر

## پنام محبوب امکان

با سپاس فراوان به درگاه جمال اقدس ابھی، هشتمین مجلد «خوشھا» را به دوستان ادب دوست و هنرپرور عرضه می‌داریم.

مجموعه‌ای که هم‌اکنون پیش روی شماست شامل آثار و الواح مبارکه به اعزاز مبلغ فداکار امر الھی جناب حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی و مقالات مختلفه در باره احوال و آثار بزرگ مردی است که در عمر دراز خود تحمل اسارت، زندان، صدمات و لطمات فراوان نمود و در راه رضای دوست از راحت و آسایش چشم پوشید. همه جا چون نسیم صباگذر کرد و چون ابر بهاری بر گلزار ریگزار بارید و موجب هدایت عدهٔ کثیری در نقاط مختلفه ایران و ممالک دیگر به آئین الھی گردید.

در دوره گذشته دو میں سال مخصوص جوانان با عدهٔ بیشتری برگزار شد و آن عزیزان علاوه بر ادامه آموختن زبان فارسی، با ادب و فرهنگ و تاریخ ایران آشناشی پیدا کردند. امیدواریم در دوره آینده عدهٔ زیادتری را پذیرا شویم و با اینکه مدت کوتاه است در همین ایام پیش با زبان شیرین فارسی و دقائق و لطائف آن آشنا شوند. در همین زمینه در مرقومه‌ای که دارالاشراء مرکز جهانی در سپتامبر گذشته خطاب به این هیأت مرقوم فرموده‌اند از جمله چنین آمده است:

«... مجموعه خوشھا را که هر سال به مناسبت این مجتمع منتشر می‌نمایند بسیار مفید است و در تحکیم روابط ایرانیان عزیز بهائی با موطن جمال ابھی و زبان شیرین فارسی اثرات عظیمه دارد و موافق با توصیه و تشویق معهد اعلی است که به احتجای عزیز ایرانی بارها تأکید فرموده‌اند که باید خود و فرزندان خویش را به زبان فارسی که مرکب وحی جمال ابھی در این دور اعظم است آشنا

سازند و در آن ممارست کنند تا مبادا از این منبع فیاض که به صرف عنایت الهیه نصیب ایرانیان  
گشته منوع شوند...»

\* \* \*

مطلوبی که ذکر آن ضرورت دارد واگذاری چاپ و نشر «خوشها» به مؤسسه انتشاراتی «عصر جدید» در آلمان است. امیدواریم این مؤسسه همکار قدیمی انجمن، «خوشها» را هرساله به موقع و با همین نفاست و زیبائی به چاپ رساند و موجب رضایت خوانندگان را فراهم نماید.  
تا مرحله کمال راهی دراز و پر نشیب و فراز در پیش داریم، ولی از کوشش و تکاپو باز نمی‌ایستیم، به جان می‌کوشیم و به تأثیدات محبوب یکتا و به یاری اهل ادب و هنر و پشتیبانی همه دوستان دل بسته‌ایم و یقین داریم پرتو الطاف آن دوست بی‌همتا راه‌گشای ماست و ما را یاری خواهد کرد.

کاروانی که بود بدرقه‌اش لطف خدای  
به تجمل بشیند، به جلالت برود

هیأت اجرائی انجمن ادب و هنر  
رضوان ۱۵۴ بدیع

# گشایش دوره حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی

سخنان دکتر شاپور راسخ نماینده هیأت مشاورین قاره‌ای اروپا

دوستان بسیار ارجمند و گرامی را به این مجلس روحانی نورانی خیر مقدم عرض می‌کنم و برای همگی هفته‌ای پر از نشئه و نشاط معنوی آرزو دارم. سالی که در آن هستیم یعنی سال ۱۵۳ بدیع یا ۱۹۹۶ میلادی سالی است که با شروع نقشه چهارساله گسترش امر الهی در سراسر گیتی مقarn است، نقشه‌ای که هدف عمده آن ورود فوج فوج مقبلين در ظل خیمه یکرنگ این امر نازنین است، هدف والائی که حاجی میرزا حیدر علی بخش اعظم حیات خود را به آن اختصاص داد و در راه تحقیق آن در عین فرازها و نشیب‌های زندگی، دقیقه‌ای از پای نایستاد.

در میان مبلغان نام آور امر مبارک کمتر کسی را می‌توان یافت که به اندازه او سیر و سفر کرده باشد. او نه فقط در ایران به هر شهر و ده و قصبه‌ای سر زده و نفعه خوش بوستان الهی را پراکنده است بلکه مصر و سودان و قفقاز و ترکستان و عراق عرب و هندوستان را نیز درنوردیده و در هر کجا ندای فرج زای ظهرور موعود ادیان را به گوش عالمیان رسانده است.

در صف مبلغان امر رحمن بسیار کسان بوده‌اند که طعم سختی‌ها چشیده و بار محرومیت‌ها کشیده‌اند. حاجی میرزا حیدر علی علاوه بر همه اینها، سال‌ها گرفتار جبس و تبعید شدید بوده و مدت سیزده سال در مصر و سودان در زیر غل و زنجیر ستمکاران اسیر بوده است.

مبلغانی که صاحب تألیف بوده‌اند نادر نیستند اما اکثر آنان اوقات فراغتی برای تحریر داشته‌اند. حاجی میرزا حیدر علی در زمانی که شیوع یماری وبا در ایران زمین بیداد و غوغایی کرد، در حالی که در یزد در محضر افنان سدره مبارکه جناب وکیل الدّوله به سر می‌برد و هنوز از مصیبت صعود جمال قدم به عوالم سر الهی ماتزمده و پریشان بود کتاب دلائل العرفان را در مدت چهل روز تألیف کرد یعنی در عین غواص و مشاغل، یادگاری چنین نفیس بر صفحه روزگار از خود باقی نهاد.

مبلغان زیان آور در این امر مبارک فراوان بوده‌اند اما در میان آنان کسی که این همه تلخی بکشد و باز این همه شیرین سخن بگوید کم دیده شده است. کتاب بهجت الصدور او که به درخواست خسرو بمان از احتجای زرده‌شی تبار پونه هندوستان در اواخر حیاتش تألیف شد بر این طبع مزاح و خلق خوش پرانشراح گواهی روشن است. حاجی میرزا حیدر علی چند بار صاحب مکت و رفاه نسبی شد و با روح رضا چنان که اراده تعالی بود آن همه را از دست داد. مردی بود به راستی منقطع و وارسته و از علاقه جهان آزاده و پیراسته. حتی اگر بانوئی خود اظهار علاقه به همسری او نمی‌کرد شاید تن به زناشوئی هم نمی‌داد و عمر خود را منحصراً صرف خدمت محبوب عالم می‌فرمود.

وفای محض او به عهد و میثاق سرمشی برای نسل‌های آینده است. یک ته با سرکردگان نقض چون میرزا محمد علی، جواد قزوینی، جمال بروجردی و دیگران مواجه و مقابل شد و مصادق این بیت شاعر صوفی مشرب واقع گشت:

نشان عاشق آن باشد که سرداش بینی از آتش  
در میان خادمان درگاه الهی کم هستند کسانی که چون ملاصداق به لقب مقدس و چون حاج میرزا  
حیدر علی به عنوان فرشته (فرشته کرمل) ملقب و موصوف شده باشند. در ادیان تک‌خدائی،  
فرشتگان فرستادگان خدا و واسط میان حق و خلق هستند؛ اراده الهی را در خود مجسم و مشخص  
می‌کنند؛ مقرب درگاه کبریا و از گناه برکنارند و هر کدام رسالت و مأموریتی در این جهان دارند.  
تخیل صورتگران به حرمت درون پرصفای فرشتگان هاله‌ای از نور برگرد سرshan می‌گذارد و  
بالهایی بر دوشان که رمز پرواز در عوالم پاک دیگر است و گاه به دستشان طوماری، شاخه‌ای،  
بیرقی یا مشعلی می‌دهد. طومار دست حاجی میرزا حیدر علی الواح مبارکه بود که همه جا می‌برد و  
مردگان را بدان حیات تازه عطا می‌نمود و به نور حب الهی مستعلشان می‌کرد.

ناگفته نگذاریم که حاجی در عین فرشته‌صفتی مردی بسیار زیرک و سیاس و بهره‌مند از حکمت و  
دانایی بود و شرح زندگانی طولانی او خوب نشان می‌دهد که چگونه از خطیرترین مضائق به آسانی  
بیرون آمده و از دشوارترین مهلکه‌ها به چالاکی رهایی جسته است.

وقتی سخن از فرشتگان یا فرشته‌خویان می‌رود غالباً انسان موجودات مقدسی را در ذهن مجسم  
می‌کند که در گوش‌های نشسته و دست عبادت گشوده و خود را محتاطه از آلایش‌های این جهان به  
دور نگه داشته‌اند. اما حاجی میرزا حیدر علی مرد زندگی است. در عمر دراز خود بارها به آب و  
آتش زده و به ضرورت به هر کاری پیش آمده دست آورده است. از مشاقی و کیمیاگری گرفته تا  
دعانویسی و خطاطی و نویسنده و نسخه‌برداری از آیات الهی و آینه‌سازی و غیر آن که شرحش  
موجب طول کلام می‌شود. اما در یک عبارت باید گفت که در همه این موارد خیرش فرشته‌وار به  
خلق خدا رسیده است.

چون مجلس مجمع ادبیان و سخن‌شناسان است اشاره‌ای ولو تند و گذرا به آثار حاجی میرزا حیدر  
علی باید کرد خصوصاً بهجت الصدور یعنی کتابی که در باره ماجراهای زندگی خودش در نه مبحث  
نگاشته و در سال ۱۳۳۲ ه. ق. (۱۹۱۳ م.) یعنی فقط هفت سال قبل از درگذشت در بمثی به طبع

رسانده است. این اثر نمونه خوبی از سبک ساده و بی‌پیرایه‌ای است که تازه در دوره قاجاریه معمول گردیده بود و هر چند این کتاب‌گاه از لغات دشوار ادبیانه عاری نیست اما در مجموع فهم آن سهل و آسان است و در مواردی هم به لحن محاوره مردم عادی نزدیک. از این گذشته بهجهت الصدور قصبه‌هائی شیرین در بر دارد و خود انتخاب پاره‌ای لغات و تعبیرات تمکن به آن مزه خاصی می‌دهد که شرحش سخن را دراز می‌کند. باید متذکر بود که بهجهت الصدور تنها تذکره حیات پر سوانح و حادثات مؤلف نیست بلکه حاوی اطلاعات معتبر بسیار ذی قیمتی در باره طلعتات مقدسه و برخی از رجال اولیه امر مبارک نیز هست، حکایات دلچسبی که از اشخاص و وقایع عصر رسولی یا حمامی آئین الهی نقل می‌کند تنها باید از دیدگاه پژوهش تاریخی نگریسته شود بلکه متضمن فوائدی نیز از جهت عبرت گرفتن و حکمت آموختن هست. پیداست که حاجی در عین تلاطمات روزگار صفا و آرامش درونی خود را خوب حفظ کرده و به حوادث و وقایع با دید اهل معنی یعنی فیلسوفانه یا عارفانه نظر افکنده است و ای بساکه طبیعت بذله گویش تجارب ناخوش آیند زندگی را نیز به صورتی مطبوع و دلپذیر ارائه کرده است.

حاجی میرزا حیدر علی صاحب استدلایله‌ای نیز هست یعنی کتاب دلائل العرفان که یکی از محققان در این مجمع در باره آن ادای مطلب خواهد کرد. اما آنچه ذکرش در اینجا مناسب می‌نماید این است که غنی تر کردن معارف بهائی از این طریق یکی از خدمات برجسته حاجی بوده و این خدمت هم به جای خود فالی نیکو برای چهار سال نقشه‌کتونی اهل بها است که در آن همه در باره آماده کردن یاران برای ارائه تعالیم امر رحمن و استدلال بر اثبات حقیقت آن تأکید رفته است.

چون گفته شد که سال سال آغاز نهضت جهانی تبلیغ است یاد آور شویم که هم حاجی میرزا حیدر علی بوده که بهتر از هر کس آن شیوه تبلیغ را که مورد قبول و تصدیق جمال مبارک بوده به این وجه تشریح نموده است:

«صبح مشرف شد [م] و فرمودند: خلق خوش و به خوشی همراهی با خلق نمودن راه تبلیغ است. هرچه طرف مقابل می‌گوید ولو هر قدر وهم و تقليد و بی‌معنی باشد باید اذعان نمود و خود و طرف مقابل را مشغول دلیل اقامه نمودن نمود که آخرش هم به لجاج و عناد منجر می‌شود زیرا خود را مقهور و مغلوب مشاهده می‌نماید و بر غفلت و احتجابش می‌افزاید. باید ذکر نمود صحیح است، این قسم هم ملاحظه بفرمائید صواب است یا خطأ؟ البته به ادب و محبت و ملاحظت. طرف مقابل گوش می‌دهد و به فکر جواب ساختن و دلیل پرداختن مشغول نمی‌شود و مطلب را اذعان می‌نماید...»<sup>۱</sup>

در شرح احوال جناب حاج میرزا حیدر علی، سندی که دال بر تحصیلات علمی و ادبی و اسلامی ایشان در محضر علما و فقهاء زمان باشد مشاهده نشد. البته این امر که پدر ایشان ادیب و شاعر و شیخی و پیرو حاجی محمد کریم خان کرمانی بوده و خود میرزا حیدر علی نیز سال‌هائی چند در جوانی خدمت حاجی محمد کریم خان را کرده می‌تواند در تشکل ذهنی ایشان اثر کرده باشد. اما فی

الحقیقه این مرد شریف عمدۀ دانش و معرفت خود را مدیون مکتب امر بدیع است و در این آستان کسب معارف عالی کرده و نه فقط به کتب اسلامی بلکه آثار مقدّسه قبل آشنا شده، چنان که در بوانات و مروست روزها را به مروار و مطالعه تورات و انجلیل و نبیوات انبیای بنی اسرائیل و حواریین حضرت مسیح جلیل مشغول بوده و شواهد ظهور حضرت مکلم طور را استخراج می‌نموده.<sup>۲</sup> و از این بابت هم حاجی میرزا حیدر علی می‌تواند سرمشقی برای اهل بها در سال‌های نقشه چهارساله باشد که آنان هم گوهرهای معانی را در بحور آثار الهی بجوبیند و از این خوض و غور توشه برای سال‌های پرچالش آینده به دست آرند.

ناگفته نماند که بخش عمدۀ ای از حیات حاجی میرزا حیدر علی بعد از صعود جمال قدم جلّ اسمه الاعظم تا هنگام مرگ خود او صرف دفاع از عهد و پیمان شده و نه فقط با توانائی مواجهه ناقضان را کرده بلکه مشوق جماعت‌یاران به وفاداری و تمسک به میثاق حضرت مولی الوری بوده است و چه بسا فتنه‌ها و فسادهای پیمان‌شکنان را در همان کتاب بهجت الصدور فاش و بر ملاکرده که به راستی حیرت‌آور و عبرت‌انگیز است اما این مقال را مجال بحث آن نیست.

هر چند حاج میرزا حیدر علی از حواریون حضرت بهاء‌الله به حساب نیامده اما بی‌گمان از مقرّبان درگاه کبریا بوده است. جمال قدم جلّ ذکرِ الاعظم مکرراً رضایت خود را از خدمات و خدمات حاجی بیان فرموده‌اند و از جمله یاد‌آور شده‌اند که «جناب میرزا حیدر علی علیه بهائی زحمات کثیره در سیل حق جل جلاله حمل نموده‌اند و به خدمت امر هم به تمام همت مشغولند». و نیز «الله الحمد به کلمة مبارکة علیا يعني رضا از قبل و بعد فائز شدی و به اشرافات انوار نیز عنایت حق متور گشتی. شب‌ها ناطق و روزها ذاکر و مقصود ارتفاع کلمة الله و اظهار امرش بوده». و همچنین «یا حیدر قبل علی، ما از تو راضی. الله الحمد به این کلمة علیا که دنیا و ما فيها به او معادله نمی‌نماید تو فائز شدی». و بالآخره «یا حیدر قبل علی، علیک بهائی و رحمتی. لازال به ذکر و ثنا و عنایت و فضل حق جل جلاله فائز شدی. این نعمت عظیم است، قدرش را بدان».<sup>۳</sup>

از الواح متعدد که به اعزاز و افتخار وی از قلم اعلی نازل شده یکی هم کلمات فردوسیه است که از اشرف الواح صادره بعد از نزول کتاب مستطاب اقدس است و در او اخلاص و ایقان و مراتب عشق بی‌پایان حاجی به محبوب عالمیان تأثید شده است.

حضرت عبدالبهاء جل شناهه محبت بی‌پایان خود را به این بندۀ درگاه محبوب بی‌انیاز در نصوص متعدده ابراز فرموده‌اند. از جمله می‌فرمایند: «ای یار عزیز و همدم مهربان من، هرچند به دیده از مشاهده روی یاران محروم و مهجور شدم ولی الحمد لله به جان و دل همدم و همراز و همنشین و هم‌آواز. آنی نمی‌گذرد که به یادم نیائی، نفسی نمی‌رود مگر آنکه به خاطر گذری...» و نیز:

«ای یار مهربان، هرچند دردمندی و در تعب و مستمند ولکن در ظل خداوند ارجمندی و بین محبان جمال رحمن سرافراز و سربلند. منظور نظری و ملحوظ بصر. در سایه امید آرمیده‌ای و به منتهای آمال مقرّبین رسیده. خوشابه حال تو که به چنین الطاف مشمولی و به چنین اعطاف

مخصوص. آنی فراموش نشده و نخواهی شد.»

و همچنین: «ای همدم دل و جان... هر دم به یادت افتم به قسمی روح و ریحان حاصل گردد که عاجز از بیانم. روح المخلصین لک الفدا...»<sup>۱</sup>

مع ذلک این نکته گفتشی است که مردی بدین مرتبه از تقریب در درگاه الهی وقی از او می خواهند که از خویش سخن گوید بعد از اشاره به لطف و محبت دوستان که همه جا مبلغان را عزیز می دارند و اکرام می فرمایند در مورد خود می گوید: «فانی و امثاله که به اسم الله سیر بلاد می نمودند و به صرف فضل من دون استحقاق اسماً منادی امرالله بودند از چیزی نگذشتیم، همه چیز را یافتیم و چیزی فدا ننمودیم، همه همه چیز را لله برای ما فدا نمودند. زحمتی نکشیدیم، احباء الله جان فشانی نمودند و از همه چیز گذشتند». <sup>۲</sup> و نیز:

«فانی و امثاله در ظل امرالله به متنهی عزّت و سعادت رسیدیم من دون اینکه زحمتی بکشیم و به فضل الهی... فانی حبس شد، همیشه در جمیع دول عالم همه قبیل اشخاص... محبوس و معذبدند. زهی فخر و مباہات و شرف و عزّت که به اسم الله واقع شده است چنان که در حبس هم معزّز و مفتخر بوده است...»<sup>۳</sup>

بی جهت نیست که ایادی امرالله جناب طراز الله سمندری که در خضوع و فروتنی و خدمت مداوم و استمرار در سیر و سفر هماره سرمشق حاجی میرزا حیدر علی را به خاطر داشتند وصیت فرمودند که زیر پای آن مرحوم مدفن گرددند.

\*\*\*

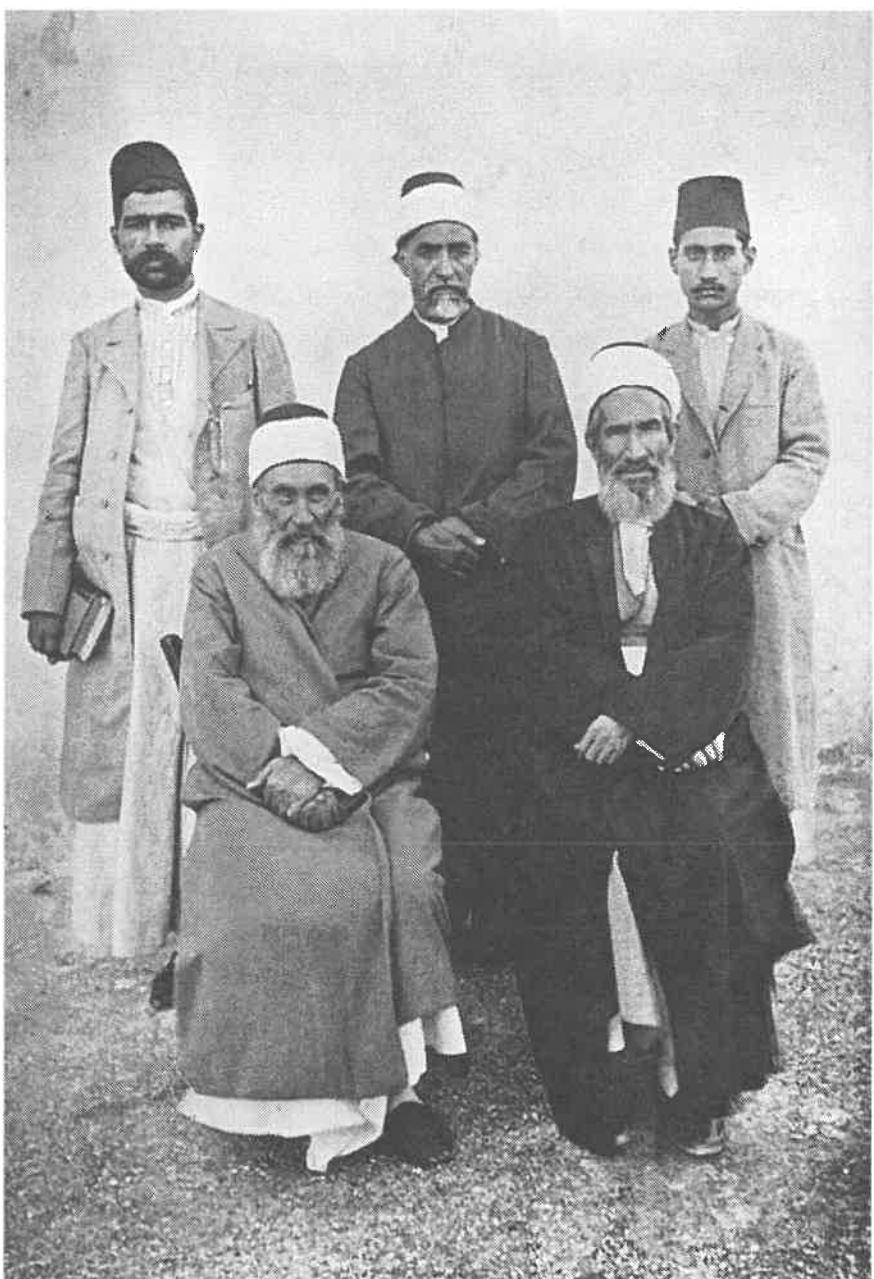
در پایان سخن از روح پرفتح حاج میرزا حیدر علی مدد می طلبیم که ما رادر راهی که او رفت با صفاتی که خود او بدانها متصف بود از جمله عشق و شوریلدگی، عبودیت و بندگی، جنبش و پویندگی، نشاط و سرزندگی، ثبات و پایندگی، خضوع و افتادگی رهنمون و پشتیان باشد و در طی چهار سال آینده به اجرای پیروزمندانه نقشه ابلاغ و تبلیغ امر مالک البریه کامیاب سازد. به گفته لسان الغیب حافظ:

فیض روح القدس ار باز مدد فرماید  
دیگران هم یکنند آنچه مسیحا می کرد

### یادداشت‌ها

۱- بهجت الصندور، بمیثی، ۱۳۳۲ هـ. ق، ص ۲۵۷.  
۲- همان مأخذ، ص ۲۷۰.

۳- همه این نصوص مبارکه مستخرج است از مرقومه موئخه ۱۷ شهر الكلمات ۱۵۳ بدیع ادراة آرشیو بیت العدل اعظم و ضمائم آن.  
۴- بهجت الصندور، ص ۵۲۷.



حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی و ابوالفضائل (نشسته).  
سه نفر از احباب پشت سر آنها ایستاده‌اند.

# احوال و آثار حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی

دکتر هوشنج رافت

در عالم مسیحیت هرگاه نامی از پولس (Paul) حواری به میان می آید همگان خاطره کوشش‌ها و سفرهای تبلیغی و تبییری وی را به آسیای صغیر و یونان و سرانجام به رم و شهادت قهرمانانه او و پطرس رسول را به یاد می آورند. گرچه او در ابتدا از مخالفین آئین نوحاسته مسیح بود و حتی به عزم مباحثه و احتجاج با پیروان حضرت مسیح فلسطین گردید ولکن بالمال به ردای ایمان آراسته شد و در صف اوّل رهبران آن آئین جای گرفت.

در تاریخ امر بدیع شخصیت والا و بی‌نظیر و افسانه‌ای حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی تداعی‌کننده حیات و فعالیت‌های پولس حواری است چه که او هم در مدت نیم قرن یا افروزنتر سرتاسر شهرهای ایران و نیز ترکستان و قفقاز و شام و مصر و سودان را درنوردید و در اکثر بلاد به تشویق یاران و تقویت بنیه ایمانی آنان پرداخت و همچنین زبان به تبلیغ و تبییر گشود و در نزد طبقات مختلفه از افراد عادی و عامی تا بزرگان و روحانیون و رؤسائے دولتی اقامه دلیل و برهان در اثبات حقایقت امر بدیع نمود. بارها به زندان افتاد و دچار آزار و ضرب و شتم معاندین و مبغضین شد. سال‌ها عمر را در سرگونی و زندان و در غربت گذراند ولی در همه احوال صابر و شاکر بود و در ایمان و ثبوتش در امر الهی خللی وارد نگشت. گرچه به ظاهر به رتبه شهادت نرسید ولی در حقیقت و معنی به شهادت قلم اعلی در حالت حیات به مقام شهادت فائز شد.<sup>۱</sup> در بغداد و ادرنه و عکا به

زیارت محظوظ عالم فائز و مفتخر گردید و پس از عروج روح قدسی جمال ابهی از عالم ادنی بر عهد و میثاق قویم ثابت و مستقیم ماند و با همت و شهامت بی نظری در خدمت امر پای فشد و باعث سور قلب دوستان حق و تشویقشان به قیام به خدمت و تبلیغ بود. در سال‌های آخر حیات مجاور حرم کبریا شد و در دامنه کوه کمل مأوى گزید. زائرین و مجاورین او را «فرشته کمل» لقب دادند زیرا خصائیل و صفات فرشته آسایش همه را مجذوب و مفتون خویش می‌ساخت.

شایسته ذکر است که نه تنها احباً مجذوب صفات و کمالات حاجی میرزا حیدر علی بودند بلکه رجال و نفوس خارجی نیز که وی را ملاقات کرده‌اند هر یک به نحوی تحت تأثیر شخصیت روحانی و فکری مشازالیه قرار گرفته‌اند. از آن جمله مستشرق معروف ادوارد ج. براون انگلیسی که در سال ۱۸۸۸ م. در شهر اصفهان یکی دو ساعت ایشان را در منزل یکی از احباً دیده و شرح این ملاقات را در طی خاطرات سفرش در کتاب یک سال در میان ایرانیان نوشته، از وقار، هیمنه و سائر خصوصیات میرزا تعریف کرده است.<sup>۲</sup> همچنین در سودان سردار معروف انگلیسی ژنرال گوردن (General Gordon) حاکم و فرمانروای آن منطقه مسحور شخصیت والای ایشان گشته بود که بعداً اشاره‌ای بدان خواهد شد.

## تاریخ مختصر حیات حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی

نام والد ایشان میرزا حسین اصفهانی بود که به واسطه تبعیر در دیری و فضل و کمال به عنوان منشی والی کرمان منصوب شد و ساکن آن شهر گردید. در آن دیار رفته در سلک ارادتمدان حاجی محمد کریم خان کرمانی مشهور، رهبر گروهی از مکتب شیخیه درآمد و سپس منشی او شد. در سال‌های اولیه اقامت در کرمان فرزندش میرزا حیدر علی در اصفهان بود ولی پس از چندی همراه یکی از دوستان پدر از راه یزد به کرمان رفت و تحت پرورش و تعلیم او قرار گرفت و بالطبع در منزل حاج محمد کریم خان رفت و آمد داشت و بعضی از خدمات مرجوعه او را انجام می‌داد. پس از چهار سال به اصفهان برگشت ولی چون شیفتۀ حاج محمد کریم خان شده بود مجدداً به کرمان رفته و مثل سابق در دستگاه او وارد شد.

رفته رفته با رشد فکری و مشاهده بعضی حالات و سکنات خان کرمانی که آثار خوف وضعف نفس و تزلزل و اضطراب از آن مشهود بود در ارادتش نسبت به مشازالیه فتور حاصل شد چه که آن حالات را با ادعای بزرگ او به عنوان «رکن رایع» مخالف می‌دید. همچنین دعوی علم به کیمیای او را لغو و باطل یافت چه که به دفعات شاهد از بین بردن مقادیر زیاد طلا در حین مشاقی و سعی به دست یافتن به کیمیا بود زیرا فلزات گرانبها از طلا و نقره را با اختلاط ادویه آتش می‌زد و ضایع می‌نمود.<sup>۳</sup> در چند مسأله فقهی و کلامی نیز که نظریات جدیدی اظهار کرده بود به واسطه مواجهه با مخالفت شدید علماء و عوام مجبور به «عقبنشینی» و استرداد عقیده و نظر خود شد! خلاصه با توجه به نکات فوق و ملاحظه رفتار ناپسند و «تدلیسات نفسانیّة»<sup>۴</sup> مشازالیه، در ایمان و اعتقاد میرزا حیدر علی جوان نسبت به حاج محمد کریم خان کرمانی تزلزل حاصل شد و سرآمایل به فرار و گریز از آن محیط بود

تا آنکه با راضی کردن پدرش به اصفهان مراجعت کرد.

پس از آن چندی به تفکر و تمدن در معانی و مفاهیم بیانات شیخ اجل و سید کاظم رشتی در مورد قرب ظهور موعود پرداخت و دائماً در فکر و طلب و مجاهده بود و برای این منظور به مدت سه سال در چند شهر (شیراز، طهران و مشهد مقدس) به سیر و سفر مشغول شد. با هر نفی معاشرت کرد و در هر مجلسی وارد شد و خدمت هر مدعی ارشادی رسید. ولی افسوس که به قول خودش «جمعی ابواب را بسته یافت و کل را مدعی بلا بیته شناخت»<sup>۵</sup> و لذا به اصفهان برگشت.

شی در باگی که به وجود جمعی از رؤسای روحانی و رهبران مذهبی آراسته بود به مناسبی صحبت از ظهور حضرت اعلی به اسم «باب» شد. حاجی میرزا حیدر علی ذکر نمود که این شخص دو اشتباه بزرگ نمود و لذا به کلی افکار و مقاصدش جاری نشد و محظوظ معدوم گردید. یکی مخالفتش با دولت و دیگری با ملت. خوب بود اقلام با یکی موافقت می نمود تا جمعیتی جمیع می نمود. شخصی در نهایت ادب در پاسخ گفت این «اشتباه» را همه انبیاء و مرسیین و ائمه طاهرین هم کرده اند. حاجی از گفتار خود خجل و شرمته شد و دانست که گوینده بابی است گرچه به علت شدت تعصبات آن ایام هیچ کس ظاهراً ذکری از ایمان خود نمی کرد. باری، حاجی بنای معاشرت و مراوده را با آن شخص «بابی» گذاشت. در یکی از روزها هنگام عبور از میدان شاه اصفهان شاهد زجر و شکنجه پنج فرد از مؤمنین امر بدیع شد که در ظاهر معقول و «سید و ملا و تاجر» بودند که در نهایت صبر و وقار به بیان حال و اعتقادات خود پرداخته و از زجر و هلاک نمی هراسیدند. حاجی از مشاهده آن منظره و حالت مظلومیت و صبر و استقامت ایشان منقلب شد. بعدها در مورد آن واقعه نوشت: «دیدن آن قصّه حزین پر غصّه، که دیدم گوششان را به میخ دوخته اند و چوب می زند و بسیاری را هم دیدم که کشتد، عالم ذرّ من بود که دیدم و قبول کردم».<sup>۶</sup>

حاجی نزد آن دوست محروم خود رفت و با حکمت با وی بنای مذاکره گذاشت. غالباً این ملاقات‌ها پس از نیمه شب و در سکوت و خلوت پس از خفتن اعضاء خانواده صورت می‌گرفت. گاهی برای تلاوت آیات به مطبخ رفته و شمعی در تنور روشن می‌کردند و با کمال احتیاط کتب و الواح را در پرتو ضعیف شمع تلاوت می‌نمودند. باری، پس از تحری کامل و مطالعه دلائل و براهین امر بدیع به فوز ایمان نائل گشت و سرور و بهجتی بی‌پایان یافت. به علت تعصبات شدید و ضدیت عامه بر حسب اشاره مؤمنین قدیم برای احتراز از ایجاد فتنه و آشوب دشمنان با کمال حکمت و احتیاط رفتار می‌کرد ولکن گه گاه سرکشی شعله ایمان و شور و شوتش چنان بود که قادر بر ستر و کتمان نبود. از آن جمله یک بار در جواب یکی از اتباع حاج محمد کریم خان با حرارت از حقانیت امر دفاع کرد و پاسخ متقن و قاطع ارائه نمود. از آن گذشته نامه‌ای به پدر (میرزا حسین خان) نوشت و در آن از دلائل اثبات ظهور جدید به عنوان قائم و مهدی موعود ذکر کرد و از آیات قرآنی بر حقیقت امر حضرت باب استشهاد نمود ولی به قول خودش «حیف»، جناب والد از مفازه تقلید و سرداب تقدیم وهم قدم بیرون نگذاشتند و اقوال عوام کالانعام و دلائل اوهن از بیوت عنکبوتیه جناب خان را گمان حصن متین فرمودند...»<sup>۷</sup> مختصر چهار پنج مراسله بین حاجی و والدش رد و بدل شد و

حتی برای مباحثه و مذاکره حضوری پدر و پسر به نائین که بین یزد و اصفهان واقع است رفتند. در مجلسی با نهایت حکمت ولی شجاعت در حضور عده‌ای حاجی استدلال به حقانیت امر بدیع کرد. چون محیط را غرض آلود و جمع را آشفته و منقلب دید از تالار خارج شده و یک ماه در نائین پنهان زیست تا سرانجام به اصفهان رجوع کرد و رابطه‌اش با پدر قطع گردید.

در آن ایام اکثر اوقات در خدمت بعضی از اصحاب و یاران اویلیه من جمله جناب زین المقربین بود. برای تلاوت آیات و مناجات و صحبت‌های امری غالباً به خارج شهر و محلات بعیده می‌رفتند و شاد و مسرور بودند. ضمناً با کسانی که رائحة صفا از ایشان به مشام می‌رسید صحبت تبلیغی می‌کرد. همواره به زیارت آثار و کتب حضرت باب خصوصاً بیان فارسی شائق بود و از آن شخصاً دو نسخه نوشته و از تمعن در آیات آن یقین نمود که ظهره من یظهره الله نزدیک است. و مکرر ذکر می‌کرد که اگر حضرت اعلیٰ ظاهر نشده بود کتب و بیانات شیخ مرحوم و سید مرحوم مصدق نداشت و همچنین است حال بیانات حضرت اعلیٰ -که اگر ظهره من یظهره الله متصل به این ظهره نباشد آیات و الواح ویتنات حضرت اعلیٰ بلا مصدق و نتیجه است.<sup>۸</sup>

در آن اوقات ازل ظاهراً به نام مقتدای بایان شهرتی داشت ولی چون به واسطه خوف و جبن همواره مخفی و پنهان از انتظار بود کمتر مورد توجه قرار داشت و علی ایّ حال حاجی در این مورد صراحةً می‌گوید:

«به ازل ارادت صمیمی قلبی نداشم و می‌گفتم ازل غائب چه فرقی دارد با قائم غائب؟... علاوه، کلمات ازل آنچه مقتبس از آیات حضرت اعلیٰ بود که آیات حضرت اعلیٰ، اعلیٰ اعلی است، و هرچه از خود او بود در حقیقت مهمل می‌دانست ولی وجود ان خود را تکذیب می‌نمود... تا آنکه دولوح مقدس بشارتیه از جمال اقدس ابھی به افتخار حضرت زین المقربین و حضرت آقا محمد علی تباکوفروش اصفهانی رسید. فانی را منجدب و فریفته بیانات مبارک نمود و چندی حضرت افان حاجی میرزا سید محمد خال حضرت اعلیٰ با کتاب مبارک ایقان که مسئول مأمول خود حضرت خال بود به اصفهان تشریف آوردند... فانی از زیارت کتاب مستطاب ایقان هزار مرتبه منجدب تر به بیانات مبارک جمال قدم شدم و صراحةً بزرگواری و وحدانیت و فردانیت و قوت بیان و بنان و قدرت برهانشان را اول و اقدم معجزه و خارق عادت ذکر می‌نمود و بعضی خوش نداشتند.»<sup>۹</sup>

وقتی یکی از بایان (ازلی) مدعی شد که کتاب ایقان از آثار ازل است که حضرت بهاءالله آن را به اسم خود اشتها داده‌اند، حاجی از قول آن مدعی بی بصیرت و تمیز بسیار تعجب نمود و ذکر کرد: «صحبت بی معنی تر و واهی تر از این نیست و محال است. عبارات و کلمات ایقان سهل و ممتنع است و کلمات ازل فصاحت و بلاغت ندارد...»<sup>۱۰</sup> و با کمال شوق به استنساخ کتاب ایقان که آن زمان به «رساله خالویه» شهرت داشت پرداخت.

رفته رفته فعالیت‌های تبلیغی حاجی باعث شهرت او شد و دوستان مسلمانش از او کناره گرفتند.

وی تصمیم گرفت مدتی را به اعتکاف بگذراند و چهار ماه در مدرسه الماسیه به انزوا و تفکر و مطالعه کتب بیان و ایقان و قرآن و مثنوی مشغول شد ولی خود به زودی دریافت که «انزوا توخش و عمر ضایع کردن است. باید در تحصیل رضای الهی و آگاهی خلق و دلالت و هدایتشان جانفشنانی نمود و مراقب ظهور کلی الهی به اسم من یظهره الله جل جلاله بود». <sup>۱۱</sup>

باری، حاجی هرچند قلبًا برای زیارت حضرت بهاءالله که ساکن بغداد بودند مشتاق سفر به آن شطربود ولی چون سید محمد اصفهانی و ملا رجب علی (قهیر) از هواداران ازل نیز در بغداد و کربلا مقیم بودند و از ملاقات آنها و تدلیسات شیطانی ایشان بیم داشت از این نیت منصرف شد و به جای آن مدت ۶-۵ سال به سیر و سیاحت در شهرهای اصفهان، گلپایگان، بروجرد، خرمآباد، عراق، همدان، کرمانشاهان، قزوین، زنجان، طهران، یزد، شیراز و سایر بلاد فارس پرداخت. این سفرها را پیاده و سواره در نهایت سختی ظاهری طی کرد ولی کمال سرور و نشاط روحی داشت و در همه جا از ظهور حضرت اعلی و نزدیکی قیام من یظهره الله مژده و بشارت می‌داد. در اثناء این مسافرت‌ها مکرر دچار زحمات و آزار و اذیت اعدا شد من جمله در بروجرد مدتی به حبس افتاد تا به وساطت امام جمعه آزاد گشت. در همدان و سلطان‌آباد هم مورد هجوم دشمنان قرار گرفت و به سختی مضروب شد و به قول خودش «زیاده از اشتها زندن!» در شهر شیراز به زیارت مسجد تاریخی ایلخانی رفت و نیز از زیارت حضرت خال اکبر حاج سید محمد و بعضی اصحاب اولیه حظ وافر برد. نکته جالب و مهم آنکه همه «منجذب و مقیم به محبت و عشق جمال اقدس ارفع ابهی بودند و منتظر و مستبشر به ظهور من یظهره الله و از ازل ذکری نبود مگر بالتابع». <sup>۱۲</sup> «مرحوم آسید عبدالرحیم اصفهانی از بیان فارسی و کتب حضرت اعلی به صراحة استخراج می‌نمود و احتجاج می‌کرد که موعد بیان حضرت بهاءالله جل جلاله است و ازل اسمی است بلارسم و جسمی است بلاروح و به این واسطه مردود بعضی بود». <sup>۱۳</sup> همین آسید عبدالرحیم قبلًا جمال مبارک را در طهران زیارت کرده بود و با بصیرت معنوی پی به مقام عظیم ایشان برد و به عرفان نائل شده بود و «از ازل چیزی ندید». به هر حال از شیراز عازم کازرون و بهبهان شد و باز گرفتار گردید ولی به واسطه وساطت پسر کلانتر که مجنوب حاجی شده بود و خود کلانتر که درویش مسلک بود آزاد شد. سپس به نیریز رفت و به دیدار اصحاب اولیه و بازماندگان شهدا نائل گشت و از استقامت و غیرت و شجاعت آنان درس فداکاری آموخت. آنگاه به سمت یزد حرکت کرد و از آنجا به کاشان و طهران سفر کرد. در پایتحت مدتی نزد مرشد معروف آقا غلام رضا شیشه گر به نیت هدایت او تلمذ کرد و چون از ایمان او مأیوس گردید وی را ترک کرد. همچنین با حاجی محمد رحیم خان پسر حاجی محمد کریم خان کرمانی نیز ملاقات نمود و بحث‌های فراوان در باره امر بدیع کرد. این مباحثات در حضور شاهزاده نواب عباس قلی میرزا انجام شد و سبب گردید که شاهزاده مزبور که تا آن زمان از ارادتمندان کریم خان بود دست از ارادت وی کشیده و نسبت به امر الهی و احباب محبت گردید و به قدر قوه حمایت می‌نمود. زندگی و معیشت حاجی در طهران به سختی می‌گذشت و با کتابت و استنساخ کتاب با نهایت قناعت و گاه با آب و نان خالی ارتزاق می‌نمود.

بالآخره عزم حاجی برای سفر به بغداد جزم شد و همراه آقا میرزا اسدالله اصفهانی پای پیاده به راه افتاد. در راه با طبابت، رمالی و دعائویسی امارات معاش می‌کردند! در بین راه ماجراهای زیادی را شاهد بودند. من جمله در همدان با «تیمور شاه» نام علی‌اللهی که خود را از ارادتمندان حضرت بهاءالله می‌شمرد آشنا شدند و با کمک او با مشایخ و سادات علی‌اللهی در کرمانشاه و صحنه و کرند که غالباً از دوستداران امر بدیع بودند ملاقات کردند. از آن جمله سید برکت نامی از عرفان و سادات آنان که اشعاری جذبیه در مدح حضرت اعلی و ظهور حسینی پس از آن حضرت سروده بود و نیز غزلی که در آن اشاره به قیام ازل شده بود که «در هیکل رب با رب محاربه و منازعه می‌نماید و بالآخره آتشی از دهان ربّ پیرون می‌آید و او را محو و نابود می‌نماید». <sup>۱۴</sup> به هر حال از مرز ایران گذشته و فرسخها را پیاده، خسته و تشنه طی نمودند تا وارد دارالسلام بغداد شدند. در آن شهر به دیدار حضرت زین المقربین و سائر اصحاب من جمله عمومی خودش آقا میرزا محمد اصفهانی وکیل نائل و بی‌نهایت از اطلاع بر ایمان عمومیش مسرور گردید زیرا قبل از این امر اطلاع نداشت. تصدیق آقا میرزا محمد وکیل به واسطه صفات و ملکات روحانی جانب زین المقربین بود که او را تحت تأثیر قرار داده بود.

بعداً همین شخص در تبعید احبا به موصل همراه زین المقربین به آن شهر نفی بلد شد.

از سائر رجال برجسته که حاجی به فوز دیدارشان در بغداد نائل شد جانبان منیب و حاجی سید جواد کربلائی از اصحاب اولیه حضرت اعلی بودند. حاجی سید جواد احسن القصص را از حفظ داشت و تفسیر می‌کرد و وصف و شای جمال مبارک می‌نمود ولی «از ازل ساکت بود».

از نفوس دیگری که حاجی میرزا حیدر علی در بغداد ملاقات کرد سید مهدی دهجه معروف است ولی از همه مهم‌تر جانب میر که بعدها به لقب منیب ملقب گشت می‌باشد که از محضر وی کسب فیض فراوان نمود. باری، از بغداد به کربلا رفت و عتمه‌اش را ملاقات نمود. متأسفانه وی را دچار و گرفتار اوهام و خرافات دید. سپس به نجف اشرف شافت و مدتی به امید تبلیغ علماء و طلاب و عرفان با آنان محشور شد و چند تن را به شریعة الهیه هدایت کرد و بعضی را برای تقویت و تکمیل معلومات به بغداد به حضور جانب منیب فرستاد.

### مراجعه به ایران

پس از چهار پنج ماه از نجف اشرف از راه دریا به بصره و محمره رفت و در آنجا در تکیه دراویش متعلق به حاجی جابر خان والی محمد (شیخ عرب) وارد شد. دراویش از حالش مستفسر شدند و وی را ضیافت کردند و توهم علم کیمیا و جفر در حق او نمودند. والی مزبور پس از چند جلسه ملاقات پنهانی و اطلاع بر حقائق تاریخی و روحانی امر بدیع منجذب شد. حاجی سپس راهی بوشهر و شیراز گردید. در شهر اخیر جانب آقا سید عبدالرحیم سابق الذکر را که قبل از اظهار امر علنی جمال مبارک صریحاً ایشان را به من يظهره الله می‌ستود ملاقات کرد. همچنین شجاع الملک نوری که با حضرت وحید در نیریز به محاربه اقدام کرده بود را دیده و وصف کمالات و فضائل جانب

وحید و تبحّر شان در علوم و فنون و شجاعت و استقامت آن حضرت را از وی استماع نمود. مختصر، سیر و حرکت جناب حاجی وی را به شهرها و قراء فارس و یزد کشانید. در اردستان از دیدار نفوس نامداری چون حضرت فتح اعظم و آقا میرزا حیدر علی (اردستانی) و آقا میرزا رفیعا و ملا علی اکبر زوارهای مسورو و محظوظ شد. دو تن از این رجال یعنی آقا میرزا حیدر علی و ملا علی اکبر از جمله بقیة السیف قلعه شیخ طبرسی بودند. سپس عازم طهران شد و جناب آقا میرزا آقا منیر (منیب) را که از قبل آشنا بود و ارادت خاص داشت دیدار کرد و از زیارت سوره اصحاب که به افتخار مشاّرالیه از قلم جمال قدم صادر شده بود عالمی سرور و اطمینان در قلب و روحش حاصل شد و بیش از پیش به مقامات جمال ابهی واقف گردید و موقن و مؤمن شد. در همان اوان بین احباب و ازلی‌ها فصل حاصل شد و دوران امتحان برای تمیز مؤمنین و مخلصین وتابعان و هاداران ازل آغاز شد. ولی به قول جناب حاجی تعلیم و تربیت اهل بیان به واسطه آثار مؤکده و بیانات شافیه حضرت رب اعلى باعث شد که «از صد نفر مؤمنین به بیان نود و نه نفرشان به محبوب و مقصود من فی الامکان موقن و مؤمن و مذعن و مطمئن القلوب والافتده شدند». <sup>۱۵</sup> در این دوره بود که به همت جمعی از برگزیدگان و عاشقان جمال قدم چون نبیل زرندی، جناب منیب و خود حاجی میرزا حیدر علی و دیگران تبلیغ بایان به ظهور من يظهره الله آغاز گشت و نفوس مردد و ضعیف به شاهراه ایمان و ثبوت بر پیمان حضرت اعلی رهنمون گشتند.

پس از خدمات مهمه فوق عازم کوی جانان (ارض سر، ادرنه) شد و به زیارت جمال اقدس ابهی به مدت یک ماه فائز شد و کسب فیوضات نامتناهی کرد ولکن وصف احوال درونی و وجودانی خود را از آن زیارت نتوانست و به قول خودش «حکایت و روایت وجودانیات محل و ممتنع است». مع‌هذا چند حکایت دلپذیر از این زیارت در کتاب بهجت الصدور نقل کرده که یکی از آنها راجع به تعبیر رؤیائی است که سال‌ها قبل در اصفهان هنگام تحری حقیقت دیده بود (زیارت حضرت رسول و شنیدن بیانی در شرائط مؤمن مطمئن) و شنیدن عین همان بیان و مشاهده همان جمال بی‌مثال و همان عمارت که در خواب چهارده سال پیش دیده بود. پس از اتمام دوره زیارت هفت ماهه بر حسب خواهش قلبی، وی را مأمور خدمت و مسؤول دریافت و ارسال الواح و مساعدت به زائرین در مدینه کبیره اسلامبول فرمودند. پس از مدتی خدمت و کسب رضای مبارک مأمور به مسافرت مصر و تبلیغ امرالله به حکمت و بیان و حسن اخلاق و رفتار در آن دیار شد.

## مسافرت مصر و اسیری سودان

در سفر کشته جناب حاجی بر حسب امر مبارک محض حکمت اظهار آشنائی با کسی ننمود ولی روزی که حاجی وارد مصر شد ایرانیان مصر دسته دسته برای تماشای او آمدند زیرا از اسلامبول به آنها نوشته بودند که امام و جبرئیل بابی‌ها به مصر می‌آید! خلاصه با کمال عناد وی را مخاطب کرده و گفتند می‌خواهیم از شما پرسیم که چرا از دین اسلام دست کشیده و نام ائمه طاهرین را بر خود گذاشته‌اید؟ حاجی با کمال ادب و رعایت حکمت بنای مذاکره با آنها را گذارد تا آنکه پس از سه

چهار روز بعض و عداوتشان تبدیل به انصاف و محبت شده و کم کم هر روز متزلش مرجع طالبان و متحریان گردید و در این مدت دو تن از تجارت بزرگ ایرانی و چند تن از سلسله عرفای مصر مؤمن و عده زیادی نیز محب شدند.<sup>۱۶</sup>

در آن زمان سرقسول ایران میرزا حسن خان خوئی «گرانمایه» بود که یک نفر ایرانی را که حرفه حکاکی داشت برانگیخت که ایرانیان را از معاشرت با حاجی بترساند ولی خود ریا کارانه اظهار موافقت و محرومیت کند و هم او توسط حکاک مزبور به حاجی پیام داد که من شخصی بی غرض و طالب حقیقت هستم و مایلم محرومانه یا شما ملاقات کنم. حاجی چند شب در منزل حکاک با قنسول صحبت داشت و وی به نفاق اظهار ایمان نمود و دو بار هم با حکاک به منزل حاجی رفت. تا اینکه شب بیست و یکم رمضان حاجی را به منزل خود دعوت کرد تا به مذاکرات خود ادامه دهدن. این حیله میرزا حسن خان برای به دام انداختن حاجی در محوطه قنسولخانه بود. باری، از اول شب تا نزدیک سحر نشسته و مشغول صحبت بودند. بعد قنسول به بهانه‌ای برخاسته و بیرون رفت. پس از نیم ساعتی خبر آوردند که قنسول عذر خواسته و گفته شما هم اگر مایلید به منزل بروید. حاجی برخاست و با دو نفر از همراهان بیرون رفت ولی در حیاط قنسولگری عده‌ای از عوانان و نوکران قنسول هر سه را توقیف کرده و آنان را به زندانی که قبل‌آمده کرده بودند رسانده پاها را در کند و گردنها را در زنجیر نهاده و محبس را قفل کردند. علت توقیف حاجی یکی بغض و تعصّب مذهبی قنسول و دیگری غرض‌ورزی و جستجوی راهی جهت کسب دخل و اخاذی بود. شرح اعمال و اقدامات رذیلانه این قنسول و به دام انداختن ایرانیان را به اتهام بایی بودن و یا معاشرت با بابی‌ها و بهائی‌ها و بدین وسیله غصب اموال و اخاذی از آنان که اکثری از تجارت و نفووس معتبر بودند در مدارک اخیری که در آرشیو وزارت خارجه انگلیس پیدا شده ضبط است. وی حتی در یک نوبت سعی کرد که از چندین تاجر هندی ایرانی تبار که تبعه انگلیس شده بودند و در مصر مشغول تجارت بودند سلب تابعیت نماید و به این جهت مکاتبات متعددی با مقامات انگلیسی نمود که آنها پس از مطالعه دقیق مدارک و استاد پی به خبث نیت و بی‌اساس بودن اتهامات قنسول مزبور برده و تجارت مزبور را از گرفتاری و آزار او حفظ و حمایت نمودند.<sup>۱۷</sup>

به هر حال پس از دستگیری حاجی و دو نفر دیگر (که یکی از آنان میرزا حسین شیرازی مشهور به خرطومی بود) پنج نفر دیگر را هم توقیف کردند که از این هشت نفر هفت نفرشان ایرانی و یکی مصری عالم به زیان انگلیسی بود. حاجی به واسطه زیارت لوح خود گله و شکایتی نداشت و اظهار مسرّت و مصائب و امتحانات او را اخبار فرموده بودند از جبس خود گله و شکایتی نداشت و اظهار مسرّت می‌نمود ولی رفقایش ملوو و مکدر شدند. هرچه از کتاب و آثار مبارک در نزدشان بود گرفته و قنسول آیات را نزد حاکم مصر برده و اظهار داشت که این طائفه بدعت در دین انداخته و شرع جدیدی آورده‌اند و همین نفوستند که می‌خواستند پادشاه ایران را بکشند و نتوانستند و حال قصد جان خدیو و تصرف مصر را دارند. خلاصه با این سخنان خدیو را به هراس انداخته و اجازه گرفت که هر کس از این طائفه را بشناسد توقیف کند. قنسول هم سیصد نفر از مؤمنین و غیر مصدقین و حتی برخی

از یهود و نصارای ایرانی را دستگیر کرده و بر وفق نقشه و توطئه قبلی از هر یک مبلغ معنابهی وجه گرفته و سپس برای اثبات مسلمانی حکم کرد حاجی را سبّ و لعن کنند و آب دهان به صورت وی بیندازند که بسیاری با خجلت و شرمداری بالاجبار به این کار وادار شدند. خلاصه از این توطئه شیطانی مبالغی رشوه گرفت و اخاذی کرد. علاوه بر این گاه گاه در زندان به دیدار حاجی رفه و با زخم زبان و اهانت او و همراهان را می‌آزرد و از ضرب و شتم هم ابائی نداشت. این واقعه مقدمه حبس و نقی و سرگونی و مشقّات و مصائب فراوان برای حاجی و همراهانش بود که مدت ۱۵ سال ادامه یافت. این حماسه تاریخی و عبرت‌انگیز را وی با تفصیل در اثر جاویدانش بهجهت الصدور آورده است. اجمالاً ذکر می‌شود که پس از مدتی حاجی از زندان قنسولخانه به محبس حکومت مصر تحویل داده شد و با وجود اعتراض زندانیان و استفسار از علت حبس و وعده محکمه، آنان را پس از ۱۵ روز، شبانه دست‌بسته و با زنجیر همراه یک دسته سوار مسلح پای پیاده از راه بیابان و سنگلاخ بیرون بردن و در محبس تاریک دیگری انداختند. در این زندان حاجی با شجاعت و رشادت بنای خواندن لوح ناقوس راگذاشت و دسته‌جمعی آیه مبارکه «سبحانک یا هو، یا من هو، یا من لیس احد الا هو» را با آواز بلند تلاوت می‌کردند. عساکر و پاسبانان که این آهنگ را شنیدند حضرات را درویش و عارف تشخیص داده و ارادت ورزیدند و قدری از فشار و اذیت کاستند. پس از ۵۰ روز باز آنها را تحویل گروه دیگری از عساکر دادند. متأسفانه به واسطه دستورات اکید حکومت دست و پای آنان را در کند و زنجیر نهاده و آنان را داخل کشتی کرده و در انبار جا دادند و در این کشتی با نهایت مراقبت و قدغن از ملاقات و تماس با سایرین ایشان را به سمت سودان حرکت دادند. رنج و آزاری که در این سفر پرمحنت بر آنان وارد شد از شرح و توصیف خارج است. نه لباس و جامه تمیزی در بر داشتند و نه جیره غذائی مکفی به آنان داده می‌شد. حاجی با تمام این ابتلائات راضی به رضای الهی بود و حتی اظهار سرور و شکرانه می‌نمود. گاهی نیز با طنز و مطایبه و کارهای تفریحی اسباب مسرّت سائر زندانیان می‌گشت و در عین گرفتاری، اطرافیان خویش را به طرب می‌آورد.

این سفر پر طول و پر مشقت بیشتر در روی نیل و باکشتی شراعی بود و گاه روزها به علت نامساعد بودن هوا و نوزیدن باد کشتی متوقف می‌شد. گاهی نیز قسمتی از مسیر سفر را با شتر در حالی که کند و زنجیر و حلقه داشتند طی کرده و رنج و عذابی فوق العاده تحمل نمودند. طی ۱۲ منزل در صحرا خشک و سوزان، بدون خوراک و آب، جان‌فرسا بود تا دویاره به رود نیل رسیدند و وارد شهری به اسم ببر که از بلاد سودان شرقی است شدند و در آنجا نیز در محبسی تاریک و متعفن گرفتار شدند. حاجی توسط مأمور زندان با اصرار فراوان با رئیس محبس ملاقات کرده و اظهار داشت که من خوش‌نویسم، و قطعه‌ای به خط خوش «اقْرَضْ امْرِي إِلَى اللَّهِ» نوشت. رئیس بسیار تحسین کرد. لذا حاجی فرصت را مغتنم شمرده و گفت ما هر یک حرفه‌ای می‌دانیم، یکی کتابت و خوشنویسی، یکی حکاکی و یکی طبابت و دیگری طباخی و قس علی هندا. لذا رئیس محبس شرائط زندان را تخفیف داد و روزها هر یک مشغول کار و حرفه‌ای شده و درآمدی کسب نمودند و رقترفته از جیره دولتی

بی نیاز شدند. پس از چهل روز آنان را با کشتنی از بربیر به خرطوم اعزام داشتند. چون باد مراد نمی وزید این سفر که قاعدة سه روز می باشد به طول می انجامید بسیار طولانی شد و درین راه از زجر زیانی و آزار سائر سرنشیان که اکثراً از سارقین و قاتلین و مجرمین بودند رنج فراوان برداشتند. ضمناً به واسطه کمبود آب و بودن غذا اکثراً با قدری ذرت سد جوع می کردند ولی گاه گاهی همراه نگهبانان به آبادی اطراف رفته و با نوشتن ادعیه و طلسماً قدری درآمد پیدا کرده و تا حدی قادر به خرید مواد غذائی می شدند.

بالاخره کشتنی پس از چندی به خرطوم رسید و زندانیان من جمله حاجی را تحويل نائب الحکومه دادند. در خرطوم آنان را در ترسخانه (زندان) محبوس کرده ولی شرائط حبس را تا حدی تخفیف داده و کم کم در مجاورت ترسخانه اطاقی از علف و نی و چوب ساختند و زندانیان به آن اطاق منتقل شده و تا حدی راحت شدند. آنگاه هر یک به حرفة و شغلی که قبل از کشیدگی را مشغول شده و درآمدی کسب کردن و استطاعت خرید مواد غذائی و وسائل ابتدائی زندگی را یافتند. کم کم در خرطوم شهرتی یافتند و حتی اعیان و تجارت از یهود و نصاری و مسلمین اغلب به دیدنشان رفته و تحف و هدایائی می برداشتند و بالطبع از پذیرائی و محبت حاجی بهره مند می شدند.

در این اثنا جعفر پاشا حاکم سودان نامهای به مصر نوشت و از دانش و معرفت و سلامت اعجم (زندانیان) تعریف کرد و بدین وسیله باعث شد که آنان در خرطوم مقیم شده و مستقر گردیدند (چه قرار بود حضرات را باز به محل دورتری تبعید کنند). و همان جعفر پاشا باز تقاضای آزادی زندانیان را کرد. پس از چندی جواب موافق از مصر آمد و حاجی در مدرسه دولتی به معلمی صرف و نحو و کتابت اعلانات دولتی گماشته و مورد احترام عام بود. حاجی از بدو ورود به مصر و سپس در سودان عرائض عدیدهای به ساحت اقدس می فرستاد غافل از اینکه جمال مبارک از ادرنه به عکا سرگون شده اند و عرائض وی نمی رسید. تا خواجه الیاس نامی نصرانی که دوستانی در شام داشت داطلب دریافت و ارسال عرائض وی گردید. در این میانه حاجی جاسم بغدادی مأمور شد از راه سوئز به مصر و سپس به سودان رفته و با لباس درویشی بگردد و حاجی را پیدا کند. او خود را پرسان پرسان به خرطوم رساند و در ترسخانه حاجی و رفقایش را ملاقات کرده و مراتب عنایت و الطاف جمال مبارک را به آنها ابلاغ کرد. ناگفته معلوم است که این امر تا چه حد اسباب سرور و ابتهاج و امید زندانیان گردید و زیانشان به شکر و ثنا و ابراز سپاس به عنایت و وفا حق ناطق گشت. آمدن حاجی عرب ووصول لوح مبارک بهانه خوبی برای تبلیغ شد. باری، هر چندی یک بار قاصدی از جانب جمال قدم به دیدن آنها می آمد و سالی چند لوح نیز به افتخارشان عزّ نزول می یافت. در سنّه هفتم یا هشتم از ورود به سودان جمال مبارک حاجی علی نامی را برای احوال پرسی اسراء به خرطوم فرستادند. حاجی مزبور باعث تقویت بیشتر روحیه اسرا شد و خود نیز در خرطوم به کسب و تجاری مشغول و مقیم گردید.

در این اوان گوردن پاشای مشهور<sup>۱۸</sup> با موافقت دولتین مصر و انگلیس والی سودان شد. گرچه عده‌ای از دشمنان و مغربین قبلاً کوشیدند که ذهن او را نسبت به حاجی مشوب نمایند و با اتهامات

پوچ وی را مجده‌گرفتار کنند ولی ژنرال گوردن پاشا با انصاف و عدالت و با مطالعه کامل جوانب و احوال حاجی را در سلام عام تقدیم و احوال پرسی نمود. حاجی هم قبل از هدیه زیبائی که عبارت از یک آئینه بزرگ که با خط درشت و زیباییش در آن عبارتی حاکی از خوش آمد و تعریف از ژنرال مذکور با طلا نقش کرده بود تقدیم والی جدید کرد که بسیار موجب تشکر و سرور وی گشت و خواهش کرد یک نمونه دیگر از همان آئینه سازد که برای خواهرش به انگلیس ارسال دارد. حاجی هم به خواهش گوردن پاشا عمل کرد. در مقابل ژنرال مزبور پرسید برای پاداش هنر تو هرچه بدhem کم است؛ تو بگو چه می‌خواهی. حاجی هم فرست را مغتم شمرده و گفت از مقام حکومت هیچ توقعی جز خلاصی از سودان ندارم. گوردن پاشا گفت عرضه‌ای بتونیسید که ما را بدون جرم و بدون تحقیق به سودان فرستاده‌اند. حاجی فوراً نامه‌ای نوشت و پاشا عین آن را به مصر تلگراف نمود و خود نیز بی‌گناهی آنان را تصدیق کرد. از مصر حکم آزادی اسرا به شرطی که به مصر نروند رسید. از هشت نفر مزبور شش نفر به میل خود در سودان ماندند و دو نفر، حاجی میرزا حیدر علی با میرزا حسین شیرازی، با عزّت و جلال پس از سالیان دراز غربت و اسارت از راه جده و مکه وارد بیروت شده و عرضه‌ای به خاک پای مبارک فرستاده و اذن حضور طلبیدند. جمال مبارک در پاسخ به حاجی فرمودند «ما او را از قبیل به حضور طلبیده بودیم و مأذون است». <sup>۱۹</sup>

## تشرّف ثانی به حضور جمال مبارک

حاجی به محض کسب اجازه از بیروت با پای پیاده عازم کعبه مقصود گشت و روز سوم به مدینه عکاً وارد و یکراست عازم مسافرخانه گردید و در آنجا به زیارت سرّ الله الاکرم و غصن اعظم حضرت عبدالبهاء روح جدید یافت. در مورد ضعف چشم و گوش از آن حضرت دستورات صحی گرفت و به تدریج بینائی و شنوایی او بهبود فراوان حاصل کرد. همان شب ورود به شرف حضور جمال قدم مشرف و فائز و مورد عطوفت و عنایت فراوان گشت. من جمله فرمودند حاجی علی را فرستادیم سودان دیدن کند و مراجعت نماید؛ زخرف دنیای دون او را مانع شد و تو موقع شدی؛ اشکر ربک بهذا الفضل العظیم. در آن هنگام به قول حاجی قریب صد نفر مهاجر و مجاور و مسافر در عکاً بودند که همه با هم در کمال محبت و اتحاد صحبت و معاشرت نموده و اکثری هم به کسب و تجارت مشغول بودند و سنت و رسم چنان بود که از سه به غروب مانده تا دو سه از شب گذشته بعضی را احضار می‌فرمودند. ... مجملًا آن فیضی که از حضور نفسی حاصل می‌نمود لایذکر، لایوصف و لا یعرف است - آفتاب آمد دلیل آفتاب». <sup>۲۰</sup> باری، سه ماه از فیض زیارت برخوردار بود تا زمانی که جمال مبارک به قصر مزرعه که به سعی و کوشش و حسن تدبیر حضرت عبدالبهاء گرفته شده بود تشریف برداشت و حاجی را احضار فرمودند و چند بار هم در باغ رضوان مشرف شد. از جمله مؤانسین حاجی در این سفر جناب نیل زرندی و درویش صدق علی بودند. حال سرور و بهجت حاجی فوق وصف است. با خود می‌گفت: «با فقر و ذلت و حقارت و اسارت به سودان مجبوراً برداشت و به عزّت و راحت و غنا و ثروت و اختیار آمدیم». حاجی در خاطرات خود می‌نویسد که قبل از

عزیمت و مرخصی برای تبلیغ و خدمت در ایران، حضرت سرکار آقا تشریف آورده و فرمودند:

«می فرمایند این اموال و اندوختهات اگر برو در راضی هستی؟ عرض شد مثل اول می شوم. زمانی که از ایران خارج شدم نداشتم، حال هم که داخل می شوم نداشته باشم. ایمان و اقبال و محبت و ایقانم ربح و نفع و غنا و ثروت و ذخیره و اندوخته ابدی سرمدی دارم. ثانیاً خود عنایت فرمودی. ثالثاً تقدیم نمود و قبول فرمودید و در ثانی بخشیدید.»<sup>۲۱</sup>

باری، در هنگام مرخص فرمودن مجدداً از مواعظ و نصائح و دستورات روحانی وی را مستفيض فرمودند. حاجی از راه موصل و دارالسلام عازم ایران شد. در موصل به زیارت دوست دیرین خود حضرت زین المقربین و اسراء الله (احبائی که از بغداد به موصل تبعید شده بودند) نائل گشت. «احباب موصل و حضرت زین نمونه ساحت اقدس و مدینه مقدسه عکاً بودند و کمال اتحاد و اتفاق و یگانگی داشتند و در خدمت و زحمت از یکدیگر سبقت می گرفتند... و تأسیس محل البرکه‌ای هم نموده بودند و از وجه محل البرکه تجارت می نمودند...»<sup>۲۲</sup>

## عزیمت به ایران

سپس حاجی عازم مرز ایران شد و در رواندوز که نقطه مرزی بود با بعضی از مأمورین عثمانی که از عکاً آمده و حضرت عبدالبهاء را زیارت کرده و شیفتة حضرت عباس افندي بودند ملاقات نمود و رساله کنت کنزاً مخفیاً ایشان را که مشتاق مطالعه آن بودند گرفته و لااقل ده رونویس از آن برداشت. با یکی از ایرانیان (حاجی آقا جان نراقی) نیز مذاکره نمود و او را به شاهره حقیقت رهنمون و شیفته و فریفته امراه کرد. آنگاه وارد ایران شد و او لین نقطه اقامتش ساوجلاغ بود و ۶-۵ نفر را هدایت نمود و الواح و آثار را نزد بعضی احبا و دیعه گذارد و عازم تبریز شد ولی در بین راه دچار سارقین و راهزنان گردید که هرچه داشتند غارت کرده و بردنده. جز ۱۹ لیره که حاجی آن را در کنار جاده انداخته و پس از رفتن دزدان لیره‌ها را برداشته و به ساوجلاغ برگشته و ۴ ماه دیگر اقامت کرده و عده‌ای من جمله پسر امین الشریعه از فضلای اهل سنت را تبلیغ نمود. آنگاه به سمت تبریز حرکت کرده در زنجان به زیارت جناب آقا حسین زنجانی (برادر جناب ورقا) نائل شد. از تبریز به قزوین رفت و پس از دیدار احبا وارد طهران شده و به قصد کسب معیشت به مدرسه پروتستان‌ها برای معلمی رفت ولی چون از هویت او و بهائی بودنش مستحضر شدند از استخدام او صرف نظر نمودند. لذا مصمم شد بقیه عمر را با وارستگی و انقطاع و با کتابت الواح و استنساخ آثار بگذراند. به این وسیله روح انجذابش بیشتر شد و دیگر تمام وقت را برای نشر نفحات صرف کرد و در شهرها و قراء ایران و ممالک مجاور به سفر پرداخت. احتیاجات مادی وی را چند تن از احباء شیراز و مددی جناب حاجی وکیل الدّوله افنان تأمین می نمودند. بعد از مددی امر شد که تنها سفر نکند لذا از آن به بعد همواره با رفیقی طی طریق می نمود. و در راه از هر جهت موقفیت مادی و معنوی حاصل گشته و از مأکولات و قند و چای خود مالدار و فقرای قافله را نیز کمک می کرد. نوبتی به همدان سفر کرده و

شش ماه اقامت نمود و عده‌ای از مسلمین و یهود را به شریعة الله هدایت نمود. چون مشهور شد و احتمال خطر می‌رفت به شهر تویسرکان رفته و در آنجا هم باز به هدایت جمعی توفیق یافت و از آنجا به شهرهای نهاؤند و بروجرد هم سفر کرده چند نفر را تبلیغ نمود و مراجعت به طهران نمود و سفر کوتاهی هم به قزوین کرد. آنگاه راه خراسان را پیش گرفته و وارد سبزوار (مدينة الخضراء) که یکی از مراکز مهمه امری بود شد زیرا جناب حاج محمد کاظم اصفهانی از اصفهان تجارت خود را به سبزوار منتقل کرده و در آنجا ساکن بود، و هکذا مجتهد صاحب‌نفوذ و عالم شهر (حاج میرزا ابراهیم شریعتمدار) قبلاً به امر ایمان داشت و حکیمانه از احباب حمایت می‌نمود. حاجی به منزل جناب حاج محمد کاظم وارد شده و با مجتهد مزبور ملاقات کرد و دو مسأله از مسائل الهیه را برای او تشریع و تبیین کرد. در این شهر آزادانه به تبلیغ مشغول شد به طوری که اسباب حсадت فقهای شد و روزی جمعی از طلاب برای محاجه و سفسطه به منزل حاج محمد کاظم آمدند و پس از استدلالات کافی جناب حاجی و ردد شبهات آنان به عجز آمدند و شرمدار و خشمگین بیرون رفته و طرح فته و فسادی را ریخته ولی شریعتمدار جلوگیری کرد و فته را خواباند. حاجی همراه رفیقی سبزوار را ترک کرده و پس از مدت کوتاهی اقامت در شیروان به قوچان وارد شد. حاکم قوچان شجاع الدّوله قبلاً به واسطه مذاکره با جناب فاضل قائی و ابن اصدق از امر مطلع شده بود ولی هنوز شباهتی داشت که در اثر ملاقات با حاجی میرزا حیدر علی بطرف شد و بر تجلیل و احترام حاجی افزود و او را مکرر به منزل خود برای صرف چای دعوت کرده و او هم با مردمی که به دیدارش می‌آمدند بدون پروا صحبت می‌کرد. در همان اثنا لوحی از ساحت اقدس در جواب عریضه‌اش رسید که چون تو اقرار به بی‌حکمتی نمودی باید حدّ بخوری و الله هو الغفور الرّحيم و بیتل السیّرات بالحسنات.<sup>۲۳</sup> حاجی منشی داشمند ولی طبیعی مشرب شجاع الدّوله را هم تبلیغ کرد. کم کم شهرت حاجی در شهر پیچید و در منزل شجاع الدّوله محفلي با حضور علمای شهر و جمعی از محترمین منعقد و مذاکرات امری تا پاسی از شب رفته ادامه یافت. شیخ العلما مغلوب و مفتضح شد و به قصد فتنه‌انگیزی برخاست. نزدیک صبح گروهی با چوب و چماق به منزل حاجی هجوم کردند و با سنگ و چوب و مشت بر او هجوم کردند و مجروح و خون‌آلودی را در اطاقی حبس کردند و سپس به امر شیخ‌الاسلام او را از شهر اخراج نمودند. از طرف دیگر شجاع الدّوله که از جریان م موقع مطلع شد امر کرد مدرسه را بسته و عده‌ای از طلاب را دستگیر کرده و کسانی را به دنبال حاجی فرستاد و روز بعدی را در منزل خود پذیرائی کرده و احترامات شایان ابراز داشت ولکن به خواهش حاجی و التماس اهل و عیال اشرار همه آنها را آزاد نمود. آنگاه حاجی قوچان را به عزم سبزوار و ملاقات دوستان ترک کرد ولی در راه یکی از احباب خبر آورد که سی سوار از مشهد برای دستگیری حاجی به قوچان عزیمت کرده‌اند. لذا به اشاره شجاع الدّوله از سفر سبزوار منصرف شد و از بی‌راهه و کوه و کمر به سمت طهران حرکت کرده و پس از عبور از شاه عبدالعظیم وارد پایتخت شده و از احباب طهران دیدن کرد. در این شهر از حالات و رفتار خود خواهانه سید مهدی دهجه و ریاکاری او آزرده شده لذا طهران را ترک کرده و راهی قم و کاشان و اصفهان و آباده و شیراز شده در هر یک از این شهرها چند ماهی اقامت کرده و

به نشر کلمه الله و تشویق احبا پرداخت. آنگاه به یزد رفت و همراه استاد علی اکبر شهید و استاد محمد رضای بنا عازم فاران خراسان شد و نیت اصلی او سفر به عشقآباد بود که بنا به امر جناب حاجی وکیل الدّوله افنان کاروانسرا و عمارت دیگر بسازند و حاجی مشغول تبلیغ شود. ولی لوحی از ساحت اقدس رسید و وی را از سفر به عشقآباد نهی فرمودند. لذا مجدهاً بنا به دعوت حاج محمد کاظم اصفهانی به سبزوار رفته و بنای تبلیغ گذاشت و از آنجا به نیشابور و مشهد و فیروزه رفته و امرالله را به قدر مقدور اعلان نمود. در طهران یکی از اماء الرّحمن خواستار وصلت با حاجی شده و عریضه‌ای در این مورد به ساحت اقدس فرموده بود. لذا حاجی به طهران رفته و با آن بانوی مؤمن بهائی ازدواج کرد و مدت ۱۵ سال با یکدیگر در کمال محبت و وفا زندگی کردند تا آن خانم مؤمن و مهربان به جهان جاودان شافت.<sup>۲۴</sup>

### تشرّف مجده‌ به ارض اقدس

پس از مدتی حاجی همراه چند تن دیگر از احبا از راه قزوین و رشت و ازلى به قفقاز رفته و از باطوم با کشته به اسلامبول سفر کرد و به قصد زیارت مجده‌ کعبه جانان به مدینه عکا رفتند و در مسافرخانه همان روز ورود به زیارت حضرت مولی الوری مفتخر و متباهی شدند و همان شب هم به حضور جمال اقدس ابهی مشرف شده مورد الطاف و عنایات لانهایه گشته و در این نوبت دو ماه مشرف بود و از لذت لقا سرمست و مسرور. آخرین باری که به محضر انور مشرف شد منفرداً او را احضار و بیاناتی در مورد روش تبلیغ و اعلاء امر بدین نحو ابلاغ فرمودند:

«... خلق خوش و به خوشی همراهی با خلق نمودن راه تبلیغ است. هرچه طرف مقابل می‌گوید ولو هر قدر وهم و تقليد و بی‌معنی باشد باید اذعان نمود و خود و طرف مقابل را مشغول به دليل اقامه نمودن ننمود که آخرش هم به لجاج و عناد منجر می‌شود زیرا خود را مقهور و مغلوب مشاهده می‌نماید و بر غفلت و احتجاجیش می‌افزاید. باید ذکر نمود صحیح است؛ این قسم هم ملاحظه بفرمائید صوابست یا خطأ. البته به ادب و محبت و ملاطفت. طرف مقابل گوش می‌دهد و به فکر جواب ساختن و دلیل پرداختن مشغول نمی‌شود و مطلب را اذعان می‌نماید و چون ملاحظه نمود که مقصود مجادله و غلبه نیست و مقصود القای کلمه حق و صدق است و اظهار انسانیت و رحمانیت، البته انصاف می‌کند و گوش و چشم و دل فطرت اصلیه‌اش باز می‌شود و به فضل الله خلق جدید و صاحب بصر حدید و سمع تازه می‌شود. و بسیار از نتایج مذمومه مضرة مجادله و غلبه را ذکر فرمودند. فرمودند غصن اعظم هر صحبت بی‌معنی را چنان گوش می‌دهند که طرف مقابل می‌گوید از من می‌خواهند استفاضه نمایند و خرد خرد از راهی که ندانند نمی‌دانند او را مشعر و مدرک می‌بخشنند.»<sup>۲۵</sup>

در هنگام مرخصی جمال قدم در نهایت عطوفت و محبت آهسته فرمودند «سفرارش تو را به غصن اعظم فرموده‌ایم.» از این بیان عرف وداع به مشامش رسید لکن از تصوّر آن توبه کرد. از قصر

خارج شده و پس از وداع با حضرت غصن اعظم و احباب مجدداً از همان مسیری که آمده بود به طهران مراجعت کرد و پس از سه چهار ماه حسب الامر امنع از راه قم و کاشان به اصفهان رفته و با حکمت تمام به تبلیغ عام و خصوصاً علی‌اللهی‌ها پرداخت و ۵۰ عائله آنها را که اکثراً در اداره پست و تلگراف خدمت می‌کردند هدایت نمود. احتمالاً در طی همین مدت بود که ادوارد براون را ملاقات نمود که شرحش در کتاب یک سال در میان ایرانیان آمده است.<sup>۲۶</sup>

حاجی پس از آن به طهران مراجعت کرد ولی دوباره از راه اصفهان به یزد و کرمان و شیراز و آباده و قراء اطراف سفر کرده و در همه جا به نشر نفحات و تبلیغ امر پرداخت. در کرمان بسیاری از حضرات شیخیه و تابعان ازل را که تحت تأثیر دو داماد وی شیخ احمد روحی و آقا خان کرمانی بودند تبلیغ نمود و با شیخ احمد مذکور مناظره و مباحثه کرد. خلاصه به واسطه این فعالیت‌ها شیخی‌ها او را تعقیب نمودند ولی او از بی‌راهه به یزد رفت و از آنجا به خراسان و سائر ولایات ایران سفرهای عدیده نمود و نیز به عشق‌آباد و بلاد ترکستان نیز عزیمت کرد و بساط تبلیغ و تبیشر را بگسترد. تا در یکی از سفرهای که به یزد رفته بود در منزل حاجی میرزا تقی وکیل الدّوله افنان متزل کرد و در آنجا خبر صعود جمال قدم به او رسید و همه را غریق ماتم کرد تا با وصول کتاب عهدی یاران تسلیت یافتد و با روح جدید به خدمت پرداختند.

به علت شیوع وبا در یزد حاجی به اتفاق جناب افنان به ده خوش آب و هوائی (دهبالا) رفته و در آنجا به خواهش افنان کتاب دلائل العرفان را در چهل روز مرقوم داشت.<sup>۲۷</sup> آنگاه عریضه‌ای به ساحت حضرت عبدالبهاء معروض و تقاضای تشرّف کرد. ولی امر به سفرهای تبلیغی و تشویقی در بلاد ایران و اطراف فرمودند. حاجی به فراتر دریافت که ناقضان عهد و پیمان در کمین و سرآ در حرکتند لذا در طی سفرهای خود به قزوین و زنجان و تبریز و قراء آذربایجان و خراسان و عشق‌آباد و بادکوبه و نخجوان و گنج و تفلیس اهمیت عهد و پیمان را گوشزد احبا می‌نمود و از آنان عهد گرفت که بدون اجازه از حضرت عبدالبهاء کسی را به خود راه نداده و قول کسی را نشنوند و توجه خود را حصر به مرکز می‌نیاق کنند.

### تشرّف به حضور حضرت عبدالبهاء و سفر به مصر و سایر اقطار

حاجی آنگاه عازم ارض مقصود شد. در بیروت از جناب آقا محمد مصطفی بغدادی شنید که نقض عهد از میرزا محمد علی سرچشمه گرفته است. لذا حاجی با احتیاط فراوان وارد عکا شد و پس از تقدیم عریضه‌ای به حضور حضرت عبدالبهاء مشرف شد و در التزام رکاب مبارک به طوف عتبه مبارکه فائز شد. در طی سه ماه اقامت در ارض مقصود پی به نیات سوء و مقاصد ناقضین عهد و پیمان و هوادارانشان برد. بعد مأمور مصر شد و از آنجا نامه‌ای نصیحت آمیز به میرزا محمد علی مرقوم و او را به تمثیک به ذیل می‌نیاق دعوت نمود. (البته نامه را به حضور فرستاد تا در صورت تصویب مبارک به مشازالیه تسليم شود). باز به ارض اقدس مراجعت کرده و در معیت جناب ابوالفضلیل به دیدن جواد قزوینی که آثار نقضش ظاهر شده بود رفت و در ایام آخر اقامت با اجازه مبارک میرزا

محمد علی را به خواهش او ملاقات کرده و با کمال متأنی و ادب همه شباهات و القائات او را پاسخ گفت. آنگاه از راه مصر عازم هندوستان شد و در بمبئی که مرکز جمعی از کار ناقضین بود چندی رحل اقامت نهاد و به دفع شباهات آنان و تقویت بنیه ایمانی یاران پرداخت و سفری سه روزه به پونه کرد و این سفر هند باعث ثبوت اکثر یاران بر عهد و بیمان شد. سپس از هند عازم ایران شد و ابتدا در فارس (شیراز و نقاط تابعه) و آنگاه یزد و اردستان و اصفهان و نجف آباد و سائر قصبات و کاشان و قم و همه آبادی‌های بهائی نشین دوستان را ملاقات کرد و علاوه بر نشر نفحات، دوستان را به اهمیت عهد و میثاق متوجه و از شباهات پیمان‌شکنان بر حذر داشت. پس از ورود به طهران مواجه با القائات پنهانی جمال بروجردی که فردی صاحب نفوذ بود و در بین احبا شهرت و محبوبیتی داشت گردید. حاجی با تدبیر الهیه از مقاصد او جلوگیری کرده و در این کار رنج فراوان برد و بعد همراه آقا میرزا محمود زرقانی برای تقویت جامعه قزوین و رفع شباهات ناقضین عازم آن شهر شد. در راه گاری برگشت و با اندامی مجروح به قزوین رسید و با معالجات جناب حکیم الهی (میرزا موسی حکیم باشی) بهبود یافت. پس از انجام نیت و موقفیت کامل در قزوین به صوب زنجان و تبریز حرکت کرد. در آذربایجان دو نفر از رهبران ناقضین (جلیل و خلیل) که سرآبا جمال بروجردی در تماس بودند بین احبا تفرقه انداخته و القاء شبیه می‌نمودند. لذا حاجی با تدبیر و حکمت آن دو را با خود به بلاد مختلف آذربایجان برد و در همه جا در حضورشان لزوم تمسک به عهد و میثاق را تأکید می‌نمود و حتی گاهی آن دو را مأمور صحبت و سخنوری می‌کرد. در موقع ترک آذربایجان یکی دو نفر از احباء ثابت و مورد اعتماد را پنهانی از حالات درونی دو فرد مزبور مستحضر و به حفظ و صیانت یاران تشویق نمود. آنگاه به مرز ایران و قفقاز رسید و پس از گذشت از رود ارس و مشکلات فراوان در راه، وارد خاک روسیه شده و در آن دیار با راحتی طی طریق نمود و شهرهای قفقاز را که احبا در آن ساکن بودند بازدید نمود و سپس عازم ترکستان (عشق آباد) شد. هرچند از آنجا قصد سفر به ارض اقدس را داشت ولی چون خبر نقض آشکار جمال بروجردی در طهران و جلیل و خلیل را در آذربایجان شنید منصرف شده و از راه بندر جز باکشی عازم ایران شد. دریای طوفانی و متلاطم او را به زحمت فراوان انداخت ولی بالاخره به ساحل رسید و روانه ساری و ماهفروزک و بارفوش شد و احبا را از تدلیس جمال مطلع ساخت. بعد به طهران روی آورد ولی ملاحظه کرد که احبا پس از انتشار اوراق شباهات جمال از او روی بر تافته و طردش نموده‌اند. به هر حال پس از مدتی اقامت در طهران و دیدار احبا در مجالس و محافل پر جمعیت و افاضه روحانی به آنان از راه قزوین و رشت و بادکوبه و گنجه و تفلیس و بیروت به ارض اقدس شافت (سال ۱۹۰۳ م). و جیین بر آستان حضرت عبدالبهاء نهاد. از آن پس بر حسب اراده مبارک، جناب حاجی در ارض مقصود ساکن و تا آخر الحیات (۲۷ آگوست ۱۹۲۵ م). در جوار مقامات متبرکه و در ظل میثاق اقامت و از نعمت لقا مزوق و با بیانات شیرین و حکمت‌بارش زائرین و مسافرین را محفوظ و مستفیض می‌کرد و به امر مبارک جوانان و اطفال را تعليم می‌داد و مورد اعتماد و ثقه و محبت تام حضرت مولی الوری بود. مرقد منورش در گلستان جاوید حیفا است.



حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی

## آثار قلمی جناب حاجی میرزا حیدر علی

اول کتاب دلائل العرفان - این کتاب را حاجی بر حسب خواهش جناب حاج میرزا محمد تقی وکیل الدّوّلّه افنان در هنگامی که در دهبالا از نقاط بیلاقی بزد اقامت داشت در عرض ۴۰ روز در استدلال امر بدیع نگاشت. احتمالاً این کتاب از اولین کتبی است که در استدلال بر حقائیقت امر الهی از دلائل و براهین نقلی و عقلی نوشته شده است. شرح مبسوط سبک نگارش و محتوای این کتاب در گفتار جناب دکتر وحید بهمردی خواهد آمد ولذا از ذکر آن صرف نظر می‌شود.

دوم کتاب پیجعث الصندور - این کتاب پارازش تاریخی که در واقع داستان حیات و خدمات حاجی است در ارض اقدس در جمادی الاول سنه ۱۳۳۰ هـ ق. (مطابق ۱۷ می سنه ۱۹۱۲ م.) به اتمام رسیده. این کتاب به خواهش یکی از بهائیان مؤمن و خدوم پارسی نژاد جناب خسرو بمان که در شهر پونه هند مقیم و دارای هتل بود به تدریج نوشته شد و برای طبع و نشر به هندوستان ارسال گردید. خسرو بمان مذکور در این مورد در رساله نوید جاوید که مجلملی از شرح زندگانی و ایمان خود اوست (طبع ۱۳۳۶ هـ. ق). از جمله چنین می‌نگارد:

«... نیز در آن سفر [زیارت] از جمله جسارات و عرائضی که در حضور مبارک عرض و جسارت شد این بود که اگر بر وفق امر و اراده مبارک باشد امر بفرمایند که اجتناب علی الخصوص آقایان مبلغین و مشاهیر اولیا هر یک شرح ایام حیات و ایمان خود را بنویسد و برای تذکار به یادگار گذارند... این عرض و التجا بسیار مقبول شد و در ساحت انور پستنده آمد. آن بود که اول نفس نفیسی که امثال امر مبارک و شروع به نوشن شرح حیات خویش فرمود حضرت مستطاب حیدر قبل علی از متقدمین اولیا و از محترمین مبلغین کلمة الله روحی فداه بود که پس از اتمام تحریر کتاب حیات خود که به بهجه الصندور موسوم است بر حسب خواهش بنده آن کتاب را برای طبع و نشر به هندوستان فرستادند...»

ارزش این کتاب و داستان‌ها و وقایع تاریخی مندرج در آن فوق العاده است چه که حاجی میرزا حیدر علی آنچه را خود شاهد بوده نوشته که من جمله سه بار زیارت جمال قدم (بار اول در ادرنه و دو دیگر در مدینه عکا) و زیارت‌های مکثر حضرت عبدالبهاء و دیدار نفوس نامدار امر است. ایدایی قصید امرالله جناب ابوالقاسم فیضی تلخیص این اثر مفید و جاودان را تحت عنوان *Stories from the Delight of Hearts* ترجمه فرموده‌اند که در سال ۱۹۸۰ م. توسط مؤسسه مطبوعاتی کلمات پرس به طبع رسیده است.

سوم مکاتیب مختلف حاجی که در نشریات امری بعضی از آنها به چاپ رسیده است.

### خاتمه

جناب حاجی میرزا حیدر علی در طول عمر پریار خود (که از نود تجاوز کرده) به سه خدمت عمده تبلیغ و نشر نفحات الهی، تشویق و تقویت قوه ایمانی یاران به واسطه اسفار متعدد و انتشار

اخبار و بشارات، و بالآخره برافراختن علم میثاق و رد و دفع حمله ناقصین عهد و پیمان موفق گردید. این نفس نفیس از مراحل و منازل متعدد شیخی - با بی اطمینان گذشته و قدم در وادی ایقان و ایمان به مظهر کلی الهی حضرت بهاءالله نهاد و سه بار به زیارت محبوب عالم در ادرنه و عکا (که هر یک چندین ماه طول کشید) فائز گشت و کسب فیض بی پایان نمود. وی بیام الهی را از دشت خوارزم (ترکستان) تا اقلیم مصر و سودان و سراسر کشور ایران و غرب هندوستان (بمبئی و پونه) به گوش نفوس مستعده رسانده و در هر جا عده‌ای را به شاهراه حقیقت رهنمون گشته است. ایشان از جمله اویین کسانی هستند که استدلالیه در اثبات امر بدیع نگاشته (دلائل العرفان) و دستخطها و مکاتیب فراوان که حاوی مسائل و مطالب مهمه امریه و تاریخیه است از وی به یادگار مانده است.

کتاب بهجت الصدور از جهت اشتمال به مطالب تاریخی و وقایع تلحظ و شیرین که دوران طولانی حیات پر ثمرش را در بر می‌گیرد بی نظری می‌باشد. پس از صعود جمال اقدس ابهی چنان که ذکر شد او علمدار میثاق و مدافع ثابت قدم عهد و پیمان بود و در سال‌های آخر حیات به واسطه کهولت به اشاره حضرت عبدالبهاء مقیم ارض اقدس گردید و زائرین و مجاورین را رفیق شفیق و آموزگاری مشق و اطفال و جوانان بهائی را معلم و راهنمایی مهربان بود (و افتخار تعلیم و آموزش حضرت شوقی افندی ریانی را در کودکی و نوجوانی به دست آورد).

در خلال سفرهای فراوانش رجال معروف علم و سیاست را ملاقات کرد و ندای امرالله را به مسامع بزرگان و حاکمان بسیاری از شهرها رساند و بعضی را تبلیغ نمود. چند تن از مشاهیر خارجی را مثل ادوارد براون در اصفهان و ژنرال گوردن را در خرطوم ملاقات کرد و آنان را تحت تأثیر جاذبۀ شخصیت و حکمت خویش قرار داد.

### یادداشت‌ها

۱- در مصایب هدایت آمده است: «... طی زندگانی چند بار تمنای فوز به شهادت فی سبیل الله را نمود و جمال اقدس ابهی در لوحی از الواحش بیانی تقریباً به این مضمون فرموده‌اند که ما به شهادت تو شهادت می‌دهیم». ر. ک.  
عزیزالله سلیمانی، مصایب هدایت، مؤسسه ملی مطبوعات امری، ج ۱، نشر دوم، ۱۲۱ ب، ص ۹۲.

۲- ر. ک. به کتاب یک سال در میان ایرانیان تألیف ادوارد براون:

Edward G. Browne, *A Year Amongst the Persians* (London: Century Publishing Co. Ltd., 1984)

این کتاب سال‌ها قبل توسط ذیع الله منصوری به فارسی ترجمه شده است. در این کتاب در فصل اصفهان براون شرح ملاقاتش را با یکی از رؤسای معتبر و بنام «بابی» که منظور همان جناب حاجی میرزا حیدر علی است بیان می‌کند. به همین نکته جناب حسن باليوزی اشاره کرده و ملاقات براون را با حاجی میرزا حیدر علی و نیز دیدار سردار انگلیسی جنرال گوردن را در خرطوم با حاجی یادآور شده‌اند. ر. ک.:

H.M. Balyuzi, *Edward Granville Browne and the Bahá'í Faith* (Oxford: George Ronald, 1970), p. 11.

۳- حاجی میرزا حیدر علی، بهجت الصدور، بمبئی، ۱۳۳۲ هـ ق، ص ۵.

۴- همان مأخذ، ص ۳.

۵- همان مأخذ، ص ۶.

۶- همان مأخذ، ص ۷ (بهجهت اول در ایمان).

۷- همان مأخذ، ص ۱۴ (بهجهت اول در ایمان).

۸- همان مأخذ، ص ۲۲ (بهجهت اول در ایمان).

۹- همان مأخذ، ص ۲۳ (بهجهت اول در ایمان).

۱۰- همان مأخذ، صص ۲۳-۲۴ (بهجهت اول در ایمان).

۱۱- همان مأخذ، ص ۲۴ (بهجهت اول در ایمان).

۱۲- همان مأخذ، ص ۲۵ (بهجهت اول در ایمان).

۱۳- همان مأخذ، ص ۲۵ (بهجهت اول در ایمان).

۱۴- همان مأخذ، ص ۴۲ (بهجهت اول در ایمان).

۱۵- همان مأخذ، ص ۵۳ (بهجهت دوم در اشراق ظهور مکلم طور).

۱۶- همان مأخذ، ص ۸۶ (بهجهت چهارم در مسافرت مصر و اسیری سودان).

17- Moojan Momen, *The Bábí and Bahá'í Religions, 1844-1944, Some Contemporary Western Accounts* (Oxford: George Ronald, 1981), pp. 257-258.

۱۸- سردار انگلیسی حاکم سودان که بعدها در جنگ با طرفداران متله‌دی سودانی کشته شد.

۱۹- بهجهت الصدور، ص ۱۵۴ (بهجهت چهارم در مسافرت مصر و اسیری سودان).

۲۰- همان مأخذ، ص ۱۵۸ (بهجهت پنجم در مشترف شدن به بقعه مبارکة عکا).

۲۱- همان مأخذ، ص ۱۶۳ (بهجهت پنجم در مشترف شدن به بقعه مبارکة عکا).

۲۲- همان مأخذ، ص ۱۶۴ (بهجهت ششم در مسافرت به ایران).

۲۳- همان مأخذ، ص ۱۹۷ (بهجهت ششم در مسافرت به ایران).

۲۴- همان مأخذ، ص ۲۳۳ (بهجهت ششم در مسافرت به ایران).

۲۵- همان مأخذ، ص ۲۵۷ (بهجهت هفتم در مشترف شدن مرتبه ثانی).

۲۶- پدربزرگ نگارنده سید عبدالحسین محزر اصفهانی نیز در اثر مذاکرات تبلیغی با آن بزرگوار مؤمن و به دریافت لوحی از جمال مبارک مقتخر شد.

۲۷- بهجهت الصدور، ص ۳۱۵ (بهجهت هفتم در مشترف شدن مرتبه ثانی).

# الواح نازله به اعزاز حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی

دکتر باهر فرقانی

ارزش خدمات جلیلۀ جناب میرزا حیدر علی اصفهانی در عهد ابھی و دور میثاق از عنایاتی که در الواح مقدّسة حضرت بھاءالله و حضرت عبدالبهاء در حق آن خادم برازنده امرالله مبذول گشته کاملاً واضح و آشکار است و این آن چیزی است که در سطور و صفحات آینده ضمن مطالعه آن آثار مبارکه می‌توان مشاهده نمود.

بعضی از الواح نازله از اقلام حضرت بھاءالله و حضرت عبدالبهاء خطاب به حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی در زمرة این آثارند و بعضی گرچه به نام آن شخص جلیل صادر گشته حاوی مسائل مهم عمومی و شارح تعالیم مبارکة الھی نیز می‌باشدند.

الواح نازله از قلم حضرت بھاءالله و حضرت عبدالبهاء به افتخار جناب میرزا حیدر علی اصفهانی کثیرند و در این مقام سعی می‌شود که در دو قسمت جداگانه و با رعایت اختصار به بعضی از آنها اشاره شود.

## قسمت اول - الواح مقدّسة نازله از قلم اعلی به اعزاز جناب حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی

الواح مقدّس‌های که از قلم حضرت بھاءالله خطاب به حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی نازل شده اغلب متعلق به دوران حیات مبارک در عکا است و این دوره‌ای است که در طول رسالت روحانی

چهل ساله حضرت بهاءالله اهمیت خاصی را دارا است. این دوره در حقیقت بخشی از پرثمرترین مرحله از مراحل مختلفه حیات جمال اقدس ابھی بوده است. در این دوره به فرموده حضرت ولی امرالله «در شؤون و احوال حیات مبارک تغییر و تحول معجزه آسا رخ‌گشود و در اشرافات و تجلیات آن نیر اعظم انقلاب عظیم ظاهر گردید».۱

الواح نازله از قلم حضرت بهاءالله به اعزاز حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی زیاد است و این حقیقتی است که خود هیکل مبارک در چند فقره از الواح مقدسه خطاب به حاجی به آن شهادت داده‌اند. از جمله در لوحی می‌فرمایند: «يا حیدر قبل علی علیک بهائی، به شانی مذکوری که در هر ورقی ملاحظه می‌شود ذکری از تو در آن موجود. در طلب عنایت از طماع مشهور گذشته‌ای. کل ذلک من فضل الله هنیئاً لک و مریئاً لک. از کأس خضوع چشیده‌ای و از جام خشوع قسمت بردہ‌ای...»۲

در لوح دیگر می‌فرمایند:

«يا حیدر قبل علی، انزلنا لک فی السجن ما قرت به عيون الملا الاعلى و العجنة العليا. اشکر ربک بهذا الفضل العظيم. مرّة انزلنا لک الآيات بلسان عربی مبین و بذلناه اخری باللغة النّوراء و ذكرناك بلسان عجمی بدیع. مرّة ارسلنا اليک بحر الحیوان فی ذکر ربک الرّحمن و اخری نفحات الوحي الّتی بها تعطرت عوالم الله المقدّر العزیز الحمید.»۳

به طوری که از نوشته‌های حاجی میرزا حیدر علی برمی‌آید آن نفس نفیس از همان اوایل ورود به خرطوم بدون اینکه از تبعید حضرت بهاءالله به عکاً مطلع باشد عرائضی به حضور مبارک به ادرنه می‌فرستاده که گویا حضور مبارک نرسیده است. ولی حضرت بهاءالله پس از انتقال به سجن عکاً یکی از احبا را به نام جاسم برای اطلاع از احوال حاجی به مصر اعزام نمودند و او پس از مدتی جستجو آن نفس جلیل را یافت و مراحم و عنایات مبارک را ابلاغ نمود و پس از حصول این ارتباط به طوری که حاجی می‌نویسد سالی در حدود ۴ یا ۵ لوح از ساحت اقدس از سجن اعظم به افتخار وی و سایر زندانیان می‌رسیده است.

الواح مقدسه حضرت بهاءالله که در آنها به نحوی نام جناب حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی آمده بسیار زیادند. از نظر سهولت در مطالعه، آنها را می‌توان به سه دسته تقسیم کرد:

- ۱- الواحی که در آنها نام جناب حاجی به عنوان واسطه آمده است.
- ۲- الواحی که به افتخار افراد دیگر صادر شده ولی در آنها به جناب حاجی میرزا حیدر علی اشاره گردیده است.

۳- الواحی که به نام جناب میرزا حیدر علی صادر شده که بعضی در تجلیل خدمات ایشان است و برخی حاوی مطالبی در باره دیگر افراد می‌باشد و تعدادی هم حاوی مطالب کلی و عمومی است. در این مقاله فقط بخش سوم مورد توجه و بررسی قرار گرفته است.

در میان الواحی که از قلم اعلی به افتخار حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی نازل شده دو لوح بسیار

مهم وجود دارد که یکی کلمات فردوسیه و دیگری لوح طرازات است. بنا بر این در این مقام ابتدا این دو لوح مبارک مورد بررسی قرار می‌گیرند و بعد بعضی از الواح دیگر که از قلم اعلی به نام حاجی صادر شده‌اند به اختصار معزوفی خواهند شد.

در دوران عکا پس از نزول کتاب اقدس الواح مهم دیگری از قلم اعلی صادر شده که بعضی از آنها در میان آثار حضرت بهاء‌الله اهمیت خاصی را حائزند. این الواح عبارتند از بشارات- اشرافات- طرازات- کلمات فردوسیه و تجلیات که به طور کلی در توضیح و تشریح احکام و تعالیمی هستند که از قبل در آثار مبارکه از قلم حضرت بهاء‌الله صادر شده. به شهادت حضرت ولی امرالله «این اسفار جلیله که از آثار عظیمه و اخیره قلم خستگی ناپذیر جمال اقدس ابھی محسوب در عداد اعلی و ابھی ثمرات جنتی آن خزانة علم الهی و هدف غائی و کمال نهائی رسالت چهل ساله آن جمال مبین است» و «مکمل حدود و احکام کتاب اقدس» محسوب می‌شوند.<sup>۴</sup>

در آثار مبارکه حضرت عبدالبهاء نیز تأکیدات بسیاری در باره این الواح مخصوصه موجود است. از جمله در یکی از الواح خطاب به احبابی غرب می‌فرمایند: «الواح اشرافات و طرازات و بشارات و تجلیات و کلمات از قرار مسموع ترجمه شده و در آن صفحات طبع گردیده. علی العجاله به آن سرورشة اخلاق و اطوار به دست آید». در لوح دیگر می‌فرمایند: «الواح طرازات و کلمات و تجلیات و اشرافات و بشارات را به امعان نظر بخوانید و به موجب تعالیم الهیه قیام نمایید».<sup>۵</sup>

حضرت عبدالبهاء در بسیاری از الواح مبارکه در باره ترجمة این الواح به زبان‌های مختلفه و ارائه آنها به نفوس مستعده و نیز اهداء آنها به کتابخانه‌ها تأکید شدید فرموده‌اند. از جمله در یکی از الواح مبارکه به جناب عندلیب دستور می‌فرمایند که دو نسخه از این الواح را تذهیب کنند تا به کتابخانه‌های انگلیس و فرانسه ارسال شود.

بيانات مبارکه فوق اهمیت این الواح پنجگانه را نشان می‌دهد و جالب این جاست که دو فقره از این الواح مهمه به افتخار جناب میرزا حیدر علی اصفهانی نازل شده که یکی کلمات فردوسیه و دیگری طرازات است.

## کلمات فردوسیّ

نام میرزا حیدر علی اصفهانی بر صدر بعضی از نسخه‌های اصلی این لوح مبارک دیده می‌شود. لهذا در انتساب این لوح مبارک به جناب حاجی شکی نیست ولی شواهد دیگری نیز موجود است که انتساب این لوح مبارک را به جناب حاجی میرزا حیدر علی تأثید می‌کند. اولاً لوح مبارک پس از یک مناجات کوتاه با عبارت «یا حیدر قبل علیک ثناه الله و بهائه» آغاز می‌شود و این خطاب بار دیگر در صفحات بعدی از لوح مبارک تکرار می‌گردد. توضیحاتی هم که در ذیل ترجمة انگلیسی این لوح مبارک داده شده مؤید این حقیقت می‌باشد.<sup>۶</sup>

لوح مبارک کلمات فردوسیّ به زبان فارسی است ولی مانند بسیاری از الواح دیگر عبارات و جملات عربی هم در آن دیده می‌شود و نمونه‌ای است از الواحی که در آنها لسان عربی و زبان

فارسی مانند شیر و شکر به هم آمیخته است. این لوح مبارک دو سال قبل از صعود حضرت بهاءالله یعنی در سال ۱۸۹۰ م. از قلم اعلى نازل شده و محل نزول آن به طوری که در متن آن اشاره شده عکاً بوده است. از جمله در پایان ورق ششم از فردوس اعلى می فرمایند: «كذلك نطق لسان المظلوم في سجن العظيم»<sup>۸</sup> و در مقام دیگر از همین لوح مبارک خطاب به اهل طار<sup>۹</sup> می فرمایند: «انه أقبل اليكم من سجن عکا».<sup>۱۰</sup>

حضرت بهاءالله لوح مبارک کلمات فردوسیه را با مناجاتی در حق اولیای الهی برای حصول انقطاع و تقوی آغاز می فرمایند و اهل بها را به نصرت خداوند به بیان و تبلیغ ناس به اعمال و اخلاق دعوت می کنند؛ ارتفاع مقام انسان را به امانت و عفت و عقل و اخلاق مشروط می سازند و هبوط وی را به خیانت و کذب و جهل و نفاق منسوب می نمایند؛ امتیاز انسان را در آداب و معرفت می دانند و نه در زینت و ثروت؛ از اکثر عباد که به اوهام و ظنون مشغول و از مشرق آیات الهی محرومند شکایت می کنند و حاجی را «بر کسر اصنام اوهام و خرق سبحات انام»<sup>۱۱</sup> تشویق می فرمایند و معنی نصرت و تبلیغ و شرائط مبلغین را توضیح می دهند.

جمال اقدس ابهی در این صحیفه نوراکل را به اتحاد و اتفاق دعوت می کنند و مضارات اختلاف احزاب را یادآور می شوند؛ اوهام و ظنون عرفای ملت اسلام را سبب کسالت و انزوا می شمارند و انسان بی ثمر را به مثابه شجر بی ثمر و لائق نار معرفی می فرمایند؛ علمای را از پیروی ظنون و اوهام تحذیر و به اتباع نفس مقدّسی که به علم میین و یقین میین ظاهر شده دعوت می نمایند؛ نسبت به حکمایی که «حکمتستان محض قول نبوده بلکه اثر و ثمر در عالم از ایشان ظاهر شده و باقی مانده»<sup>۱۲</sup> اظهار محبت می کنند و احترام آنان را بر کل لازم می دانند.

حضرت بهاءالله در کلمات فردوسیه در یازده قسمت که هر یک را ورقی از فردوس اعلى نام گذاشتند تعالیم و نصائح بسیاری را مطرح می فرمایند:

خشیه الله را «حفظ میین و حصن میین از برای عموم اهل عالم» معرفی می فرمایند و از حیا به عنوان آیتی یاد می کنند که «انسان را از آنچه شایسته و لائق نیست منع می نماید و حراست می فرماید». اولیای عالم را به دین که «سبب بزرگ از برای نظام جهان و اطمینان من فی الامکان»<sup>۱۳</sup> است دعوت می فرمایند و مراتب فضل و عدل را بیان می کنند؛ خصوص را سبب عزّت و اقتدار و غرور را موجب ذلت و انکسار معرفی می نمایند و در همین قسمت عظمت این یوم و ظهور مبارک را نیز متذکر می شوند.

در ورق دیگر از حزب الله دعوت می کنند که از برای حفظ مظاهر سطوت و قدرت از شر نفس و هوی دعا و مناجات نمایند و ضمن اشاره به محمد شاه بیان می فرمایند که از او «مع علو مقام دو امر منکر ظاهر: اول نفی سلطان ممالک فضل و عطا، حضرت نقطه اولی، و ثانی قتل سید مدنیه تدبیر و انشاء».<sup>۱۴</sup>

امر اول یعنی نفی حضرت رب اعلى بر خوانندگان محترم این سطور آشکار است ولی در باره امر ثانی شاید نیاز به این توضیح باشد که مقصد از سید مدنیه تدبیر و انشاء میرزا قائم مقام فراهانی است.

میرزا ابوالقاسم فراهانی قائم مقام در سال ۱۸۲۱ م. در دوره فتحعلی شاه نخست وزیر ایران شد ولی در سال ۱۸۳۵ م. به فرمان محمد شاه در اثر توطه حاجی میرزا آقاسی مقتول گردید. وی دارای ذوق ادبی بود و منشأت او مشهور است.

در آثار حضرت بهاءالله از قائم مقام فراهانی به نیکی یاد شده که خود نشانه شخصیت قابل تحسین وی می‌باشد. نوء این شخص جلیل به نام آقا خان قائم مقامی بعداً با امر بهائی آشنا شد و در جرگه مؤمنین جان‌فشنان درآمد.

حضرت بهاءالله در ورق دیگر از کلمات مبارکه فردوسیه بیان می‌فرمایند که خرد «پیک رحمن است و مظہر اسم علام» و «اوست دانا و معلم اول در دستان وجود» و سپس بیان می‌کنند که «سراج عباد داد است... و مقصود از آن ظهور اتحاد است بین عباد». <sup>۱۵</sup>

در ورق هفتم مضرات یگانگی و منافع یگانگی یاد آوری شده و تأکید گردیده که افتخار به علم و عمل و اخلاق و دانش است نه به وطن و مقام.

تریبیت اطفال به شرائط دین و تعلیم وحدت خط و لسان هم از جمله وصایای جمال اقدس ابهی در ورق هشتم از اوراق فردوس اعلی است. <sup>۱۶</sup>

در ورق نهم لزوم اعتدال در امور و مضرات تجاوز از آن یاد آوری شده و تمدن اهل غرب که سبب ظهور آلت جهنمه و اضطراب اهل عالم شده به عنوان مثال ذکر گردیده؛ لزوم تمسک به صلح اکبر مورد تأکید قرار گرفته و در باره اسباب عجیب غریب که در ارض موجود است پیشگوئی شده است.

در همین قسمت حضرت بهاءالله رجال بیت عدل عمومی را به «اصیانت و حفظ عباد و اماء و اطفال» وصیت می‌نمایند و امر می‌فرمایند که «در جمیع احوال به مصالح عباد ناظر باشند». <sup>۱۷</sup>

در اوراق بعدی این لوح مبارک ارزوا و ریاضات شاقه غیرمقبول شمرده شده و کل به «محبت و داد و شفقت و اتحاد» <sup>۱۸</sup> مأمور گردیده‌اند.

حضرت بهاءالله در کلمات فردوسیه علاوه بر بیان تعالیم و نصایحی که ذکر شد به بعضی مطالب دیگر که به اوضاع و شرایط زمان آن دوره ارتباط دارند اشاره می‌فرمایند. اتهامات و اعتراضات بایان و اقدامات سوء ازلى‌ها، از جمله هادی دولت‌آبادی، و توضیح در معنی و مفهوم نصرت امراه از جمله مطالبی است که در این لوح مبارک مورد اشاره قرار گرفته‌اند.

حضرت بهاءالله در لوح مبارک کلمات فردوسیه از یک طرف شرایط اعتلای حیات فردی و از طرف دیگر لوازم تأسیس مدنیت اجتماعی را بیان می‌فرمایند. تعالیم فردی مانند خضوع و خشوع- امانت و اخلاق- خشیة الله- حیا- انقطاع و تقوی- عدل و انصاف در این لوح مبارک مورد تأکید قرار گرفته است. اصول اجتماعی نیز از قبیل اهمیت دین- تمسک به وحدت و یگانگی- صلح- وحدت خط و لسان- لزوم اعتدال و مضرات تمدن مادی افراطی و وظائف بیت عدل در این لوح مبارک تشریح گردیده است.

## طرازات

طرازات یکی دیگر از الواح پنجمگانه است که در دوران عکا پس از کتاب مستطاب اقدس از قلم اعلیٰ نازل گردیده است.

این لوح مبارک به زبان فارسی است ولی بعضی عبارات و جملات عربی نیز در آن موجود است.  
بعضی از محققین بهایی مخاطب لوح طرازات را نامعلوم دانسته‌اند<sup>۱۹</sup> ولی جناب محمد علی فیضی<sup>۲۰</sup> و جناب اشرف خاوری<sup>۲۱</sup> مخاطب آن را حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی معروفی نموده‌اند.

محل نزول لوح طرازات عکا است و زمان نزول آن مانند سایر الواح نازله در این ایام حدود سال‌های ۱۸۷۹ و ۱۸۹۰ م. بوده است. به نظر می‌رسد که طرازات پس از الواح اشرافات نازل شده باشد زیرا در طرازات از اشرافات نقل قول گردیده است.<sup>۲۲</sup> از طرف دیگر به طوری که از بیان حضرت ولی امرالله در یکی از توقیعات خطاب به احتجای انگلیس برمی‌آید طرازات در ۱۸۹۰ م. چاپ و در دسترس احبا قرار گرفته است.<sup>۲۳</sup>

حضرت بهاءالله در صدر این لوح مبارک دو نکته دقیقه را یادآور می‌شوند: یکی اینکه در اشاره به ظهور مبارک می‌فرمایند: «به کلمه اثباتش محو راه نیافت.»<sup>۲۴</sup> و دیگر اینکه بیان می‌کنند که با وجودی که از اول امر مظاهر ظلم بر علیه امر برخاسته‌اند خداوند به قدرت خود آن را حفظ کرده و حقیقت «اشرق‌الارض و السماء بضیائه و اشرفه»<sup>۲۵</sup> مصدق پیدا نموده است.

مسئله حروف نفی و اثبات در بعضی از آثار مبارکه دیگر هم مورد اشاره قرار گرفته است مخصوصاً در لوح مبارک سلمان. حضرت بهاءالله در لوح سلمان می‌فرمایند: «قلم رحمن می‌فرماید در این ظهور حرف نفی را از اول اثبات برداشتمن.»<sup>۲۶</sup> جمال مبارک در همین لوح مبارک ضمن اشاره به عبارت «لا اله الا الله» که در آثار اسلامی بسیار دیده می‌شود بیانی به این مضمون می‌فرمایند که در گذشته ایام به مناسبت تقدیم حرف نفی بر حرف اثبات یعنی تقدیم کلمه لا به الا حروف نفی بر حروف اثبات به ظاهر غلب داشته‌اند که اشاره به غلبة موقتی خلفای اسلام بر حضرت علی پس از درگذشت حضرت محمد است و بعد در همان لوح مبارک می‌فرمایند که در این ظهور اعظم حرف نفی از اول اثبات برداشته شده است. اینست که ملاحظه می‌شود در الواح مبارکه اغلب عباراتی مانند هو الله - هو الابهی - هو السلطان العلیم الحکیم و نظایر آنها آمده است که همه با کلمه هو آغاز می‌شوند.

حضرت بهاءالله در لوح مبارک طرازات پس از نزول مناجاتی در طلب تأیید از برای احتجای الهی و خادمین امر اعزّ روحانی در شش قسمت که هر یک به طراز نامگذاری شده به شرح بعضی از تعالیم امر الهی می‌بردازند؛ توجه انسان را به معرفت نفس خود و «به آنچه سبب علو و دنّو و ذلت و عزّت و ثروت و فقر است» معطوف می‌فرمایند و ثروت را «اگر از صنعت و اقتراف حاصل شود» ممدوح و مقبول می‌شمارند؛ نفوسي را که «بر تربیت عالم و تهذیب نفوس امم قیام نموده‌اند» «ساقیان کوثر دانائی و هادیان سیل حقیقی» معروفی می‌کنند و راهی را که «انسان را به مشرق بینائی و مطلع دانائی کشاند و به آنچه سبب عزّت و شرف و بزرگی است رساند» راه راست تعیین می‌فرمایند.<sup>۲۷</sup>

قلم اعلی در همین لوح مبارک معاشرت با ادیان را به روح و ریحان تشویق و آن را سبب اتحاد و اتفاق معرفی می فرمایند؛ اهل عالم را به بردبازی و نیکوکاری دعوت و به این دو به عنوان دوسراج از برای ظلمت عالم و دو معلم از برای دانائی امم اشاره می فرمایند؛ خلق نیک را سبب هدایت خلق به صراط مستقیم و نبأ عظیم می دانند و نفوس را به عدل و انصاف و صیت می فرمایند.

جمال اقدس ابهی در این لوح مبارک بر امانت که «باب اعظم است از برای راحت و اطمینان خلق» تأکید می نمایند و اهل بهاء را به احترام اریاب علم و هنر تشویق و صنعت و هنر اهل غرب را تحسین می فرمایند؛ دانائی را از نعمت‌های بزرگ الهی می شمارند و تحصیل آن را بر کل لازم می دانند؛ روزنامه را مرآت جهان معرفی و نگارنده آن را به عدل و انصاف و تفحص در امور تشویق و از پیروی غرض نفس و هوی تحذیر می فرمایند.

در خاتمه لوح طرازات حضرت بهاءالله اهل بیان را مخاطب قرار داده نصیحت می کنند که از عاقبت کار حزب قبل یعنی شیعه درس بگیرند و خود را از ظنون و اوهام مقدس نمایند و بعد اشاره می فرمایند که نفوسي مانند هادی دولت آبادی مردم را به اوهام مبتلا کرده‌اند و بعد خود هادی دولت آبادی را به تفکر و تنبه و به عدل و انصاف نصیحت می فرمایند.

کلمات فردوسیه و لوح طرازات در مجموعه‌ای از الواح جمال اقدس ابهی که بعد از کتاب اقدس نازل شده چاپ آلمان درج شده و در دسترس احبا است.

الواح دیگری هم از قلم حضرت بهاءالله به افتخار جناب میرزا حیدر علی اصفهانی نازل شده است که اغلب در تجلیل از خدمات آن نفس نفیس و بعضی هم حاوی مطالب کلی و عمومی است. در لوحی خطاب به میرزا حیدر علی در تجلیل از خدمات آن نفس جلیل چنین می فرمایند:

«بسمی المشفق الکریم. یا حیدر، مالک قدر ذکرت نموده و می نماید و می فرماید حال مصرف تو چیست و خدمت تو چه؟ اثرت کو، ثمرت کجا؟ بگو بگو یا مقصود النبیین و المرسلین، عمرم در راه تو صرف شد، این مصرفم. خدمتم قیام بر خدمت امرت و ذکر و ثایت بین عبادت، این هم خدمتم. اثرم نشر احکامت و ذکر اولیائیت و مودت دوستانت، این هم اثرم. اما الشمر بیدک لیس لی ان اذکر و انطق فی هذا المقام. اگر عنایت اخذ فرماید اثمار این سدره عبودیت را به شأنی ظاهر فرمائی که سبب نجات و آزادی اهل عالم شود. الامر امرک و الحكم فی یمنیک و فی قبضه قادرتك. تفعل ما تشائی، چه می توان گفت؟ الحمد لک، امرت مطاع و حکمت چون جان مقبول، بل جان را شأنی نه و روان را در این مقام مقداری نه. جلت عظمتك و علت قادرتك. لا حاکم الا انت و لا آمر الا انت و لا مقصود الا انت و لا محبوب الا انت...»<sup>۲۸</sup>

در لوح دیگری که به قرار نوشته جناب میرزا حیدر علی در بهجهت الصدور در ادرنه صادر و به مصر ارسال شده حضرت بهاءالله نزول بلا را بر آن نفس مبتلا پیش‌بینی فرموده‌اند:

«قد سمعنا ضجیجک و حنینک فی بعدک عن مطلع الانوار. ان اصبر و لا تجزع. فارض بما قضی

الله لك و انه لموقعي اجر الصابرين. اما رأيت سجنى و بلائى و ضرى و ابتلائى. ان اتبع سنن ربك  
وان من سنته ابتلاء عباده الاخيار. لا تحزن من شيء و توكل على الله ربكم و انه يؤيدكم و يقربكم  
و ينصركم و ان يمسك الضر في سبيله و الذلة لاسمي افرح و كمن الشاكرين. كذلك القيناكم  
قول الحق لثلا تزل حين نزول البلاء عليك و تكون كالجبل الثابت الراسخ في امر مولاكم و تكون  
من الفرحين...»<sup>۲۹</sup>

جمال اقدس ابهى در جواب يکی از عرائض میرزا حیدر علی که در آن تمثای شهادت نموده بود  
چنین می فرمایند: «این مظلوم شهادت می دهد بر شهادت آن جانب. اشکر ربک بهذا الفضل  
العظيم». <sup>۳۰</sup>

در لوحی دیگر با بیان مبارک زیر دوستان الهی را به استماع نصائح جانب حیدر علی دعوت  
می فرمایند:

«وقتی از اوقات این کلمه علیا از لسان مولی الوری ظاهر، قوله جل جلاله: يا عبد حاضر، باید  
دوستان نصائح و مواعظ جانب حیدر را به سمع قبول اصغنا نمایند، انتهى. آنچه نازل البته ظاهر  
شده و می شود. طوبی از برای عبادی که لذت امر را بیاند و شهد عمل را بتوشنند. هر نفسی به آن  
فائز شد البته به امر الهی تمسک جوید و به عمل قیام نماید. عمل آن محبوب لله الحمد مقبول چه  
که لوجه الله بوده و هست. این است شهادت خادم فانی و کان ربی علی ما اقول شهیدا...»<sup>۳۱</sup>

حضرت بهاءالله در بسیاری از الواح مقدسه که به افتخار جانب میرزا حیدر علی نازل شده به  
مراتب ایمان و ایقان و خدمات جلیله آن خادم برازنده امرالله شهادت داده اند. از جمله در یکی از  
الواح می فرمایند: «يا حیدر قبل على، عليك بهائي و رحمتي. لازال به ذكر و ثنا و عنایت و فضل حق  
جل جلاله فائز شدی. این نعمت عظیم است، قدرش را بدان...»<sup>۳۲</sup>

و در لوحی دیگر می فرمایند: «این مظلوم... شهادت می دهد آن جانب فائز شده به آنچه که در  
كتب و زیر و صحف الهی در ذکر این ایام که سید ایام ظهورات است از قلم اعلی نازل گشته. حمد کن  
مقصود عالم را به این فیض اعظم فائزی و براعة الله در باره آن شهادت داده و قلم اعلی گواهی...»<sup>۳۳</sup>  
در لوحی دیگر که با مطلع «عليک يا حامل البلاء و المنفی في سبيل الله مالک الاسماء» آغاز  
می شود قلم اعلی جانب میرزا را با خطاب «يا مطلع الوفا» مخاطب ساخته و به مصائبی که آن نفس  
جلیل در سیل الهی تحمل نموده شهادت می دهند.<sup>۳۴</sup>

لوح مفصل دیگری از حضرت بهاءالله خطاب به جانب حیدر علی موجود است که قسمتی از آن  
در سال ۱۹۲۱م. در مجله نجم باخترا چاپ شده و مطالب آن اکثراً در باره عظمت یوم مبارک و ظهور  
مبارک است. حضرت بهاءالله در این لوح مبارک از خدمات جانب میرزا حیدر علی تجلیل و در باره  
جمع آوری الواح از جمله اشرافات و تجلیات و طرازات دستوراتی صادر می فرمایند و بعد هم  
مطالبی در باره هادی دولت آبادی و عقاید وی و نیز در باره معرضین بیان در این لوح مبارک موجود

است و در خاتمه حاوی بیاناتی در باره احترام ماه محرّم می‌باشد.<sup>۳۵</sup>

جناب میرزا حیدر علی در کتاب معروف خود بهجت الصدور ضمن تحریر وقایع ایام حیات خویش به بعضی الواح مبارکه که خطاب به ایشان نازل شده اشاره می‌فرمایند و مخصوصاً در یک مورد می‌نویسد که هنگامی که در زندان خرطوم در سودان بودند هر سال حدود ۴ یا ۵ لوح خطاب به ایشان و زندانیان دیگر عنایت می‌شده است. به تعدادی از این الواح قبلاً در جریان این مطالعه اشاره شد.

لوح دیگری هم با عنوان «خ ر ط اسراء اللہ» موجود است که احتمالاً به اعزاز میرزا حیدر علی و همراهانشان در زندان خرطوم می‌باشد. حضرت بهاء اللہ در این لوح مبارک که با مطلع «این نامه‌ای است از مسجون به مسجونان فی سبیل اللہ» آغاز می‌شود ضمن اشاره به بلایای عظیمه که اسرای خرطوم تحمل نموده‌اند آنان را به استقامت دعوت می‌فرمایند و به عنایات الهی بشارت می‌دهند.<sup>۳۶</sup> در برخی از الواحی که از قلم اعلیٰ به افتخار افراد دیگر صادر شده نیز به حاجی میرزا حیدر علی اشاره و از خدمات ایشان تجلیل شده است.

حضرت بهاء اللہ از جمله در لوحی که مخاطب آن بر نویسنده این سطور معلوم نیست می‌فرمایند:

«اینکه در باره جناب محبوبی حاجی میرزا حیدر علی علیه بهاء اللہ الابهی مرقوم داشتید، وقتی از اوقات در باره ایشان این کلمه علیا از لسان مالک وری استماع شد، قوله جل جلاله حمل نموده‌اند و به جناب میرزا حیدر علی علیه بهائی زحمات کثیره در سبیل حق جل جلاله حمل نموده‌اند و به خدمت امر هم به تمام همت مشغولند. انشاء اللہ مؤيد باشند بر تبلیغ نبا اعظم. حق استعداد عنایت فرماید تا خلق محجوب از کوثر بیان رحمن بیاشامند و به محبتة اللہ فائز گردند. یا حیدر قبل علی، انت المذکور فی ساحتی و القائم علی خدمه امری. كذلك شهد لسان عظمتی فی هذا العین كما شهدنا قبل حین و نشهد بعد حین. انا نکبر من هذا المقام عليك و على الذين فازوا بر حيقی المختوم...»<sup>۳۷</sup>

## قسمت دوم - الواح مبارکه صادره از قلم حضرت عبدالبهاء به افتخار حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی

حاجی میرزا حیدر علی پس از خلاصی از زندان سودان دو بار افتخار تشریف به حضور حضرت بهاء اللہ پیدا کرد و در آخرین زیارت که در حدود دو ماه طول کشید حاجی بار دیگر از طرف هیکل مبارک مأمور خدمت در ایران شد. وی در اجرای فرمان مبارک به ایران رفت و به خدمات تبلیغی مشغول بود تا اینکه خبر صعود حضرت بهاء اللہ را در یزد دریافت کرد. حاجی میرزا حیدر علی در بهجت الصدور این داستان غم انگیز را با عبارات زیر تصویر می‌کند:

«... پاکتی به اسم فانی از حضرت من اراده الله ما سواه فداء محل فانی گذارده بودند. چون گشودم

خط مبارک بود. ان التیر الاعظم المثلثاً علی آفاق الامم قد غاب عن مشرق العالم و يلوح و  
يضيء من افقه الابهی و زجاجة ملکوته الاعلى و ينصر من قام علی نصرة امره بجنود من الملا  
الاعلى و قبيل من الملائكة المقربین الى آخر بيانه زیارت نمود. فانی از شدت بهت مرد و نقشة  
بلا حرکت و تکلم، حتی گریه و اسف و حسرت هم فراموش شد و به کلی مندک و مرده...»<sup>۳۸</sup>

در حقیقت می توان گفت این اوّلین لوح مبارکی بود که حاجی میرزا حیدر علی از حضرت  
عبدالبهاء به عنوان مرکز میثاق اهل بهاء دریافت می نمود.  
از همان لحظه اوّل پس از وصول این خبر پر ملال توجه حاجی به مرکز میثاق امر بهاء، حضرت  
عبدالبهاء معطوف شد و با همان عشق و علاقه‌ای که در خدمت به آستان حضرت بهاء‌الله ساعی بود  
به حمایت و دفاع از عهد و میثاق الهی قیام نمود.

حاجی میرزا حیدر علی در اوّلین حیات خویش به نیت تشرف به حضور حضرت عبدالبهاء  
به ارض اقدس رفت و در همان جا به اجازة هیکل مبارک مقیم شد و در حدود بیست سال از  
سال‌های باقی مانده از حیات خویش را در سایه لطف و عنایت حضرت عبدالبهاء در حیفا گذراند و  
در اوت ۱۹۲۰ م. در ارض اقدس صعود کرد و جسد مبارکش در گلستان جاوید حیفا مدفون گردید.  
الواح صادره از قلم حضرت عبدالبهاء به افتخار حاجی میرزا حیدر علی متعدد و اغلب آنها در  
تجلیل خدمات ایشان در دفاع از عهد و میثاق الهی است. برای پی بردن به اهمیت این الواح و مسأله  
عهد و میثاق یادآوری وقایع پس از صعود حضرت بهاء‌الله و مقارن جلوس حضرت عبدالبهاء به  
کرسی وصایت و عهد و میثاق الهی لازم و شایسته به نظر می‌رسد.

به یاد می‌آوریم که چگونه صعود جمال اقدس ابھی از عالم ادنی و اعلان و انتشار کتاب عهد  
مولای اهل بهاء مصائب و شدائید تازه برای حضرت عبدالبهاء به وجود آورد. به خاطر می‌آوریم که  
چطور جلوس حضرت عبدالبهاء بر سریر خلافت عظمی سبب شعله‌ور شدن بغض و حسد برادر  
نامهربان شد و متوجه می‌شویم که به چه نحوی میرزا محمد علی ناقض اکبر و ناقضان دیگر بر علیه  
حضرت عبدالبهاء قیام کردند و چه مشکلات شدیده برای آن حضرت فراهم نمودند.

حضرت عبدالبهاء بنفسه المقدس دقایق و جزئیات دسایس این ناقضین پرکین را در الواح مبارکه  
وصایا و در لوح مفصل دیگری که بین احباب به لوح هزار بیتی معروف است به روشنی بیان  
فرموده‌اند که مطالعه آنها شخص را به اوضاع آن ایام متذکر می‌نماید.

اقدامات سیئة ناقضان در شرق و انحراف بعضی از مؤمنین اویلیه امر در غرب وحدت جامعه بهائی  
را تهدید می‌کرد و در چنان موقعیت و زمانی ثبات و استقامت در عهد و میثاق و توضیح و تشریح  
اهمیت آن و دفاع از پیمان الهی تنها ضامن حفظ وحدت جامعه بود.

جناب میرزا حیدر علی اصفهانی هم در کتاب بهجهت الصدور شمه‌ای از وقایع این دوره و  
فعالیت‌های سوء ناقضین را شرح داده است.<sup>۳۹</sup>

جناب دکتر یونس خان افروخته نیز در خاطرات نه ساله عکا به بعضی از حیله‌های ناقضین اشاره

کرده‌اند: سرقت آثار مبارکه و مهرهای حضرت بهاء‌الله- ارتباط با اولیای امور سیاسی داخل و خارج و معزّی حضرت عبدالبهاء به عنوان خطربای مقام سلطنت و خلافت- تهمت زدن به احتجای ثابت و معروف و تکفیر آنان و معزّی کردن آنها در نزد احتجای ساده به عنوان ناقض- ارتباط با هیأت‌های تقیتیشی که مأمور بررسی فعالیت‌های حضرت عبدالبهاء در ساختمان مقام اعلی بودند بعضی از حیله‌هایی بود که ناقضین در مرکز امر، ارض اقدس، به کار می‌بردند. ولی چنان که می‌دانیم همه این نقشه‌ها نقش بر آب شد و ناقضین بی‌وفا نتوانستند رخنه‌ای در امر ایجاد نمایند.

در ایران هم صحبت‌های فتنه‌آمیز کم نبود و ناقضین و مفسدین از هر واقعه‌ای می‌خواستند برای پیشرفت مقاصد سوء خود استفاده نمایند. داستان نقض عهد یکی از احتجای بمئی موسوم به میرزا حسین علی جهرمی متخلص به فطرت هم در خاطرات نه ساله عکا مندرج است. جمال بروجردی، محمد جواد قزوینی، سید مهدی دهجی، جلیل خوئی هم در گوش و کنار ایران به تشویش اذهان احتجای مشغول بودند.

در عالم غرب هم ناقضین بی‌کار نبودند. اتباع ناقض اکبر که از پیشرفت سریع امرالله در غرب و مراتب اشتعال و انجذاب احتجای غرب دچار نگرانی شده بودند افرادی را به امریکا فرستادند و با خیرالله که دچار نقض شده بود ارتباط برقرار ساختند ولی آنها هم موفق نشدند رخنه‌ای در امر ایجاد نمایند.

حقیقت امر این است که گرچه فتنه ناقضین چند صباحی سبب نگرانی و اضطراب اهل بهاء بود ولی بالمال همان طور که می‌دانیم هیچ یک از اقدامات آنان به نتیجه نرسید و نتوانستند اشغال در امر ایجاد کنند. وحدت امر به برکت وجود مرکز میثاق بهاء حضرت عبدالبهاء محفوظ ماند و امرالله به پیشرفت خود ادامه داد و انتصارات و فتوحات دوره میثاق زینت‌بخش تاریخ امرگردید.

حاجی میرزا حیدر علی یکی از نفوosi بود که به سبب عشق شدید به حضرت عبدالبهاء و با تمسک محکمی که به عهد و میثاق داشت در این زمان به دفاع از عهد و پیمان الهی برخاست و توضیح و تشریح اهمیت ثبات بر عهد و میثاق و تشویق احتجای را به این امر وجهه همت خود در تمام سفرهای خویش قرار داد.

جناب عزیزالله سلیمانی در مصایب هدایت ضمن شرح احوال حاجی می‌نویسد که حاجی میرزا حیدر علی در ایام جمال اقدس ابی فکرش منحصر به تبلیغ امرالله و در ایام حضرت عبدالبهاء افکارش در مرتبه اولی دفاع و ایستادگی در مقابل ناقضان و در مرتبه ثانیه تبلیغ بوده است.<sup>۴۰</sup>

بنابراین جای عجب نیست که اغلب الواح مبارکه حضرت عبدالبهاء به افتخار حاجی میرزا حیدر علی در باره عهد و میثاق و تجلیل از خدمات ایشان در این زمینه است.

الواح صادره از قلم حضرت عبدالبهاء به اعزاز جناب میرزا حیدر علی را مانند الواح نازله از قلم حضرت بهاء‌الله می‌توان به چند دسته تقسیم کرد:

۱- الواحی که واسطه آنها حاجی میرزا حیدر علی است:

یک نمونه از الواحی که به واسطه حاجی میرزا حیدر علی ارسال شده لوحی است خطاب به

شخصی به نام میرزا عبدالرحمن شیرازی و حاوی دستورات مخصوص درباره استنساخ و تذهیب الواح به نیت ارسال به کتابخانه‌های بزرگ انگلیس و فرانسه است.<sup>۴۱</sup>

۲- الواحی که به افخار افراد دیگر صادر شده و در آنها خدمات حاجی مورد تجلیل قرار گرفته است:

از جمله لوح مبارکی است که از قلم مرکز میثاق به تاریخ ۱۳۳۹ ذی‌قعدة هـ ق. خطاب به جناب میرزا محمد خان سرهنگ صادر شده. به طوری که از متن این لوح بر می‌آید جناب میرزا حیدر علی در آن ایام در مدینه مبارکه حیفا عهده‌دار وصول عرائض احبا بوده‌اند ولی چون وصول عرضه میرزا محمد خان با صعود جناب حاجی مصادف شده بود حضرت عبدالبهاء ضمن اعلام وصول نامه ایشان بیانی به این مضمون می‌فرمایند که چون حضرت حیدر علی به عالم پاک پرواز نموده عبدالبهاء بالتیابه از ایشان جواب می‌نگارد و سپس در همین لوح مبارک خدمات جناب حاجی را تجلیل و مراتب ثبوت و استقامت ایشان را تحسین می‌فرمایند.<sup>۴۲</sup>

۳- الواحی که به نام جناب میرزا حیدر علی صادر شده و مربوط به خدمات ایشان و بعضی مطالب عمومی دیگر است.

حضرت عبدالبهاء در لوح مبارکی که با مطلع «يا من ثبت على العهد والميثاق بقوّة من الأفق الاعلى» آغاز می‌شود ثبوت آن نفس نفیس را در عهد و میثاق الهی، استقامتش را در امر بهائی و مجھوداتش را در تبلیغ شریعت رحمانی تحسین و تمجید می‌نمایند.<sup>۴۳</sup>

در لوح مبارک دیگری که با خطاب «يا من انفق روحه و نفسه و حياته و جسمه و فؤاده و ذاته في سبيل الله» شروع می‌شود ضمن تجلیل از خدمات جناب میرزا حیدر علی تأکید می‌فرمایند که «اليوم اهم امور و اعظم شؤون قيام به وصايات الهي است و تمسك شديد به عهد و ميثاق رحماني و ثبوت واستقامت بحيث لا تأخذكم في الله لومة لائم...»<sup>۴۴</sup>

«يا من تعطر الآفاق من نفحات ثبوته على ميثاق الله» مطلع لوح مبارک دیگری است که در آن حضرت عبدالبهاء جناب حاجی را برای مدافعه از عهد و میثاق مأمور به سفر عشق آباد می‌نمایند.<sup>۴۵</sup>

حضرت عبدالبهاء در لوحی دیگر میرزا حیدر علی را با بیانات مبارکه زیر خطاب می‌فرمایند:

«اي عزيز روحاني، شب و روز به ياد تو هستم. آني فراغت ندارم ولی از كثرت مشاغل مکاتبه را به روح و جان حواله می‌نمایم. همیشه پيش منی و در قلب منی. با همیم و همدمیم و در عبودیت آستان بهاء سهیم و شریکیم. لهذا همدلیم، همجانیم. کل را تکبیر ابدع ابهی برسان. در دو آستان عوض من عجز و لابه نما و تصرع و زاری کن...»<sup>۴۶</sup>

بیانات شوق‌انگیز زیر نیز نشانه دیگری از محبت حضرت عبدالبهاء به جناب میرزا حیدر علی است: «اي هدم دل و جان، چقدر مسروorum که تو در آنجائي. هر دم به يادت افتم به قسمی روح و ریحان حاصل گردد که عاجز از بیان. روح المخلصین لک الفداء، امیدوارم روزی آید که روی تو بینم و گفتگوی تو شنوم و عليک البهاء الابهی.»<sup>۴۷</sup>

این عبارات عنایت آمیز هم در لوح دیگری از قلم مرکز میثاق خطاب به میرزا حیدر علی صادر شده است: «ای جان عزیز، نامه به شما کمتر نگارم زیرا در کارم. حتی بعضی شب‌ها بیدارم، یا نامه خوانم یا به تحریر پردازم، با وجود این از عهده بر نیایم. پس رخ به خاک سایم و شما را تأثید و توفیق رب الملائكة والزوح خواهم. خوش باش و در نهایت فرح و سرور و بشاشت باش...»<sup>۴۸</sup>

در لوح دیگری که حضرت عبدالبهاء از رمله خطاب به میرزا حیدر علی در حیفا مرقوم فرموده‌اند و با مطلع «ای یار عزیز و همدم مهریان من» آغاز می‌شود می‌فرمایند: «آنی نمی‌گذرد که به یاد نیائی، نفسی نمی‌رود مگر آنکه به خاطر گذری... فی الحقيقة جای شما خالی است. شهریست در نهایت آبادی، هوا بسیار لطیف. گل و سبزه و چمن ترو تازه. اگر در رمله اقامت دوام نماید... شاید شما را به جهت تغیر ذاته چند روزی به اینجا می‌طلیم...»<sup>۴۹</sup>

در لوح دیگری که هنگام سفر جانب میرزا حیدر علی به بادکوبیه به افتخار ایشان از قلم مرکز میثاق صادر و ارسال گردیده این عبارات بدیعه مذکور و مسطور است:

«ای منادی میثاق، زینت عالم غیب و شهود و علویت حقائق وجود عبودیت حضرت مقصود است و بندگی آستان مقدس رب و دود. این خلعت و تشریف زیبایش هیکل آفرینش است و این رداء موزون‌ترین رداء بر قامت اهل هوش و بینش. پس باید کل متყق و متّحد شویم و با منتهای آرزو از درگاه احادیث بطلبیم که این گنج بی‌پایان را طلس اعظم گردیم و این در اصادف بحر ملاً اعلی را درج مفحّم شویم. اگر جولان خواهیم این میدان بسی وسیع است. اگر مائده سمائیه جوئیم این نعمت بسی لذیذ است. اگر کهف منیع خواهیم این ملاذ بسی رفیع. اگر فصاحت و بلاغت جوئیم این مضمون بسی بدیع است و اگر بحر بی‌پایان طلیم این قلزم بسی عمیق است. اگر گلزار و گلستان خواهیم این گلشن بسی فسیح است.»<sup>۵۰</sup>

در لوح مبارک زیر دستوراتی در باره تعمیر بیت الله از قلم حضرت مولی الوری خطاب به میرزا حیدر علی صادر گردیده است: «ای ثابت بر پیمان... و اما قضیّة تعمیر بیت در مدینة الله بسیار مهم است. اگر چنانچه نفسی موقع بر آن شود این اعظم مواهب الهی است. آن نفس مبارک در ملک و ملکوت مانند ستاره از افق تقدیس درخششده گردد...»<sup>۵۱</sup>

در الواح مبارکه حضرت عبدالبهاء جانب میرزا حیدر علی اغلب با القاب فخیمه چون شخص جلیل - من ثبت علی عهده و میثاقه - من ایده الله بنشر نفعاته - من ادخره الله لاعلاء کلمته - منادی میثاق و ثابت بر پیمان و خطابات محبت آمیز مانند عزیز روحانی - همدم مهریان - رفیق عبدالبهاء - رفیق روحانی و عزیز جان مورد خطاب قرار گرفته است که از یک طرف حاکی از عنایات لانهایه حضرت عبدالبهاء و از سوی دیگر نماینده اشواق قلبی و محبت صمیمانه آن حضرت نسبت به آن نفس نفیس بوده است.

چنان که در مقدمه این مقاله معرف شد تعداد الواح مبارکه که از اقلام مقدسه حضرت بهاء الله و حضرت عبدالبهاء به افتخار جانب میرزا حیدر علی اصفهانی نازل و صادر گشته بسیار زیاد است و

درج یا حتی معرفی همه آنها در این اوراق محدود نمی‌گنجد. امید است نمونه‌های چندی که در دو قسمت در ذیل الواح مقدسه حضرت بهاءالله و الواح مبارکه حضرت عبدالبهاء زینت‌بخش این اوراق شد برای ادای مطلب کافی بوده و کثرت این الواح مبارکه و وسعت مطالب مندرجه در آنها را تا حدودی نشان داده باشد.

گرچه آثار مقدسه حضرت بهاءالله و حضرت عبدالبهاء خطاب به میرزا حیدر علی مطالب کثیره در بر دارند ولی به جرأت می‌توان گفت که یک حقیقت واحد در همه آنها موجود و آشکار است و آن عنایات بی‌کران و تحسین و تجلیل فراوان نسبت به جناب حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی است که خود نشان‌دهنده خدمات جلیله آن خادم ممتاز امر الهی در عهد ابھی و عهد میثاق دور بهائی می‌باشد.

### یادداشت‌ها

- ۱- حضرت ولی امرالله، کتاب قون بدیع، نشر دوم، دانداس، ۱۴۹ ب، ۱۹۹۲ م، ص ۳۷۲.
- ۲- حضرت بهاءالله، مجموعه آثار قلم اعلی، شماره ۴۲، ص ۲۳۴ (این مجموعه در سال ۱۳۳ بدبیع با اجازه محفل مقدس روحانی ملی ایران تهیه شده که نسخه‌ای از آن در مرکز جهانی بهائی موجود است).
- ۳- همان مأخذ، ص ۳۹.
- ۴- کتاب قون بدیع، ص ۴۳۲.
- ۵- حضرت عبدالبهاء، منتخباتی از مکاتب حضرت عبدالبهاء، ویلست، ۱۹۷۹ م، ج ۱، ص ۷۶.
- ۶- همان مأخذ، ص ۳۳.

۷- *Tablets of Bahá'u'lláh*, Haifa 1978, p. 57.

- ۸- حضرت بهاءالله، مجموعه‌ای از الواح جمال اقدس ابھی که بعد از کتاب اقدس نازل شده، لانگنهاین، ۱۳۷ ب، ص ۳۷.
- ۹- طار دھی است نزدیک اصفهان.
- ۱۰- مجموعه‌ای از الواح جمال اقدس ابھی، ص ۴۴.
- ۱۱- همان مأخذ، ص ۳۱.
- ۱۲- همان مأخذ، ص ۳۴.
- ۱۳- همان مأخذ، ص ۳۴.
- ۱۴- همان مأخذ، ص ۳۵.
- ۱۵- همان مأخذ، ص ۳۶.
- ۱۶- جامعه بین المللی بهائی اخیراً در بیانیه‌ای که به مناسبت پنجمین سال تأسیس سازمان ملل متحد تحت عنوان نقطه عطف برای تمام ملل *Turning Point for All Nations* منتشر ساخته لزوم انتخاب یا اختراع یک زبان بین المللی را پیشنهاد و تأکید نموده است.

- ۱۷- مجموعه‌ای از الواح جمال اقدس ابھی، ص ۳۸.
- ۱۸- همان مأخذ، ص ۴۰.
- ۱۹- جناب ادیب طاهرزاده در مجلد چهارم کتاب «ظهور حضرت بهاءالله» (انگلیسی) به نامعلوم بودن مخاطب این لوح اشاره کرده‌اند. ر. ک.:

Adib Taherzadeh, *The Revelation of Bahá'u'lláh*, vol. 4, Oxford 1987, p. 168.

- ۲۰- محمد علی فیضی، حضرت بهاءالله، نشر دوم، لانگهاین، ۱۴۷، ب، ۱۹۹۰ م، ص ۲۷۳.
- ۲۱- «دانشنامه المعارف اشراق خاوری»، ج ۱۳، ص ۲۰۶۶ (به طبع نرسیده است).
- ۲۲- اشاره به بیان مبارک در باره امانت است که در اشرافات نازل و بعد در طرازات نقل گردیده است. ر.ک. مجموعه‌ای از الواح جمال اقدس ابھی، صص ۱۹ و ۷۵.
- ۲۳- Shoghi Effendi, *Unfolding Destiny*, London 1981, p. 424.
- ۲۴- مجموعه‌ای از الواح جمال اقدس ابھی، ص ۱۶.
- ۲۵- همان مأخذ، ص ۱۶.
- ۲۶- حضرت بهاءالله، مجموعه الواح چاپ مصر، قاهره، ۱۹۲۰ م، ص ۱۳۰.
- ۲۷- بیانات مبارکه در این پاراگراف از لوح مبارک طرازات نقل شده. ر.ک. مجموعه‌ای از الواح جمال اقدس ابھی، صص ۱۷-۱۸.
- ۲۸- مجموعه آثار قلم اعلی، شماره ۴۲، ص ۱۸۲.
- ۲۹- حضرت بهاءالله به نقل از بهجت الصدور، ص ۹۶.
- ۳۰- همان مأخذ، ص ۲۶۹.
- ۳۱- مجموعه آثار قلم اعلی، شماره ۴۲، ص ۱۸۸.
- ۳۲- همان مأخذ، ص ۲۰۳.
- ۳۳- همان مأخذ، ص ۲۳۴.
- ۳۴- متن کامل این لوح مبارک در صفحات اولیه این مجموعه طبع شده است.
- ۳۵- مجله نجم باخت، ج ۱۲، شماره ۱، سنه ۱۹۲۱ م، ص ۱۵۲.
- ۳۶- متن کامل این لوح مبارک در صفحات اولیه این مجموعه طبع شده است.
- ۳۷- مائدۀ آسمانی، ج ۱، ص ۵۹.
- ۳۸- بهجت الصدور، ص ۳۱۱.
- ۳۹- همان مأخذ، ص ۳۲۰.
- ۴۰- عزیزالله سلیمانی، مصابیح هدایت، ج ۱، ص ۹۲.
- ۴۱- این لوح مبارک تا آنجائی که نویسنده اطلاع دارد تاکنون به طبع نرسیده است.
- ۴۲- این لوح مبارک تا آنجائی که نویسنده اطلاع دارد تاکنون به طبع نرسیده است.
- ۴۳- نقل از ظهور الحق تأثیف جناب فاضل مازندرانی، ج ۱، ص ۱۱۹.
- ۴۴- همان مأخذ، ص ۱۱۲۰.
- ۴۵- همان مأخذ، ص ۱۱۲۱.
- ۴۶- مجموعه آثار مبارکه، شماره ۱۴، ص ۱۱۶. (این مجموعه با اجازة محفوظ مقدس روحانی ملی ایران در سال ۱۳۳ بطبع تهیه شده و یک نسخه از آن در ارض اقدس موجود است). متن کامل این لوح مبارک در صفحات اولیه این مجموعه به طبع رسیده است.
- ۴۷- همان مأخذ، ص ۱۲۲۱.
- ۴۸- همان مأخذ، ص ۱۳۰.
- ۴۹- همان مأخذ، ص ۱۱۴.
- ۵۰- منتخباتی از مکاتب حضرت عبدالبهاء، حیفا، ۱۹۸۴ م، ج ۲، صص ۶۵-۶۶.
- ۵۱- نقل از خاطرات حبیب، ج ۱، ص ۱۰۸.

**فَاسْأُلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِن كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ**

أَلَا يَذَّكِّرُ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى عَنِ الْقَوْمِ

صفحة اول (روى جلد) كتاب دلائل العرفان في ظهور الحجۃ و التبیان  
تألیف حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی - حاکم بمثی - ۱۳۱۲ ه.ق.

# دلائل العرفان فی ظهور الحجّة و التّبیان

## تألیف حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی

دکتر وحید بهمردی

یکی از خصوصیات این ظهور اعظم این است که از سال‌های متقدم تاریخ امر مؤمنین به تأثیف و تصنیف کتب استدلالیه و رسائل اثباتیه جهت بیان حجّت و برهان حقّیقت ظهورین اعلیٰ و ابهی برداختند. این اقدام نتیجه دستور مبارکی بوده که حضرت ربّ اعلیٰ صادر فرمودند، و جمال مبارک در لوحی خطاب به جانب زین المقربین به این حکم الهی اشاره می‌فرمایند بقوله تعالیٰ: «نقطه بیان می‌فرماید در سنّة نوزده جميع من فی الیان هر یک کتابی در اثبات من یظہر اللہ به یکدیگر بنویسندا». <sup>۱</sup> حضرت بهاء اللہ این دستور مبارک را ثبت و تأکید نمودند چنانچه در الواح نازله بیاناتی زیارت می‌شود که در آن احبا را مأمور می‌کنند به نوشتن اثباتیه یا استدلالیه. مثلاً در لوح رضوان الاقرار که در ادرنه نازل گردید اکثر احباب را مشمول این حکم می‌فرمایند بقوله العزیز: «قدّرنا فی هذا اللوح لاکثر الاحباب بان یكتبوا الواحًا فی اثبات هذا الامر و یرسلوها الى البلاد لعل بذلک لن یحتجب احد عن لقاء اللہ العزیز الجميل». <sup>۲</sup> مضمون این بیان مبارک این است که می‌فرمایند برای اکثر احبا مقدّر نموده‌ایم که الواحی (در اینجا به معنی صحائف نوشته شده است عموماً) در اثبات این امر بنویسند و به شهرهای گوناگون ارسال دارند شاید بدان وسیله احدی از لقاء اللہ محتجب نماند. و در

لوحی خطاب به جناب حسن نهری می‌فرمایند: «وَ لَقَدْ قَدَرْنَا لِكُلِّ نَفْسٍ بَانِ يَكْتُبُ فِي هَذَا الْأَمْرِ مَا يَشَاءُ بِهِ ارْجُلُ الْعَارِفِينَ عَلَى صِرَاطٍ عَزِيزٍ رَفِيعاً». <sup>۳</sup> یعنی برای هر نفسی مقدّر نموده‌ایم که در باره این امر (امر مبارک حضرت بهاءالله) بنویسد آنچه به وسیله آن قدم‌های عارفان را (یعنی کسانی که به شناسائی مظہر ظہور فائز شده‌اند) بر صراط عزی که والا (با باریک) بوده ثابت و محکم نماید.

این گونه بیانات در آثار مبارکه جمال اقدس ابھی زیاد زیارت می‌شود، و علاوه بر آنچه در خصوص تأثیف استدلایلات و اثباتات جهت هدایت و استقامت نفوس نازل فرموده‌اند، در لوح قناع بشارت قیام نفوس مؤمنه عالمه بر جواب دادن به اعتراضات می‌دهند بقوله جل جلاله: «عَنْ قَرِيبٍ نَفْوِيِّ سَعْيَ دَرِ عِلْمٍ ظَاهِرٍ شَوْنَدٍ وَ بِهِ كَمَلَ نَصْرَتْ قِيَامٍ نَمَائِنَدٍ وَ دَرِ جَوَابٍ هِرِ اعْتَرَاضِيِّ ادْلَهُ مَحْكَمَةُ مَتَقْنَهُ مَرْقُومٍ دَارِنَدٍ چَهْ كَهْ قَلْوَبِشَانَ مَلْهَمَهُ مَيْ شَوْدَ بِهِ الْهَامَاتِ غَيْبِيَّهُ الْهَيَّهِ». <sup>۴</sup> همچنین ردیه نوشتن را در جواب کسی که بر خدا ردیه بنویسد یا بگوید از جمله فرائض حتمیه جمیع نفوس مؤمنه معین می‌فرمایند، چنانچه در لوح سلمان نازل:

«بِرِ جَمِيعِ نَفْوِسِ حَتْمٍ أَسْتَ كَهْ بِرِ رَدَّ مَنْ رَدَّ عَلَى اللَّهِ آنِجَهْ قَادِرْ باشَنَدْ بَنْوِيَسِنَدْ. كَذَلِكَ قَدَرْ مِنْ لَدَنْ مَقْدَرْ قَدِيرْ، چَهْ كَهْ الْيَوْمِ نَصْرَتْ حَقَّ بِهِ ذَكْرٍ وَ بِيَانٍ أَسْتَ نَهْ بِهِ سِيفٍ وَ امْثَالٍ آن... فَوَالَّذِي يَنْطَقُ حِينَئِذٍ فِي كُلِّ شَيْءٍ بِإِنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كَهْ أَكْرَ نَفْسِي درِ رَدَّ مَنْ رَدَّ عَلَى اللَّهِ كَلْمَهَهُ اِيْ مَرْقُومٍ دَارِدْ مَقَامِي بِهِ اوْ عَنْيَاتِ شَوْدَ كَهْ جَمِيعِ اهْلِ مَلَأَ اَعْلَى حَسْرَتْ آنِ مَقَامِ بَرْنَدْ وَ جَمِيعِ اَقْلَامِ مَمْكَنَاتِ اِزْ ذَكْرِ آنِ مَقَامِ عَاجِزِ». <sup>۵</sup>

مضمون و تعبیرات واردہ در این بیان مبارک علاوه بر عبارت «الواح ناریه» که پیش از آن ذکر گردیده، به احتمال قوی اشاره‌ای است به رد اعترافات و ردیات و تهمت‌های اهل بیان و رئیشان. بنا بر این مقدمه به دو نتیجه می‌رسیم؛ یکی اینکه در این ظہور اعظم بیان یا گفتار وسیله مقدم ابلاغ کلمه الله به اهل عالم است. و معلوم است گفتار دو نوع می‌باشد؛ یکی شفاهی که سمع از آن مستفیض می‌شود، و دیگری کتابی یا تدوینی که به وسیله بصر خوانده و درک می‌گردد. ولهذا تأثیف کتب استدلایله را می‌توان تبلیغ بصیری شمرد اگر جنبه بیانی آن را در نظر داشته باشیم. نتیجه دیگر این است که دستور الهی این بوده که علاوه بر اثبات حقیقت امر مبارک نفوس مؤمنه می‌باشد جواب دادن به اعترافات و رد من رد علی الله را بر عهده بگیرند. لذا می‌بینیم که اکثر کتبی که به استدلایلات در بین تأثیفات بهائی معروف می‌باشد شامل دو جنبه اثبات و رد و جواب اعترافات است. شاید به علت بیاناتی از قبیل آنچه در لوح سلمان نازل گشته مؤلفان استدلایلات همیشه سعی می‌نمودند اعترافات اهل بیان را نیز در کتب خود جواب دهند حتی اگر طرف خطاب از اهل بیان یا رؤسای آنها نباشد. کتاب دلائل العرفان حاجی میرزا حیدر علی و فصل الخطاب میرزا ابوالفضل گلپایگانی دو نمونه کامل این قاعده می‌باشد، چنانچه جناب کاظم سمندر به این مسأله ملتفت بودند و در تاریخ خود راجع به حاجی میرزا حیدر علی و کتاب دلائل العرفان ایشان می‌گویند: «كتابی در اثبات این امر مبین و رد منکرین تأثیف نموده‌اند که مبین وفور علم و فضل و خلوص و اطلاعشان است». <sup>۶</sup>

اما در خصوص نهج و شیوه نگارش و روش مطرح نمودن مطالب در تأثیفات استدلالی و احتجاجی در اکثر احیان بر مبنای کتاب ایقان در استدلال و کتاب بدیع در احتجاج بوده، که به طور کلی عبارت است از رفع شباهات و برطرف کردن اوهام و ایراد دلائل اثبات از طریق عقلی و نقلی که کتاب ایقان مبنای آن می‌باشد، و بعداً جواب دادن به اتهامات و رد اعتراضات که نهنج کتاب بدیع پایه و اساس آن است. همه این خصوصیات استدلالی بهائی در کتاب دلائل العرفان ملاحظه می‌شود. ناگفته نماند که مؤلفین استدلالیات در عهد ابھی و دوره میثاق اگرچه هر یک سبک و روش مخصوص به خود داشته، ولیکن هرگز از آن قاعدة استدلالی و اصول براهین که کتاب ایقان و قبل از آن رسالت دلائل سبعة حضرت رب اعلیٰ آن را معین می‌کنند خارج نشدن، زیرا آن قواعد و اصول استدلالی جزو اصول عقاید بهائی است که اهم آن استدلال به کلام الله و نظر در سیره مظہر ظہور می‌باشد.

جناب حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی از جمله مؤمنینی بودند که قسمت عمده عمر پر شمر خود را وقف تبلیغ امرالله نمودند، و به این شهادت از قلم اعلیٰ فائز شدند قوله: «حضرت میرزا حیدر علی عليه بهاء الله الابھی فی الحقيقة رکن اعظم اند از برای بنای اعظم یعنی حصن تبلیغ امر الهی. به کمال جد و اجتهاد در این فقره مبذول داشتند آنچه را که بر عالمیان ظاهر و هویدا است». <sup>۷</sup> در ضمن قیام بر این خدمت سه تأییف از خود به یادگار گذاشتند که هر سه نمایانگر سه خاصیت آن نفس نفیس است یعنی علم و محویت و خدمت.<sup>۸</sup> ایشان بودند که اولین کتاب استدلالی در عهد میثاق پس از صعود حضرت بهاء الله زیر عنوان دلائل العرفان فی ظہور الحجۃ و الشیان تأییف نمودند، و این خود یکی از امتیازات آن کتاب در بین سایر کتب استدلالی بهائی می‌باشد، چنانچه گفته‌اند: الفضل للمتقّدّم.

اما راجع به تاریخ و کیفیت تأییف این کتاب منیف، جناب عزیزالله سلیمانی در کتاب مصایب هدایت ضمن شرح حال جناب حاجی نوشتند: «بعد از صعود جمال قدم به واسطه شیوع مرض و با اهالی جمیع ولایات ایران در معرض تلف و تعب بوده و می‌توان گفت همه خانواده‌ها به سبب فوت کسان خود سیاه پوشیده و تکیه‌ها و مساجد را نیز با پرده‌های سیاه پوشانیده، شب و روز کارشان گریه و استغاثه بود. و در شهر یزد نیز فصل تابستان و با شدت گرفت، لذا حاجی [میرزا حیدر علی] به اتفاق افنان [حاجی وکیل الدوّله] به محلی موسوم به دهبالا که نقطه بسیار خوش آب و هوایی است رفت به اشاره افنان کتاب دلائل العرفان را در چهل روز تأییف کرده، سپس راه بوانات و سایر توابع شیراز را پیش گرفته و بعد از آن به طهران مراجعت و شش ماه اقامت نمود...»<sup>۹</sup> در همان کتاب نیز جناب سلیمانی راجع به جناب حاجی می‌گویند: «و از آثار قلمیه‌اش یکی کتاب دلائل العرفان و دیگری کتاب شیرین و نفیس بهجت الصدور که به خواهش خسرو بمان فارسی در شرح احوال خویش نوشته». <sup>۱۰</sup> بنا بر این تأییف دلائل العرفان در مدت چهل روز در دهبالا در اطراف یزد انجام یافت. اما تاریخ تأییف دقیقاً سال دوم پس از صعود بوده، یعنی سنه ۱۳۱۰ هـ ق. (۱۸۹۳ م.). زیرا در خود کتاب جناب حاجی می‌گویند: «... باری، می‌گویند اگر بر هان خوارق عادت سمعای از هزار و سیصد و ده سنه قبل است...»<sup>۱۱</sup> الى آخره، و در جای دیگری: «... قریب دو هزار سال است از ظہور حضرت

عیسی و نزول انجیل گذشته و هزار و سیصد و ده سال است از ظهرور خاتم رسول و نزول قرآن...»<sup>۱۲</sup> کتاب دلائل العرفان برای اولین بار در بمیشی در سال ۱۳۱۳ هـ ق. چاپ سنگی و منتشر گردید، و یک بار توسط مؤسسه ملی مطبوعات امری در ایران همان چاپ سنگی افست شد و انتشار یافت. نکته جالب این است که در همان زمان که در وسط ایران جناب حاجی میرزا حیدر علی دلائل العرفان را تأثیف می نمودند، در شمال بلاد عجم و بالتحدید در شهر سمرقند، میرزا ابوالفضل گلپایگانی مشغول تأثیف اولین کتاب استدلالی خود به اسم فصل الخطاب بودند، و در سال بعد یعنی ۱۳۱۱ هـ ق. آن را به اتمام رسانیدند.<sup>۱۳</sup> لذا می توان گفت آن دو کتاب در بین جمیع کتب استدلالی که پس از صعود حضرت بهاءالله تأثیف شده دارای مقام اسبقیت می باشد، و شکی نیست که بر استدلالیات بعدی و متأخری اثر نبوده که تفصیل و اثبات آن از حوصله این مقال خارج است. البته بسیار بعيد به نظر می رسد که با نبودن وسایل ارتباط سریع در آن زمان آن دو عالم ربانی از عمل تأثیف یکدیگر اطلاع یافته باشند، و در نتیجه هیچ یک از آن دو تأثیف نمی تواند تحت تأثیر دیگری قرار گرفته باشد، ولیکن رابطه روحی وجودانی بین آن دو ستاره درخشنان تاریخ امر بهائی را که با مرور زمان شدت یافت، ثابت و مبرهن می کند. لازم است در اینجا گفته شود که جناب حاجی که مظہر تام خضوع و خشوع و محبوت در مقابل احبابی الهی حتی کودکان ایشان بودند، سالها پس از اینکه اولین استدلالیه دوره میثاق را تأثیف نمودند و انتشار یافت، به دستور مبارک حضرت عبدالبهاء کتاب مفصلی در شرح حال میرزا ابوالفضل گلپایگانی نوشتند که نسخه آن موجود و محفوظ است و لیکن متأسفانه هنوز چاپ نشده است. در آن کتاب جناب حاجی چنان از میرزا ابوالفضل و علم و فضل ایشان توصیف و تمجید می کنند که گوئی خود هیچ نکرده اند و چیزی نوشته اند که قابل کمترین مقایسه با نوشته های میرزا باشد، چنانچه از خود فقط با لقب «عامی» یاد می کنند. الحق که این است صفت علماء فی البهاء واقعی! البته دو کتاب نفیس دلائل العرفان و فصل الخطاب، چه از لحاظ مضمون و چه از لحاظ سبک، متفاوت می باشند، که این خود منعکس کننده دو شخصیت مؤلفان است، ولیکن بنیاد و مایه اصلی هر دو کتاب، کتاب ایقان است، به حدی که بسیاری از قسمت های آن نقل مضامین آن کتاب مستطاب است. تفصیل این نکته مطلب مفصلی است که در این مختصر نمی گنجد.

باری، در ظاهر طرف خطاب در کتاب دلائل العرفان علماء و فقهای ایران و تابعان ایشان می باشند، چنانچه مؤلف پس از ایراد خطبهای به زبان عربی به سبک اقتباس از آیات قرآن و ادعیه مؤثرة شیعه می گویند: (... و بعد حضور انور علمای اعلام و فقهای ذوی العز و الاحترام که هر یک فی الحقيقة حافظ دین و حارس شرع متین... و اولو الالباب و بزرگانی که خالصین لوجه الله به جان و مال اعوان ایشانند و روان و آمالشان را فدای این مآل نموده و می نمایند ایدهم الله علی ما یحّب و یرضی معروض می دارد...) الی آخره.<sup>۱۴</sup> ولیکن چون مطالب کتاب پیش می رود، حاجی قلم را فراتر می برند و موضوع های مهمی راجع به بشارات انجیل و تورات می نگارند. علاوه بر این موضوع وصایت ازل را به تفصیل مورد بحث و تجزیه و تحلیل نقلی و تاریخی قرار می دهند، و همچنین اتهامات و

اعتراضات شیخیّة کریم خانی را رد می‌کنند و از کتاب العصمة و الرجعة شیخ احمد احسائی دلیل می‌آورند. لذا اگرچه مؤلف در اول کتاب علمای اسلام و اعوان ایشان را مخاطب معین می‌کنند، ولیکن واقع حال این است که دلائل القرآن یک کتاب استدلالی برای مسلمانان عموماً و شیعیان خصوصاً، و همچنین برای ملت‌های یهود و مسیحی است، گذشته از اینکه ایرادهای از لیان و شیخیه را نیز رد می‌کند. این تشubّه که در مطالب کتاب دیده می‌شود به آن خاصیّت شمولیّتی می‌دهد که کمتر در کتب استدلالی این امر دیده می‌شود.

یکی از خصوصیّات دیگر دلائل القرآن این است که مطلبی در آن ذکر نشده مگر اینکه آیه یا آیاتی از قرآن به عنوان شاهد نقلی برای اثبات آن آورده شود، و آن آیات را مؤلف چنان با مهارت توجیه می‌کنند که گوئی قرآن من البدو الى الختم راجع به ظهور حضرت بهاءالله است. نگارنده بنا بر اطلاعات محدود خود کتابی در نظر ندارد که به اندازه دلائل القرآن از قرآن جهت اثبات همه تفصیلات این ظهور اعظم استفاده کرده باشد. این خود تساند هنده اطلاع عمیق فوق العادة جناب حاجی از قرآن است که در ظرف چهل روز تألیف نموده روش و طرز جدید و متینی برای شیوه تحلیل و توجیه آیات قرآنی برای اثبات حقّیّت ظهور ابھی عرضه کرده‌اند. اطلاع ایشان بر مضامین کتاب‌های عهد عتیق و جدید نیز استثنائی و درخور توجّه می‌باشد، به خصوص روش مطابقه و مقابله بین آیات قرآن و عبارات کتب یهود و مسیحیان شایسته تحقیقی مفصل است.

دیگر اینکه چون به مطالب راجع به بیان و رد اعتراضات و شبهات از لیان می‌پردازند به همان شیوه و روش مخصوص به خود دلائل محکم و متقن می‌آورند، و همان طور که واضح می‌کنند همه قرآن در اصل و جوهر راجع به ظهور جمال مبارک است، ثابت می‌کنند که بیان نیز از اول تا آخر در باره ظهور جمال اقدس ابھی به اسم و عنوان من يظہر اللہ است. آن قدر برای اثبات این نکته از بیان فارسی شواهد می‌آورند که می‌توان گفت خلاصه‌ای از بیان در کتاب دلائل القرآن گنجانیده شده است. البته در منزل جانب وکیل الدّوّلّه افنان در یزد جانب حاجی دسترسی به متن کتاب بیان و آثار دیگری از حضرت رب اعلى مثل کتاب الاسماء که از آن نقل می‌کنند داشته‌اند، ولهذا ملاحظه می‌شود که در این مورد نسبت به موارد دیگر کتاب مطالب را نسبتاً مفصل بیان کرده‌اند. بنا بر این دلائل القرآن را باید یکی از مآخذ عمدۀ در موضوع تحلیل و توجیه بیان فارسی در رابطه با ظهور جمال اقدس ابھی شمرد.

از خصوصیّات دیگر کتاب مورد بحث این است که در آخر آن، چنانچه مؤلف می‌گویند، «تیننا و تبرکاً» متن کامل الواحی از آثار مبارکه حضرت بهاءالله نقل می‌کنند که عبارتند از لوح حمد مقدس یا لوح توحید و تفسیر سوره والشمس و لوح حکمت و در خاتمه کتاب مناجاتی که از لوح اشرافات استخراج شده. غرض از درج تمام این الواح، چنانچه از کلام مؤلف برداشت می‌شود، ثابت نمودن حقّیّت امر است بر مبنای کلمات مظہر ظهور که بر حسب دلائل و شواهدی که از قرآن می‌آورند بر سایر انواع و اقسام استدلالات عقلی و نقلی و عینی مقدم می‌باشد. چنانچه لوح مبارک تفسیر سوره والشمس را با این عبارات تعقیب می‌کنند:

«باری، کتاب مستطاب قرآن را فرمان حضرت رب الارباب و دستور العمل مالک مبدأ و مآب دانسته‌ایم... و در این کتاب [قرآن] علاوه بر آیاتی که در کفايت کتاب و عدم کفايت غیر کتاب از قبل تحریر شد معین و مشخص فرموده که رسول باید تلاوت آیات نماید من عند الله و تعليم فرماید خلق را کتاب الهی را... این است شأن نبی و رسول و آنچه را باید دارا باشد و حجتی که به آن اقامه امر الله را فرماید و معجزه‌ای که حق سبحانه و تعالی به او عنایت می‌فرماید و به آن برگل غلبه می‌نماید. حال به این چشم در کلمات بدیعه منزله ملاحظه و تفکر فرمائید، و قدرت الهیه را در این سوره مبارکه به دیده اصلیه مشاهده کنید و شهادت دهید که لازال باب رحمت مفتوح و امطار مرحمت هاطل و دست الهی باز و غیر مغلول بوده و خواهد بود». <sup>۱۵</sup>

و پس از لوح حکمت می‌گویند: «ملاحظه قدرت و قوت و اقتدار قلم وحی را نماید، و آنچه مسلم و محقق است مثل این کلمات عالیات و بیانات سامیات که لم یزل و لا یزال به حکم کتب و صحف و زبر الهیه و عقول مستقیمه اظهر بیانات باهرات و اعظم معجزات و اکبر خوارق عادات بوده، ساعتی هزار بیت نازل؛ فسبحان الله و تباهی عن ظن العالمین و ادراک العارفین». <sup>۱۶</sup> به عبارت دیگر، جناب حاجی می‌گویند که شاعر آفتاب اعظم دلیل بر آفتاب بودن آن است، و کسی که دیده بینا داشته باشد نمی‌تواند منکر حقایقیت صاحب آن کلمات باشد.

پس از درج لوح حمد مقدس، که آن را خطبه‌ای از قلم اعلى در موازات خطبه بیان فارسی می‌شمارند، راجع به آن چنین می‌گویند:

«حال به دقت و انصاف و فطرت اولیه ایمانیه ملاحظه فرمائید که جوهر جمیع بیان و کتب آسمانی در این خطبه مبارکه به افصح بیان و ابلغ تبیان به عبارت سهل ممتنع چگونه جمع شده! حقیقته مصدق بیان نقطه اولی است که در بیان نازل است: آیات و کلمات من يظہرہ اللہ بہ لسان کینونت ناطق است اتنی انا اللہ لا اله الا انا و ان ما دونی خلقی ان یا کل الحروف ایا فاعبدون...» الى آخره. <sup>۱۷</sup>

لذا، گذشته از جنبه استدلالی، کتاب دلائل القرآن از جمله تأییفات متقدّمه می‌باشد که می‌توان به آن رجوع کرد تا طرز فهم و عقیده مؤمنین آن زمان که بر عهد و میثاق حضرت بهاء‌الله ثابت و مستقیم ماندند و از قلم میثاق و مرکز ولایت به اوصاف و نعموت رفیعه موصوف و منعوت گشتد روشن و معلوم گردد. بنا بر این کتابی مانند دلائل القرآن نه تنها برای اطلاع بر دلائل و روش‌های اثبات امر مفید است، بلکه جهت درک و فهم مقام و عظمت ظهور حضرت بهاء‌الله نیز برای عموم احباب، و علی الخصوص محققان بهائی، بسیار مایه استفاده و تبصر می‌باشد.

باری، مطالب و مسائلی که در کتاب دلائل القرآن مطرح شده چنان زیاد است که برای خاتمه دادن به این عرائض جز اینکه به اهم و امّهات مطالب آن اشاره شود چاره‌ای نیست. یکی از موضوع‌های اساسی که در طی کتاب به تفصیل بیان شده این است که اعتراض علمای ایران بر امر

مبارک دو علت و انگیزه داشته؛ اول تمسک به ظاهر آیات و بشارات است، و دوم، چنانچه مؤلف می‌گوید:

این حزب را [أهل بهاء را] به جمیع فسوق و فجور و قبائح و مناهی مرتكب و عامل دانسته، و مفسد و شریر اعتقاد کرده‌اند، و نعوذ بالله ایشان را منکر الوهیت و رویت و نبوت و رسالت دانسته‌اند، و یا نستغفر الله متول و متشبّث به ولایت اهل بیت طهارت نیستند. و علمای اعلام شاید افعال و اقوال بعضی لامذهب‌های عالم و بی‌دین‌های از خدا بی‌خبر [را که] به واسطه اغراض و امراض‌شان خود را نسبت به این حزب داده و می‌دهند میزان عقائد و تعلیمات این حزب دانسته‌اند.<sup>۱۸</sup>

در جواب اعتراض اول از روش و مطالب کتاب ایقان استفاده می‌کنند، و در رد اعتراض دوم به استدلال عینی و نقلی می‌پردازند. سپس موضوع معجزه را مطرح می‌کنند، و از قرآن و احادیث دلیل نقل می‌کنند تا ثابت نمایند که به تصریح کتاب قرآن آیات تنها معجزه باقی است، و اگر مسلمانی معجزه‌ای غیر از آیات طلب نماید در واقع با نص صریح قرآن مخالفت کرده است. دیگر ذکر مقام توحید والوهیت و رویت حضرت بھاءالله را می‌کنند، و آن را از طریق بشارات کتب آسمانی ثابت و مبرهن می‌نمایند، بر عکس بسیاری از مؤلفان استدلایلات در این زمان که در جواب آن اعتراض نفی الوهیت و رویت حضرت بھاءالله را می‌کنند، و در نتیجه بین صریح بشارات و تطبیق آن بر ظهور ابھی گرفتار تناقض می‌شوند. جناب حاجی بر اساس مطالب کتاب ایقان در این خصوص این مسأله را بیان می‌کنند، یعنی آن را اثبات می‌نمایند نه نفی، چنانچه در کتاب ایقان می‌فرمایند: «مثل آنکه در کتاب مبین رب العالمین بعد از ذکر ختمیت فی قوله تعالیٰ: ولكن رسول الله و خاتم النبیین، جمیع ناس را به لقای خود و عده فرموده، چنانچه آیات مدلله بر لقای آن ملیک بقا در کتاب مذکور است».<sup>۱۹</sup>

موضوع دیگری در کتاب مورد بحث که برای احتجاجی که مقیم بلاد مسیحیه هستند بسیار مایه استفاده می‌باشد این است که جناب حاجی ثابت می‌کنند که اکثر بشارات عهد عتیق، که مسیحیان آن را راجع به ظهور اول مسیح می‌دانند، در حقیقت مربوط است به ظهور حضرت رب اعلى و حضرت بھاءالله.

دیگر اینکه اعتراضات حاج محمد کریم خان کرمانی و فرزند او را به تفصیل ایراد می‌کنند، و یکیک آنها را جواب می‌دهند. البته این قسمت از کتاب دلائل العرفان برای اهل این زمان تنها فائده تاریخی دارد، زیرا آن گونه اعتراضات که پیروان شیخیه مطرح می‌کرده‌اند مخصوص به آنهاست و در بین عموم مسلمانان رواج ندارد. و حال چون کریم خان کرمانی و فرقه او در حکم معدوم می‌باشد، چندان فائده عملی از این قسمت کتاب عاید اهل این زمان نمی‌شود، اگرچه در زمان تأليف دلائل العرفان این قضیه و این مطالب و جواب‌ها اهمیت داشته، زیرا کریم خانیان در کرمان و سایر اطراف ایران به علت ارتباطی که با دودمان قاجاریه داشتند مؤثر بودند. جناب حاجی میرزا حیدر علی قبل از تصدیق با این فرقه ارتباط داشتند و پدر ایشان شیخی کریم خانی بود، ولهذا ملاحظه می‌شود

که بر این مسأله، چنانچه در اول بهجت الصدور دیده می‌شود، تا اندازه زیادی تکیه می‌کنند، زیرا حتماً در اثنای اقامتشان در ایران با پیروان آن فرقه بحث و محاججه می‌کرندند، و این واقعیت در کتاب دلائل العرفان منعکس شده است.

در طی کتاب مقداری خطابات نصیحیه به ملت ایران می‌دهند که بسیار مایه عبرت است، و از جمله آن این عبارات نقل می‌شود:

«اهل ایران در ازمنه قبل از سایر عالم و امم پیشتر و غنی‌تر و داناتر و مبدأ تمدن و سردفتر ظهورات انسانیت بودند، و حال ذلیل‌تر و فقیرتر و جاهل‌تر و از کل قبائل و طوائف متواتش‌ترند. در هر مملکت و دولتی نفسی صنعتی را ایجاد و اختراع نمود کل در کمال همت در تشویق و تحریض و ترویج آن ساعیند، و چنین امر به این عظیمی که مبدأ و اساس خیرات و برکات و سعادات و توفیقات است، و عن قریب زمین را علیّین می‌نمایند و بهشت برین می‌کند از ایران ظاهر و طالع، و اهل ایران به شانی از او غافل و بی خبرند که علاوه بر ترویج نکردن در اطفاء نورش جهد می‌نمایند. ای اهل وطن، بیدار شوید و بر نصرت وطن برخیزید، و وطن خود را رشک زمان پیشین نمائید. ترقی دهید و نور عالم و امم شوید...»<sup>۲۰</sup>

واضح است که این بخش از رساله مدنیت حضرت عبدالبهاء تأثیر پذیرفته است. در صفحات ختامی دلائل العرفان جناب حاجی چند فقره به سبک مناجات به فارسی می‌نویسنده که به نظر نگارنده این مقاله جوهر و خلاصه و هدف غائی همه کتاب است، لذا مناسب می‌باشد که این عرائض با درج آن خاتمه یابد، و هی قوله:

«الله معبدا عادلا رحیما رحمانا علیما خیرنا بصیرا، تو را می‌خواهیم و رضایت را طالبیم. تأسی به ارادهات می‌جوئیم، و نعمت نعیمت را آرزومندیم، و از نقمت انتقامت به تو پناه می‌بریم. به ذیل فضل و جود اسم اعظمت متوسلیم، و به عهد و میثاقت متمسک و به سرّ اعظمت ناظر، و به محبت و عبودیت او پناه برده‌ایم، و کتابت را ملاذ و شفیع و راه نجات دانسته‌ایم. می‌دانیم و دیدیم که در کتابت مکذبین آیات و مستهزئین [به] آیات و سخریه کننده آیات را و مستکبرین بر آیات و طلب‌کننده غیر آیات را و معرضین از آیات و معتبرضین بر آیات و شبیه کننده در آیات را و مجادلین به آیات را عذاب فرمودی و هلاک نمودی و دابرshan را قطع کردی، و علاوه وعده عذاب ابدی و خلود در نار جهنّم و جحیم دادی که - کلمًا نضجت جلوّد بـدـلـنـاـهـمـ جـلـوـدـاـ غـيـرـهـاـ<sup>۲۱</sup> و کلمًا ارادوا ان يخرجوا منها من غمّ اعیدوا فيها.<sup>۲۲</sup> تو را اصدق صادقین و اعدل عادلین و اعلم عالمین و اقدر قادرین دانستیم، و در کتابت بشارت لقایت فرمودی، و برای آمدن و ایامت علامات و آیاتی در کتابت مقرر داشتی، و نفس کتاب و آیات را معجزه و دلیل و حجّت و برهان قرار دادی، و نفسی ظاهر شد و فرمانی را به تو نسبت داد با جمیع آیات و بیتات و معجزات، و فرمود: من که به حسرت ایام و لقایم جواهر وجود شربت شهادت آشامیدند. و با اینکه از عرب و

اهل علم نبود، صد مقابل و زیاده آیات الهی و بیانات ریانی عربی و فارسی از او ظاهر، و چنان استقامتی فرمود که شبه و مثل و قرین از برایش متصور نبوده و نیست، به شانی که استقامت مقبلین و بندگانش بر استقامت او لین سبقت گرفت. دیدیم با اینکه تو را اصدق صادقین و اعدل عادلین و اعلم عالیین و اقدر قادرین و ارحم راحمین دانسته، و تو را هادی و رادع باطل می‌دانیم، متابعت فرمانات نمودیم، و از دستور العمل تجاوز ننمودیم، و از صراط واضح مستقیم منحرف نگشیم. وانگهی نفرمودی: ممکن است نفسی به دروغ آیاتی به من نسبت دهد و من از او تفییش نکنم و رگ حیاتش را قطع نمایم، بلکه فرمودی: به یمین قدرت و اقتدار او را می‌گیرم و رگ حیات او را البته قطع می‌نمایم و هیچ یک از شماها نمی‌توانند ما را منع نمایند.<sup>۲۳</sup> و مکذب آیات و ساعت و قیامت را وعده عذاب و عقاب فرمودی. خدایا، از تو و عذاب نافرمانیت ترسیدیم! با اینکه جمیع اهل ارض بر انکار و منش همت کردند و همه را عاجز کرد، همه را ترک کردیم و از اهل وطن و آسایش و راحت و عزّت و ثروت و نعمت ایام فانیه گذشتیم، و نعیم بی‌زواالت را اختیار کردیم. حال از ملکوت جلالت نصرت می‌طلیم، و از جبروت بقایت ظفر می‌جوئیم، و از جمال غیبت در هیکل شهوت مدد می‌خواهیم، و از ولی امرت توفیق و تأیید آملیم، و به فناء باش در کمال تضرع و ابهال عاکفیم».

در پایان باید گفت که هدف از نوشتمن این مقاله معزّی عمومی کتاب دلائل العرفان بوده است و نه تجزیه و تحلیل مطلب آن، زیرا این کار احتیاج به تحقیقات بسیار مفصلی دارد که وقت زیاد می‌طلبد و نتیجه آن تحقیقات در یک مقاله نمی‌گنجد. امید چنان است که این مقدمه مختصر و سطحی انگیزه‌ای باشد برای محققان بهائی تا توجهی به این کتاب مهم و پرمایه نمایند.

### یادداشت‌ها

- ۱- سواد الواح منزلة از سمه قدرت و مشیت جمال القدس ابھی جل ذکره و شانه الاعلى به افتخار اسم الله حضرت زین المقربین عليه بهاء الله الابھی (مجموعه خطی)، استنساخ نورالدین زین، محل و تاریخ استنساخ: بیروت، ۱۱۷ ب، ۱۹۶۰ م.، ص ۲۵۷.
- ۲- آثار قلم اعلی، مؤسسه ملی مطبوعات امری، طهران، ۱۳۳ ب، ج ۴، ص ۱۹۰.
- ۳- لنایی الحکمة، دارالنشر البهائیة فی البرازیل، ۱۴۳ ب، ج ۱، ص ۲۷.
- ۴- مجموعه مطبوعة الواح مبارکة حضرت بهاء الله (معروف به مجموعه کبیره یا مجموعه الواح مصر)، چاپخانه سعادت، قاهره، ۱۹۲۰ م، ص ۸۳.
- ۵- مأخذ بالا، صص ۱۵۴-۱۵۳.
- ۶- تاریخ سمندر و ملحقات مؤسسه ملی مطبوعات امری، طهران، ۱۳۱ ب، ص ۱۷۸.
- ۷- این بیان مبارک از لوحی است به امضای خادم با تاریخ ۴ ربیع الاول سنه ۱۳۰۱ خطاب به آقا میرزا آقای شیرازی افنان. مأخذ آن مجموعه خطی الواح مبارکه خطاب به جناب افنان مذکور است که نزد آقای ابوالقاسم افنان موجود می‌باشد. بیان مبارک که در این مقاله نقل گردیده در ص ۶۹ آن مجموعه زیارت می‌شود.
- ۸- سه اثر تالیفی حاجی میرزا حیدر علی عبارتند از دلائل العرفان که نمایانگر علم و تبحر ایشان در کتب سماویه و آثار مبارکه است، و جناب کاظم سمندر بر این شهادت داده‌اند؛ و بهجت الصدود که تقریری است از یک عمر

- خدمت و بندگی به آستان الهی، و شرح حال میرزا ابوالفضل گلپایگانی که شیوه تعبیر و مضامین آن ثابت می‌کند تا چه حد جناب حاجی در مقابل یکی از احباب الهی محو و فانی مستند تا چه رسید در مقابل مولای آن اجابت.
- ۹- عزیزالله سلیمانی، مصایب هدایت،لجنة ملی نشر آثار امری، طهران، ۱۰۴ ب، ۱، صص ۴۹-۵۰.
- ۱۰- مأخذ بالا، ۱، ص ۵۵. گویا در زمان تأثیف مصایب هدایت جناب عزیزالله سلیمانی از بودن کتاب سومی از تأثیفات حاجی میرزا حیدر علی در شرح حال میرزا ابوالفضل گلپایگانی، که کتاب مقتضی است در چند صد صفحه، مطلع نبوده‌اند. ناگفته نماند که تا این سال‌های اخیر محققان بهائی چندان اطلاعی از این کتاب سوم حاجی نداشته‌اند.
- ۱۱- دلائل القرآن، بمبئی، ۱۳۱۳ هـ ق، ص ۱۳. لازم به تذکر می‌باشد که تاریخ چاپ دلائل القرآن که در اینجا ثبت شده همان گونه که در متن مقاله ملاحظه می‌شود، تاریخی است که در آخر کتاب آمده در حالی که در صفحه اول سال ۱۳۱۲ ذکر شده. نگارنده بدون اینکه دلیلی بر صحّت یکی از دو تاریخ چاپ مذکور داشته باشد تاریخ را که در آخر کتاب چاپ شده زیر امضای ناسخ به کار برد است.
- ۱۲- مأخذ بالا، ص ۱۸۹.
- ۱۳- پیش از فصل الخطاب میرزا ابوالفضل دو رساله استدلالی تألیف کرده بودند به اسم رساله ایوبیه و شرح آیات مورخه. اگرچه آن دو رساله اولین تأثیفات استدلالی میرزا به شمار می‌روند، ولیکن از حد رساله تجاوز نمی‌کنند و به حجم کتاب نمی‌رسند، ولهذا فصل الخطاب را می‌توان اولین کتاب تأثیقی ایشان شمرد.
- ۱۴- دلائل القرآن، ص ۵.
- ۱۵- مأخذ بالا، صص ۲۸۹-۲۹۰.
- ۱۶- همان، ص ۳۰۲.
- ۱۷- همان، ص ۲۷۷.
- ۱۸- همان، ص ۷.
- ۱۹- کتاب ایقان، مؤسسه مطبوعات ملی بهائیان پاکستان، ۱۳۷ ب. (افت)، ص ۱۳۱.
- ۲۰- دلائل القرآن، ص ۲۶۹.
- ۲۱- این جمله ترجمه فارسی آیه ۵۶ سوره النساء قرآن است که در باره عذاب کسانی می‌باشد که به آیات الهی کفر بورزند. مضمون تمام آیه که حتماً مقصود جناب حاجی آن بوده چنین می‌باشد: آنان که به آیات ماکفر بورزند، چنان آتشی خواهیم چشانید که هر آنگاه که پوست تنشان در آتش بخته شود آن را با پوست دیگری تبدیل خواهیم کرد تا عذابشان همچنان ادامه یابد. البته این قبیل شواهد و تعبیرات که در مواضعی از کتاب دلائل القرآن ملاحظه می‌شود، یکی از سبک‌های خطابی معمول و مؤثر است که بر مبنای ترهیب و تخویف می‌باشد، زیرا سخنگو اگر بخواهد شنونده را به کاری و ادار کند در آغاز از راه ترغیب کوشش می‌کند او را قانع کند، و اگر نشد ترهیب وسیله بیانی دیگر و آخر است زیرا پس از آن اگر شنونده تحت تأثیر واقع نشد سخن بی‌فایده خواهد بود. این قاعدة سخنوری یکی از مبانی سبکی دلائل القرآن است که تفصیل آن از اصل مطلب در این مقاله خارج می‌باشد.
- ۲۲- آیه ۲۲ از سوره الحج.
- ۲۳- این جمله ترجمه آیات ۴۷-۴۴ سوره الحقة قرآن است که اساس دلیل هفتم است در رساله دلائل سبعه حضرت رب اعلیٰ ر.ک. دلایل سبعه، چاپ طهران، بدون تاریخ، ص ۱۵.
- ۲۴- دلائل القرآن، صص ۳۰۸-۳۱۰.

# خاطراتی از حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی

## «فرشته کرمل»

تنظیم و استخراج محمود ورقا

### ۱

حاجی میرزا حیدر علی در شرح تصدیق خود چنین می‌نویسد:<sup>۱</sup>

در ایام اویله امر در اصفهان موقعی که تازه با آثار مبارک حضرت اعلی آشنا شدم تحت تأثیر قدرت و عظمت آنها قرار گرفتم. کلمات چون رشته مروارید بود. دلائل و بیانات احبا نیز به قدری محکم و متقن بود که حتی می‌کردم هیچ کس قادر نیست آنها را انکار نماید. ولی وقتی تنها می‌شدم هدف سهام ظنون و اوهام و خرافات واقع می‌شدم. تمام آنجه را که قبل اخوانده بودم و یادگرفته بودم در مقابلم ظاهر می‌شد و وساوس شیطانیه مرا احاطه می‌نمود. گذشتن از این دوره خطرناک امتحان و افتتان البته بسی مشکل بود. از درد و اندوه و ساعاتی که از پریشانی می‌گریستم فقط خداوند آگاه است. چه شب‌ها که راحت و استراحت نداشتم و خواب به چشم راه نیافت و چه روزها که اندیشه گرفتاری در این بحران روحی حتی غذا خوردن را فراموشم ساخت. بسا اوقات که همه افکار را از خود دور می‌ساختم و به شدت مؤمن بودم ولی به کوچک‌ترین خیال منفی بار دیگر به عقب برگشته و ایمان خود را منکر می‌شدم.

تا اینکه شبی در عالم رؤیا دیدم که جارچی‌ای در بازار اصفهان به ظهر حضرت خاتم الانبیاء بشارت می‌داد و می‌گفت که هر که را شوق ملاقات آن حضرت در دل است می‌تواند که به فلان خانه برای تشرّف به حضور حضرتش رفته بار یابد و یک لحظه دیدار جمالش را خدمت دو جهان برابری نتواند کرد.

به مجرّد شنیدن به آن خانه شتافتم و به محض ورود خود را به پای حضرتش انداختم. با نهایت محبت مرا بلند نمود، مخاطب ساخته فرمودند: "کسی می‌تواند بگوید که الله و فی الله و خالصاً لوجه الله رقم و وارد شدم و زیارت نمودم که همه عالم شمشیر کشیده باشند و بخواهند او را بکشند که چرا داخل شده‌ای (مؤمن شده‌ای) و اگر این قسم نباشد به حقیقت نمی‌تواند بگوید مقصودی جز خدا

نداشتمن".

بیدار شدم و خود را در حالتی از سرور و اطمینان یافتم. آن وقت سرّ بلا و دلیل اینکه چرا پیروان تمام اینیا تحمل بلا نموده‌اند بر من مکشوف شد.

بارها و به دفعات خود را سرزنش نمودم و گفتم "تمام آن بیانات الهیه حضرت باب را مطالعه کردی ولی باید به حال ایمان و ایقان پس از مشاهده رؤیائی برسی؟"

چهارده سال بعد به مدت هفت ماه در ادرنه ساکن بودم. شبی که در چای خانه با آقا محمد علی نشسته بودم دقایقی چند در خود اشتباقی وافر به تشریف به محضر مبارک حضرت بهاءالله احسان نمودم. شب دیر بود. در خود جرأت درخواست چنین اجازه‌ای نیافتم. دفعتاً حضرت غصن اعظم در را باز نموده و به من امر فرمودند به دنبال ایشان بروم.

پس از ترک اطاق دیدم جمال مبارک در محوطه ایوان مسقف خانه مشی می‌فرمایند. بعضی احبا ایستاده و به بیانات مبارک گوش می‌دادند. سجده کرده و خود را به پای مبارک انداختم. حضرت بهاءالله به آرامی و محبت مرا بلند کرده فرمودند:

"کسی می‌تواند بگوید که الله و في الله و خالصاً لوجه الله رفتم و وارد شدم و زیارت نمودم که همه عالم شمشیر کشیده باشند و بخواهند او را بکشند که چرا داخل شده‌ای و اگر این قسم نباشد به حقیقت نمی‌تواند بگوید مقصودی جز خدا نداشتمن."

اکنون که مشغول نوشتمن این سطور هستم ابدآ و به هیچ وجه قصد آن ندارم که بیان معجزه‌ای کرده باشم و فقط قصدم بیان حقیقت است به نحوی که روی داده است. ما نمی‌توانیم درک این قسم تأییدات الهیه را بنماییم. قوه ادراک انسان در مقابل فکر اینیا چون حرکت شخص مفلوج لنگی در مقابل سرعت حرکت برق در آسمان است. چطور می‌شود این دو قوه را در برابر هم نهاد؟"

## ۲

جناب سمندری داستان زیر را در محفلي بیان فرمودند:<sup>۲</sup>

«جناب حاجی میرزا حیدر علی معلم روحانی بnde بودند. روزی در حیفا راجع به تبلیغ بیان می‌فرمودند و از جمله خطاب به بندگفتند: سمندری، اگر با خلوص نیت و با قدرت ابلاغ کلمه نمودی و مخاطب قبول نکرد او را ملامت مکن و خود را ملامت کن و مطمئن باش که به قفل قلب او کلید ناجور گمارده‌ای زیرا امر جمال مبارک به قدری عظیم است که اگر درست عرضه کنی برای احدی جای انکار باقی نمی‌ماند. پس باید به روحيات نقوس آشنا شد و کلید درست را پیدا کرد و مطمئناً موقف خواهی شد.»

## ۳

حاجی میرزا حیدر علی در شرح احوال حاجی محمد باقر چنین می‌نگارند:<sup>۳</sup>

«یکی از تجّار معروف قزوین حاجی محمد باقر بود که نه تنها تاجری معروف بلکه در خدمت

امر مبارک نیز اشتهار داشت. آن چنان خدمتی که عموم احبا از آن مطلع بودند. وقتی عریضه‌ای به حضور حضرت بهاءالله تقدیم و استدعا نمود که به او ثروت عنایت فرمایند تا بتواند با توانائی بیشتری به خدمت امر پردازد. حضرت بهاءالله به او فرمودند که ابواب ثروت بر وجهش از جمیع جهات باز خواهد شد. ولی او باید همواره مراقب باشد که زنهار موفقیت مادی بردهای بین او و خالق او نشود. و نیز به افرادی که در حضور مبارک بودند فرمودند که عن قریب محمد باقر غرق در ثروت خواهد شد ولی موفقیت مادی چشم وی را به حقایق زندگی می‌بندد تا حدی که از امر روی گردانیده و حتی خدا را انکار می‌نماید. آنگاه زیانی مادی و فوق العاده متوجه او شده و به ندامت به سوی مولا خویش باز می‌گردد. به دلیل این توبه خدا ضرر او را به منفعت تبدیل می‌نماید تا آنجاکه تاجر رتبه اول تبریز و اسلامبیول بشود.

این بار مغروتر از سابق شده تا جائی که امر را فراموش نماید. آن وقت ثروت او برای همیشه از دستش می‌رود و دیگر بیچاره و قادر به تجارت نخواهد بود. بار دیگر به ندامت و توبه برمی‌گردد ولی این بار فقیر ولی راضی خواهد بود. در این حال به خدمت امر می‌پردازد و موفقیت زیادی در این خدمت کسب می‌نماید. در آخر هیکل مبارک به این عبد ( حاجی میرزا حیدر علی ) فرمودند که باید تمام اتفاقات را همان طور که روی خواهد داد به یاد داشته باشم.

بعد از چندی برادر محمد باقر دستگیر شد و به خاطر ایمانش به زندان افتاد. محمد باقر مبلغ زیادی برای آزادی برادرش پرداخت و بعد عازم اسلامبیول شد. بعد از ورود ایمان خود را انکار کرد و به دربار سلطان و سفیر ایران مراجعه نمود و استدعا کرد که او را یک مسلمان واقعی بدانند. حضرت بهاءالله در این موقع فرمودند که این نقطه شروع سلسله حوادثی است که قبلًاً بیان فرموده بودند.

بعد من به اسلامبیول رفته و مدت چهار ماه در آن شهر توقف کردم و مطلع شدم که حاجی محمد باقر مقدار زیادی پنه خریده است. قیمت پنه یکباره به حدی تنزل نمود که رفیق ما ثروتش از دستش رفت و غرق در بدھی شد. در این بحران به یاد مولا یش افتاد و عریضه‌ای به حضور مبارک تقدیم داشت که ضمن آن اظهار توبه و التماس کمک نموده بود.

حضرت بهاءالله در جواب او را مطمئن فرمودند که ثروتش دوباره برمی‌گردد. وقتی که من در مصر بودم مطلع شدم که قیمت پنه به شدت بالا رفته است. ثروت محمد باقر ده بار افزون از گذشته شد. با وجود آنکه یک بار در بوته امتحان افتاده بود بار دیگر در دام حرص گرفتار شد و خدا را از یاد برداشت. حضرت بهاءالله ضمن لوحی او را از وسوسه مادیات بر حذر داشتند و نصیحت فرمودند که در سبیل الهی ثابت و از عنایات حق شاکر باشد. ولی محمد باقر بار دیگر توجه ننمود و دچار غفلت شد. بعد از سال‌ها که او را در تبریز دیدم به من گفت: بعد از دریافت لوح مبارک گوئی حقی میخواه و پرده‌های اطاق من گوش داشتند که بشوند و اطاعت نمایند. تمام دارائی من یکی بعد از دیگری به آرامی از دستم رفت. به فقر افتادم و مجبور به ترک اسلامبیول و عازم تبریز شدم. و در این خانه که متعلق به همسرم است سکونت دارم و این لباسی را که فرزندانم دوخته‌اند می‌پوشم.»

مرحوم دکتر حبیب الله خان سلمان پور می‌گفتند<sup>۴</sup> حضور حضرت عبدالبهاء مشرف بودم. حاجی میرزا حیدر علی عرض کرد قربان، اینکه حافظ در کتابش صحبت از می و معشوق و شراب و شاهد می‌کند قصدش شراب عرفان و شاهد حقیقی و معشوق معنوی است یا نظرش به شراب انگور و شاهد زیبا و صنم رعنا است.

حضرت عبدالبهاء فرمودند جناب حاجی، اگر تصور کنیم که قصد حافظ از می و معشوق در سراسر کتابش می معنوی و شاهد حقیقی است پس من این بیت را که می‌گویید:  
آن تلخوش که صوفی ام الخبائث خواند اشیه لنا و احلی من قبلة العذاری  
را چه کنم و به چه چیز جز مشروب ظاهر و شاهد معمولی می توان تغییر کرد؟

«حاجی میرزا حیدر علی از متقدّمین احبا و مبلغ مشهور امر که در سال‌های آخر عمر خود در بین احبابی که از غرب برای زیارت می‌آمدند به فرشته کرمل شهرت یافته بود در شرح احوال میرزا ابوالفضائل گلپایگانی... در باره مشیرالدوله و وقایع آن زمان چنین می‌نویسد:<sup>۵</sup>

”هنگامی که ناصرالدین شاه برای زیارت عتبات عالیات طهران را ترک گفت مشیرالدوله ترتیب فرستادن بهائیان را به موصل فراهم آورد. سفیر ایران برای استقبال از موكب همایونی استانبول را ترک گفته و از راه حلب به بغداد رفت و در حلب شیخ سلمان را که شهرت فراوان داشت و حامل دویست سیصد عریضه به حضور حضرت بهاءالله بود دستگیر نموده و اشیاء تقدیمی احبا را که همراه او بود ضبط کرده و خود او را نیز توقيف و در اطاق متروکی واقع در محل اقامت خویش محبوس ساخت. شیخ سلمان بعدها برایم تعریف کرد که یک روز غروب که مشیرالدوله و سایر اعضای سفارت و اطرافیانش در حیاط قدم می‌زدند آنها را دیدم و شنیدم که مشیرالدوله می‌گفت ما خیال می‌کردیم که امر بهاءالله یک مسأله سیاسی است و مطمئن بودیم که هدفش دست یافتن به قدرت و ثروت است تا برای خود شهرتی فراهم آورد و به همین جهت نیز تا آنجا که در قدرت داشتیم در ممانعت او از پیشرفت سعی نمودیم ولی هر قدر بیشتر به او صدمه زدیم و هر بار که او را تبعید کردیم و با قدرت‌های دوکشور به مقابله با او برخاستیم بر قدرت، اعتبار، شهرت، بزرگی و عظمت وی افزوده گشت و ما مبهوت و متحیر در صدد یافتن علت آن برآمدیم و حالا می‌بینیم که این مرد (منظور شیخ سلمان است) در حدود سیصد عریضه همراه خود دارد، در هیچ یک از آنها ذکری از سیاست و دولت، ملت و مملکت نیست. در این نامه‌ها اشاره‌ای از آن همه بلاکه بر سر بهائیان آمده است و یا کوچک‌ترین ذکری از آن همه حبس و تبعید و قتل و غارتی که در این مدت بر آنها وارد شده دیده نمی‌شود و کوچک‌ترین شکایتی به چشم نمی‌خورد. در این عریضه‌ها آنچه موجود است تصریع است و چیزی به جز مسائل روحانی از قبیل خداوندا مرا از شرّ خود پسندی و هوی و هوس محفوظ بدار و از هرچه به غیر خودت است محافظه کن، تأیید بفرما تا موفق به خدمت جمیع نوع

بشرگردیم، دست جلاد را بیوسم و دست افشار و پای کوبان به سوی چویه دار رویم دیده نمی‌شود. مشیرالدّوله سپس دستور داد تا دو سه عدد از آن عرایض را حاضر کردند و دستور داد تا با صدای بلند خوانده شود. حاضرین از شنیدن سبک عرایض و انشای آنها زبان به تحسین گشودند. آنگاه مشیرالدّوله گفت ما چرا باید این مردمان را که خدا را می‌شناستند و از او سخن می‌گویند اذیت کنیم؟ خداوند در قرآن مجید داستان کسی را که در قصر فرعون به خداوند ایمان آورد ذکر می‌کند تا ما را آگاه فرماید و به خاطرمان آورد که فراموش نکنیم که اگر کذبی در کار باشد کاذب هرگز رستگار نخواهد شد ولی اگر کسی که ما به مخالفتش برخاسته ایم حامل کلام حق باشد اعمال ما به ما بخواهد گشت و ما را نابود خواهد ساخت و باید جزای سنگینی پردازیم. در اعمال و گفتار آنها هیچ چیز که به حال ملت و مملکت زیان آور باشد دیده نمی‌شود. به علاوه همه ما به تجربه دیده‌ایم که هر قدر آنها را بیشتر تحقیر و بدنام کردیم و هر قدر بیشتر آنها را تحت فشار قرار دادیم تعدادشان افزون‌تر گشت و قوت و قدرت و شهرت و عظمت‌شان بیشتر شد. مشیرالدّوله این سخنان را می‌گفت و سایرین با او موافقت می‌کردند. صبح روز بعد مرا احضار کرد و با عذرخواهی گفت ما دچار اشتباه شدیم و من از شما متشرک هستم که باعث شدید تا من حقیقت را دریابم. آنگاه همه عرایض را به من مسترد کرد و به مأموریتش دستور داد تا آنچه از اشیاء تقدیمی را که ضبط کرده بودند به من برگردانند و سپس نامه‌ای به معاون فنسول در بیروت نوشت که نهایت احترام را نسبت به شیخ سلمان مجری دار و او را با آنچه که همراه دارد به عکاً به حضور عباس افندی راهنمائی کن و سپس به من گفت دست‌های ایشان را از جانب من بیوس و از طرف من معدرت بخواه و از او تقاضا کن که اعمال مرا بیخشند و مرا موفق نمایند تا بتوانم جبران گذشته را بنمایم.

حاجی میرزا حیدر علی چینی ادامه می‌دهد:

“به این ترتیب وقتی مشیرالدّوله به طهران رفت وزرا، رجال و بزرگان به ملاقاتش رفتند. در بین آنها میرزا رضا قلی برادر ناتنی جمال مبارک هم بود. شخصی وی را به عنوان برادر حضرت بهاءالله معروفی نمود. این طرز معروفی او را ترسانید و با اعتراض گفت پدر من شخصیت معروفی بود، چرا مرا به عنوان پسر او معروفی نمی‌کنید؟ این جمله خشم مشیرالدّوله را برانگیخت و با سرزنش به حاجی میرزا رضا قلی گفت شما باید از اینکه برادر حضرت بهاءالله هستید احساس غرور و سربلندی کنید. ایرانی بودن حضرت بهاءالله سبب افتخار ایران و ایرانیان است. هر شاهزاده و یا وزیر و یا امیری که به استانبول آمد به نحوی مایه سرشکستگی دولت و ملت ایران شد. روزها با فرمایگی و چاپلوسی به گدائی به در خانه این وزیر و آن پاشا می‌رفت تا ببدگوئی از شاه و رجال مملکت خود از آنان پول و مقری دریافت کند و چنانچه اخلاق مردم این سرزمین است انواع وحشیگری و رذالت و پست‌فطرتی را از خود بروز می‌داد در حالی که حضرت بهاءالله با آنکه از مملکت خود رانده شده بود با علو مقام و استغناه طبع چنان صبر و سکون و اعتماد و شخصیتی از خود نشان داد که سبب احیاء نام ایران و ایرانی شد. او به در خانه کسی نرفت و در صدد ملاقات با احدی بینامد و هر کس به ملاقات او رفت در نهایت محبت مورد پذیرایی قرار گرفت. با میهمانان خود از تمدن گذشته ایران و

از انسانیت مردم آن سخن گفت و چنان رفتاری نمود که همه بر بزرگی و اصالت او شهادت دادند.

حاجی میرزا حیدر علی چنین ادامه می‌دهد:

”مشیرالدوله در مجلسی که از رجال و بزرگان تشکیل شده بود گفت من به این نتیجه رسیدم که قدرت‌های این جهان توان مقابله با امر او را ندارند. او همچنین شاه را متوجه کرد دشمنی با این افراد به ضرر و زیان مملکت خواهد بود. هنگامی که احتماً در شهرهای مختلف در اثر تحریک و فساد اشرار و یا حرص و طمع مقامات محلی گرفتار می‌شدند این مرد برجسته، عاقل، عادل و مهربان وسایل آزادی آنها را فراهم می‌کرد. او در هیأت دولت اعلام کرد که دولت ایران با اخراج و تبعید بهاءالله از کشور اشتباه بزرگی مرتکب شده است زیرا امر شکست ناپذیر او عالم‌گیر خواهد شد و اگر بهاءالله به صورت زندانی در ایران باقی می‌ماند در آینده مردم از تمام نقاط دنیا برای زیارت مقام و مرقد او می‌آمدند و این خود بر ثروت ملی ما می‌افزوید... این مرد (مشیرالدوله) در نهایت صداقت و فراست به ملت و دولت ایران خدمت کرد و بعد از آن همه صدمات و مخالفت‌هائی که در مقابل این مرد از خود بروز داد بالاخره با حقیقت و عدالت به قضاؤت در باره این امر پرداخت و تا آنجا که می‌توانست در خدمت آن کوشید.“

## ۶

### استدعای حاجی میرزا حیدر علی از حضور حضرت بهاءالله که به هنگام نزول آیات در محضر مبارک باشند<sup>۹</sup>

»کسانی که به افتخار تشریف به حضور حضرت بهاءالله فائز می‌شوند به چنان تحول روحانی می‌رسند که برتر از تجربیات دیگر بشری است، به حدّی که توصیف و شرح آن ممکن نیست. این همان بهشتی است که گفته‌اند هرگز نه چشم‌های ناسوتی آن را دیده و نه حواس زمینی آن را تجربه کرده، تجربه‌ای که چون اقیانوسی بس مواجه است و هر موج آن خزانی از جواهر جمال به همراه دارد و آب آن به قدری حیات‌بخش و پربرکت است که انسان نمی‌خواهد در آن شنا نماید و فقط آرزو می‌کند که در نشئه حیات‌بخش آن غرقه شود. این احساسی فرح‌انگیز و باورنکردنی است و به سرعت برق بر انسان مرور می‌کند. و تنها به عنایت خاصه پروردگار بر نفوس محدودی مبدول می‌شود و سپس بسته به ظرفیت روحانی افراد با قدرت در ایشان جلوه‌گر می‌شود.

یک بار استدعا کردم که اجازه فرمایند به هنگام نزول الواح در اطاق مبارک باشم. رجای این عبد به طراز قبول فائز شد. وقتی وارد اطاق شدم شدم شنیدم که لغات همچون رودخانه عظیمی که سیل آسا در جریان است از لب‌های مبارک جاری بود. گوئی هوا، دیوار، کف و هر ذره‌ای از اطاق معطر بود. فقط آنهایی که این حقیقت غیرقابل وصف را تجربه کرده‌اند تصوّر منظورم را می‌توانند نمود. جریان نزول الواح حدود پنج دقیقه ادامه داشت. بعد حضرت بهاءالله فرمودند: ”تو تا به حال چند مرتبه به هنگام نزول الواح در اینجا بوده‌ای. اگر همه مردم دنیا بخواهند که حاضر شده و کلمات نازله را استماع نمایند به ایشان اجازه خواهیم داد ولی از آنجائی که ادب را تصویب و رعایت آن را عموماً مقرر

داشته‌ایم میل به نمایش این قدرت در محضر عام نداریم.»

۷

### عزیمت حاجی میرزا حیدر علی از ادرنه<sup>۷</sup>

«آن شب صحبت از این بود که قرار است ادرنه را ترک نمایم. حضرت بهاءالله پیغام فرستاده و از تصمیم من استفسار فرمودند که می‌خواهم بمانم یا بروم و در صورت اخیر کی و کجا. من با عجله خود را به حضرت غصن اعظم رسانیدم و ملتمسانه رجا نمودم که این عبد را به خود وامگذارند. از آرزو و میل و خواسته من مپرسنده چه که آنچه میل محبوب است باید اجرا شود. باشد که او مرا اعزام نماید و به هرچه که میل او است تأثید فرماید چه که این عبد قانع و بی خانه و خانمان، وزن و فرزندی که مشکی به من باشند ندارم. رجایم به شرف قبول فائز و امر فرمودند که در اسلامبول ساکن شوم و مسؤولیت دریافت الواح و عرایض و ارسال آنها را به مقصد داشته باشم. و همچنین به احبابی که در مسیر خود برای زیارت ادرنه به اسلامبول وارد می‌شوند کمک و راهنمائی نمایم. مصاحب من در ادرنه میرزا حسین بود و شادی و سرور و تسلى من این بود که الواحی را با خود همراه داشتم که به خط حضرت عبدالبهاء و آقا میرزا موسی (آقای کلیم) بود. چه اوقات پرسروری داشتیم.

افتخار ملاقات احباب- دریافت الواح- ارسال مرتب آنها به احباب و تهیه مایحتاج عائله مبارک را برای ادرنه داشتم. همچنین فرصت داشتم زائرین را در راهشان به ادرنه ملاقات کنم. آنها چند روزی در اسلامبول برای تهیه وسایل سفر و همچنین کسب اجازه تشرف توقف می‌نمودند و در مراجعت از ادرنه هم چند روزی توقف داشتند.

جناب کلیم مرتبًا با نامه‌های خود ما را در جریان اخبار خوش تشرف به محضر مبارک می‌گذارند و آقا محمد علی صورت مایحتاج عائله مبارک را در ادرنه برای خرید و ارسال می‌فرستادند. یک بار خواسته بودند مقداری چای تهیه و ارسال شود که خریداری و فرستاده شد. ولی ایشان از نوع و مرغوبیت چای راضی نبوده و به من در مکتوبی به ملایمت تذکر دادند که لازم است دقّت بیشتری در تهیه مایحتاج بنمایم زیرا این نوع سفارشات برای مصرف عائله مبارک است. به دلیل جوانی- غرور و خودپرستی از این توصیه مختصر آزرده شدم و در حالت رنجش جوابی که چندان مؤدب و البتہ شایسته یک نفر مؤمن نبود نوشتمن و فرستادم.

مدّتی کوتاه پس از آن به افتخار دریافت لوحی از حضرت بهاءالله نائل شدم که ضمن آن مرا مطمئن فرموده بودند که همه خدماتم به عزّ قبول فائز، و تصویب و رضای مبارک را ابراز فرموده بودند. بعد از دریافت لوح دریافتمن که چه اشتباه و خطای در دنار کی از نوشتن آن نامه مرتکب شده‌ام. پس از هفت ماه بودن در حضور مبارک دریافته بودم که مظہر کلی الهی گنه کاران را به سیاط عشق و محبت آموخت فرموده و مهدّب می‌نمایند تا گنه کاران تربیت الهی یابند. به علاوه این شیوه عفو و مرحمت عملاً به آنان مثال راه درست بردباری و خدمت را نشان می‌دهد.

وقتی با این رفتار عنایت آمیز متنبه و بیدار و متوجه شدم که چه نامه دور از ادبی به یکی از خدام بیت مبارک نوشتم به سوی خداوند برگشته و زاری و تصریع و دعا نمودم و خواستار عفو و بخشش شدم و در حالتی عمیق از تأسف و وحشت بار دیگر دست کمک به سوی حضرت عبدالبهاء دراز کرده و رجأ نمودم که برایم استدعای عفو بفرمایند. بعد امر به عزیمت به مصر فرمودند و این امر مرا مطمئن ساخت که به رداء عفو و مرحمت مخلع شده‌ام. مجدداً به ادرنه برای تشرف رفتم و در آخرین لحظه‌ای که در محضر مبارک بودم به من اطمینان دادند که باز هم به حضور مبارک مشرف خواهم شد.»

## ۸

دکتر حبیب مؤید می‌نویسد:<sup>۸</sup>

«ما شاگردان بیروت هر وقت سؤالی داشتیم حلش را از جناب حاجی میرزا حیدر علی می‌خواستیم و ایشان فوراً با یکی دو جمله کوتاه ما را قانع می‌کردند. مثلاً در مدارس پروتستانی به ما گفته بودند که حضرت محمد مردی عیاش بود و مرتب تجدید فراش می‌کرد در صورتی که حضرت مسیح مردی روحانی بود. جناب حاجی میرزا حیدر علی می‌فرمودند پیغمبران افراد کاملی باید باشند و از هر علت و نقصی مبرأ. حضرت پیغمبر هم مرد کامل عیاری بودند و رمزها و حکمت‌هائی در تعدد زوچاتشان بود از جمله اینکه قبائل متنازعه متابغضه را متحد می‌کردند و دشمنان را با یکدیگر دوست و عده مؤمنین را زیاد می‌نمودند و ما از این صحبت‌ها قانع می‌شدیم. سؤال می‌کردیم اینکه می‌گویند پیغمبر سنگ‌ریزه در دستش گرفت و آن را تبدیل به جواهر کرد حقیقت دارد؟ می‌فرمود تمام این مسائل معتمه‌هایی است که جمال مبارک در کتاب مستطاب ایقان و الواح کثیره ختم رحیق مختوم را برداشته و حل فرموده‌اند و در تمام ادیان این رمزها هست و در تمام کتب ثبت است که موعود کل در آخر زمان این معماها را حل می‌کند و کلیدی برای این درهای بسته همراه می‌آورد. حال ملاحظه نماید اگر حجر الاسود را دولت عثمانی بخواهد بخرد آیا آن دولت حاضر است این سنگ را با جواهر و طلا عوض کند؟ البته خیر. پس می‌گوئیم به کلمه حق یک سنگی را آن قدر بالا می‌برد و والا می‌نماید که از جواهرات قیمتی تر می‌شود. پس هر یک از این مطالب مفهوم خاصی دارد که حلش در این ظهور آسان شده است.»

## ۹

حاجی میرزا حیدر علی می‌فرمودند:<sup>۹</sup>

«تا امری از حق ظاهر نشده هیچ کس تصوّرش را نمی‌کند. بعد از آنکه از حق ظاهر شد تجلیش در عقول و افکده بروز می‌کند. در بیان می‌فرمایند من يظہرہ اللہ را باید از فواد شناخت و از او بیته نخواست.

میرزا موسی قمی در تفرش اظهار کرد که من من يظہرہ اللہ هست و گفت من باید بروم بغداد و

رئیس اینها جناب بهاء را تبلیغ کنم. آمد و مشرف شد و چنان منقلب گشت که با عمامه و ریشش درب خانه را جاروب می‌کرد و خدمت تمام احباب را می‌نمود.»

۱۰

حاجی میرزا حیدر علی می‌نویسد:<sup>۱۰</sup>

«قبل از ورود به حضور جمال مبارک خود را برای جشنی روحانی و بزرگ آماده نمودم. در فکر و قلب تکرار می‌نمودم که "امروز روزی است که انبیای الهی از قبل وعده آن را داده‌اند. این مکان شهری است که حضرت داود به مدح و ثنای آن لب گشوده. اینجا دشت شارون محلی است که همه مقدّسین در ازمنه ماضیه آرزوی وصول به آن را داشته‌اند. تو حالا اینجانی با بارگناهان و خطاهایت." وقتی که چشمان مستاقم به زیارت مولای محبویم روشن شد چنان حالتی یافتم که شرح آن احساس را به یاران نتوانم داد. همچون گنگی که رویائی بس شیرین دیده باشد و قدرت ییان آن را نداشته باشد.»

حضرت بهاءالله در باره احبابی ایران استفسار و جرأت و قدرت صحبت به این عبد عنایت فرمودند. عرض کردم یاران عزیز باگذشته و سوابقی گوناگون و عقایدی مختلف و درجاتی متفاوت از ادراک، در یک چیز متحدند و آن جلب رضای الهی است. در زندان، تحت اغلال و گرفتار و در شرایطی بسیار دشوار و در عذاب کشتار همچنان ثابتند تا جمال قدم از ایشان راضی باشند.»

۱۱

شرح احوال ملا علی جان ماهفروزکی به قلم حاجی میرزا حیدر علی<sup>۱۱</sup>

«شبی حضرت عبدالبهاء در باره ملا علی جان بیاناتی فرمودند. موقعی که من در صفحات مازندران سفر می‌کردم افتخار ملاقات این نفس بزرگ و نورانی نصیب شد و دریافتم که ملا علی جان پیش از پانصد نفر را در ماهفروزک و نواحی اطراف آن به امر مبارک هدایت نموده، تعلیمات لازمه داده و معارف امری آموخته است. به خانم‌ها طرز درست لباس پوشیدن و حجاب، و به مردان پوشیدن البسه تمیز و رعایت کمال نظافت را آموزش داده است. همه را از به کار بردن کلمات زشت و خشن به هنگام صحبت به کلی منع نموده - یاد داده که در هر خانه‌ای اطاقی مخصوص با اسباب مناسب برای دعا و مناجات داشته باشد - بعد از کار روزانه و مراجعت به منزل بعد از شستشو و تعویض لباس به ادای فریضه عبادت می‌پردازند و بعد از شام همگی به منزل یکی از احباب دعوت و به مذاکره در مسائل امری مشغول می‌شوند. ملا علی جان بعضی را انتخاب نموده بود تا به سایرین خواندن و نوشتن بیاموزند. همسر ایشان و سه نفر از بستگان در این امور و نیز در تنسیخ الواح و تلاوت آنها با لحن خوش در جلسات ملا علی جان را یاری می‌نمودند. احبابی ماهفروزک چنان تعلیم یافته بودند که با آنکه علمای اینمانشان مطلع بودند نمی‌توانستند بهانه و دلیلی بر رفتار و خلق و خوی ایشان داشته باشند.»

ملا علی جان به حدّی متأثر از محبت الله بود که هر وقت لوحی را در جمع یاران استماع می‌نمود آن کلمات را دعوتی برای بازگشت به سوی پروردگار خالق خویش تلقی می‌نمود. اغلب به خودش می‌گفت "علی، علی، آیا تو هنوز در اینجا نشسته‌ای؟ آیا هنوز به راحتی زیست می‌کنی؟ پروردگار تو را خطاب نموده، چرا به میدان فدا نمی‌شتابی؟ چرا صدای خود را در مدح او بلند نمی‌کنی؟"

تا آنکه همین ملا علی جان را به دستور علماء گرفتار کردند. در زنجیر او را به طهران و به خانه کامران میرزا بردنده. کامران میرزا به ایشان گفت: "من برای شما خبر خوشی دارم. اگر فقط به من بگوئی که هیچ مطلبی در باره این امر نمی‌دانی فوراً آزاد و اجازه مراجعت به شهر و خانواده‌ات را خواهی یافت. علاوه بر این مقرزی مستمر - خلعت مخصوص مزین به نشان شاهی و عنوانی از جانب شاه برایت گرفته خواهد شد. تو را به خدا به خود و فرزندان رحم کن."

ملا علی جان جواب داد: "من ابداً چنین اهانتی را قبول نمی‌کنم و دین خود را با طلا تبدیل و حیات جاودان را با این دنیای فانی عوض نخواهم کرد. در کام من بلا و مصائب در سبیل الهی شیرین تر از همه چیز این زندگی ناسوتی است."

فوراً او را زنجیر سنگین نمودند و به یکی از میادین طهران فرستادند تا کشته شود. در زیر سنگینی زنجیر با چنان سرعتی می‌رفت که میرغضب به پای او نمی‌رسید. بسیاری که شاهد شهادت ملا علی جان بودند در امر راسخ تر شدند زیرا شهامت - سرور باطنی و اطمینان وی را ملاحظه نمودند. همسر ملا علی جان، علویه خانم نیز سهم خود را از این بلا دریافت. پس از شهادت شوهرش فرماندار وی را دستگیر نموده مخاطب ساخت که "به چه جرأتی ادعای می‌کنی که فاطمه دختر حضرت رسول هستی؟"

او با شجاعت جواب داد: "من هیچ وقت چنین ادعایی نکرده‌ام ولی اکنون که تو مرا اسیر نموده‌ای اطمینان یافتم که از آن خاندایم." وقتی که ملا علی جان شهید شد همسرش فقط بیست و سه سال داشت ولی به ازدواج مجدد راضی نشد، جوانی و آنچه از مال دنیا داشت در سفر و خدمت به امر مصروف شد. علویه خانم افتخار آن را یافت که به حضور حضرت عبدالبهاء مشرف شود.

## ۱۲

### ماجرای قرض کردن دیگ<sup>۱۲</sup>

"روزی شخصی به حضور جمال اقدس ابهی مشرف شد و عرض کرد قربان، حاجی میرزا حیدر علی دیگی از من گرفته است و هرچه به او می‌گوییم جواب می‌دهد که دیگ تو را پس داده‌ام. حضرت بهاءالله حاجی میرزا حیدر علی را احضار و می‌فرمایند برو و دیگ این شخص را به او پس بده. عرض می‌کند قربان، اطاعت می‌کنم. بعد می‌رود بازار دیگی خریداری کرده و به آن شخص می‌دهد. پس از چند روز دوباره شخص مذکور به حضور حضرت بهاءالله مشرف و عرض می‌کند قربان، آمدۀ ام از حاجی میرزا حیدر علی معذرت بخواهم چون دیگ مرا قبلًا به منزلم فرستاده بود و

من از آن اطلاعی نداشم و حق با ایشان بود. حضرت بهاءالله حاجی میرزا حیدر علی را احضار کرد و به او می فرمایند وقتی به تو گفتم برو و دیگر این شخص را پس بده چرا نگفتی که دیگر او را قبل از پس داده‌ای؟ حاجی عرض می کند قربان، وقتی حضرت بهاءالله به من می فرمایند که برو و دیگر این شخص را پس بده، برای من مسلم است که دیگر را به او پس نداده‌ام.»

## ۱۳

حاجی میرزا حیدر علی در شرح تشریف خود به حضور حضرت بهاءالله چنین می نویسد: «مدت‌ها بود که این آرزو را در دل داشتم که خود را به سجود بر اقدام مبارک بیندازم. یک بار اجازه تشریف و حضور در اطاق مبارک را یافتم در حالی که مشی می فرمودند. وقتی به سوی من می آمدند به حال مسطح چون ورقی کاغذ بر دیوار اطاق بودم و چون دور می شدند به فاصله یکی دو قدم به امید آنکه آرزویم را مجری دارم به دنبال هیکل مبارک می رفتم. مجلداً برگشتند و من هم عقب عقب رفته و خاضعانه به دیوار چسیدم.

بالبخندی فرمودند: «چیست؟ می بینم که به جلو و عقب می روی.» بعد دست مبارک را گشوده به من امر فرمودند: «همان جائی که هستی باش. اگرچه به آرزویم نرسیدم ولی حرکت دست مبارک و آن تبسم رضایت مرا به سروری بی حد فائز نمود.

در این تشریف نیز وقتی که امر فرمودند مرخص شوم رجا کردم که اجازه بفرمایند دو هفته دیگر بمانم. این بار نیز حضرت بهاءالله فرمودند که باید تضمینی بدھی. فوراً عرض نمودم «حضرت غصن اعظم.» همه می دانستیم که خواسته حضرت عبدالبهاء مجری خواهد شد. آن شب اجازه یافتم به اطاق رفته و مشرف گردم. در آنجا به من فرمودند: «یک ماه دیگر خواهی ماند. ضامن شما عظیم - محبوب و گرانبها است. بنا بر این می توانی بیشتر بمانی.»

بعد فرمودند: «ایامی که در بغداد به سر می بردیم به قهوه خانه‌ای برای ملاقات احباب و اغیار و همه جور مردم می رفیم. این وسیله‌ای بود تا کلام الهی به سمع مردم رسانیده شود و نفوس زیادی به هدایت فائز شدند. ولی در ادرنه و اینجا عکاً آقا» هستند که این خدمات را مجری می دارند. با تمام سختی هائی که ما قبلاً با آن مواجه بودیم حال ایشان روپر و هستند. در بغداد زندانی نبودیم و شهرت امرالله نیز حتی صد یک اشتهر امروز آن نبود و دشمنان امر هم به این تعداد و به این قدرت نبودند. در ادرنه بسیاری را ملاقات نمودیم ولی در سجن اعظم به ندرت غیر مؤمنین را به حضور می پذیریم. بار این امور بر دوش حضرت غصن اعظم است که برای آنکه آرامش و راحت ما را فراهم نمایند خود را سپر مانموده و امور ما را هم در دوایر دولتی و هم با مردم می رستند. اول برای ما قصر مزرعه و بعد قصر بهجی را فراهم نمودند. آن چنان به این خدمات گرفتار و به شدت مشغولند که گاه هفته‌ها می گذرد و نمی توانند برای ملاقات ما به اینجا بیایند. در حالی که ما به ملاقات احباب و نزول الواح مشغولیم ایشان غرق در گرفتاری‌ها و مشکلات دنیا هستند.

وقتی بار دیگر اذن تشریف به ساحت اقدس را یافتم فرمودند: «یکانات غصن اعظم و قدرت ایشان

اکنون مستور است. بعداً دیده خواهد شد که چه طور فریداً وحیداً علم امر را در عالم بلند خواهند داشت. ایشان همه بنی نوع بشر را در ظل خیمه تسلیم و سلام مجتمع خواهند نمود." البته این مضمون بیان مبارک بود تا آنجائی که به خاطر دارم.

حضرت بهاءالله معمولاً در اطاق مبارک در قصر بهجی تشریف داشتند و از آنجا می‌توانستند حضرت عبدالبهاء را که از عکا به سوی قصر نزدیک می‌شدند ببینند و به مجرّد اینکه نظر مبارک از دور متوجه ایشان می‌شد بدون استشنا امر می‌فرمودند که همه آنهايی که در حضور مبارک بودند به استقبال حضرت عبدالبهاء بروند.

یکی از روزها حضرت بهاءالله بسیار محزون بودند و علت آن رفتار بعضی از مؤمنین طائفین بود. در نهایت اسف فرمودند: "اگر ممکن بود مقرر می‌داشتم که زائرینی که به عکا وارد می‌شوند مستقیماً به حضور حضرت غصن اعظم رفته بیانات ایشان را شنیده و با جمعی از احتجای ثابتین مخلصین ملاقات نموده و بلافاصله عکا را ترک کرده و به موطن خویش مراجعت نمایند. این بیشترین اثر را در حال روحی ملکوتی آنها می‌نماید چه که افکار خلقی و حال بشری و عمل ناسوتی مشاهده نموده و آنچه را به تجربه درمی‌بایند تقدیسی ملکوتی و تزییه جبروتی است." بعد فرمودند: "اگر نقوس چشم داشته باشند آثار حق به غیر او مشتبه نمی‌شود، و از مشاهده طائفین ولو هر قدر غیر موافق باشند بیشتر بر عظمت و جلال و قدرت و ستاریت و رحمانیت حق تعالی مطلع می‌شوند. می‌شنویم کذب ایشان را و سکوت و ستر و اغماض می‌فرماییم و کاذب گمان می‌نماید باور کرده‌ایم و امر را بر ما مشتبه نموده است."

## ۱۴

### شرح حال میرزا محمد علی خیاط اصفهانی به قلم حاجی میرزا حیدر علی<sup>۱۴</sup>

"شخصی خیاط به نام میرزا محمد علی به زیارت آمده بود. فردی خوش خلق- صبور- بشاش و مزاح بود. اکثراً قصر بهجی را طوف می‌نمود و سبب سرور احباب در اجتماع ایشان با گفتن داستان‌های شیرین می‌شد. پس از چندی نامه‌ای به این عبد نوشت و در آن نقل نمود که خواجه عبدالله انصاری در مناجاتی عرض کرده: "بار الها، اگر یک بار بگوئی بندۀ من، از عرش بگذرد خنده من" و اضافه کرد که در زیر عرش و اطراف بارگاه جلال و عظمت بسیار خنديده است و آرزوی شنیدن ای بندۀ من را دارد.

ضمن عریضه‌ای مطلب را به حضور مبارک عرض نمودم. به افتخار دریافت لوحی نائل شدیم که ضمن آن نه یک بار، بلکه نه مرتبه هر یک از ما را ای بندۀ من خطاب فرموده بودند. در حدیث قدسی آمده است که خداوند می‌فرماید: "من نقرّب الى شبراً اتقرّب اليه ذراعاً." (اگر کسی یک وجب به من نزدیک شود من به او یک ذرع نزدیک می‌شوم). ما تحقیق این حدیث را مشاهده و تجربه کردیم."

### شرح آخرین تشریف حاجی میرزا حیدر علی به حضور جمال اقدس ابھی<sup>۱۵</sup>

«سه شب به میعاد مرخص فرمودن و خاتمه تشریف باقی مانده بود که اجازه فرمودند به ساحت اقدس مشرف شوم. بیانات مبارک به این مضمون بود که اگر کسی تفکر در جریان مراحل مختلف سرگونی مبارک بنماید درمی‌یابد که همه آن به اراده الهی بوده است و "یہ اللہ فوق ایدیہم و قدرة اللہ فوق اقتدار العالمین". (دست خدا بالاتر از دست‌های ایشان و قدرت الهی برتر از قدرت عالمین است). ملاحظه در نفوسي نماکه انصاف را گذاشتند و اعتساف را برداشتند و از ترس سلطنت و عزّت خود و با توشیل به مکر و ریا ما را به این سجن اعظم فرستادند. چه شدند و کجا رفند؟ خداوند آنها را از قصور به قبور راجع فرمود و ذکری از ایشان نیست و ریتک فی هذا القصر المتعالی المشید. (ولی مولای تو به اراده متعالیه و محیطه خداوندی در این قصر ساکن است).»

بعد فرمودند آیاتی از لوح رئیس (صدر اعظم عثمانی) و لوح سلطان (ناصرالدین شاه) را در محضر اقدس تلاوت نمودند. بعد زائرین را مرخص فرمودند.

بعد از صرف شام شخصی مقداری شیرینی که حضرت بهاءالله عنایت فرموده بودند آورد. ضمناً این شخص حامل پیامی از هیکل مبارک به این عبد بود. فرموده بودند: "به فلاذی بگوئید بخورد و با خود بگویید باید مرخص شد." حلاوت بیان مبارک که "بخورد و با خود بگویید باید مرخص شد" همیشه در کام جان است و حتی طعم آن را هر وقت که اراده خود را در اراده حق فانی می‌بینم بیشتر احساس می‌کنم.

صبح فردای آن شب باران به شدت می‌بارید و عصرش مجدداً به حضور مفتخر شدم. روحی لعنایاته الفدا فرمودند: "به نظر می‌رسد که می‌خواهی بازی درآوری و نروی که باران شدید است و این بار می‌خواهی باران رحمت الهی را شفیع و واسطه قرار دهی." این مزاح جمال انور و بیان مبارک اقدس که هر نامید را امیدوار می‌نمود یا سرمه را به امید مبدل ساخت. وقتی به مسافرخانه برگشتم و بیان مبارک را به طائفین بشارت دادم همگی گفتند که فردا نیز بارانی است و جمال مبارک این عبد را مرخص نخواهند فرمود. ولی صبح با آفتابی درخشان طالع شد و این عبد در قصر بهجی به اطاق مبارک اذن حضور یافتم. فرمودند: "خلق خوش و به خوبی همراهی با خلق نمودن راه تبلیغ است. هر چه طرف مقابل می‌گوید ولو هر قدر وهم و تقليد و بی‌معنی باشد باید اذعان نمود و خود و طرف مقابل را مشغول به اقامه نمودن دليل ننمود چه که آخر به لجاج و عناد منجر می‌شود زیرا خود را مقهور و مغلوب مشاهده می‌کند و بر غفلت و احتجاجش می‌افزاید. باید ذکر نمود صحیح است و این قسم هم ملاحظه بفرمایید صواب است یا خطأ. البته به ادب و محبت و ملاطفت. طرف مقابل گوش می‌دهد و به فکر جواب ساختن و دلیل پرداختن مشغول نمی‌شود و مطلب را اذعان می‌نماید. و چون ملاحظه نمود که مقصود مجادله و غلبه نیست و مقصود القای کلمه حق و صدق است و اظهار انسانیت و رحمانیت، البته انصاف می‌کند و گوش و چشم و دل و فطرت اصلیه‌اش باز می‌شود و به فضل الهی خلق جدید و صاحب بصر جدید و سمع تازه می‌شود."

و بسیار از نتایج مذمومه مضرّه مجادله و غلبه ذکر فرمودند. فرمودند: "غضن اعظم هر صحبت بی معنی را چنان گوش می دهند که طرف مقابل می گوید از من می خواهد استفاضه نمایند و خردخراوه از راهی که نمی داند او را قدرت تازه و درک جدید می بخشنند."

هنگام وداع با محبوب عالمیان نزدیک آمده و آهسته فرمودند: "سفرارش تو را به غصن اعظم فرموده ایم." با وجود آنکه این کلمات را با حلاوت تمام فرمودند و مشعر بر عنایات و عطوفات مخصوصه بود اندوهی قلب را فراگرفت چه که قرب صعود جمال اقدس بر قلب خطور نمود.

بعد به عکا برای تشرّف به حضور حضرت من اراده الله رفت. پس از تشرّف حضرت عبدالبهاء به حضور مبارک عریضه‌ای نموده بودند که دریا بسیار متلاطم است. اگر صلاح باشد اجازه فرمایند این عبد ولو در خارج عکا چند روز اقامت نماید. عریضه با یک جمله در صدر آن عودت نمود: "صلاح در رفتن است و خدا حافظ است. مطمئن باشند."

### یادداشت‌ها

۱- ترجمه از کتاب زیر به قلم ایادی امرالله ابوالقاسم فیضی:  
*Stories from the Delight of Hearts*, Los Angeles 1980, p. 25.

- ۲- نقل از بیان جناب هوشمند فتح اعظم.
- ۳- مرجع شماره ۱، ص ۲۰.
- ۴- نقل از بیان جناب ابوالقاسم افان.
- ۵- نقل با مختصر تغیر از حسن موفر بایوزی، بهاءالله شمس حقیقت، ترجمه دکتر مینو ثابت، آکسفورد، ۱۹۸۹ م.، ص ۵۶۲.
- ۶- مرجع شماره ۱، ص ۱۰۳.
- ۷- مرجع شماره ۱، ص ۲۷.
- ۸- دکتر حبیب مؤید، خاطرات حبیب، ج ۲، ص ۳۳.
- ۹- همان مأخذ، ج ۱، ص ۶۷.
- ۱۰- مرجع شماره ۱، ص ۱۰۰.
- ۱۱- مرجع شماره ۱، ص ۱۰۱.
- ۱۲- نقل از بیان جناب ابوالقاسم فیضی.
- ۱۳- مرجع شماره ۱، ص ۱۰۵.
- ۱۴- مرجع شماره ۱، ص ۱۰۷.
- ۱۵- مرجع شماره ۱، ص ۱۰۸.

# مروزی بر کلمات مبارکه مکنونه عربی

ناهید روحانی

در سطور ذیل شمه‌ای در باره کلمات مکنونه عربی بیان می‌گردد:

- تاریخچه و شأن نزول کلمات مبارکه مکنونه و اهمیت آن.
  - نظری اجمالی به مضامون و محتوای کلمات مبارکه مکنونه عربی.
  - مختصری در باره یکی از فقرات مبارکه کلمات مکنونه عربی.
- بدیهی است هدف این مقاله صرفاً مروزی بر کلمات مبارکه مکنونه است و باید بحث و مطالعه دقیق‌تر را به آینده موکول کنیم.

## تاریخچه و شأن نزول کلمات مبارکه مکنونه

کلمات مکنونه در سنه ۱۲۷۴ ه. ق. پس از مراجعت حضرت بهاءالله جلّ ذکرہ الاعلی از جبال سلیمانیه، در بغداد در احیانی که حضرتش غرق در دریای تفکر و تأمل در کنار رودخانه دجله مشی می‌فرمودند به دو زبان فارسی و عربی از لسان عظمت نازل گردید. سال نزول کلمات مکنونه در این بیان مبارک حضرت عبدالبهاء تصریح گردیده: «این کلمات مکنونه و لائی مخزونه که از قلم حضرت بهاءالله صادر، در بغداد در سنه ۱۲۷۴ هجری نازل شده». <sup>۱</sup> و نیز حضرت ولی عزیز امرالله در کتاب قرن بدیع چنین فرموده‌اند: «این درر معانی و لثالی حکمت یزدانی که در صدف عصمت رحمانی مستور و مکنون بود در سال ۱۲۷۴ هجری قمری در اوقاتی که حضرت بهاءالله در کنار دجله مشی می‌فرمودند و در دریای توجه و تفکر غوطه‌ور بودند از لسان اظهر به لغت فارسی و عربی نازل». <sup>۲</sup>

کلمات مبارکه مکنونه بدواً به صحیفه مخزونه فاطمیه و بعداً به کلمات مکنونه موصوف و موسوم گردید. حضرت بهاءالله در لوح شیخ نجفی که به رسالت این ذتب معروف است می‌فرمایند، قوله الاحلی: «در ذکر این مقام در لوح حضرت سلطان چند فقره از فقرات کلمات مکنونه که به اسم صحیفه فاطمیه صلوات‌الله‌علیها از قلم ابھی ظاهر ذکر می‌شود...»<sup>۳</sup> این تسمیه به فرموده حضرت ولی امرالله «به مناسب صحیفه مخزونه فاطمیه که به اعتقاد شیعیان باید یوم ظهرور قائم موعد همراه او باشد به همین نام موسوم گردیده و صحیفه مخزونه صحیفه‌ای بود که جبرئیل به امر الهی برای حضرت فاطمه آورد و حضرت علی علیه السلام آن را کتابت فرمود و تلاوت آن در احیانی که آن مخدّره کبری از رحلت پدر بزرگوار غرق دریای احزان و تأثیرات شدیده بود مایه تسلی و تشفی خاطر مبارکش گردید.»<sup>۴</sup>

### در معنی عبارت کلمات مکنونه

کلمات مکنونه در لغت به معنای سخنان پوشیده و پنهان است که جز اهل راز و محربمان اسرار، دیگری لائق شنیدن آن و پی بردن به اسرار و رموز نهفته در آن نمی‌باشد. ناروا نیست اگر بگوئیم این تسمیه دلالت بر آن دارد که این کلمات گهربار از عالم خلق و دستبرد بشر محفوظ و مصون بوده، عمق معانی عالیه آن فوق ادراک عقول و ورای فهم و احاطه نفوس می‌باشد، زیرا اساساً هر قدر کلمات الهیه و آیات ربیانیه در ظاهر سهل و آسان به نظر آید با این همه دستیابی به کنه آن و وصول به عمق معانی سامیه آن به نحوی که باید و شاید برای بشر امکان پذیر نمی‌باشد. از این جهت به عبارتی کلیّة آثار و الواح مبارکه حضرت بهاءالله را می‌توان کلام مکنون دانست. شاید به همین دلیل حضرت عبدالبهاء در یکی از مکاتیب مبارکه خویش در اشاره به یکی دیگر از آثار مبارکه حضرت بهاءالله عبارت «کلم مکنون» که همان معنی «کلمات مکنونه» را می‌دهد به کار برده‌اند، قوله الاحلی: «فالذ کر المذکور فی الکلم المکنون کن عفیفاً فی الطرف و امیناً فی اليد و ذاکراً فی القلب...» در دوره اسلام نیز این اصطلاح کم و بیش معمول بوده، از جمله یکی از معتبرترین آثار ملا محسن فیض کاشانی کلمات مکنونه نام دارد.

کلمات مکنونه بر حسب توضیح حضرت ولی امرالله در کتاب قرن بدیع همانند دیگر آثار مقدّسه که بعد از مراجعت حضرت بهاءالله از کوه‌های سلیمانیه، در بغداد نازل گردید بدواً دارای دو هدف اساسی بود: یکی تعديل و تهذیب اخلاق و رفتار بایان و تعیین خط مشی جامعه بایی؛ دیگری تدارک مقدمات شناسائی من یظہرہ الله موعد بیان، و ایجاد زمینه مناسب برای اعلان ظهور جدید، و آماده نمودن اهل بیان به نحو اخّص برای اقبال و ایمان به من یظہرہ الله.

به طوری که در تاریخ امر آمده است اوضاع و احوال بایان در بغداد به شدت رو به تدبّی بود. با مسافرت حضرت بهاءالله به کوه‌های سلیمانیه سوء رفتار و بدی کردار آنان به درجه‌ای رسید که ارتکاب هر معصیتی را روا می‌داشتند. در این میان ازل و همدستانش فرصت را مقتض شمرده برای تحقق امیال و نوایای خویش به انواع دسیسه و حیله متولّ می‌شدند. از طرفی دیگر حسن نفرت و

کینه باییان نسبت به جامعه اسلامی که از آغاز دوره بیان آسایش و امنیت را از آنان مسلوب ساخته و به قتل حضرت باب و اجلّه اصحاب اکتفا نموده، از هر جهت اسباب پریشانی و بی سروسامانی آنان را فراهم آورده بود، و نیز دریافت اخبار دهشت‌بار قتل و غارت خویشان و عزیزانشان در ایران رفته رفته تعادل فکری و روحی آنان را مختل ساخته، حق انتقام جوئی و معامله به مثل را در آنان بر می‌انگیخت و بر لجام‌گسیختگی و عصیان‌زدگی آنان می‌افزود و آمال دیرینه آنان را برای ایجاد نهضتی روحانی در جامعه انسانی به یأس و اندوهی در دنیا ک تبدیل می‌نمود. «غفلت و جسارت باییان به مقامی رسید که بیست و پنج نفر از آنان به شهادت مرکز عهد و پیمان الهی جسورانه ادعای مقام من یظهره اللهی و موعودیت بیان را نمودند و اوضاع و احوالشان به درجه‌ای تباہ و منفور گردید که دیگر جرأت عبور در معابر و حضور در مجتمع را نداشتند، کرد و عجم در سبّ و لعن این جمع و اهانت به امر الهی از یکدیگر سبقت می‌جستند.<sup>۶</sup> «حرکات جنون‌آمیز و جاه طلبی و همزات سفیهانه نفوی‌سی که خود را در ظل امر حضرت باب» انگاشته بودند «به مرحله‌ای رسید که ضربه شدید بر هیکل امرالله وارد ساخت، از عدد مؤمنین بکاست، و وحدت جامعه را به خطر انداخت و حیثیت امر را در انتظار ناظرین لکّدار، و عظمت و شهرت آن را تا مدتی متمادی مستور و محجوب نمود».<sup>۷</sup>

دو سال بعدین منوال گذشت تا آنکه حضرت بهاء‌الله با وجود عدم تمایل به ترک آن خلوت ظاهره و جلوت باطنی در اثر اصرار اهل بیت مبارک به ویژه حضرت عبدالبهاء به بغداد مراجعت فرمودند و به کمال سعی و اهتمام در تهذیب اخلاق و تعدیل رفتار باییان همت گماشته، آنان را برای واقعه عظیمی که در انتظارشان بود آماده و مهیا فرمودند. در این برهه بحزانی آیات الهیه و مواعظ ربیانه چون «غیث هاطل»<sup>۸</sup> از سماء عظمت نازل و آثار عدیده از قبیل لوح مبارک جواهر الاسرار، کتاب مستطاب ایقان، الواح مبارکه هفت وادی، چهار وادی، ملاح القدس، صحیفة شطیه، شکرشکن، سوره الذکر و بسیاری از الواح و آثار مبارکه دیگر من جمله کلمات مبارکه مکتونه فارسی و عربی از قلم معجزشیم حضرتش جاری و ساری گردید.

باری، زحمات شباهنگی روزی جمال قدم به نتیجه مطلوب رسید و باییان را که در اثر صدمات و لطمات گوناگون از جاده صواب خارج و حکم مردگان یافته بودند حیات تازه و نشئه بی‌اندازه بخشید و در روح و وجдан آنان نفوذ نمود و با نصائح مشفقاته راه و روش آنان را تعیین و اذهانشان را آماده پذیرفتن امر جدید کرد. بدین سان در این دوره هفت ساله به فرموده حضرت ولی امرالله «به قوّه محیطه نافذة الهیه حزب مذکور خلق جدید یافت».<sup>۹</sup>

در اینجا لازم به یادآوری است که اگرچه دو مجموعه فارسی و عربی کلمات مکتونه بر اساس هدف واحد نازل و جنبه‌های عرفانی و اخلاقی را به طور مشترک دارا می‌باشند، اما از حیث مضامین و معانی به جز در مواردی چند مابقی فقرات مکمل همند نه معادل یکدیگر. فی المثل کلمات مبارکه عالیات عربی و فارسی فقره به فقره شامل مضامین و مفاهیم معادل و یا حداقل مشابه یکدیگر می‌باشند در حالی که دو مجموعه کلمات مکتونه گرچه بر محور واحد دور می‌زنند اما نمی‌توان گفت که ترجمه یکدیگرند و یا اینکه هر کدام خواننده را از خواندن دیگری بی‌نیاز می‌کند.

## اهمیت کلمات مبارکه مکنونه و مقام و منزلت آن

کلمات مکنونه «دارای مقامی ممتاز و رتبی بس رفیع و ارجمند است»<sup>۱۰</sup> و بعد از کتاب مستطاب ایقان از اهمیتی فوق العاده برخوردار می‌باشد. حضرت ولی امرالله می‌فرمایند: «بس از کتاب ایقان ... مجموعه جواهرآسای کلمات مبارکه مکنونه را باید یاد نمود»<sup>۱۱</sup> و نیز در بیان عظمت و اهمیت این سفر کریم می‌فرمایند:

«این جوهر تعالیم الهی و زیبۀ نصائح آسمانی که برای تلطیف ارواح و ارتقاء حقائق بشریه به عوالم عزّ روحانیه از قلم حضرت مالک بریه نازل گردیده مقام و عظمتش از بیان مقدّسی که در فاتحه آن اوراق مندرج و مسطور است معلوم می‌گردد، قوله الاعزّ الاعلى: "هذا ما نزل من جبروت العزة بلسان القدرة و القوة على النّبيّن من قبل، و أنا أخذنا جواهره و أقصنهان قميص الاختصار فضلاً على الاخبار ليوفوا بعهد الله و يؤذدوا اماناته في انفسهم و ليكونن بجوهر التقى في ارض الروح من الفائزين."»<sup>۱۲</sup>

مضمون این فقره از کلمات مبارکه مکنونه چنین است: این است آنچه که از پیش به لسان قدرت و قوت از جبروت عظمت بر پیامبران نازل گردیده و ما به صرف فضل بر نیکان جواهر و حقائق آن را گرفته به پیراهن اختصار آراستیم تا وفا به عهد خدا نمایند و امانت‌های مودعه در نفس خویش را به ظهور رسانند و به جوهر تقی و پرهیزکاری در عالم روح فائز گردند.

کلمات مبارکه مکنونه نه تنها زیبۀ جواهر و حقائق الهیه در ادوار سالفه را شامل است بلکه جامع جمیع رموز و اشارات و حقائق امر جدید بوده جمله را با خلاقیتی بی‌نظیر در جامه ابداع و ایجاز ارائه می‌دهد. ناروا نیست که بگوئیم با نزول کلمات مبارکه مکنونه دیانت بهائی به طور کامل و جامع از عالم غیب قدم به عرصه شهود نهاده آماده اعلان و ارائه به ابناء بشر گردید. از این رو است که در فقرة قبل از آخر بخش عربی می‌فرماید: «أَعْلَمُ بِأَنِّي قَدْ ارْسَلْتُ إِلَيْكُمْ رَوَاحِنَ الْقَدْسِ كُلَّهَا وَاتَّمَّتُ الْقُولَ عَلَيْكُمْ وَأَكْمَلْتُ النَّعْمَةَ بِكُمْ وَرَضِيَتُ لَكُمْ مَا رَضِيَتُ لِنَفْسِي، فَارْضَعُ عَنِّي ثُمَّ اشْكُرْ لِي». بدان که من تمامی روانی قدس را بر تو افشارند و حجت و بیان را بر تو بالغ نمودم و به واسطه تو نعمت را کامل فرمودم و آنچه برای خود خواستم از برای تو خواستم. پس از من راضی و به من شکرگذار باش. (ترجمۀ مضمون) شبیه این بیانات را در قسمت پایانی کلمات مکنونه فارسی می‌بینیم:

«عروس معانی بدیعه که ورای پرده‌های بیان مستور و پنهان بود به عنایت الهی و الطاف ربیانی چون شعاع منیر جمال دوست ظاهر و هویدا شد. شهادت می‌دهم ای دوستان که نعمت تمام و حجت کامل و برهان ظاهر و دلیل ثابت آمد. دیگر تا همت شما از مراتب انقطاع چه ظاهر نماید. كذلك تمت النّعمة عليکم و على من فی السّمواتِ والارضینِ و الحمد لله رب العالمین».

و این هر دو یادآور آیه‌ای از قرآن مجید است که به روایات عدیده آخرين و يا از آخرین آیاتي است که بر رسول اکرم نازل گردید: «الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَ اتَّمَّتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَ رَضِيَتُ لَكُمْ

بنا بر آنچه گذشت ویژگی و اهمیت کلمات مبارکه مکنونه که «ناسخ صحف و زیر اوّلین»<sup>۱۴</sup> می‌باشد در این است که به شهادت لسان عظمت خلاصه و چکیده آثار الهیّة نازل از قبل و در عین حال شالوده و اساس دین و آئین نوین و خمیر مایه روحانی است که همراه با سایر آثار عرفانی و استدلالی نازل در آن برده از زمان نقش عمدّه‌ای در پی‌ریزی شالوده و اساس دیانت بهائی ایفا نمود و بدین سان «جامعة بهائی» به صورت جامعه احیاشدۀ بابی قدم به عرصه وجود گذارد و در مراحل ترقی و تکامل وارد گردید.<sup>۱۵</sup>

اهمیت کلمات مبارکه مکنونه به درجه‌ای است که در بسیاری از الواح مهمّة مبارکه که سال‌ها بعد از قلم اعلیٰ - به ویژه در عکا - نازل گردیده فقراتی از آن را نقل و به آن استشهاد فرموده‌اند. از جمله این الواح لوح مبارک سلطان ایران، لوح شیخ و لوح مهیمن طرازات می‌باشد.

در جامعیت و تمامیت این سفر کریم باید اشاره گردد که کلمات مبارکه مکنونه بسیاری از مسائل کلیّه از قبیل اصول و مبادی و تعالیّم مبارکه، عهد و ميثاق الهیّ، و بشارات و انذارات آتیه را در بر گرفته جمله را در پیراهن اختصار و گاه در قالب رمز و تلمیح به نحوی بدیع ارائه می‌دهد. ولکن از آنجائی که مبحث ما به کلمات مکنونه عربی اختصاص دارد و باید کوتاه و سریع انجام پذیرد در این خصوص به همین اشاره اکتفا می‌گردد.

در اینجا نکته دیگری شایان یادآوری است و آن اهمیت ترجمه‌بی نظیر حضرت ولی امرالله از کلمات مبارکه مکنونه به زبان انگلیسی است. این ترجمه که در موارد لزوم صورت ترجمة تفسیری به خود می‌گیرد به نحو قابل توجهی خواننده را در درک مفاهیم عالیّه این کلمات گهربار یاری می‌دهد.

### مضمون و محتوای کلمات مکنونه عربی

در ابتدا باید یادآور این نکته گردیم که کلمات مکنونه (عربی و فارسی) در اصل به ترتیب و تنظیمی که اکنون در دسترس ما قرار دارد نبوده ولی بعداً اراده مبارک بر جمع آوری و به هم پیوستن آن در یک مجموعه قرار گرفت. در این خصوص در لوحی خطاب به جناب زین المقربین از لسان عظمت نازل: «از کلمات مکنونه ذکر نموده بودید. بعضی از آن در یک لوح مزء واحده نازل ولکن در بعضی احیان فقرات دیگر نازل شده، بعضی کل را جمع نموده‌اند و بعضی متفرق است. اگر جمع شود احسن و اولی بوده»<sup>۱۶</sup> جناب زین در امثال این اراده مبارک تمام فقرات را جمع آوری نموده اثلاف بخشدید. گرچه نسخ موجوده از حیث ترتیب فقرات متفاوتند ولی چون هر فقره دارای معنی مستقل می‌باشد به گفته جناب فاضل مازندرانی «بابکی نه!»<sup>۱۷</sup>

کلمات مکنونه عربی که مشتمل بر مقدمه و هفتاد و یک فقره می‌باشد متنضمّن مفاهیم گسترده و معانی ژرفی از مسائل عرفانی و حقائق روحانی و اندرزهای اخلاقی است که در قالب الفاظی ساده و عباراتی دلنشیں و کوتاه، و تشبیهاتی لطیف و زیبا، و تمثیلاتی شکیل و رسماً رسانه می‌گردد، و به همین جهت هر کلمه از این آیات دریّات عالمی معنی در دل می‌پرورد و جهانی رمز و کنایه در بر دارد.

مضمون و محتوای کلمات مکتونه به فرموده حضرت ولی امرالله مجملأ مشتمل بر «مبادی و حقائق الهیه» و «معانی و دقائق اخلاقیه»<sup>۱۸</sup> می باشد. جناب فاضل مازندرانی در باره مضماین بخش عربی آن می نویسد: «در عربیه آن اصول و رئوس تجربیات و احساسات روحانیه بیان شده». <sup>۱۹</sup> برای نمونه به ذکر چند فقره مبادرت می ورزد:

- «يا ابن البشر، هيكل الوجود عرشی. نظفه عن كل شی لاستوائي به و استقراری عليه.»

ای فرزند بشر، هیکل وجود (قلب انسان) عرش من است. آن را از همه چیز پاک و مقدس دار تا بر آن مستوی گردم و در آن استقرار جویم. (ترجمه مضمون)

- «يا ابن العماء، ادعوك الى البقاء و انت تتبعني الفنا. بم اعرضت عما نحب و اقبلت الى ما تحب.»

ای پسر عماء، تو را به هستی دعوت می کنم و تو خواهان نیستی هستی. از چه رو از خواسته ما روگردان شدی و به خواهش خود اقبال نمودی؟ (ترجمه مضمون)

بر حسب اقتضای بیان، کلمات مکتونه عربی بیشتر جنبه پند و اندرز دارد و شونده را مورد خطاب مستقیم قرار می دهد، و گاه لحن عتاب به خود می گیرد.

- «يا ابن الروح، خلقتک عالیاً، جعلت نفسک دانیةً، فاصعد الى ما خلقت له.»

ای پسر روح، تو را بزرگوار آفریدم و تو خود را خوار نمودی. پس به مقامی که از برای آن خلق شده ای عروج کن. (ترجمه مضمون)

- «يا ابن الروح، خلقتک غنیاً، كيف تفتقر، و صنعتک عزيزاً، بم تستذلّ، و من جوهر العلم اظهرتک، لم تستعلم عن دوني، و من طين الحب عجشتک، كيف تشتعل بغيري. فارجع البصر اليك لتجدني فيك قائمًا قادرًا مقدراً قيوماً.»

ای پسر روح، تو را بی نیاز آفریدم. چگونه اظهار فقر می کنی؟ و تو را بزرگوار ساختم، از چه رو خود را خوار می خواهی؟ و از گوهر دانش تو را ظاهر فرمودم، چرا از دون من طلب علم می نمائی؟ و از گل عشق تو را سرشم، چگونه به غیر من پرداخته ای؟ پس دیده به خود بازگردان تا مرا در خود قائم و قادر و مقتدر و پاینده یابی. (ترجمه مضمون)

با مروری بر کلمات مکتونه عربی می توان مطالب و مواضیع آن را به چند قسمت زیر دسته بندی نمود:

۱- مقدمه و بیان اول شرط معرفت یعنی دارا شدن قلب پاک و طاهر، و اهمیت اتصاف به صفت انصاف و اعتماد به نفس در تحری حقیقت.

۲- بیان حقائق و دقائق عرفانی از جمله راز خلقت و علت اصلی ایجاد - عشق الهی - رابطه خالق و مخلوق با یکدیگر و شرائط برقراری و تحکیم اساس این رابطه که عبارت است از فنای فی الله و بقای به او و بی نیازی از دون او و تحمل بلایا و مصیبات واردہ که بالاترین جلوه آن شهادت و جانبازی در سیل دلبر رحمانی است.

۳- بیان عظمت مقام انسان و لزوم حفظ آن.

- ۴- رابطه انسان با خلق و مستلزمات این رابطه.
- ۵- بیان پاره‌ای مسائل مختلف در رابطه با مطالب فوق از قبیل حیات بعد از ممات، سرّ بلا و صبر در بلیات وغیره.

### جنبه‌های عرفانی کلمات مکونهٔ عربی

کلمات مکونهٔ عربی چشمۀ زاینده‌ای از منابع عرفان الهی است. اصول و حقائق عرفانی در نهایت دقّت و صراحت به سبکی دلنشین و ساده و دور از پیچیدگی و تعقید به گونه‌ای که برای خاصه و عامه قابل درک باشد بیان گردیده به طوری که هرکس به فراخور فهم و ادراک خویش نصیبی از بحر بی‌کران عرفان تواند برد، و این خود از بزرگ‌ترین جلوه‌های «اعجاز در عین ایجاز» در این صحیفة نوراء است. اصول و رئوس مباحث عرفانیه را که قرن‌ها مدار مجادلات و مناقشات علماء و عرفابوده و کتاب‌های عدیده به درستی از بیان حقیقت آن عاجز مانده به نحوی سهل و ممتنع عرضه می‌دارد؛ جنبه‌های نظری عرفان را که عبارت از معرفت الله و مراتب و مقامات روح و نفس و قلب و فؤاد است به روشنی بیان می‌دارد و جنبه عملی آن را که مشتمل بر مراحل سیر و سلوک و شرائط سالک در وصول به مقام معرفت و راه‌های تزکیه و تطهیر نفس و تقلیب قلب و غیره می‌باشد از نظر دور نمی‌دارد.

- «یا ابن الانسان، کثُ فی قدم ذاتی و ازلیَّة کینوتی، عرفُ حبِّ فیک، خلقُك و القيتُ علیک مثالی و اظہرتُ لک جمالی».

ای پسر انسان، در قدیمت ذات و ازلیت کینوت خویش نهان بودم. عشق خود را در تو یافتم. تو را آفریدم و القا نمودم بر تو صورت و مثال خود را (تو را به صورت و مثال خود آفریدم) و جمال خویش بر تو آشکار ساختم. (ترجمۀ مضمون)

- «یا ابن الوجود، حبی حصنی. من دخل فیه نجا و امن، و من اعرض غوی و هلک». ای پسر وجود، حب من حصن و قلعه من است. هرکس در آن داخل شد نجات یافت و اینم گردید، و هرکه روی گرداند فریب خورد و به هلاکت رسید. (ترجمۀ مضمون)

- «یا ابن البشر، إِنْ تَحْبَّ نَفْسِي فَأَعْرِضْ عن نفسک، و إِنْ تُرْذُ رضائی فَأَغْمِضْ عن رضائک، لتكون فی فانیاً و اکون فیک باقیاً».

ای فرزند بشر، اگر مرا دوست داری از نفس خود دوری کن، و اگر خواستار رضای منی چشم از رضای خود بپوش، تا تو در من فانی شوی و من در تو باقی بمانم. (ترجمۀ مضمون)

- «یا ابن الانسان، لکل شیء علامه، و علامه الحبّ الصبر فی قضائی و الاصطبار فی بلائی». ای پسر انسان، هر شیئی را علامتی است. و علامت عشق صبر در قضای من و برباری در بلای من است. (ترجمۀ مضمون)

صبر را خود حکایتی است و هم اوست که مرکب اوّل وادی سیر و سلوک است، قوله عزّ بیانه: «اوّل وادی طلب است. مرکب این وادی صبر است، و مسافر در این سفر بی صبر به جائی نرسد و به

مقصد واصل نشود...»<sup>۲۰</sup> و این تنها علامت عشق است که اجر بی حساب دارد، قوله جل ذکره:

«پس در هیچ وقت و احیان از نزول بلایا و محن محزون نباید بود و از ظهورات قضایا و رزایا مهموم و مغموم نشاید شد، بلکه به عروة الوثقای صبر باید تمسک جست و به حل محکم اصطبار تشبّث نمود زیرا اجر و ثواب هر حسنی‌ای را پروردگار به اندازه و حساب قرار فرموده مگر صبر را که می‌فرماید: «انما يُوْفَى الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ.»<sup>۲۱</sup>

### جنبه‌های اخلاقی در کلمات مکنونه عربی

کلمات مکنونه عربی دستور العمل اخلاقی کامل و جامعی است که مقام انسان را ارج بسیار نهاده، خطّ مشی او را در رابطه با نفس خویش و با خالق و سایر خلق معلوم و آشکار می‌سازد.

### مقام انسان در کلمات مکنونه عربی

در کلمات مکنونه عربی از عظمت شأن و مقام انسان سخن بسیار رفته است:

- «يا ابن الوجود، مشكّاتي انت و مصباحي فيك، فاستر به ولا تفّحص عن غيري لأنّي خلقتك غنياً و جعلت النّعمة عليك بالغة.»

ای فرزند هستی، چراغ من در تو است. از آن نورانی شو و غیر مرا مجوى زیرا که تو را دارنده آفریدم و نعمت را برابر تو کامل فرمودم. (ترجمه مضمون)

- «يا ابن الوجود، صنعتك بایادي القوة و خلقتك بانامل القدرة و اودعك جوهر نوري، فاستغن به عن كلّ شيء لأنّ صنعي كامل و حكمي نافذ. لا تشکّ فيه ولا تكن فيه مريباً.»

ای فرزند هستی، به دست‌های قوت تو را ساختم و به سرانگشتان قدرت تو را آفریدم و در تو جوهر نور خود را به ودیعه گذاردم. پس به آن از همه چیز بی نیاز شو زیرا صنع من کامل و حکم من ناقد است. در آن تردید منما و وهم و گمان به خود راه مده. (ترجمه مضمون)

- «يا ابن الانسان، انت ملكي و ملكي لا يفني، كيف تخاف من فنائك. و انت نوري و نوري لا يطفئ، كيف تضطرّب من اطفائك. و انت بهائي و بهائي لا يُغشّي و انت قميصي و قميصي لا يبلّي.»

ای پسر انسان، تو سلطنت من هستی و سلطنت من نایبود نمی‌شود؛ چگونه از نایبودی خویشن می‌هراسی؟ و تو نور منی و نور من خاموش نمی‌گردد؛ چگونه از خاموشی خود پریشانی؟ و تو روشنی منی و روشنی من پوشیده نمی‌شود و تو پیراهن منی و پیراهن من کنه نمی‌گردد. پس در محبت خود به من خاطر آسوده دار تا در افق اعلی مرا بیابی. (ترجمه مضمون)

در کتاب عهدی می‌فرمایند: «مقام انسان بزرگ است اگر به حق و راستی تمسک جوید.»<sup>۲۲</sup> انسان تنها مخلوقی است که قابلیت شناسائی حق را دارد. قلب او عرش پروردگار است زیرا محبت الهی در آن جایگزین می‌گردد و آئینه‌ای است که پر تو شمس حقیقت را بازتاب می‌کند. پس اگر از هر چیز

جز عشق حق پاک و خالص گردد البته میزان شناسائی او به جائی می‌رسد که بتواند در همه مراحل زندگی حق را از باطل تشخیص دهد و به گاه آلوده نگردد؛ آنجاست که مصدق این فقره مبارکه از کلمات مکونه می‌گردد:

- «يا ابن العرش، سمعك سمعي فاسمع به، وبصرك بصري فابصر به لتشهد في سرك لى تقديساً علياً لأشهد لك فى نفسى مقاماً رفيعاً».

ای پسر عرش، گوش تو گوش من است، با آن بشنو و دیده تو دیده من است، با آن بنگر، تا در سرّنهان به عظمت تقدیس من شهادت دهی و در نفس خود به بلندی مقام تو شهادت دهم. (ترجمة مضمون)

### انسان در رابطه با نفس خویش

به خاطر این مقام رفیع است که انسان باید قدر خود را بداند یعنی از خود غافل نشود و خود را فراموش ننماید تا به دام خودبینی و نفسپرستی نیفتد؛ پیوسته متوجه و مترصد عیوب خود باشد و در اصلاح نفس خویش بکوشد:

- «يا ابن الروح، ايقن بانَ الَّذِي يأمر النّاسَ بالْعَدْلِ وَ يرتكب الفحشاء في نفسه اَنَّهُ ليس مَنِ ولَوْ كان على اسمى».

ای پسر روح، به یقین بدان آن کس که مردمان را به عدالت امر نموده و خود بنفسه مرتکب فحشاء می‌گردد او از من نیست اگرچه به نام من ظاهر شود. (ترجمة مضمون)

عبارت «ليس منی» در آثار مبارکه به ندرت، آن هم در مورد نفوسي که مرتکب گناه نابخشودنی می‌شوند به کار رفته، از جمله در کتاب مستطاب اقدس فقط در دو مورد، یکی در حق شارب افیون و دیگری در حق کسی که با ارتکاب جنایت و فحشاء موجب فساد می‌گردد نازل گردیده است.

- «يا ابن الانسان، لا تُعَزِّ نفسك عن جميل ردائی و لا تحرم نصييک من بدیع حیاضی لثلاً يأخذك الظَّمَأُ في سرمديَّةِ ذاتِي».

ای پسر انسان، از جامه زیبای من خود را عریان منما و از چشمہ سارهای بدیعه من خود را بی‌بهره مساز، تا به دوام سرمدیت ذاتم لب شننے نگردد. (ترجمة مضمون)

- «يا ابن الوجود، حاسب نفسك في كُلِّ يومٍ من قبل ان تحاسب، لأنَّ الموت يأتيك بغتةً و تقوم على الحساب في نفسك».

ای فرزند هستی، روزانه به حساب نفس خود پرداز قبل از آنکه به حساب تو پرداخته شود زیرا مرگ ناگهان به سراغت می‌آید و خود به حساب خویشن خواهی پرداخت. (ترجمة مضمون)

### رابطه انسان با خالق

رابطه انسان با خدا در کلمات مکونه عربی رابطه تکامل یافته و بدمعی است که بر اساس عشق و محبت متقابل استوار است. در اینجا بر خلاف گذشته سخن از ثواب و عقاب به میان نمی‌رود؛ نه بیم

دوزخ در کار است و نه طمع بهشت. آنچه میان خالق و مخلوق است سراسر عشق است و دلدادگی، عشقی که دوران حیات انسان را از آغاز تا انجام در بر می‌گیرد. رابطه‌ای است پیوسته و ناگستینی که در خلوت و جلوت برقرار است و همه جا و هر هنگام چراغ راه و مورث اطمینان قلب و آسودگی خاطر است. اگر در گذشته ایام تنها محدودی از عرف باگستن از خویش و پیوند و تحمل سال‌ها ازروا و ریاضت در لحظاتی گذرا و کمیاب به سختی از جام عشق لبی تر نمودند، در این عصر بدیع حجات هائله حائله خرق گردید و آن خدای خیالی که زائیده اوهام و تصورات ناشی از غفلت و نادانی بندگان بود و نامش لرزه بر دل‌ها می‌افکند به دلبر دلجو و گلرخ مهرو تبدیل شد. با بندگان خویش از در مهر و آشتی درآمد و در اولین روز ظهور امر اعظمش همگان را غریق دریای احسان و رحمت بی‌پایان خود فرمود. از گناهان آنان درگذشت و همه را به خلعت غفران بیاراست و خوان بی‌دریغ نعمای ملکوتیش را بر وجه عموم بگسترد. بنم الست آراسته شد و «جام جهان‌نما» به دور آمد و «از ملک تا ملکوت، حجاب» از وجه خادمانش برگرفت و چنان وجود آنان را از محبت خود سرشار فرمود که پیوسته «همه اعضاء و اجزایشان به زیان ملکوتی به شکر و ستایشش ناطق و به نیاز و نیایشش پرداخته، در بن هر موئی هوئی زند و در سر هر کوئی نعره‌ای برآزند». <sup>۲۳</sup> کلمات مکنونه عربی سراسر از این رابطه عاشقانه حکایت می‌کند. در اینجا به ذکر چند فقره اکتفا می‌گردد:

- «یا ابن الوجود، رضوانک حبی و جنتک وصلی، فادخل فيها و لا تisbury. هذا ما قدر لک فی ملکوتنا الاعلی و جبروتنا الاسنی».

ای فرزند هستی، بهشت تو عشق به من است و جنت تو وصل من. پس در آن وارد شو و درنگ منما. این است آنچه که در ملکوت اعلی و جبروت اسنی از برای تو مقدّر گردیده. (ترجمه مضمون) در این مقام صبر به معنای درنگ و تأمل و تردید بی‌جاست. صبر در مواردی از این قبیل و یا آنجاکه در لوح مبارک احمد می‌فرمایید: «فاحفظ یا احمد هذا اللوح ثم اقرأه في ايامك و لا تكن من الصابرين» همانند صبری است که در این فقره از کلمات مکنونه فارسی آمده: «... صدرشان از صبر خالی و قلویشان از اصطبمار مقدس. از صد هزار جان درگذرند و به کوی جانان شتابند».

- «یا ابن الانسان، احییت خلقک، فخلقتک. فاحبینی کی اذکرک و فی روح الحياة اثبیک».

ای پسر انسان، خلقت تو را دوست داشتم؛ پس تو را آفریدم. پس مرا دوست بدار تا تو را یاد کنم و در حقیقت حیات پاینده دارمت (یعنی تو را حیات باقیه بخشم). (ترجمه مضمون) روح اساساً به جوهر و حقیقت هر شیء اطلاق می‌گردد: «قل روح الاعمال هو رضائی». <sup>۲۴</sup> و نیز به آنچه که حیات جسم به آن است اطلاق روح می‌گردد، یعنی جان و روان که حقیقت وجود انسان است. همچنین از حقائق خفیه مانند وحی و نبوت به روح تعبیر می‌شود. این است که از حقیقت الوهیت به روح اعظم الهی، از وحی آسمانی به روح القدس، از جبرئیل یا حقیقت حضرت محمد به روح الامین، و از حقیقت حضرت مسیح به روح الله تعبیر می‌گردد.

- «یا ابن الوجود، احیینی لأحیئک. إِنْ لَمْ تُحِبِّنِي لَنْ أَحْبَبَكَ أبداً. فاعرف يا عبد».

ای فرزند هستی، دوست دار مرا تا دوست دارم تو را. اگر مرا دوست نداشته باشی هرگز تو را

دوست نخواهم داشت. پس ای بنده آگاه باش. (ترجمه مضمون)

در اینجا است که اهمیت ترجمة تفسیری حضرت ولی عزیز امراض از کلمات مبارکه مکنونه عربی بیش از پیش آشکار می‌گردد. آن حضرت در ترجمة جمله «ان لم تجتب لِن احْبَكَ ابْدًا» به انگلیسی این چنین توضیح فرموده‌اند که اگر مرد دوست نداشته باشی هرگز محبت من به تو راه نخواهد یافت. (ترجمه مضمون). یعنی مباداً مانع از آن شوی که محبت من تو را دریابد و در قلبت جایگزین گردد زیرا اگر دلت به «کثافت شهوت و هوی» آلوده شود و «حبّ غیر مرا» در خود جای دهد البته مرد در آن جائی نماند. این نکه کراراً در آثار مبارکه حضرت بهاءالله به ویژه در کلمات مکنونه فارسی خاطرنشان گردیده، قوله الاحلى: «ای پسر خاک، جمیع آنچه در آسمان‌ها و زمین است برای تو مقرر داشتم مگر قلوب را که محل نزول تجلی جمال و اجلال خود معین فرمودم. و تو منزل و محل مرا به غیر من گذاشتی، چنانچه در هر زمان که ظهور قدس من آهنگ مکان خود نمود غیر خود را یافت، اغیار دید و لامکان به حرم جانان شتافت». و نیز «ای دوست لسانی من، قدری تمام اختیار کن. هرگز شنیده‌ای که یار و اغیار در قلبی بگنجد؟ پس اغیار را بران تا جانان به منزل خود درآید». و بالاخره این رابطه عاشقانه و خالی از شایبه ریا و ترس و طمع است که مآل سرچشم و منشأ اجرای حدود و احکام الهی قرار می‌گیرد:

- «یا این الوجود، اعمل حدودی حتاً لی، ثُمَّ انْهَ نفْسَكَ عَمَّا تَهْوَی طَلْبًا لِرَضَايٍ.»  
ای فرزند هستی، حدود و احکام مرا به خاطر دوستی من بجا آر، و در طلب رضای من خویشتن را از خواهش دل باز دار. (ترجمه مضمون)

### انسان در رابطه با سایر خلق

در کلمات مکنونه مقام انسان و اساس رابطه او با خداوند نمایانگر پایه و مبنای رابطه انسان با سایر خلق می‌باشد. اساس این رابطه مهر و محبتی است که از عشق الهی سرچشمه می‌گیرد و لاجرم از خصائص و مشخصات آن عشق حقیقی جاودانی برخوردار است. چگونه ممکن است آدمی به خود اجازه دهد مخلوقی را که قلبش عرش رحمان است، با چشم او می‌بیند و با گوش او می‌شنود، قلبش منزل او و روحش آئینه و منظر اوست بیازارد و به او نامهربان باشد و به خطایش دم زند یا به او حسادت ورزد، از او عیب‌جوئی کند یا دلش را بشکند و از اجابت مسئولش سر باز زند: - «یا ابن الانسان، لا تنفس بخطأ احدٍ ماذمَتْ خاطئًا، وَ إِنْ تَقْعُلْ بغير ذلِكَ ملعونٌ أنتَ وَ إِنَا شاهدٌ بذلِكَ.»

ای پسر انسان، مدام که خود خطاكاری به خطای احدهی دم مزن. اگر غیر از این رفتار کنی لعنت شده‌ای تو و من گواه بر آنم. (ترجمه مضمون)  
- «یا ابن الوجود، كيف نسيت عيوب نفسك و اشتغلت بعيوب عبادي، من كان على ذلك فعليه لعنةٌ مني».»

ای فرزند هستی، چگونه عیوب خویشتن را فراموش نموده به عیوب بندگان من پرداخته‌ای؟ آن

کس که چنین باشد لعنت من بر اوست. (ترجمة مضمون)

- «یا ابن الانسان، لا تحرم وجه عبدی اذا سألك فی شیء لان وجهه وجھی فاخجل منی.»  
ای پسر انسان، اگر بندۀ من از پی حاجتی به تو رو آورد او را محروم مکن، زیرا که روی او روی  
منست، پس از من شرم آر. (ترجمة مضمون)

منسوب داشتن بندۀ به حق در دو فقره بالا: «عبدی» و «عبدی» یادآور شرف و منقبتی است که  
خداآوند به صرف فضل و عنایت شامل حال بندگان خود فرموده به درجه‌ای که آنان را از خود دانسته  
و به خویشتن منسوب داشته. جمال قدم جل اسمه الاعظم در لوح مبارکی می‌فرمایند، قوله الاحلى:

«يا امتی والمزينة بطراز حتى، قسم به امواج بحر بیان رحمان که به کلمه امتی معادله نمی‌نماید  
آنچه الیوم دیده می‌شود. چه مقدار از امرای ارض و ملکه‌های عالم به حسرت اصغری یا عبدی و  
یا امتی جان دادند و نشیدند. انصاری گوید: اگر یک بار گوئی بندۀ من، از عرش بگذرد خنده  
من، و تو مکرر به این کلمه مبارکه فائز شدی.»<sup>۲۵</sup>

### کلمات مبارکه مکنونه آئین زندگی است

مجملًا می‌توان گفت که کلمات مبارکه مکنونه دستور العمل کامل زندگانی مادی و معنوی انسان  
بوده، همه جوانب حیات روزمره او را در بر می‌گیرد و این نکته را به یاد می‌آورد که دیانت تنها بجا  
آوردن رسوم و شعائر و آداب و سنن مخصوص به خود نمی‌باشد؛ دیانت قبل از هر چیز راه و روش  
زندگی است و شریعت بنا به فرموده حضرت عبدالبهاء «روابط ضروریه است که منبعث از حقائق  
کائنات است». <sup>۲۶</sup> دین از نظر ما منحصر به نماز و روزه و تلاوت آیات و آثار مبارکه و سایر احکام  
عبادتیه نمی‌باشد بلکه آئین و نظامی است که باید عملًا در حیات ما به کار بسته شود به طوری که  
گفتار و کردار و رفتار مان بازتابی از تجلیات آیات و آثار مبارکه و وصایا و تعالیم الهی در وجود ما  
باشد. از این رو است که در آثار مقدسه احبابی الهی کراراً به تلاوت و حفظ کلمات مبارکه مکنونه و  
عمل به موجب این وصایا و نصائح ریانیه تشویق و ترغیب گردیده‌اند. در خاتمه برخی از بیانات  
մبارکه که نمودار این مطلب مهم است نقل می‌گردد:

حضرت بهاءالله در لوح مبارکی می‌فرمایند، قوله عزّ بیانه: «از قبیل این مسجون کلمات مکنونه که  
از مشرق علم ریانیه در این طبیعة فجر رحمانیه اشراق نمود بر احباب القانعائید تاکل به انوار کلمه منور  
شوند و وصایای الهی را امام وجوه خود نظر نمایند که مبادا غافل شوند و محتجب مانند.»<sup>۲۷</sup> و  
حضرت عبدالبهاء می‌فرمایند: «... باری، مقصود این است ما که بندۀ آن آستانیم باید به وصایا و  
نصائح جمال مبارک قیام نمائیم... کلمات مکنون را از بر نمائیم و وصایای حضرت بی چون را عمل  
نمائیم و رفتار و کرداری نمائیم که سزاوار نسبت به آستان مقدس است و شایان عبودیت درگاه  
احدیت...»<sup>۲۸</sup> و نیز می‌فرمایند: «... باید کلمات مکنونه فارسی و عربی را لیلاً و نهاراً قرائت نمائیم و  
تضرع و زاری کنیم تا به موجب این نصائح الهی عمل نمائیم...»<sup>۲۹</sup> همچنین می‌فرمایند: «... به موجب

تعالیم حضرت بهاءالله عمل نمائید نه آنکه فقط بخوانید بلکه عمل به موجب کلمات مکتوبه و سایر وصایای الهیه نمائید. هرچه من بگوییم نمی از بحور قلم اعلی و قطره‌ای از بحر ذخیر فضل و عطای جمال ابهی نمی شود...»<sup>۳</sup>

### یادداشت‌ها

- ۱- دیباچه کلمات مکتوبه، «فارسی، عربی، انگلیسی»، طهران، مؤسسه ملی مطبوعات امری، ۱۲۱ ب..
- ۲- کتاب فرن بدیع، ج ۲، طهران، مؤسسه ملی مطبوعات امری، نوروز ۱۰۱ ب، ص ۱۴۹.
- ۳- لوح ابن ذبیح، «قاهره»، سعادت، ۱۹۲۰ م، ۱۳۲۸ هـ. ق، ص ۱۲.
- ۴- کتاب فرن بدیع، ج ۲.
- ۵- مکاتیب عبدالبهاء، ج ۱، «قاهره»، کردستان العلمیه، ۱۳۲۸ هـ. ق، ص ۳۹۸.
- ۶- کتاب فرن بدیع، ج ۲، ص ۱۲۳.
- ۷- همان مأخذ، ص ۹۷.
- ۸- همان مأخذ، ص ۱۴۵.
- ۹- همان مأخذ، ص ۱۵۰.
- ۱۰- همان مأخذ، ص ۱۵۰.
- ۱۱- همان مأخذ، ص ۱۴۹.
- ۱۲- همان مأخذ، ص ۱۵۰.
- ۱۳- قرآن مجید، سوره مائده، آیه ۳.
- ۱۴- کتاب فرن بدیع، ج ۲، ص ۱۵۰.
- ۱۵- همان مأخذ، ص ۱۲۸.
- ۱۶- اسرار الآثار، ج ۵، طهران، مؤسسه ملی مطبوعات امری، ۱۲۹ ب، ص ۳۶.
- ۱۷- همان مأخذ، ص ۳۶.
- ۱۸- کتاب فرن بدیع، ج ۲، ص ۱۵۰.
- ۱۹- اسرار الآثار، ج ۵، ص ۳۶.
- ۲۰- هفت وادی، آثار قلم اعلی، ج ۳، طهران، مؤسسه ملی مطبوعات امری، ۱۲۱ ب، ص ۹۶.
- ۲۱- مجموعه الواح مبارکة حضرت بهاءالله، «قاهره»، سعادت، ۱۹۲۰ م، صص ۳۴۵-۳۴۴.
- ۲۲- ادعیه حضرت محبوب، «قاهره»، ۱۳۳۹ هـ. ق، ص ۴۱۳.
- ۲۳- مجموعه مناجات‌های حضرت عبدالبهاء، طهران، مؤسسه ملی مطبوعات امری، ۱۲۳ ب، صص ۸۸-۸۷ (با تصریف).
- ۲۴- کتاب مستطب اقدس، «حیفا»، مرکز جهانی بهائی، ۱۹۹۵ م، ص ۳۳.
- ۲۵- آثار قلم اعلی، ج ۵، طهران، مؤسسه ملی مطبوعات امری، ۱۳۱ ب، صص ۱۸۸-۱۸۷.
- ۲۶- مفاوضات عبدالبهاء، «لیندن، بریل»، ۱۹۰۸ م، ص ۱۱۹.
- ۲۷- آهنگ بدیع، شماره ۳۲۵.
- ۲۸- مکاتیب عبدالبهاء، ج ۲، «قاهره»، کردستان العلمیه، ۱۳۳۰ هـ. ق، صص ۱۱۴-۱۱۳.
- ۲۹- اسرار الآثار، ج ۵، ص ۳۷.
- ۳۰- بدیع الآثار، ج ۱، «لانگنهاین»، ۱۹۸۲ م، ص ۲۶۷.

## نگاهی به تفسیر حدیث «کنت کنزاً مخفیاً»

دکتر نادر سعیدی

لوح مبارک حضرت عبدالبهاء در تفسیر حدیث مشهور «کنت کنزاً مخفیاً، فاحبیت ان اعرف، فخلقت الخلق لاعرف» از اولین آثار ایشان است که در اوائل جوانی از قلم مبارک نازل شده است. به شهادت خود حضرت عبدالبهاء این لوح در ایام «صباوت» مرقوم شده است و شاید بتوان گفت که سن ایشان در آن زمان در حدود بیست سال بوده است. همان‌گونه که در ابتدای لوح تصریح شده است این تفسیر به خواهش علی شوکت پاشا نازل شده است. در این مقاله کوتاه کوشش می‌شود که محتوای لوح مبارک مورد بررسی و پژوهش قرار گیرد و طرح و ساخت کلی تفسیر حضرت عبدالبهاء تا حدی آشکار شود. باید توجه داشت که این اثر مبارک از مهم‌ترین و اساسی‌ترین آثار فلسفی دیانت بهائی است و از لحاظ خلاقیت و عمق و زیبائی بی‌نظیر است. علی‌رغم این واقعیت باید قبول نمود که تاکنون نویسنده‌گان و پژوهشگران بهائی آن چنان‌که باید و شاید به مطالب این لوح مبارک توجه نکرده‌اند. یکی از دلایل این امر البته دشواری و پیچیدگی این لوح مبارک است که در بسیاری مواقع خواننده را حیران و گیج می‌کند. اما همان طور که خود حضرت عبدالبهاء مؤکداً فرموده‌اند در بررسی این لوح باید از ظاهر مباحث فراتر رفته و به روح و مفهوم آن توجه نمود. به فرموده حضرت عبدالبهاء «این رساله در سن صباوت مرقوم شده است. در بعض مواقع بعضی تعبیرات نظر به مشرب بعضی ذکر شده است. ملاحظه به حقیقت مقصود باید بشود که چون سریان روح در عروق و شریان کلمات جاری و ساری است.»<sup>۱</sup>

### سه لایه تعبیر

پیچیدگی مباحث این تفسیر در اغلب مواقع باعث می‌شود که خواننده تصوّر نماید که این لوح مبارک صرفاً توضیح و توصیف مباحث و مناقشات نظری در تصوف و فلسفه اسلامی است. علت این امر این است که لوح مبارک آکنده از اصطلاحات، مشارب و تعبایر دقیق و فنی عرفان و حکمت

اسلامی است. اما همان طور که حضرت عبدالبهاء متنگر شده‌اند برای درک تفسیر کنست کنتر باید از این نوع برسی فراتر رفت. به نظر نگارنده تفسیر حضرت عبدالبهاء از حدیث کنست کنتر دارای حداقل سه رتبه یا لایه تعبیر است. در لایه اول حضرت عبدالبهاء در واقع مباحث و آراء متداول و متعارف در فرهنگ گذشته را در مورد حدیث کنست کنتر مورد بررسی قرار می‌دهند. اگرچه این بحث با ایجاز و زیائی و دقّت بی‌نظیری صورت می‌گیرد اما اصول این مباحث در فرهنگ اسلامی موجود بوده است. اما همانند دیگر آثار مبارکه بهائی، حضرت عبدالبهاء صرفاً به توصیف و تکرار معارف قبل اکفانی نمایند. بلکه از اصطلاحات و مشارب و تعابیر و زبان گذشته استفاده می‌کنند تا حقائق بدیع و روح نوین و درک جدیدی را برای ما به ارمغان بیاورند. به همین علت است که علاوه بر لایه اول، حدّ اقل دو لایه تعبیری دیگر در این لوح مبارک موجود است که اصل تفسیر مبارک همان دو لایه آخر است.

در لایه دوم حضرت عبدالبهاء با ابتکار و خلاقیت تعارضات حاصل از لایه اول را از طریق اصل مظہریت حل می‌فرمایند. به عبارت دیگر همواره اصل مظہریت را به عنوان کلید و روح مقولات و مفاهیم عرفانی و فلسفی معزّفی می‌فرمایند. و بالاخره در لایه سوم همه برداشت‌های متعارف از حدیث کنست کنتر را مورد سؤال قرار داده و مؤکد می‌فرمایند که مقصود اصلی این حدیث چیزی است که تاکنون به آن توجه نشده است. در این زمان به نوعی دیگر باز اصل مظہریت را مورد تأکید قرار می‌دهند و تمامی حدیث کنست کنتر را به انتکاء آن تعبیری بدیع می‌فرمایند.

از همین مختصر اهمیت فلسفی این لوح حضرت عبدالبهاء در ساخت اندیشه فلسفی بهائی آشکار می‌گردد. اولاً هیکل مبارک بحث المعرفة جدیدی را معزّفی می‌فرمایند که نه تنها جزم‌گرائی (dogmatism) را در هم می‌شکند بلکه از نسبیت‌گرائی افراطی (relativism) نیز فراتر می‌رود. اصل مظہریت بیانگر بحث المعرفة آفرینگر و ابتکارآمیز بهائی است. دوم آنکه به خلاف ناشکیائی و تضاد و سیز میان تصوّف و تشریع، حضرت عبدالبهاء با تأکید بر اصل مظہریت میان عرفان و شریعت آشتی و یگانگی و اتحاد برقرار می‌فرمایند. سومین نکه آن است که اصل مظہریت بهائی در عین حال جمع میان دو اصل استعلا و تاریخ است. بدین ترتیب که حقائق متعالی در ارتباط با تحولات تاریخی و اجتماعی متظاهر و مبتلور می‌گردد و در نتیجه بحث فلسفی و روحانی بالمال به فعل اجتماعی در جهت خدمت و تکامل انسان و جامعه مرتبط می‌گردد. پس اغراق نیست که بگوئیم لوح حضرت عبدالبهاء آغازگر تحول و انقلابی تاریخی در اندیشه عرفانی، فلسفی و اجتماعی است.

## ۲- چهار مبحث و مقام در تعبیر مبارک

در ابتدای لوح، حضرت عبدالبهاء متنگر می‌شوند که حدیث کنست کنتر در واقع شامل چهار مقوله یا چهار بحث مختلف است که برای درک تمامی جمله باید به آن چهار مقوله و بحث توجه نمود. یعنی آنکه حدیث مشهور را می‌توان به چهار قسم تقسیم نمود: ۱- کنست کنزاً مخفیاً (من گنجی پنهان بودم). ۲- فاحبیت ان اعراف (پس دوست داشتم که شناخته شوم). ۳- فخلقت الخلق (پس خلق

را آفریدم). ۴- لاعرف (تا که شناخته شوم). در نتیجه این حدیث بحث در مورد چهار موضوع می‌گردد: ۱- مسأله کنز مخفی یا حقیقت الوهیت. ۲- مسأله محبت. ۳- مسأله خلقت. ۴- مسأله شناسائی. لازم به تذکر نیست که اصول متافیزیک در این چهار بحث می‌گنجد. با این تقسیم‌بندی بحث در مورد حدیث مزبور به بحثی در مورد اصول مابعدالطبیعه و عرفان تبدیل می‌گردد. عین بیان مبارک چنین است:

«بدان ای طائر گلشن توحید و ای عندليب بستان تجرید که در معرفت این حدیث "کنت کنزاً مخفیاً فاحبیت ان اعرف فخلقت الخلق لاعرف" به معرفت چهار مقام احتیاج است... و اما معرفت چهار مقام، اول کنز مخفی است و ثانی مقامات و مراتب محبت و ثالث مقام خلقت و امثال آن و رابع مقام معرفت». <sup>۱</sup>

ترتیب این چهار بحث نیز اهمیت دارد. بدین سان که بحث از حقیقت هستی و الوهیت آغاز می‌شود و به شناسائی منتهی می‌گردد. واسطه میان حق و شناسائی، محبت و خلقت است. با این تقسیم‌بندی ساخت و ترتیب لوح مبارک مشخص می‌گردد. بدین ترتیب در لوح مبارک ابتدا در مورد کنز مخفی و آنگاه در مورد محبت و سپس در مورد خلقت و بالآخره در باره معرفت بررسی و تحقیق شده است. در هر یک از این چهار بحث دو لایه اولیه تعبیر مورد تأکید قرار می‌گیرد. اما لایه سوم یعنی آخرین لایه تعبیر در انتهای لوح مبارک یعنی پس از اتمام چهار بحث مذکور مورد بررسی قرار می‌گیرد.

### ۳- سومین لایه تعبیر

قبل از آنکه در مورد دو لایه اولیه تعبیر با تفصیل بیشتر بحث نمائیم لازم است آخرین یعنی مهم‌ترین لایه تعبیر حضرت عبدالبهاء را که فقط در آخر لوح مبارک تصریح شده است مورد بررسی و تأکید قرار دهیم. باید توجه داشت که این لایه اگرچه سهل و ساده است اما در عین حال اصل منظور و مقصود از حدیث کنت کنز است. یعنی اگرچه معانی گوناگون در بررسی و تعبیر این حدیث ممکن و میسر است اما این تعبیر بخصوص بالتسه به دیگر تعبیر دارای تقدیم و رجحان است. خلاصه بیان ژرف و زیبای حضرت عبدالبهاء این است که منظور اصلی از این حدیث اشاره به مقام مظہریت است یعنی آنکه این حدیث در اصل خویش بحثی در مورد حقیقت وجود به نحوی متافیزیک نیست بلکه بحثی در مورد تجلی حق در عالم خلق از طریق ظهور مظاهر مقدسه است. بدین ترتیب اصل مطلب تأکید بر ضرورت ظهور مظاهر الهی و تجدید و تکرار خلقت روحانی و استمرار فیوضات الهی از طریق تکامل دیانت و مدنیت است. بنا بر این رتبه کنز مخفی در واقع رتبه بطون است یعنی رتبه قبل از ظهور مظهر امر که رتبه مشیت اولیه است قبل از تجلی در عالم انسانی. به همین ترتیب مرحله محبت در واقع مرحله تجلی مشیت اولیه است در عالم انسانی به صورت یکی از مظاهر الهی. مرحله خلقت مرحله اظهار امر به عالم است و بالآخره مرحله معرفت مرحله ایمان مؤمنین به

آئین بدیع روحانی و ایجاد مدنیتی نوین است. بدین سان باز حدیث مزبور بحثی در مورد دو رتبه بطون و ظهور یا غیب و شهود می‌گردد. اما به خلاف مباحثت جزمی فلسفی و عرفانی گذشته که در مورد حقیقت حق به مناقشه و جدال می‌پردازند، حضرت عبدالبهاء مسئله غیب و شهود را به رتبه مظہریت و تجلی مظاہر امر الهی در تاریخ و جامعه مبدّل می‌فرمایند. این مطلب در سرتاسر لوح مبارک قبلًا هم به شکل لایه دوم تعبیر مورد تأکید قرار گرفته است. بدین صورت که حقیقت وجود و ذات الهی خارج از توانایی ادراک بشر است. لذا مسئله الهیات و فلسفه در واقع نه حق بلکه تجلی حق در عالم شهود می‌گردد. بدین سان مسئله الهیات در اندیشه بهائی با تاریخ و جامعه آشتی می‌یابد. شناسائی فلسفی هم در نتیجه باید بالمال به خدمت و تکامل روحانی و اجتماعی انسان معطوف بشود. به خاطر اهمیت این مطلب عین بیان مبارک نقل می‌شود:

«ای سالک سیل محبوب، بدان اصل مقصود در این حدیث قدسی ذکر مراتب ظهور و بطون حق است در اعراس حقیقت که مشارق عزّ هوتند. مثلاً قبل از اشتعال و ظهور، نار احادیه بنفسها لنفسها در هویت غیب مظاہر کلیه است. آن مقام کنز مخفی است. و چون آن شجره مبارکه بنفسها مشتعل گردد و آن نار موقدة ریانیه بذاتها لذاتها برافروزد آن مقام فاحیبت ان اعرف است. و چون از مشرق ابداع به جمیع اسماء و صفات نامتناهی الهیه بر امکان و لامکان مشرق گردد آن مقام ظهور خلق بدیع و صنع جدید است که مقام فخلقت الخلق است. و چون نفوس مقدسه حججات کل عالم و سبحات کل مراتب را خرق نمایند و به مقام مشاهده و لقا بشتابند و به عرفان مظهر ظهور مشرف آیند و به ظهور آیة الله الکبری فی الافتاده فائز شوند در آن وقت علت خلق ممکنات که عرفان حق است مشهود گردد. پس ثابت و مبرهن شد که مقصود از عرفان، معرفت مظاہر احادیه است چه که جمیع مراتب و مقامات به عنایات این هیاکل مقدسه میسر گردد».<sup>۳</sup>

اما علاوه بر تأکید بر اصل مظہریت، حضرت عبدالبهاء بلاfacله اصل مظہریت را جنبه‌ای تاریخی و متحول می‌بخشنند و تأکید می‌فرمایند که هم‌اکنون عرفان حضرت بهاءالله است که تحقق غایت وجود و مظہریت است. بدین ترتیب مظہریت به شکل‌های گوناگون جمع وحدت و کثرت می‌گردد. بیان مبارک چنین است:

«و این ابواب لم یزل بر وجه عباد مفتوح بوده ولکن ناس خود را به اشتغال شوونات مؤتفکه از عنایات یوم الوصال محروم نمایند چنانچه در این ایام شمس ولایت از افق ابهی مشرق و لائح است و به این کلمات لاهوتیه ناطق: "قد فضلت نقطة الاولية قامت الالف الالهية و ظهرت ولاية الله المهيمن القيوم" ولكن کل از او غافل و به هوای خود مشغول.»<sup>۴</sup>

حال می‌توانیم به دو لایه اولیه تعبیر در لوح مبارک توجه نمائیم. بدین منظور به چهار بحث در مورد کنز مخفی، محبت، خلقت و معرفت باز می‌گردیم و در هر یک از آن چهار بحث دو لایه اولیه

تعییر را بررسی می‌کنیم.

#### ۴- کنز مخفی و مراتب آن

در این قسمت حضرت عبدالبهاء بحث خود را با جمله «بدان که در عرف صوفیه مذکور است...»<sup>۵</sup> آغاز می‌کنند و به ذکر مباحث متداول مربوط به کنز مخفی می‌پردازند. بدین ترتیب کنز مخفی اشاره است به ذات خدا و تجلی حق در رتبه خود. به عبارت دیگر کنز مخفی شامل دو مرحله احادیث و واحدیت می‌گردد. خداوند در مرحله احادیث «جمعی اسماء از ساحت قدشش دور و بی اسم و صفت مشهور است زیرا اسماء حق مرایاً صفاتست و صفات حق در مرتبه احادیثه عین ذات حقند بدون شایئه تفاوت و امتیاز به قسمی که سلطان عرصه علم و حکمت و پادشاه کشور ولایت حضرت علی این ابی طالب عليه التَّحْمِيدُ و الشَّاءْ می فرماید: "كمال التَّوْحِيدِ نفي الصَّفَاتِ عَنْهُ".»<sup>۶</sup> در توضیح این مقام حضرت عبدالبهاء از دو مثال نقطه واحد استفاده می‌کنند. در نقطه تمامی حروف و کلمات به نحو بساطت مندمج است بدون آنکه خود تعیین داشته باشد. احد نیز بدون تفصیل شامل همه اعداد است ولی خود داخل اعداد نیست و اول صادر از احد واحد است. مرحله واحدیت مرحله ظهور شؤونات ذاتیه در علم الهی است، یعنی ظهور اعیان ثابته در آینه علم الهی. بدین جهت است که «این مرتبه را به غیب ثانی و واحدیت و مرتبه اعیان ثابته تعییر نموده‌اند و اعیان ثابته صور علمیه الهیه هستند که رائحة وجود استشمام ننموده‌اند ولکن به وجود علمی موجود شدند و از هم ممتاز گشته‌اند و این مرتبه ثانویه نیز به کنز مخفی تعییر گردد.»<sup>۷</sup>

حال باید به دو نکته مهم توجه کرد. اول اینکه حضرت عبدالبهاء بلافصله پس از ذکر مراتب احادیث و واحدیت و توصیف آنها متذکر می‌شوند که در این مورد اختلاف نظر است و اینکه بعضی از «عارفین رموز غیبیه و واقفین اسرار خفیه الهیه» معتقدند که «جمعی اعیان و ماهیات و حقائق و قابلیات» از ساحت قدس حضرت علم که عین ذات حق است بعید می‌باشد. و سپس بیان می‌فرمایند که «ان شاء الله در بیان مراتب و اقسام خلقت مجملًا در همین رساله ذکر خواهد شد.»<sup>۸</sup> به عبارت دیگر حضرت عبدالبهاء میان دو نظریه تفکیک قائل شده‌اند که بر طبق یک نظر خدا را باید به عنوان هم احادیث و هم واحدیت تلقی نمود در حالی که بر طبق نظر دوّم مرحله واحدیت یعنی مرحله اعیان ثابته از حق بعید است و صرفاً باید حق را به عنوان احادیث تلقی نمود. یعنی بر طبق نظر دوّم علم حق عیناً ذات حق است و همانند نقطه مطلقاً مستعلی از اعیان ثابته است. در عین حال حضرت عبدالبهاء این مناقشة نظری میان این دو گروه را تفصیل نمی‌دهند چرا که عین این بحث را به طور دقیق و مفصل در بحث در مورد خلقت متذکر شده‌اند و لذا در واقع بحث در مورد کنز مخفی به بحث خلقت راجع می‌گردد. به همین دلیل مفهوم کنز مخفی را باید با استفاده از مفهوم خلقت بررسی نمود که بعداً به آن خواهیم پرداخت. اما نکته دوّم این است که لایه دوّم تعییر را می‌توان از همین بحث نیز استنتاج نمود اگرچه این لایه در بحث خلقت و معرفت تصریح شده است. در عین حال با نگاهی به دیگر آثار حضرت عبدالبهاء و یا آثار حضرت بهاءالله از جمله کتاب مستطاب ایقان می‌توان

لایه دوم را به راحتی درک کرد. بر طبق لایه دوم در واقع تضاد میان واحدیت و احادیث را باید بدین صورت حل کرد که حق همواره در رتبه احادیث بوده و واحدیت که مرحله تعین حق به اسماء و صفات است در واقع اشاره به عالم امر یعنی مشیت اولیه است چنان که در همین لوح بعداً حضرت عبدالبهاء نشان می‌دهند که شناسائی اسماء و صفات الهی در واقع شناسائی مظاہر الهی است. بدین ترتیب بحث کنز مخفی به اثبات اصل مظہریت می‌انجامد.

## ۵- محبت و مراتب آن

در بحث در مورد محبت در ابتدا حضرت عبدالبهاء بر این امر تأکید می‌فرمایند که حقیقت محبت قابل درک و توصیف نیست. از این جهت بیان می‌فرمایند که محبت ذاتی حق عین ذات حق است و قابل شناسائی انسان نیست. به همین طور تجلی آن محبت در دل آدمی نیز در اوج خود مقام فناه فی الله و بقاء بالله است که تاکسی آن را تجربه نکرده باشد قادر به تصور آن نیست. همچنین در این لوح مبارک مؤکد می‌سازند که مراتب و مقامات محبت بی‌شمار و نامحدود است و در هر مرتبه‌ای محبت به شکلی خود را آشکار می‌سازد. اما با این وصف به ذکر نظریات متداول در مورد مراتب محبت می‌پردازند و ذکر می‌فرمایند که محبت «میل حقیقی است به جمال خود جمماً و تفصیلاً»<sup>۹</sup> به فرموده مبارک تاکنون معمولاً برای محبت چهار رتبه و مقام قائل شده‌اند: ۱- محبت به شکل جمع به جمع یعنی تجلی و ظهور ذات حق در نفس حق بدن و ساطت کائنات. ۲- محبت به شکل جمع به تفصیل یعنی «آن ذات یگانه در مظاہر بی حد و کرانه مشاهده انوار جمال خود نماید و آن غیب احادیه در مرایای مصقوله و مجالی قدسیه ملاحظه عکس طلعت بی مثال خود فرماید». ۳- محبت به شکل تفصیل به تفصیل «چنانچه اکثر افراد انسانی عکس جمال مطلق را در مرایاه حقائق ممکنات مشاهده نمایند و اشرافات انوار صبح الهی را در مجالی موجودات ملاحظه کنند». ۴- محبت به شکل تفصیل به جمع یعنی مشاهده جمال ذات احادیت و معشوق حقیقت توسط عاشقان و مجذوبان منزه از غبار تیره وسائل و وسائل.

اما حضرت عبدالبهاء از ذکر این چهار رتبه فراتر می‌روند و مسئله محبت را به مسئله مظہریت مرتبط می‌سازند و این لایه دوم تعبیر است. برای این منظور هیکل مبارک از رتبه پنجم محبت نیز سخن می‌گویند و آن را به چهار رتبه معهود اضافه می‌کنند. بر طبق بیان مبارک رتبه پنجم از محبت همان «میل روحانی و محبت وجودی عاشقان جمال احادیت است به جمال خود در نفس خود. و این مقام و مرتبه از محبت از جمع به جمع حکایت نماید».<sup>۱۰</sup> باید توجه نمود که این رتبه با رتبه تفصیل به تفصیل متفاوت است. در رتبه تفصیل به تفصیل انسان با مشاهده دیگر موجودات و کائنات به ستایش حق می‌پردازد. اما در این رتبه پنجم عاشق جمال احادیت در جمال خود به نفس خود خداوند را متجلی می‌یابد. و بدین جهت است که از رتبه جمع به جمع حکایت می‌کند یعنی در واقع مانند محبت حق به حق است متهی در رتبه مخلوق. از این بیان مبارک آشکار می‌گردد که برای آدمی اوج و کمال عشق همین نوع پنجم می‌گردد. اما بلافارسله حضرت عبدالبهاء توضیح می‌فرمایند

که این مرتبه پنجم از محبت مخصوص مظاہر امر الهی است و این است که وجود ایشان نمایشی از رتبه جمع به جمع می‌گردد. این مقام مقام فناء فی الله و بقاء بالله است که مظاہر امر الهی در آن رتبه به ندای آنی انا الله ناطق می‌شوند. اگرچه پرتوی از این محبت در دل سالکان و طالبان نیز متجلی می‌گردد اماً به فرموده مبارک «... این مقام اعظم اکبر در مرتبه اولیه مختص است به شموس حقیقت که از فجر الهی طلوع نمودند و طلوعشان را طلوع و غربی نه و در مغرب ریانی غروب نمودند و غروبشان را افولی و نزولی نه.»<sup>۱۳</sup>

## ۶- خلقت و تعابیر آن

چنان که دیدیم حضرت عبدالبهاء بحث در مورد کنز مخفی را در واقع به بحث خلقت مرتبط فرمودند و این امر تعجب آور نیست چرا که مسأله خلقت مسأله فعل الهی است و آن هم مربوط به تعریف حق و رابطه حق و خلق می‌گردد. اماً بحث حضرت عبدالبهاء در مورد خلقت دشوارترین قسمت این لوح مبارک است که ممکن است خواننده لوح را حیران سازد. در عین حال حقیقت این است که این بحث پیچیده زمینه‌ای برای ابداع و ابتکار فلسفی و عرفانی حیرت‌انگیزی در عالم حکمت و عرفان است. در ابتدا به لایه اول تغییر توجه می‌کنیم و این قسمت بیان مناقشات نظری تاریخ فلسفه و حکمت اسلامی در خصوص مسأله خلقت است. به فرموده حضرت عبدالبهاء مقصود از خلقت در اینجا اساساً مسأله خلقت ماهیّات، حقائق و قابلیّات اشیاء یعنی اعیان ثابت است و در نتیجه این بحث کاری به مسأله تکوین تجربی و خارجی اشیاء ندارد. اماً به فرموده مبارک در این مورد دو نظریّة متضاد در مباحث عرفانی مطرح شده است. عده‌ای به قدیم بودن ماهیّات و اعیان معتقدند در حالی که عده‌ای دیگر ماهیّات و اعیان را حادث می‌دانند. آنگاه دلائل هر دو گروه را در اثبات مدعای خویش به تفصیل بیان می‌فرمایند. اصحاب قدم یعنی آنهایی که ماهیّات و حقائق اشیاء را قدیم می‌دانند در اثبات نظر خود به سه دلیل استشهاد می‌کنند:

دلیل اول این است که می‌گویند علم تابع و مستلزم معلوم است و بی معلوم علمی محقق نمی‌شود. بنا بر این چون علم الهی قدیم است در نتیجه معلوم نیز که حقائق و ماهیّات اشیاء است نیز باید قدیم باشد. در نتیجه ماهیّات و قابلیّات اشیاء توسط خداوند خلق نشده‌اند بلکه قدیم بوده‌اند. این دلیل مهم‌ترین دلیل اصحاب قدم است.

دلیل دوم این است که می‌گویند فرض حدوث مستلزم نفی عدالت خدا است، چرا که اگر خداوند قابلیّات را خلق و جعل کرده باشد در آن صورت بعضی را با شقاوت و بعضی را با سعادت خلق کرده و تبعیض قائل شده است و این منافي عدالت الهی است.

دلیل سوم این است که می‌گویند فرض حدوث مستلزم آن است که نیستی محض قابل وجود باشد یعنی خداوند نیستی محض را تبدیل به هستی کرده است و این را باطل می‌دانند چرا که عدم محض قابلیّت ندارد از جمله قابلیّت وجود.

اما اصحاب حدوث یعنی افرادی که معتقد به حدوث ماهیّات و حقائق اشیاء هستند نظریّة

اصحاب قدم را نفی می‌کنند و خداوند را خالق و جاعل ماهیّات و حقائق می‌شمارند. ایشان سه دلیل اصحاب قدم را مورد انتقاد قرار می‌دهند بدین ترتیب:

دیدیم که اوّلین دلیل اصحاب قدم مبتنی بر این بود که ایشان علم را نیازمند معلوم دانستند و از آنجا تیجه گرفتند که معلومات همانند علم الهی باید قدیم باشد. اماً اصحاب حدوث این دلیل را به چهار دلیل گوناگون نفی می‌کنند:

دلیل اوّل این است که می‌گویند علم خدا عین ذات خدا است و در نتیجه قابل شناسائی نیست تا کسی بفهمد که آیا علم خدا محتاج به معلوم است یا نه.

دلیل دوم این است که می‌گویند اگر علم خدا محتاج معلومات باشد در آن صورت خداوند وابسته به خلق می‌شود و این از خدا بعید است.

دلیل سوم این است که بیان می‌کنند که چون مشابهتی میان حق و خلق نیست در آن صورت آنچه که در مورد خلق از لوازم آن است در مورد حق باید نفی گردد و چون علم خلق محتاج معلوم است پس علم حق محتاج معلوم نیست.

دلیل چهارم این است که تأکید می‌کنند اگر ماهیّات اشیاء عین علم خدا باشند در آن صورت عین ذات خدا می‌شوند و بدین سان ماهیّات خود به خود وجود مطلق دارند و در نتیجه نیازی به وجود خارجی یافتن نخواهند داشت.

همچنین دیدیم که دوّمین دلیل اصحاب قدم مربوط به عدالت خدا بود یعنی اعتقاد به حدوث ماهیّات را با عدالت الهی متناقض می‌پنداشتند. اماً اصحاب حدوث بیان می‌کنند که فیض وجود واحد است ولی مخلوقات و مجعلولات به رضا و طلب خود رتبه‌ای از وجود را قبول می‌کنند مثل تجلی آفتاب که فیضش واحد است ولی در مراتب مختلف به اشکال گوناگون ظاهر می‌شود.

و بالآخره به یاد می‌آوریم که سومین دلیل اصحاب قدم این بود که عدم محض را قابل وجود نمی‌دانستند. ولی اصحاب حدوث می‌گویند که ماهیّات وجود امکانی داشته‌اند و لذا نیستی محض نبوده‌اند، اماً وجود اعیانی آنها حادث است.

در اینجا باید به اختصار بیان کرد که در عالم فلسفه و حکمت اسلامی در بحث در مورد خلقت مناقشات نظری گوناگونی وجود داشته است. در این میان سه مناقشه از شهرت و اهمیّت خاصی برخوردار است. یک مناقشه به بحث در مورد حدوث و قدم مربوط می‌گردد که از مهم‌ترین نماینده‌گان آن می‌توان اختلاف نظر میان ابن سینا و غزالی را یاد نمود که اوّلی به قدم عالم و دوّمی به حدوث آن معتقد بود. مناقشه دیگر به مسأله تقدّم ماهیّت یا وجود مرتبط می‌گردد که در این مناقشه ظاهراً سهروردی با نظریه تقدّم ماهیّت و ملاً صدرًا با نظریه تقدّم وجود معروفی می‌گرددند. اماً به نظر می‌رسد که بحث حضرت عبدالبهاء در مورد مسأله خلقت ماهیّات و حقائق اشیاء بیشتر به یک مناقشه دیگر مربوط می‌گردد و آن مناقشه میان معتزله و سهروردی است که معتبرله به ثبوت ماهیّات قبل از وجود آنها اصرار داشتند و لذا ماهیّات و حقائق اشیاء را حادث نمی‌دانستند در حالی که سهروردی ماهیّات را حادث می‌شمارد. با این وصف این سه مناقشه نظری به یکدیگر مرتبطند و از

نظر نقطه تأکیدشان تفاوت می‌یابند.

حال که لایه اول تعییر را بررسی نمودیم می‌توانیم به لایه دوم تعییر توجه کنیم. در اینجا است که حضرت عبدالبهاء دریچه نوینی از بحث المعرفه و حکمت را به روی عالمیان باز می‌فرمایند. بدین ترتیب که پس از بیان دلائل هر دو گروه متذکر می‌شوند که هر دو نظریه در مرتبه و مقام خود صحیح و تمام است. و این نظریه را بدین ترتیب توضیح می‌دهند که نقطه نظر هر یک از فلاسفه و عرفان انعکاسی از خصال و ویژگی‌های وجود خود ایشان است. یعنی آنکه هر یک از فلاسفه و عرفان مظاهر یکی از اسماء و صفات الهی می‌گردد ولذا هستی را بر اساس آن تجلی بخصوص استنباط می‌نماید. یعنی اگرچه همه آدمیان محل تجلی اسماء و صفات الهی می‌باشند اما در هر یک از آنها یکی از صفات فائق و غالب می‌گردد. در نتیجه گروهی که به حدوث عالم معقدند در واقع سخن ایشان انعکاسی از تجلی اسماء الوهیت و روییت حق است در حالی که گروه معتقد به قدم عالم آینه‌ای از اسماء تقدیس و تزییه الهی می‌باشند. نتیجه این است که هر دو گروه در رتبه خود درست می‌گویند. این بیان روح افزا و جان‌بخش حضرت عبدالبهاء کلید همه مشکلات و معضلات فلسفی است. اولاً شناسائی را تابعی از خصال وجودی شناسنده می‌دانند و ثانیاً نظریات گوناگون در ارتباط با قضایای متأفیزیک را به طور مساوی درست و به طور مساوی غلط می‌یابند. اما نظر به مهر و محبت خویش بر درست بودن هر دو نظریه‌ای تابعی از مظہریت یکی از اسماء الهی است در آن صورت بدین ترتیب که اگر هر نظریه‌ای تابعی از مظہریت یکی از اسماء الهی است در آن صورت درست ترین و جامع ترین نظر آن است که تابعی از تمام اسماء و صفات خدا باشد. اما چه وجودی است که تمام اسماء و صفات الهی در او به اشد شکل خویش ظاهر و آشکار است؟ پاسخ به این سؤال در همه آثار بهائی به صراحت داده شده و چنان که خواهیم دید در بحث معرفت نیز در همین لوح مبارک تکرار می‌گردد. بر اساس اندیشه بهائی در هر عهد و عصر مظہر امر الهی است که جامع ترین و کامل‌ترین مظہر اسماء و صفات حق است. بدین ترتیب حل معضلات فلسفی و متأفیزیک به شناسائی و عرفان مظہر امر الهی در هر عهد و عصر راجع می‌گردد. یعنی حضرت عبدالبهاء در عین آنکه جزم‌گرایی را نفی می‌فرمایند و بر نسبیت گرایی افراطی نیز فراتر می‌روند و بالعکس برای هر عهد و عصر عرفان مظہر امر آن زمان را اوج و کمال شناسائی و حکمت و سلوک معزفی می‌فرمایند. همین مطلب در تمامی آثار بهائی به شکل‌های گوناگون تأکید می‌گردد.

می‌بینیم که حضرت عبدالبهاء به جای قبول یافنی یکی از نظریات و مناقشات متأفیزیکی با تأکید بر محدودیت شناسائی انسان مسئله عرفان و ایمان را به مسئله مظہریت مبدل می‌فرمایند و این امر نیز چنان که در لایه سوم تعییر مبارک تصریح شده است جنبه‌ای تاریخی و متحول می‌یابد. در اینجا است که اوج آراء فلاسفه‌ای از قبیل غزالی و کانت (Kant) و نیچه (Nietzsche) را می‌توان یافت در عین آنکه تعارضات فکری ایشان نیز در اصل مظہریت حل می‌گردد. اما بحث و تدقیق در این مورد خارج از حوصله این مقاله کوتاه است. در پایان این قسمت باید به این نکته نیز اشاره کنیم که حضرت

عبدالبهاء بحث خود را در مورد خلقت با توصیه‌ای به مخاطب لوح خاتمه می‌دهند بدین ترتیب که هیکل مبارک خطاب به وی می‌فرمایند:

«چشم را از غبار تیره عالم ملک و ملکوت پاک و طاهر کن و به عین الله الناظره و بصر حديد در صنع جديد بدیع الهی مشاهده فرما تا اين اسرار مستوره و رموز مخفیه الهیه را بي حجاب و نقاب ملاحظه نمائي و در جنت احادیه که مقام اتحاد کل کثرات است نظر به رجوع به واحد حقیقی وارد گرددی. این است نصیب نفوسی که به انفاس قدسی مؤانت جسته‌اند.»<sup>۴</sup>

شاید بتوان گفت که منظور حضرت عبدالبهاء در این بیان مبارک از «صنع جديد بدیع الهی» هیکل مبارک حضرت بهاء‌الله است.

## ۷- معرفت و شرائط آن

در این قسمت حضرت عبدالبهاء مستقیماً لایه اول و دوم تعییر را به یکدیگر پیوند می‌دهند. بدین ترتیب که بحث مبارک در مورد معرفت در واقع اثبات محدودیت معرفت انسان و ناتوانی آدمی از ادراک حقیقت خدا است. برای اثبات این امر حضرت عبدالبهاء استدلال می‌فرمایند که شناسائی یک شیء مستلزم دو شرط است: اول احاطه بر آن شیء و دوم مشابهت با آن شیء. یعنی شناسنده باید به موضوع شناسائی خود احاطه بیابد و به نحوی عالم و مراتب آن را در خود داشته باشد تا آنکه بتواند آن را تصوّر نماید. اما آدمی نه به خدا احاطه دارد و نه با او مشابهت دارد. همان طور که مؤکد می‌فرمایند مشابهت در عرف حکما عبارت از موافقت در کیفیت است و خداوند فاقد تعیین است که بخواهد با غیر خویش موافقت در کیفیت داشته باشد. بنا بر این برای آدمی شناسائی ذات الهی غیر ممکن است. با اثبات این امر که از اصول اعتقادات بهائی است حضرت عبدالبهاء بلافصله به لایه دوم تعییر توجه می‌فرمایند یعنی مؤکد می‌سازند که «مقصود از عرفان در این حدیث شریف معرفت کنه ذات حق نبوده و نیست چه که از حیز امکان خارج است، بلکه مقصود معرفت آثار و تجلیات آن غیب اقدس امنع بوده و هست.»<sup>۱۵</sup> و در اثبات این امر بیان می‌کنند که اوچ شناسائی آدمی شناسائی «آیه مدلله بر سلطان احادیه که در حقائق انسانیه و دیدعه گذاشته شده»<sup>۱۶</sup> می‌باشد. یعنی آدمی در نهایت می‌تواند تجلی اسماء و صفات الهی در وجود خویش را ادراک نماید. پس از این بحث ژرف و دقیق که مربوط به شناسائی است حضرت عبدالبهاء بلافصله اصل مظہریت را نتیجه می‌گیرند چراکه استدلال می‌فرمایند که اگرچه صفات و اسماء الهی در وجود همه انسان‌ها متجلی است اما این صفات و اسماء در «حجبات و سبحات انفس محتجب و مستور است»<sup>۱۷</sup> ولذا در غیب حقیقت انسان پنهان است. لذا تحقق معرفت نفس در واقع مستلزم عرفان مظہر امر در هر عهد و عصر است که به واسطه ایمان به او اولاً کمالات الهی که در وجود ایشان مکنون است آشکار می‌گردد و ثانیاً ایشان تجلیات شمس حقیقت را که از افق انسیا بر کل شیء افاضة فیوضات می‌فرماید مشاهده می‌فرمایند. از اینجا است که از بحث در خصوص معرفت، اصل مظہریت را نتیجه می‌گیرند و چنین می‌فرمایند:

«باری، مقصود از معرفت در این حدیث قدسی معرفت ظهور حق است از این مشارق قدس احادیث یعنی انبیاء و اولیای الهی، والاکته ذات او لم یزل معروف نفسی نبوده و نخواهد بود.»<sup>۱۸</sup> آنگاه پس از اتمام بحث در مورد چهار مقوله کنز مخفی، محبت، خلقت و معرفت به لایه سوم تعبیر توجه می فرمایند و اصل مظہریت را شالوده و «اصل مقصود» حدیث قدسی معرفی می فرمایند که قبلاً در این مورد در این مقاله اشاره شده است. در پایان لوح مبارک حضرت عبدالبهاء تأکید می فرمایند که اکنون هنگام ایمان به مظہر بدیع الهی است و زمانه جذب و انجداب به جمال ابھی است.

«این طیور آشیان حیرت را شوری دیگر در سر است و این آوارگان سبیل محبوب را جذبی دیگر در دل. باید چهار تکییر بر ماکان و ما یکون زد و عزم کوی جانان کرد. چشم را از غیر دوست بریست و به جمال مشهود گشود و سامعه را از کل اذکار پاک و مطهر ساخت تا از مزامیر آل داد و الحان بدیع ملیک محمود استماع نمود.»<sup>۱۹</sup>

لوح مبارک با شعر لطیف «ای خدای پر عطا ذوالمن - واقف جان و دل و اسرار من...»<sup>۲۰</sup> پایان می پذیرد.

### یادداشت‌ها

- ۱- مکاتیب عبدالبهاء، ج ۲، قاهره، ۱۳۳۰ هـ. ق.، ص ۵۵.
- ۲- همان مأخذ، ص ۵.
- ۳- همان مأخذ، صص ۵۰-۵۱.
- ۴- همان مأخذ، ص ۵۱.
- ۵- همان مأخذ، ص ۶.
- ۶- همان مأخذ، ص ۶.
- ۷- همان مأخذ، ص ۱۰.
- ۸- همان مأخذ، ص ۱۲.
- ۹- همان مأخذ، ص ۱۶.
- ۱۰- همان مأخذ، ص ۱۶.
- ۱۱- همان مأخذ، صص ۱۶-۱۷.
- ۱۲- همان مأخذ، ص ۱۹.
- ۱۳- همان مأخذ، ص ۲۲.
- ۱۴- همان مأخذ، صص ۴۳-۴۴.
- ۱۵- همان مأخذ، ص ۴۷.
- ۱۶- همان مأخذ، صص ۴۷-۴۸.
- ۱۷- همان مأخذ، ص ۴۸.
- ۱۸- همان مأخذ، صص ۴۹-۵۰.
- ۱۹- همان مأخذ، صص ۵۳-۵۴.
- ۲۰- همان مأخذ، صص ۵۴-۵۵.

# آیندهٔ تعلیم و تربیت از منظر آثار بهائی

دکتر بهروز ثابت

## مقدمه

تعلیم و تربیت در دیانت مقدس بهائی از رتبه و مقام والائی برخوردار است. مظهر ظهور الهی خود را معلم آسمانی نامیده و رسالتش را تربیت اهل عالم دانسته. انسان را جوهر مستوری نامیده که بر اثر تربیت، حقائق آن ظاهر و هویدا گردد. حضرت عبدالبهاء می‌فرمایند:

«چون ما نظر به وجود می‌کنیم ملاحظه می‌نماییم که وجود جمادی و وجود نباتی و وجود حیوانی وجود انسانی کلاً و طرآً محتاج به مریٰ هستند. اگر زمینی مریٰ نداشته باشد جنگل می‌شود... اگر حیوان تربیت شود اهلی گردد و چون انسان بی تربیت ماند حیوان گردد، بلکه اگر او را به حکم طیعت گذاری از حیوان پست تر شود... پس ملاحظه کنید که تربیت است که شرق و غرب را در ظل حکم انسان می‌آورد. تربیت است که این همه صنایع عجیب را ظاهر می‌کند. تربیت است که این علوم و فنون عظیمه را ترویج می‌نماید. تربیت است که این اکتشافات و مشروعات جدیده را می‌نماید و اگر مریٰ نبود به هیچ وجه این گونه اسباب راحت و مدنت و انسانیت فراهم

نمی شد... حال ما یک مرتبی می خواهیم که هم مرتبی جسمانی و هم مرتبی روحانی گردد که حکم او در جمیع مراتب نافذ باشد... یعنی نظم و تمثیل امور جسمانی دهد و هیأت اجتماعیه تشکیل کند تا تعاضد و تعاون در معیشت حاصل گردد و امور جسمانیه در جمیع شون منظم و مرتب شود و همچنین تأسیس تربیت انسانی کند. یعنی باید عقول و افکار را چنان تربیت نماید که قابل ترقیات کلیه گردد و توسعی علوم و معارف شود و حقائق اشیاء و اسرار کائنات و خاصیتات موجودات کشف گردد و روز به روز تعليمات و اکتشافات و مشروعات از دیداد باید و از محسوسات استدلال و انتقال به معقولات شود. و همچنین تربیت روحانیه نماید تا عقول و ادراک پی به عالم ماوراء الطیّبیه برد و استفاده از نفحات مقدسه روح القدس نماید و به ملاطفه اعلی ارتباط باید و حقائق انسانیه مظاهر سنتهای روحانیه گردد... و این معلوم است که قوه بشريه از عهده چنین امر عظیم برپانیاید و به نتائج فکریه تکفل چنین مواهب نتوان نمود... پس باید قوه معنویه ریانیه تأثید کند تا بتواند از عهده این کار برآید. یک ذات مقدس عالم انسانی را زنده کند و هیأت کره ارض را تغییر دهد و عقول را ترقی بخشد و نفوس را زنده نماید و تأسیس حیات جدید کند و اساس بدیع وضع نماید. نظم عالم دهد و ممل و امم را در ظل رایت و احده آرد. خلق را از عالم نقصان و رذائل نجات دهد و به کمالات فطیریه و اکتسابیه تشویق و تحریض نماید. البته این قوه باید قوه الهیه باشد تا از عهده این کار برآید.»<sup>۱</sup>

### نیم نگاهی به جنبه‌های نظری تعلیم و تربیت بهائی

در حال حاضر آنچه که تحت عنوان اصول آموزش و پرورش تعلیم داده می شود در حقیقت آراء و عقایدی است که از فلسفه و روانشناسی و جامعه‌شناسی به عاریت گرفته شده و در قالب تجربیات تربیتی عرضه می گردد. ولی چون خود این علوم دستخوش تنازع داخلی هستند تأثیر و نفوذشان در تفکرات تربیتی، رشته تعلیم و تربیت رانیز به آشتفتگی ناشی از تجزیه و تشتت نظری و فلسفی مبتلا ساخته است. بسیاری از صاحب‌نظران دانشگاهی معتقدند که قدان یک نظریه جامع و فراگیر و فلسفه وحدت‌آفرین، تعلیم و تربیت را دچار بحران ساخته و کثرت عقاید به تفرقه و تشتت انجامیده است.

از دیدگاه دیانت بهائی اتخاذ یک فلسفه وحدت‌آفرین برای تعلیم و تربیت منوط به شرائط زیر است:

- شرط اول ایجاب می کند که هدف اساسی تعلیم و تربیت را در نشو و ارتقای روحانی انسان شناسائی کنیم. لازمه این امر تأکید بر اصالت نوع انسان و نفی نظریات و مفاهیم مادی است. مدار تعلیم و تربیت جدید بایستی بر مفهوم روحانی طبیعت انسان و قوانین حاکم بر تحول روحانی او استوار گردد. این هدف از مقصد جاودانه ادیان مایه می گیرد. مقصدی که تمام ظهورات الهی در پی عینیت بخشیدن به آن بوده‌اند. یعنی پرورش فضائل ذاتی انسان و ایجاد تحولی کلی در

شخصیت او. تحولی که بایستی منجر به وحدت درون و بروون، سیرت و صورت انسان شود. بهایان معتقدند که اگر جریان تعلیم و تربیت با تقلیل روحانی هم آهنگ شود قادر به تغییر افکار، احساسات و رفتار و کردار بوده، شخص را به درجه‌ای از کمال می‌رساند که در تاریخ ادیان به ملائکه و مقریین و نفوس مقدسه تعییر گشته است. افرادی که به مراحل کمال روحانی رسیده‌اند افرادی با نیروهای بی‌همتای مواراء الطبیعه نبوده‌اند، بلکه افرادی بوده‌اند که در اثر تربیت روحانی قادر گشته‌اند حیات فردی خود را با قانون قدرت کامله و مقصد خداوند برای بشریت هم آهنگ سازند.

انسان در سلسله مراتب تربیت به سه نظام ارزشی مرتبط با هم دست می‌یابد. تربیت جسمانی انسان را به ارزش‌های علمی و مادی رهنمون می‌شود. تربیت انسانی او را به ارزش‌های اخلاقی هدایت می‌کند و تربیت روحانی انسان را به ارزش‌های روحانی راهبر می‌شود که در اثر شناسائی و ایمان به مظہر ظهور حاصل می‌گردد. تعلیم و تربیت زمانی موجب تکامل و پویائی فرد می‌شود که تربیت جسمانی کمال خود را در تربیت انسانی یابد یعنی عقول و افکار و نظام اخلاقی حیات جسمانی را کنترل کند و تربیت انسانی معنی و غایت خود را در تربیت روحانی جویند.

در اثر فقدان تربیت روحانی اساس نظام ارزش‌ها از هم گستره می‌شود و میراث مظلوم حیوانی بر حیات انسانی مستولی می‌گردد. چرا که مرکزیت تربیت روحانی بر شناسائی خداوند استوار است. چون این مرکزیت از میان رود مثل این می‌ماند که قوه جاذبه از عالم رخت بریسته باشد. در نتیجه قوه هم آهنگ‌کننده و وحدت بخش ارزش‌ها نیز متلاشی و معدوم می‌گردد. به دنبال آن سیستم اخلاق و نفس هستی و وجود به پوچی می‌گراید و معنای خود را از دست می‌دهد. عالمی که از نفحات الهی محروم گشته هر عملی را مجاز خواهد دانست. در جامعه معاصر تدبی شدید اخلاق و غلبه طبیعت اسفل انسان ناشی از جریانی است که حیات افراد و جوامع را از شناسائی خدا و تربیت روحانی محروم ساخته است. در طول تاریخ هیچ فرهنگی نتوانسته بدون پشتونه اعتقادی به ارزش‌های روحانی شخصیت اخلاقی خود را حفظ کند. تعلیم و تربیت بدون تعلیم روحانی و اخلاقی آلت و ابزار قوای ماده‌پرستی می‌شود. مؤسسات آموزشی که فاقد اهداف و تعالیم روحانی و اخلاقی می‌باشند از صورت مراکز کسب علم و حقیقت جوئی به مؤسسات بازرگانی تنزل می‌یابند و تبدیل به مراکزی می‌شوند که کالای تعلیم و تربیت را می‌فروشند تا خریدار آن را قادر به رقابت برای مال‌اندوزی و تسلط‌طلبی و تکبیر و تفاخر سازند.

و سرانجام تعلیم و تربیت جدید که بر مدار ماهیت روحانی وجود استوار گشته بایستی مسئله بقای روح و ترقی آن را در عوالم غیرمتاهی تأثیر و تأکید کند و به عنوان اصل انتظام‌دهنده هر سه قسم تربیت محسوب دارد. یعنی تربیت جسمانی و تربیت انسانی کمال خود را در تربیت روحانی بجویند و اسباب ظهورات مادی و مشروعات انسانی را در اکتساب فیوضات از عوالم معنوی بدانند.

در چنین حالتی تربیت جسمانی و انسانی از تعلقات مادی رها شده، به تفویض و توکل معطوف می‌گردد و امور و مقاصد جسمانی و انسانی ناظر به مجازات و مكافایت اخروی گشته و تسلیم اراده مطاعه الهیه خواهد بود. نسلی تربیت خواهد شد که تعییری کاملاً متفاوت از جریان هستی و حیات

خواهد داشت. نسلی که سرانجام بر آشوب و اضطراب "نبدون" و ناپایداری غلبه کرده، مرگ را مقدمه همگامی با تکامل جهان و تطورات کمالیّة وجود خواهد داشت.

۲- تعلیم و تربیت در دیانت بهائی امری انتزاعی نیست. آن را نمی‌توان در برج عاج مراکز علمی اسیر کرد. تعلیم و تربیت باید همچون جریانی سیال به کوچه و خیابان جاری شود و زندگی روزمزه مردمان عادی را از معنی و غایت تربیتی برخوردار سازد. لذا تعلیم و تربیت تنها به جهت انتقال دانش از نسلی به نسل دیگر نیست، بلکه انتقال دانش بایستی مقدمه تحول و تطور در تمامی روح فرهنگی و حیات جامعه منظور گردد. یعنی تعلیم و تربیت ابزار تغییر عالم است.

دیانت بهائی ایجاد یک جامعه آرمانی را ملازم ذاتی نشو و ارتقای روحانی و تکامل اخلاقی فرد می‌داند و فلاح فردی را در رستگاری حیات دسته‌جمعی انسان‌ها می‌جوید. بر این اساس اصل وحدت در کثرت و تحقق مدنیت جهانی هدف دوّمی است که تعلیم و تربیت باید به سوی آن هدایت شود. این وحدت بر اصل اساسی وحدت اصلیّة نوع بشر مبتنی است. مفهوم وحدت بشر در معنای وسیع آن زمینه را برای سازمان‌دهی روابط انسانی و اتحاد عالم و صلح عمومی و ایجاد یک نظام نوین جهانی فراهم می‌سازد. تعلیم و تربیت بایستی مررّج تفاهم و دوستی بین المللی و احترام به حقوق بشر باشد و اهدافی را از قبیل تساوی زن و مرد، عدالت اقتصادی و بهبود ارتباطات جهانی و از بین بردن تعصّبات نژادی-ملّی و مذهبی دنبال کند. تعلیم و تربیت تنها به پرورش شخصیّت فرد نمی‌پردازد، بلکه فرد را موجودی اجتماعی محسوب می‌دارد که تکامل او وابسته به مجموعه ارتباطاتی است که او را به جمع پیوند می‌زند. لذا تعلیم و تربیت باید ناظر به آن تعادل آرمانی باشد که روابط فرد و جمع، جزء و کل را ترکیب و امتزاج می‌دهد.

چون تعلیم و تربیت را با جریان لایزال تکامل جمعی مطابقت دهیم نمی‌توانیم آن را از تکاپو و فراز و نشیب ارتباطات جمعی جدا نمی‌کنیم. تعلیم و تربیت باید موجب آن شود که فرد صلاح خود را در آرامش و آسایش نوع انسان جوید، نه آنکه در شب طوفانی به تنهایی در ساحل نجات نشیند و دیگران را به خود واگذارد. تعلیم و تربیت حقیقی زمانی صورت می‌گیرد که انسان تراژدی هستی را تجربه کند، درد و غم را بشناسد و یاد بگیرد که چگونه رنج خصوصی را در قبال آرمان‌های بشر و تکامل نوع ناچیز داند.

۳- شرط سوم برای یک نظام تربیتی جامع و فراگیر ایجاد تعادل مابین قوای فطری و درونی و تأثیرات محیطی و بروني می‌باشد. در دیانت بهائی مسئله ذات و فطرت در انسان از دیدگاهی روحانی و متحوّل تغییر گشته است. حضرت عبدالبهاء وجود اخلاق فطری انسان را تأثید می‌کنند و می‌فرمایند:

«اما اخلاق فطری، هرچند فطرت الهیه خیر محض است ولکن اختلاف اخلاق فطری در انسان به تفاوت درجات است. همه خیر است اما به حسب درجات خوب و خوش تر است. چنان که جمیع نوع انسان ادراک و استعداد دارد اما ادراک و استعداد و قابلیت در میان نوع انسان متفاوت است و این واضح است... پس معلوم شد که در اصل فطرت تفاوت درجات موجود و تفاوت

قابلیت و استعداد مشهود ولی این تفاوت نه از روی خیر و شرّ است، مجرد تفاوت درجات است».<sup>۲</sup>

دیانت بهائی اختلاف اخلاق فطری را مورد تأثیر قرار می‌دهد ولی آن را همچون پیشینیان اسباب اختلاف نمی‌سازد و موجب برتری گروهی برگروه دیگر نمی‌داند. این مطلب را به طور محمل در پنج فقره مورد مطالعه قرار می‌دهیم:

الف- در افکار کهن اختلاف اخلاق فطری در قالب تضاد خیر و شرّ مطرح می‌گشت. تصوّر بر این بود که آنها که به موهبت ادراک و استعداد مخصوص بودند به صورت فطری معطوف به خیر هستند و کسانی که فاقد آنند به صورت فطری تمایل به شرّ دارند. این طرز تفکر به صورتی اجتناب‌ناپذیر انسان‌ها را از نظر روحانی به طبقات اعلیٰ و ادنی تقسیم می‌کرد. دیانت بهائی این تصوّر را که طبیعت انسان به صورت طبیعی گناه‌آلود و شرّ است متروک می‌داند. دیانت بهائی معتقد است که همه چیز در جهان، خلق قادر متعال و بالقوه خوب است. خیر و شرّ مفاهیمی نسبی و انعکاس حالات روحانی انسانند و بر دوری و نزدیکی نسبت به منع کمال یعنی خداوند استوارند. بنا بر این اختلاف اخلاق فطری نه از روی خیر و شرّ است بلکه اصلی است که تکلیف هر مخلوق را در سلسله مراتب وجود معین می‌کند. در نظام عالم از هر وجودی به اندازه استعداد و توانائی او انتظار می‌رود که نقش خود را در روابط موزون حاکم بر هستی ایفا کند. پس شرّ نه در تفاوت استعدادات است بلکه در عدم توازن رابطه انسان با قوانین کلیّه عالم غیب و شهود است.

حضرت عبدالبهاء استعداد را بر دو قسم تقسیم می‌فرمایند: استعداد فطری و استعداد اکتسابی و سپس می‌فرمایند: «استعداد فطری که خلق الهی است کلّ خیر محض است. در فطرت شرّ نیست. اما استعداد اکتسابی سبب گردد که شرّ حاصل شود.»<sup>۳</sup> این تعبیر حضرت عبدالبهاء را می‌توان مبنای فکری سیستم تعلیم و تربیت جدید دانست چرا که این تعبیر انسان را به صورت فطری محکوم به سیر قهقهائی نمی‌داند. او را مجموعه‌ای بی‌کران از قوا و استعدادات بالقوه می‌بیند که در جریان کسب کمالات انسانی در حرکت و تحول است. فقدان تربیت و یا تربیت غلط است که می‌تواند استعداد فطری را از جریان طبیعی رشد و تکامل منحرف سازد.

ب- در گذشته تفاوت استعدادات فطری در حیات اجتماعی به تبعیضات و تمایزات منجر می‌شد. این عقیده با سیر ایجاد و تحول طبقات اجتماعی در ارتباط نزدیک بوده است. در تاریخ کهن و جدید موارد بی‌شمار این تبعیض را می‌توان سراغ گرفت. مثلاً در هند سیستم طبقاتی «کاست» جامعه را بر اساس تفاوت و قابلیت و استعداد فطری به طبقات مختلف تقسیم می‌کرد. هر کودک که متولد می‌شد به طبقه‌ای خاص تعلق داشت و آنچه که به او اجازه رشد می‌داد شور طبقه‌ای بود که به او تحمیل می‌شد و نه میزان استعدادات ذاتیش. در هر جا که تبعیضی بوده است سعی شده که آن تبعیض را در قالب تفاوت اخلاق فردی توجیه و تفسیر کنند. تبعیضات نژادی و جنسی و ملّی و تفکرات امپریالیستی دلائل استئمار و تبعیض را در تفاوت قابلیت و استعداد انسان‌ها می‌دانستند. در

دوران‌هائی این طرز تفکر به طرزی آشکار و بی‌پرده رکن فلسفه سیاسی و اجتماعی جوامع بوده و زمانی با نقاب توجیهات ظاهر فریب ارزش‌های فرهنگی حاکم بر محیط را متأثر ساخته است. در قرن بیستم جلوه بارز و آشکار آن در فلسفه سیاسی فاشیسم ظاهر شد که به برتری فطری نزد خاصی معتقد بود و آن را وسیله و عامل توجیه سیاست‌های تجاوزگرانه خود ساخت.

دیانت بهائی رفع تعصبات و تبعیضات را مبنای ایجاد مدنیت بهائی می‌داند. درک یگانگی فطری نوع انسان و استقرار وحدت عالم انسانی هدف غائی دیانت بهائی است. در نظم ارگانیک بهائی اعضاء و جوارح هیکل انسانی با تفاوت و توازن برای حصول به هدف کلی که تعادل و وحدت زیستی وجود باشد می‌کوشند. هر کس با هر قابلیت و استعدادی نقشی یگانه در ایجاد مدنیت الهی دارد.

پ- در گذشته تفاوت استعدادات فطری امری ثابت و لایغیر محسوب می‌شد. تصور بر این بود که هر فردی به میزان معین دارای قوه ادراک است. چون به انتهای آن میزان رسید حدا علای قوه ادراکش را به کار گرفته است.

در دیانت بهائی تنوع و تفاوت ادراکات از بعدی پویا و تکاملی برخوردار است. یعنی در هر رتبه و درجه ادراک امکان رشد و پیشرفت و ظهور استعدادات بالقوه بی‌نهایت است، و جلوه قابلیت و استعداد بالقوه تنها از طریق تعلیم و تربیت امکان‌پذیر است. حضرت عبدالبهاء می‌فرمایند: «گل پنج پر از تربیت صد پر شود. امت متوجه از تربیت متمند گردد. حتی حیوان از تربیت حرکت و روش انسان یابد. این تربیت را باید بسیار مهم شمرد.»<sup>۴</sup>

ت- ظهور قوا و استعداد و قابلیت انسان از طریق تعلیم و تربیت یک جریان روحانی و اخلاقی است. یعنی هدف حیات فردی و جمعی نفس حصول استعدادات فطری نیست بلکه کسب کمالات انسانی و صعود در مدارج روحانی هدف حیات است. پس اگر فرد و یا جامعه‌ای تفاوت ادراکات انسانی را اسباب تفاخر و تمایز قرار دهد و مدار پایگاه اجتماعی سازد هدف اصلی حیات خدشه‌دار شده و استعداد فطری معطوف به شرکشته است.

ث- دیانت بهائی معتقد است رشد و تکامل هر فرد انسانی ملازم ذاتی جریان رشد و تکامل نوع انسان می‌باشد. یعنی تکامل فرد تجلی تکامل جمع، و عالم صغیر نشانه عالم کبیر می‌باشد. پس چون تکامل لایزال نوع در کلیت پویای خود در تکامل فرد معنکس شود آن را نیز به صورت متقابل با خود هم آهنگ و موافق ساخته دامنه ادراکات و استعداداتش را در مراتب بی‌کران کمال افزون تر سازد.

۴- شرط چهارم یک نظریه جامع تربیتی دائر بر ترکیب موازین مادی و روحانی در تحقیقات تربیتی است. آراء مادی و روش‌های مکانیکی شناخت علمی را از تطابق با واقعیت نظام هستی بازداشته است. شناخت علمی نیازمند اثکاء به حکمت الهی است و تجربه علمی در تبیین واقعیت هستی نیازمند ارزش‌های روحانی می‌باشد. از این رو شناخت علمی و فلسفی در دیانت بهائی مستلزم توافق علم و دین می‌باشد تا روابط عینی و ذهنی واقعیت به صورتی به هم پیوسته نظم و سازمان داده شوند و معرفت حقیقی حاصل گردد.

۵- شرط پنجم آن است که تمامیت علم و طبقات علوم و شاخه‌های مختلف دانش و حکمت متوجه غایتی شوند و تطورات علمی و تفکرات فلسفی از هدفی برخوردار گردند. از نظر دیانت بهائی معرفت الهی غایت مطلق و منتهی الیه علم و دانش است. یعنی سیر کمالیة شناخت در جریان لایزال حرکت به سوی خدا معنی و مفهوم می‌گیرد.

چنین غایتی را انسان از خارج به علم تحمیل نمی‌کند بلکه این غایت را در مطالعه تکاپوی هستی شناسایی می‌کند و بر اساس آن شناسایی، سلسله مراتب علوم را با سلسله مراتب وجود از مرحله ایستا (استاتیک) تا جنبه پویا (دینامیک) و ارگانیک همگام می‌سازد. چنین طرز تفکری با دیدگاه مادی‌گرای معاصر مغایرت دارد ولی از دیدگاه دیانت بهائی موافق با موازین دقیق علمی و فلسفی است. ادراک چنین دیدگاهی مستلزم تغیر بینش کلی و جهان‌بینی فلسفی است.

هدف کلی تعلیم و تربیت بهائی تطابق بینش کلی حیات است با غایت هستی یعنی معرفت الهی. در این حالت تعلیم و تربیت تنها شاخه‌ای از علوم اجتماعی نیست بلکه جریان پویایی حیات و تحول است که در سلسله مراتب علوم بالا و پائین می‌رود و به کلیت شناخت هدف و مقصود می‌بخشد. علت وجودی هر شیئی در عالم آن است که به میزان قوای بالقوه‌اش و مطابق قواعد کلیه حاکم بر ترکیب عناصرش انسان را در سلسله مراتب وجود هدایت و به غایت شناسایی هستی دلالت کند. یعنی از ماده بی جان گرفته تا انسان متغیری که به شناسایی خود می‌پردازد همه رموز و جلوه‌های واقعیتی یگانه‌اند. انسان پایستی در مراتب معرفت پرده‌های اسرار را به کنار زند تا شاید در این عالم محدود به میزانی نسبی بی به عالم نامحدود برد و به علت العلل تکاپوی هستی آگاهی یابد. بنا بر این در آینده مضمون تعلیم و تربیت تمام نمودهای هستی از کوچک‌ترین ذره تا بزرگ‌ترین ستاره و عوالم غیب و شهود خواهد بود و روش تعلیم و تربیت با روش علمی که عامل ارتباط بخش طبقات علوم است مطابق خواهد شد. جریان تعلیم و تربیت از بد و تولد آغاز و تا لحظه آخر حیات ادامه خواهد داشت. چهارچوب مدرسه تنها بخشی از جریان کلی تربیتی خواهد بود که در تمامیت مؤسسات اجتماعی جاری خواهد گشت.

۶- شرط ششم آن است که در تحلیل مسائل تربیتی معاصر جریان تعلیم و تربیت را با مسائل انحطاط فرهنگی و تجزیه سیستم ارزش‌ها مرتبط و مقارن بدانیم. مشکل تعلیم و تربیت معاصر فرع مسئله اصلی است که عبارت باشد از اضمحلال بعده روحانی و اخلاقی تمدن کنونی. تجزیی و تشثیت ارزش‌های روحانی و اخلاقی که مرکز ثقل تمدن و فرهنگ به شمار می‌آیند تمام مؤسسات اجتماعی را از درون به از هم پاشیدگی سوق داده است. ریشه‌های بحران تعلیم و تربیت را باید در نفی ارزش‌های روحانی و اختلال نظام ارزش‌ها دانست که تمام ساختار تمدن فعلی و بنیادهای تثیت شده آن را دچار تجزیه و از هم پاشیدگی ساخته است. از این رو هیچ شیوه و عمل تربیتی نمی‌تواند از جریان بازسازی تمدن جدا باشد، و طرح و تنظیم اهداف تربیتی طبیعه بایستی جزئی از فلسفه کلی تحول و تکامل فرهنگ منظور گردد.

## کلام آخر

آینده تعلیم و تربیت از دیدگاه دیانت بهائی بسیار درخشنan و باشکوه است. هرچند که در حال حاضر افکار عمومی در مورد تعلیم و تربیت دچار سرگیجه و اضطراب است و نظرات دانشگاهی در مورد آن دستخوش تجزیه و تشتّت ولی دیدگاه دیانت بهائی تعلیم و تربیت را اساس تحول و تکامل فرد و جامعه محسوب داشته و آینده آن را ملازم ذاتی نشو و ارتقاء روحانی فرد و تطورات کمالیه مدنیت جهانی می‌داند.

تعلیم و تربیت بهائی نمونه وحدت عمل و نظر خواهد بود. برهان عقلی را با طریق عرفانی آشنا می‌دهد. انضباط را با آزادی همگام می‌سازد. هم تواضع می‌آفریند و هم عظمت شخصیت. فرزانگان عارف شرق را با بزرگان و عقلاً غرب دست به دست می‌دهد. توحید فلسفی را با کثرت روش‌ها و دانش‌های بشری در هم می‌آمیزد.

### یادداشت‌ها

- ۱- مفاوضات عبدالبهاء، قاهره، ۱۹۲۰ م.، صص ۵-۷.
- ۲- همان مأخذ، ص ۱۵۰.
- ۳- همان مأخذ، صص ۱۵۱-۱۵۲.
- ۴- همان مأخذ، ص ۱۵۱.

# حضور ایران در اسلام

دکتر فریدون وهمن

این مطلب که تا چه حد دیانت زردشتی و فرهنگ و تمدن ایرانی بر دین اسلام تأثیر نهاده بیش از یک قرن است که مورد بحث و گفتگو است. قرن‌ها علماء بر این تصور بودند که اسلام ناگهان پا به عرصه وجود نهاده است و آنچه در این دیانت هست از فرهنگ عربی و تعالیم خالص پیامبر سرچشمه می‌گیرد. مطالعات اساسی بعدی مخصوصاً بررسی جدی احادیث، برخی از پژوهندگان را متوجه گرایش‌های دیگر و نفوذ نیروها و عوامل خارجی کرد و از جمله در مورد ایران این نظریه پیش آمد که اسلامی که در ایران رایج است، مخصوصاً مذهب شیعه که مذهب رسمی مردم ایران می‌باشد تا حد زیاد از فرهنگ و تمدن ایران پیش از اسلام مخصوصاً اعتقادات زردشتی بهره یافته است. نتیجه، این پژوهش‌ها نشر مقالات و رسالاتی بود که ریشه برخی اعتقادات شیعی را در دین زردشتی بی‌بابی می‌غود. این بحث تا امروز نیز ادامه دارد و موافقان و مخالفان دلایل خویش را در حضور چنین نفوذی و یا شدت و ضعف آن عرضه می‌دارند.

برای مثال پروفسور دارمستر فرانسوی از جمله کسانی بود که شدیداً به نفوذ دیانت زردشتی بر اسلام اعتقاد داشت. وی می‌نویسد: «از سه عامل اصلی دین که عبارتند از اصول دین، آئین‌های نیایشی، و اعتقادات اساطیری و افسانه‌ای یک عامل را که مردم با سرخختی از خود دور نکرده و حتی وقتی تصور کنند به دین نوی گرویده‌اند با خود همراه خواهند داشت اساطیر و افسانه‌هاست». و سپس ادامه می‌دهد: «ایران (زردشتی) تمامی این بخش از اعتقادات خود را به دین جدید (اسلام) منتقل ساخت». <sup>۱</sup> وی تا آنجا پیش می‌رود که معتقد است: «اسلامی که در

ایران مورد عمل است اصلاً اسلام نیست بلکه دین کهن ایران است که در لباس اسلامی پیچیده شده است.<sup>۳</sup>

دانشمندان اسلام شناس دیگری نیز هستند که با اینگونه نظریات موافقت ندارند. از جمله یان ریشارد اسلام شناس معاصر فرانسوی در کتاب خود زیر عنوان «شیعه، اسلام» فصلی درباره ارتباط ایران با مذهب شیعه بنام «تقدیر پیوستگی با ایران» دارد و در آن می‌نویسد: «شیعه یک برداشت ایرانی از اسلام نیست و در این مذهب هیچ چیز یافت نمی‌شود که بتوان آن را به عنوان کوچکترین تمايل ایرانی تعبیر نمود. تمامی امام‌های شیعه عرب بودند و سوای امام رضا همگی در سرزمین اعراب فوت شدند. همه دعاها و متون شیعه به عربی است، مراکز دینی آنان و محل اصلی زیارت و حوزه علمی ایرانیان شیعه تا سال ۱۹۲۰ در نجف عراق بود. بدینترتیب مذهب شیعه این احساس را که ایران به یک جامعه زیر نفوذ و حاکمیت عرب تعلق دارد در آنان تشدید می‌کند ... این که ایرانیان با افتخار به خود لقب سید می‌دهند و این لقب نسل پشت نسل از پدر به پسر می‌رسد نشان سرافرازی آنان در داشتن نسبت به خانواده، پیغمبر و در نتیجه اجداد عرب خود می‌باشد.<sup>۴</sup>

بلوشه شرق شناس فرانسوی شاید از نخستین کسانی بود که بخشی از تحقیقات خود را متوجه این مطلب ساخت.<sup>۵</sup> پس از او ایکنناز گلدزیهر در کتاب خود تحت عنوان «مطالعات اسلامی» بخشی را به این مطلب اختصاص داد و موارد نفوذ دیانت زردشتی را بر اسلام بررسی نمود.<sup>۶</sup> الساندرو باوزانی شرق شناس ایتالیائی در کتاب خود بنام «ایران دینی، از زردشت تا بهاءالله» موارد مشابهی را که بین برخی از آیات قرآنی و رسوم و آداب ایرانی یافته ذکر کرده است.<sup>۷</sup> از دانشمندان معاصر که مقالات متعددی در این زمینه نوشته شانوں شاکد است که چند سال پیش کتابی بنام «از ایران زردشتی تا اسلام» منتشر ساخت و در آن تعدادی از مقالات و تحقیقات خود را که در این زمینه در سالهای پیش نوشته و به چاپ رسانده بود یکجا گرد آورد.<sup>۸</sup>

برخی از دانشمندان غربی تا بداجنا پیش رفته‌اند که حتی اصول و اعتقادات اخروی و آن دنیائی یعنی مسأله، بهشت و دوزخ و پاداش و مجازات پس از مرگ را در ادیان یهودی و مسیحی از دیانت زردشتی مقتبس دانسته، و چون معتقد‌ند اسلام و تعالیم آن تا حد زیادی تحت تأثیر آن دو دین بوده لذا نتیجه می‌گیرند که آنچه ازینگونه اعتقادات در این سه دین یعنی یهودی، مسیحی و اسلام هست ریشمایش همانا تعالیم و اعتقادات زردشتی است.<sup>۹</sup>

گلدزیهر در مقایسه، حکومت امویان با عباسیان معتقد است که به قدرت رسیدن عباسیان در واقع یک انقلاب دینی بود که بر اساس پیشه گرفتن آداب و سنن همان ساسانیان مغلوب به وجود آمد.<sup>۱۰</sup> عباسیان که پایتخت خود را در بغداد نزدیکی مدائن ساسانی قرار دادند دین و حکومت را یکی کردند و حکومت دینی الهی ایجاد نمودند. بجائی تساهل و آسان‌گیری دینی که اساس سیاست امویه بود در حکومت عباسیان تعهد دینی مدار کار حکومت و روابط آن با افراد گردید. امویه با سردی و بی‌علاقگی علمائی را که موى دماغشان بودند از خود می‌راندند. بر عکس عباسیان به

تقویت علماء پرداختند و قدرت حکومت را در حفظ سنت دینی گذاشتند. به کشتن بی‌دینان و بدینان و زندیقها و دیگر اندیشان پرداختند و یک نوع تقتیش عقاید دینی (انگزیسیون اسلامی) آغاز نهادند. خلفای عباسی یک حاکم معمولی نبودند بلکه در عین حال یک رهبر دینی نیز بشمار می‌آمدند. سندیت حکومت آنان بر اساس «اولاد پیغمبر و آل رسول» بودن قرار داشت درست مشابه شاهان ساسانی که قادر آنان پشتونهای الهی داشت و بیاد بیاوریم چگونه شاهان ساسانی خویشتن را روی سکه‌ها باگا، باغی baga (نام کهنی برای ایزد) بشمار می‌آوردند.<sup>۱۰</sup> «حکومت با دین یکی است و دین است که بر مردم حکومت می‌کند» این اصول که بنظر اسلامی می‌آید از یک کتاب اسلامی نیامده بلکه از کتاب دینکرد که یک کتاب پهلوی زمان ساسانی است نقل گردیده است.<sup>۱۱</sup>

دانشمندان ایرانی نیز در زمینه این نفوذ و ارتباط تحقیق نموده‌اند. از جمله استاد محمد معین در کتابی زیر عنوان «مزدیسنا و ادب پارسی» موارد نفوذ دیانت زرده‌شی مخصوصاً لغات و اصطلاحات دینی آن را بر فرهنگ و اعتقادات کنونی ما طی تحقیق عالماهای برشته، تحریر کشیده است.<sup>۱۲</sup> همچنین آقای دکتر محمد محمدی کتابی که نفوذ تمدن کهن ایران بر فرهنگ و تمدن اسلامی است نگاشته که اخیراً چاپ جدید آن نشر شده است.<sup>۱۳</sup>

پژوهشگران دیگری نیز هستند که در زمینه نفوذ اعتقادات زرده‌شی و ایرانی بر مذهب شیعه و اسلام مقالاتی نگاشته‌اند و البته فهرست بالا که فقط برای دادن سابقه و مقدمه‌ای در این زمینه به خوانندگان است بهیچوجه کامل نیست.

مشکل می‌توان پذیرفت که تمامی اصول مذهب شیعه از دین زرده‌شی سرچشمه گرفته باشد چه رسد به اینکه بخواهیم برای اسلام بطور کلی چنین چیزی فرض کنیم. معارف و اصول اسلامی اقیانوس بیکرانی است که در طی قرن‌ها هزاران محققان و دانشمندان علوم الهی و دینی و فلسفی با تأثیفات خود بر غنا و توانائی آن افزوده‌اند. شیوه، برخی از پژوهندگان غربی که رشحاتی از حکمت‌های یونانی یا فلسفه، افلاطونی و تعالیم یهودی و مسیحی و یا دین مزدیسنانی و فلسفه، زروانی را در حکمت و فلسفه و اخلاق و تصوف اسلامی ردیابی می‌نمایند البته از لحاظ علمی جالب است و نشان تداوم افکار و اندیشه‌ها در قوم انسانی است که بر اساس باورهای همه ادیان جملکی ریشه، واحد دارند، ولی مشکل می‌تواند دلیل وابستگی اسلام به آن افکار و ادیان باشد.

در عین حال نمی‌توان از این واقعیت چشم پوشید که هر دینی در هر فرهنگ و کشور رنگ و بوی خاص آن کشور را می‌گیرد. یعنی وقتی دینی از خارج بر مردمی وارد می‌گردد کسانی که در آن دین جاذبه‌های می‌یابند و به آن می‌گروند، بطور آگاه یا ناخود آگاه وسایلی فراهم می‌سازند که بتوانند پذیرش آن دین را بر آنان گوارا تر و راحت‌تر نمایند و آن را بصورت جزوی از فرهنگ ایشان در آورد. آنچه این مردم به آن دین می‌افزایند همانا بقول دارمستر که در بالا از این نقل شد اساطیر و افسانه‌ها و یا به عبارت ساده تر چیزی است که امروز به آن «دین عامیانه» می‌گوئیم. این امر مخصوص اسلام نیست. در مسیحیت عید میلاد مسیح (مقارن با شب یلدای خودمان) و

مراسم ایستر (عید پاک) (مقارن با جشن بهاری نوروز) و نیز برخی دیگر از جشن‌ها جملگی سابقهای کهن‌تری از دین مسیح دارد. عید میلاد مسیح را برگرفته از مذهب مهر که زمانی در جنوب اروپا رایج بود و رقیبی برای مسیحیت بشمار می‌آمد، و عید پاک را همان جشن بهاری بابلیان کهن و نیز جشن بزرگ اقوام هند و اروپائی می‌دانند. امروزه نیز مسیحیتی که در بین قبایل افريقيائی رایج است و رقص‌ها و مراسم جادو جنبل آن که بطور رسمی بکار برده می‌شود موجبات نگرانی واتیکان و کلیساها معتبر مسیحی را فراهم آورده بصورت ظاهر و باطن با آن مسیحیتی که در ايطالیا و ایرلند و امریکا جاری است فرق دارد.

قبل از آمدن عربان به ایران، ما ایرانیان دارای سنت کهن و دیرینه، دینی بودیم و فرهنگی بسیار غنی و توانگر داشتیم. اعراب گرچه با خود دینی نو و آثینی جدید آوردند ولی از پایه، فرهنگی تاب برابری با ایرانیان نداشتند به همین جهت شیفت‌موار به ترجمه، کتابها و دواوین و قوانین از پهلوی به عربی پرداختند تا لاقل بتوانند کشور وسیع زیر سلطه خود را اداره نمایند. سوای آن پیچیدگی‌ها و ریزه‌کاریهای تعالیم رشد یافته، دین ایرانی که حاصل قرن‌ها سلطه با قدرت مؤبدان زردشتی و تفسیرها و برداشت‌های آنان از متون زردشتی بود و از تولد تا واپسین دقیقه، حیات مؤمنان را در پنجه قدرت خود داشت نمی‌توانست یک شب و با گفتن اشهاد و اسلام آوردن از خاطرهای قلبها زدوده شود. این را نیز باید گفت که اسلام در دو سه قرن اول با تساهل و مدارا اجازه داد که سایر ادیان و اهل‌الكتاب در آرامش زندگی کنند. در همان سه قرن اول آتشکدهای زردشتی برپا بود و کتابهای زردشتی حتی در بحث و محااجه با دیگر آئین‌ها تألیف می‌یافت و مؤبد مؤبدان در دربار خلیفه راه می‌یافت و با او هم صحبت می‌شد. لذا امکان تبادلات فکری و فرهنگی بسیار بوده است. چه بسا که افرادی به ظاهر اسلام می‌آوردند و در باطن به دین نیاکان خود پایبند بودند و کم در طول نسل‌ها، با قدرت یافتن اسلام و ضعف تدریجی آئین زردشتی، در خلوت خانواده خود دینی داشته‌اند که مجموعه‌ای از هر دو آئین بوده است.

شرحی که گویندو از مشاهدات خود در یک قرن پیش در ایران نگاشته گویای روش‌چنین کیفیتی است. او در کتاب سه سال در آسیا از مشاهدات خود در شهر طهران می‌نویسد: «در برخی خانوادها وقتی کسی میرد در اطاقی را که مرده در آنست می‌بنند و بسیار مواظبت می‌کنند که بیکانه‌ای به آنجا راه نیابد. منقل آتشی که بر روی آن دانه‌های خوشبو بخار می‌شود کنار مرده می‌گذارند و وقتی بخارهای خوشبو همه، اطاق را فرا گرفت کتاب بسیار کهنه‌ای که همواره مخفی نگاه داشته می‌شود و فقط در چنین مواردی بکار می‌رود باز می‌کنند. این کتاب که چیزی جز اوستا نیست گاه ممکن است بیش از چند برگ نباشد. هیچ یک از حاضران نمی‌توانند این کتاب را بخوانند ولی به آن به عنوان مقدس‌ترین چیز دنیا می‌نگرند. وقتی این مراسم پایان یافت مرده را به آداب اسلامی دفن می‌سازند». <sup>۱۴</sup>

برای پی‌یابی اعتقادات و باورها و رسوم و آداب کهن ما (یعنی همان دین عامیانه) که در اسلام و مخصوصاً مذهب شیعه راه یافته باید به آن دسته از کتب اسلامی که محتوای آن احادیث و

روایات است مراجعه کرد. لازم به یادآوری نیست که در این کتب و رسالات غث و ثمن با هم راه یافته و احادیث معتبر و مشکوک در کنار هم نشسته چنانکه برخی از این کتب و سندیت این احادیث از نظر علمای اسلام نیز مردود است و دور از انصاف است که چنین کتبی را اساس اعتقادات اسلامی و یا حتی جزئی از آن بدانیم. اما از این واقعیت نیز نمیتوانیم بگذریم که این مطالب قرن‌هاست که وجود داشته، مورد قبول و پذیرش عامه بوده و اساس تفکر توده‌ها قرار گرفته است. از این دست کتاب‌ها می‌توان مخصوصاً به تأییفات ملا محمد باقر مجلسی در دورهٔ صفویه اشاره کرد مثل مجلدات ۲۶ جلدی بحار الانوار، عین الحیوة، مشکاف‌الانوار، حیات القلوب، حلیقۃ‌المتقین وغیره که برخی از آن‌ها علیرغم نام عربیش به زبانی فارسی و با نشری ساده و همه فهم نکاشته شده است تا همگان استفاده ممکن و کسی بخاطر عربی ندانستن از مندرجات آن محروم نماند. نظیر این کتاب‌ها را در دین زردشتی نیز می‌یابیم مثل سد در، شایست نا شایست، وندیداد، ارتای ویراز نامک وغیره. دین زردشتی که در این کتاب‌ها معرفی می‌شود طبعاً با آن آئینی که در گاتها و یا برخی از بخش‌های اوستا آمده متفاوت است.

معتقدات مذهبی عامّه‌ای را که ما از ایران کهن قبل از اسلام به ارث برده‌ایم به دو دسته می‌توان تقسیم کرد. یکی اعتقادات عمومی و اجتماعی، و دیگر تکالیف و وظایف دینی شخصی. برای روشن شدن موضوع در این مقاله به اختصار به چند مثال از هر کدام اکتفا می‌کنیم.

#### ۱ - ازدواج شهریانو دختر یزدگرد آخرین پادشاه ساسانی با امام حسین.

بر طبق احادیث و روایات پس از شکست سپاه ایران از اعراب شهریانو دختر یزدگرد ساسانی اسیر گردید و به مدینه در عربستان فرستاده شد. در آنجا به امر عمر خلیفهٔ اسلامی به ازدواج فرزند حضرت علی و حضرت فاطمه، حسین که بعداً امام سوم شیعیان شد در آمد و از این ازدواج فرزندی بدنی آمد که همانا حضرت سجاد (زین العابدین) امام چهارم است. هنگامی که در جنگ کربلا امام حسین بدست یزید به شهادت رسید (۶۱ ق / ۶۸۰ م) شهریانو بر اساس وصیت شوهرش بر اسب حضرت بنام ذوالجناح سوار شد و بسوی ایران گریخت. کوشش سواران یزید که به او بر سند بجائی نرسید و شهریانو یکسره از کربلا تا نزدیکی طهران اسب راند. در آنجا در حالی که نزدیک بود بدست اعراب اسیر شود برای کمک فریاد کشید ولی بجای آنکه بگوید «یا الله» فریاد «یا کوه» از گلویش بیرون آمد. در همین هنگام کوه شکافت و شهریانو با اسب خود وارد آن شد. بلافاصله شکاف کوه بجای خود برگشت درحالی که فقط گوش، روسربی شهریانو از آن بیرون مانده بود.<sup>۱۵</sup> این مکان قرن‌هاست که زیارتگاه زنان طهران است و پای هیچ مردی به آن نمی‌رسد. در این زیارتکده است که زنان و دختران خواستها و آرزوهای خود را طلب می‌کنند و با دلی پر امید به آن روی نیاز می‌آورند.

پروفسور بویس در تحقیقی تحت عنوان «بی بی شهریانو و بانوی پارس» ضمن نقل این داستان، معتقد است محلی که اکنون به عنوان مقبرهٔ بی بی شهریانو زیارتگاه زنان شهر طهران است یکی از پرستشگاه‌های قدیمی زردشتیان می‌باشد که آنجا به پرستش آنهاست می‌پرداخته‌اند.

نامبرده به چند مزار زرده‌شی دیگر که در کوههای اطراف یزد پراکنده‌اند اشاره کرده و داستانی که خود در هنگام اقامت در قریه شریف‌آباد اردکان یزد (در سالهای ۶۲-۱۹۶۴) از زرده‌شیان آنجا شنیده نقل می‌کند به این شرح که پس از شکست ایران خانواده، یزدگرد سوم یعنی همسر و دخترانش به دشت‌های اطراف یزد فرار کردند ولی آنجا نیز در امان ماندند و سپاهیان عرب به دنبال آنان آمدند، اما هر بار در آخرین لحظه، حیات قبل از آنکه اسیر عربان گردند کوه و یا صخره سنگ بزرگی دهان باز کرد و یکی از آنان را در خود فرو برد. زن یزدگرد در دشتی در شرق یزد فرورفت. این محلها اکنون زیارتگاه زرده‌شیان یزد است. پروفسور بویس این محل‌ها را نیز از جمله پرستشگاه‌های آناهیتا الهه، زرده‌شی می‌داند که با نام‌هایی مثل پیر خضر، پیر سبز و یا پیر الیاس از خطر ویرانی و خرابی محفوظ مانده‌اند. در همین مقاله با توجه به احادیث اسلامی شیعه و سنتی شرحی از چکونگی ازدواج امام حسین و نام همسر او و غیره آمده است.<sup>۱۶</sup> نتیجه آنکه که بخش اول این داستان که ازدواج شهربانو با امام حسین باشد در آثار علماء شیعه بحث گردیده و تقریباً پذیرفته شده است در حالی که علماء غیر شیعی آن را نپذیرفته‌اند. اما در مورد بخش دیگر یعنی فرار به ایران و رفتن در دهان کوه، این موضوع یا از روی ایمان کامل پذیرفته می‌شود و یا درباره‌اش سکوت می‌گردد. لازم به توضیح نیست که این داستان نیز مانند غالب وقایع بزرگ مذهب شیعه موضوع یکی از تعزیه‌های پر طرفدار بنام «تعزیه، غائب شدن شهربانو» می‌باشد.<sup>۱۷</sup>

اهمیت این ازدواج از نظر ایرانیان شیعه بیش از آن است که به حساب آید. یزدگرد سوم خودش پادشاه ضعیف‌النفسی بود اما بهر حال از سلسله شاهان ایران بود که نسب خود را به هخامنشیان و از آنجا به ویشتاسب نخستین پادشاه ایرانی که دین زرده‌شی را پذیرفت می‌رساندند و بسیار مهم بود که این سلسله ناگسته در یکی از اساسی‌ترین ستون‌های دینی شیعه یعنی امامت پایدار بماند. مخصوصاً لازم بود فره ایزدی که به اعتقاد ایرانیان همواره با پادشاه بود به خانواده امامت منتقل گردد. در ایران باستان داشتن فره ایزدی برای آنکه پادشاهی بتواند مورد قبول مردم باشد و سلطنت کند از ضروریات بود. چند بار که در دوران ساسانیان برخی از بزرگان سر به شورش برداشتند و حتی بمانند بهرام چوبین کودتا کردند و به سلطنت چند روزه هم نشستند مردم مطمئن بودند که ایشان به این خاطر که از فره ایزدی برخوردار نیستند توفیقی در کارشان نخواهند داشت. عنوان شاه *ahu ratu cha* بود یعنی خدایگان، سرور، پیشوای این جهان و راهبر (مردمان) به جهان روحانی. یعنی همان عنوانی که ائمه و یا اکنون در ایران ولی فقیه از آن برخوردارند. در اتساب امامان به خانواده ساسانی ایرانی تا آنجا پیش می‌رویم که می‌بینیم در اشاره به برخی از امامان مخصوصاً امام رضا عنوان شاهزاده نیز بکار می‌رود.

از نظر تداوم پرستش معبد آناهیتا نیز این داستان حائز اهمیت است زیرا از این الهه، زرده‌شی در آثار زرده‌شی به «بانو» یاد می‌شود. این معبد بدون تردید تا سال‌ها پس از نفوذ اسلام پرستشگاه زرده‌شیان بوده تا آنکه در قرن نهم چنین عاقبتی یافته و شناسنامه‌ای این چنین محکم

برای ادامه حیات خود پیدا کرده است. در زیارت‌نامه، بی‌بی شهربانو از او به عنوان «شاه زنان» و «جهان بانو» نیز یاد می‌شود که کلمه، «شهربانو» به معنای «بانوی شهر (= ایران)» است.

۲ - موضوع نوروز و مذهبی کردن این جشن باستانی ایران یکی دیگر از موارد است که با توجه به شهرت آن به اختصار از آن می‌گذرد. علماء اسلام مخصوصاً از اهل سنت با از سر گرفتن هر نوع جشن و آئینی که به قبل از اسلام مربوط می‌شد مخالف بودند. از جمله حجۃ‌الاسلام غزالی (درگذشت ۵۰۵ق) در کتاب کیمیای سعادت خود به صراحت این جشن را منع کرده و خرید و فروش اسباب بازی‌های کودکان مثل شمشیر و سپر چوبین و بوق سفالین را برای نوروز و سده از لحاظ آنکه اظهار شعار گبران است مخالف اسلام دانسته است، می‌نویسد: «نوروز و سده باید که مندرس شود و کسی نام آن نبرد». <sup>۱۸</sup> اما در آثار شیعی روایات و احادیث بسیار از ائمه در بزرگداشت این روز راه یافت و نوروز تا امروز پایدار ماند. از جمله، این احادیث چنین است: «چنین روایت کند معلی بن خنیس که در روز نوروز نزد منع حقایق و دقایق امام جعفر صادق علیه السلام رقم. فرمود آیا می‌دانی امروز چه روزست؟ گفتم فدای تو شوم، روزی است که عجمان تعظیم آن می‌خایند و هدیه به یکدیگر می‌فرستند. فرمود به خانه، کعبه سوگند باعث آن تعظیم امری قدیم است بیان کنم آن را برای تو تا بفهمی. گفتم ای سید من، دانستن این را دوست تر دارم از آنکه دوستان مرد، من زنده شوند و دشمنان من بیرونند. پس فرمود ای معلی، نوروز روزی است که خدای تعالی عهدنامه از ارواح بندگان خود گرفته که او را بندگی خایند ... روزی است که جبرائیل علیه السلام بر حضرت رسالت صلی الله علیه و آله نازل شد به وحی ... روزی است که حضرت رسالت صلی الله علیه و آله امر فرمود یاران خود را که با حضرت امیر المؤمنین علیه السلام بیعت کردند ... و روزی است که قائم آل محمد ظاهر می‌شود. آن حضرت بر دجال ظفر می‌یابد و آن ملعون را در کناسه که محله‌ای است در کوفه از گلو می‌کشد. و هیچ نوروزی نیست که ما موقع خلاصی از غم نداشته باشیم زیرا که این به ما و شیعیان نسبت دارد. عجمان حفظ کرد هاند و شما ضایع کرده‌اید ...»<sup>۱۹</sup>

نوروز از همان دوران اولیه، اسلامی یعنی از زمان عباسیان شکوه خود را به دست آورد. ارسال نامه تبریک در نوروز و مهرگان یکی از رسوم عرب شد بطوری که حمزه، اصفهانی کتابی بنام «الاشعار السائرة فی النیروز و المهرجان» تألیف کرد، و امروزه شب چهارشنبه سوری در ایران از پرهیاهوترين و پرشورترین شبهاي سال است و کتاب قرآن جزء ضروري سفره هفت سين می‌باشد.<sup>۲۰</sup>

۳ - از دیگر مظاهر کهن ایرانی که در فرهنگ و افکار عامه چهره، اسلامی گرفته رستم دستان قهرمان شاهنامه، فردوسی است. رستم قرن‌ها مورد علاقه و ستایش مردم سرزمین ما بوده است. با آمدن اسلام و نفوذ مذهب شیعه، شخصیت قهرمانی حضرت علی و داستان‌هایی که از شجاعت‌های آن حضرت بر سر زبان‌ها بود محور و مرکز توجه قرار گرفت و طبعاً رستم وقتی می‌توانست مورد علاقه باشد که سایه، مهر حضرت علی بر او بیافتد و این مهر پشتوانه، شخصیت

و وجود او گردد. در کتاب با ارزش «مردم و شاهنامه» که به همت زنده یاد ابوالقاسم الجھوی شیرازی چاپ شده و ده ها داستان عامیانه از سراسر کشور درباره شاهنامه جمع آوری شده مطالب جالبی راجع به رستم می‌یابیم که از جمله تشرّف او به دین اسلام و تبدیل یافتن او به یک قهرمان مسلمان است. چهارچوب اصلی این داستان‌ها بین قرار است که رستم روزی گرز بسیار سنگین خود را بر می‌دارد و بر رخش سوار می‌شود و به عزم یافتن حضرت سلیمان که وصف قدرت و عظمت او را شنیده بود و نبرد با او براه می‌افتد. در بین راه در جاده بسیار تنگ بین دو کوه جوانی بسیار خوش چهره به او بر می‌خورد. رستم می‌خواهد با زور از آن تنگه بگذرد در نتیجه مهمیز اسب آن جوان و مهمیز اسب رستم به هم می‌خورد با چنان شدتی که کوه از دو طرف چند فرسخ عقب می‌نشیند. رستم جوان را که کسی جز حضرت علی نیست نمی‌شناسد. پس از گفتگویی تنگ از جانب رستم و پاسخ ملایم از طرف حضرت علی تصمیم به کشتی می‌گیرند. رستم چون نظر کرده حضرت علی است و تقدیر این است که کمر بسته ایشان باشد لذا حضرت بسیار با مدارا با او رفتار می‌کند و خامی او را می‌بخشد. از صبح تا ظهر حضرت علی بدون دفاع می‌ایستد و رستم هر شیوه‌ای می‌زند نمی‌تواند امیر المؤمنین را به زمین بزند. از ظهر به بعد نوبت به حضرت علی می‌رسد. با دو انگشت کمر رستم را می‌گیرد و او را به آسمان پرتاپ می‌کند. رستم به آسمان اوّل می‌رسد. در آنجا با اشاره حضرت فرشتگان و ملایک او را وسط زمین و آسمان نگاه می‌دارند. حضرت به او می‌فرماید که کلمه شهادت بر زبان آورد و مسلمان شود و گرنه با سر چنان از آسمان اوّل بر زمین خواهد خورد که بدنی هزار تنگه گردد. رستم البته نمی‌پذیرد. به اشاره حضرت ملایک رستم را رها می‌کنند و رستم که آنی بوده نقش زمین گردد امان می‌خواهد و اسلام می‌آورد.

استخوان بندی داستان همانست که در بالا آمد ولی این داستان‌ها در جزئیات با هم متفاوتند. وقتی رستم مسلمان شد همه کارهایش رنگ و بوی مسلمانی می‌گیرد. هنگام فردآوردن گرز و زدن ضربه (حتی در نقل داستان‌های شاهنامه) علی را یاد می‌کند و هنگام کشتی گیری با اکوان دیو وقتی کشتی به طول می‌انجامد می‌گوید ای ننسناس حالا به من مهلت بده وقت نماز است باید بروم دو رکعت نماز بخوانم برگردم! روایت دیگری می‌گوید که رستم در ته چاهی در خواب است و هنگام ظهور قائم بیدار شده در رکاب آن حضرت شمشیر خواهد زد.<sup>۲۱</sup>

۴ - از دیگر موارد انتقال الهه‌ها و قهرمانان اساطیری ایران به اسلام می‌توان به الهه نامدار آناهیتا اشاره کرد. بخش بزرگ اوستا که در زمان ساسانیان تألیف گشت بر اساس اساطیر کهن ایرانی و بزرگداشت الهه‌های مثل میترا و آناهیتا استوار است که همراه با اهورامزدا ستایش می‌شده‌اند. در متون اوستائی آناهیتا به روش‌ترین صورت وصف شده است. وی دارای اندامی بلند است و جامه‌ای آکنده از انواع جواهرات در بر دارد، تاجی مرصع و درخشان بر سر و دو گوشواره از جواهرات آبدار بر گوش، گردن بندی گرانبهای بر گردن و کفش‌های طلا بر پا دارد (یشت پنجم، آیات ۱۲۶-۸). برای این الهه معابد با شکوه بروپا کرده بودند و مجسمه‌ای که نمودار او

بود در هر معبد قرار می‌دادند. ادامه، رفقن به پرستشگاه آناهیتا را در ایران اسلامی در بالا در مورد بانوی پارس و سایر پرستشگاههای اطراف یزد دیدیم. اما در احادیث شیعه نیز می‌توانیم وصفی مشابه آناهیتا در مورد اول بانوی عالم اسلام حضرت فاطمه بیابیم: «آدم ابوالبشر هم نور زهرا را در بهشت مشاهده کرد. در بهشت قصری را دید که تختی در آنست و بر این تخت نور محبویه خدا را دید، جمال دلربایش آدم را متوجه کرد دید تاجی بر سرش و قلادهای بر گردن و دو گوشواره در گوشاهای اوست، آدم اشاره کرد که این کیست؟ گفتند دختر پیغمبر آخرالزمان است. تاجی که بر سر دارد اشاره است به پدرش خاتم الانبیا (ص) که تاج عزّت اوست، قلادهای که بر گردن دارد اشاره به شوهرش علی (ع) و دو گوشواره او اشاره به فرزندان حسن و حسین است. غرض، اشباح نوریه ائمه اطهار را خدا قبل از خلق آنها خلق فرمود که در هر عالمی بصورتی تجلی می‌کردند.»<sup>۲۲</sup>

\*

۵ - اینک به اعتقادات مربوط به مرگ و سرنوشت روح در جهان بعد می‌پردازم و موارد یکسان بین اعتقادات زردشتی و اعتقادات شیعه اسلام را بر اساس منابع زردشتی و احادیث موجود اسلامی بررسی می‌کنیم.

در ادبیات پهلوی کتابی بنام ارتای ویراز نامگ (= اردا ویراف نامه) وجود دارد که سرنوشت روح را در بهشت و دوزخ بیان می‌دارد و ثوابها و کنایانی که چنان پاداش یا مجازاتی را سبب شده برمی‌شمارد. بخشی از ارتای ویراز نامگ صورت تکمیل یافته و مفصل شده‌ای از فصل ۱۹ وندیداد است و نکات اصلی که درباره سرنوشت روح در جهان دیگر در آن آمده از اوستا گرفته شده است.<sup>۲۳</sup> این کتاب از محبوبیت خاصی در بین زردشتیان بهره‌مند بوده و در همان قرن‌های اولیه اسلامی ترجمه‌های مختلف به زبان‌های فارسی و گجراتی و غیره از آن به عمل آمده، در سالهای اخیر نیز که متون پهلوی با روش تازه‌تری مورد طبع و ترجمه قرار گرفته متن پهلوی و ترجمه فارسی آن چند بار منتشر شده است.<sup>۲۴</sup>

خلاصه، کتاب از این قرار است که پس از حمله، اسکندر گجستگ مقدونی به ایران آشوب و تزلزل در دین زردشتی رخ داد و مؤبدان برای اطمینان از اینکه دستورات و اصولی که اجرا می‌گردد موافق خواست یزدان است یا نه، تصمیم می‌گیرند مؤبدی را به آن جهان بفرستند تا او در بازگشت، آنان را از کیفیت کار آگاهی دهد. بدین منظور با تشریفات بسیار از میان هزاران مؤبد یکی را بنام ویراز که از همه پرهیزگارتر بوده بر می‌گزینند و در آتشکده به او مایعی از شراب و منگ می‌دهند تا بخواب رود. پس از یک هفته (که در عین حال مؤبدان در اطراف او اوستا می‌خواند و بخارهای خوشبو دود می‌داده‌اند) ویراز از خواب بر می‌خیزد و دیگری می‌خواهد که مشاهدات او را یادداشت کند.

در زیر هر مرحله از گفته‌های ویراز را با احادیث اسلامی می‌سنجم. باید توجه داشت که موارد مشابه در کتابهای دینی که احادیث را نقل کرده‌اند فراوان است و در اینجا با خاطر اختصار فقط

به نقل یکی از آن شواهد اکتفا می‌شود:

ویراز می‌گوید: روز سوم آن روان اهلوان (= نیکوکاران) در میان گیاهان با بوی خوش می‌گشت، و این بوی به نظر او از همه، بوهای خوشی که در زمان زندگی به بینی او شده بود خوشنده‌تر می‌آمد و بوی و باد از سوی ناحیه جنوبی‌تر می‌آمد، از ناحیه، ایزدان.<sup>۲۵</sup>

خلاصه، مضمون حدیث از حضرت صادق: «پس مملک الموت آید خوش رو و خوشبو با جامه‌های نیکو بر در خانه او ایستد ... و پانصد ملک با خود دارد و دستهای ریحان و بستهای مشگ جنان، آنگاه ندا کند او را که سلام الهی بر تو باد ای دوست خدا ... و ریحان جمیع بوهای خوش است از بهشت و آنها را بر ذقن او گذاشته شمیم آنها به مشام جانش می‌رسد و در راحت و لذت است ...»<sup>۲۶</sup>

ویراز می‌گوید: «و دین او و گنش او به شکل دوشیزه» زیبای نیک دیدار پیش آمد، خوش برآمده، یعنی که در راستی زیسته است، فراز پستان یعنی که او را پستان برجسته است، از دل و جان خواستنی ... و پرسد آن روان اهلوان از آن دوشیزه که: تو کیستی؟ و از آن کیستی؟ که من هرگز در دوران زندگی هیچ دوشیزه‌ای با شکلی نیکوتر و زیباتر از تو ندیده‌ام ... پاسخ داد که: من گنش توانم، جوان خوب اندیشه، خوب گفتار خوب کردار خوب دین ...»<sup>۲۷</sup>

مجلسی می‌نویسد: «پس اگر دوست خدا باشد شخصی به نزد او می‌آید از همه کس خوشبو تر و خوشرو تر و جامه‌های فاخر پوشیده و می‌گوید بشارت باد ترا به نسیم و گلهای بهشت و نعمت ابدی، خوش آمدی. می‌پرسد تو کیستی؟ می‌گوید من عمل صالح توانم...»<sup>۲۸</sup> مجلسی مشخص نمی‌دارد که «شخصی» زن است یا مرد، در برخی احادیث از «جوانی» نام برده می‌شود. ویراز می‌گوید اگر شخص گناهکار باشد «دین و گنش خویش را می‌بینند (به صورت) زنی روسپی برهنه، پوسیده، آلوده که زانو در پیش و مقعد در پس دارد ... همچون ناپاک ترین و بدبوترین خرفستری (= جانور زیانبار) که زیان رساننده ترین است. پس روان دروند (دروغکو، گناهکار) می‌گوید تو کیستی ... گوید من گنش بد توانم. جوان بداندیشه، بدگفتار بدکردار بددهین.»<sup>۲۹</sup>

شبیه این شخص را در دوزخ اسلامی نیز می‌یابیم. ملک الموت وقتی شخص گناهکاری را قبض روح می‌کند مردی است «سیاه، با موهای راست ایستاده، در نهایت بد بوئی، با جامه‌های سیاه و از دهان و سوراخ‌های بینی او آتش و دود بیرون می‌آید» ... و باز «اگر دشمن خدا باشد شخصی به نزد او می‌آید در نهایت زشتی و بدبوئی، گوید بشارت باد ترا به جهنم.»<sup>۳۰</sup>

دوزخ زردشتی سیاه و عمیق است «چون فرازتر رفتم دوزخ ترسناک را دیدم ژرف همچون سهمکین‌ترین چاه که در تنکتر و بیمکین تر جائی فرو شده باشد.» «پس اندیشیدم، آن به نظر من همچون چاهی آمد که هزار آرش (= ذراع) به بن آن نرسد و اگر همه، هیزمی را که در جهان هست در دوزخ بسیار گندیده تاریک بر آتش نهند هرگز بوی (خوش) ندهد.»<sup>۳۱</sup> دوزخ اسلامی نیز چاهی بسیار عمیق است، بر اساس حدیث از حضرت صادق: «حضرت رسول (ص) فرمود

شی که به معراج می‌رفتم در عرض راه صدای مهیبی شنیدم که از آن خايف شدم. جبرئیل گفت  
شنیدی یا محمد (ص) گفتم بلی. گفت این سنگی بود که هفتاد سال قبل از این از کنار جهنم  
انداخته بودند اکنون به قرش رسیده است.»<sup>۲۲</sup>

مطالعه ارتای ویراز نامگ نشان می‌دهد که در هنگام تدوین این کتاب جامعه روحانی زرده‌شته  
با زنان و رفتار اجتماعی و خانوادگی آنان مشکلات زیاد داشته است زیرا بیشتر مجازات‌ها و  
محفوظت‌های فوجیع‌ترین آن‌ها مربوط به زنان و گناهان آنانست. گناهان زنان را می‌توان در موارد  
زیر خلاصه و طبقه‌بندی کرد: خیانت به همسر، زنا، غیبت و دروغگویی، دعوا با شوهر و حقیر  
داشتن او، شیر ندادن طفل خود، عدم همپستری با همسر، در موقع عادت ماهیانه خود را از  
اجتماع دور نگاه نداشت، سقط جنین، گریه و زاری فراوان کردن، جادو جنبل نمودن. در دوزخ  
اسلامی نیز زنان بخاطر چنین گناهانی مورد مجازات‌های مشابهی قرار می‌گیرند ولی در این دو  
دوزخ گناه و مجازات یکسان نیست بلکه مجازات یک گناه در دین زرده‌شته برای مجازات گناه  
دیگری در اسلام بکار رفته است. به دادن چند مثال در این زمینه اکتفا می‌شود:

ویراز روان زنی را می‌بیند که همواره فریاد می‌کشید و پوست و گوشت پستان خود را می‌کند  
و می‌خورد/ زیرا در زندگانی کودک خود را گریان و گرسنه نگاه داشته بود.<sup>۳۳</sup> و روان زنی را  
دیده بود که با شانه، آهنه سینه و پستانهای او را می‌کندند / شوهر و سرور خود را خوار داشته  
بود و با او بد رفتاری می‌کرد. خود را آرایش می‌کرد و با دیگر مردان کار بد کرد.<sup>۳۴</sup> و روان  
زنی را دیده بود که با زبان خود اجاقی گرم را می‌لیسید و دست خود را زیر آن اجاق می‌سوزاند/  
در گیتی به شوهرش پاسخ داد و سگ زبان بود و نافرمانی کرد و به میل او تن به هم‌خوابی نداد  
و خواسته از شوهر دزدید و نهانی اندوخته خود کرد.<sup>۳۵</sup> زنی را در حال رفتن و آمدن دیده بود. از  
بالا بر سر او باران و تکرگ می‌ریخت و زیر پایش رودی از فلز مذاب روان بود و با دشنه سرو  
صورت خود را زخمی می‌کرد / از مرد زن دار دیگری حامله شده و بچه را تباہ کرده بود.<sup>۳۶</sup> روان  
زنی را دیده بود که زبان خود را بیرون کشیده بود و ماران بر زبان او نیش می‌زندند / تمامی و  
غیبت کرده بود و مردم را به جان یکدیگر انداخته بود.<sup>۳۷</sup> روان زنی را دیده بود که از سر  
آویزان بودند و چیزی مانند تیغ آهنه بر تن آنها فرو می‌رفت و بیرون می‌آمد و کشافت و ریم و  
چرکی در دهان و بینی آنها ... فرو می‌ریخت / به همسرانشان خیانت کرده بودند، هرگز خشنود  
نبوتدند و با آنان همپسترنی شدند.<sup>۳۸</sup> ویراز روان زنی را دید که از خونابه، دوران عادت ماهیانه،  
خود می‌خوردند / زیرا در جهان در دوران عادت ماهیانه از خود مواظبت نمی‌کردند و آب و آتش  
را آلوده کردند و به ما و خورشید نگریستند و گله را و نیز مرد نیکوکار را آلوده ساختند.<sup>۳۹</sup>

مأخذ ما از دوزخ اسلامی بحار الانوار مجلسی است که چون به آن دسترسی نبود لذا از کتاب  
معراج، تفسیر سوره نجم اثر آیت‌الله دستغیب که مطالب بحار الانوار را نقل نموده مطالب مربوط به  
این مجازات‌ها را می‌آورم:

«خلاصه روایت شریفه آنکه حضرت فرمود دیدم زنی را که به مویش آویزان کرده‌اند در حالی

که مغزش می‌جوشد و دیدم زنی را که به زبانش آویزان شده و در حلقت حمیم جهنم می‌ریزند، و دیدم زنی را که به پستانش آویزان کردند و دیدم زنی را که دست و پایش را بسته و مارها بدان می‌پیچند و دیدم زنی را که سرش خزیر (خوک) و بدنش شکل الاغ است ... آن زنی را که به مويش آویزان کردند و مغزش می‌جوشد زنی است که مويش را نامحرم ببیند ... آن که را به زبانش آویزان کرده بودند و در گلوی او از حمیم جهنم می‌ریختند زنی است که به شوهرش جسارت کند، بی ادبی کند (در روایت دارد که کمترین اذیت زن نسبت به شوهر آنست که بگوید من در خانه، تو خیری ندیدم، پس شما متوجه باشید هر کدام دختر دارید سفارش کنید زبانش را نگه دارد والا اگر کلمه، درشتی به شوهرش بگوید اینست عقوبتش. ] مطالب داخل این پراتز که احتمالاً از بیانات مؤلف کتاب معراج است در متن بدون گذاردن پراتز بدبال حدیث آمده است] ... آنکه را به پستانش آویزان کردند آن زنی است که بدون علت شوهرش را از همپستره با او مانع شود، فرمود آن زنی که به پاهایش آویزان شده زنی است که بدون اجازه شوهر از خانه بیرون رود. دیگر آنکه حضرت فرمودند زنی را دیدم که گوشتهای بدنش را با مقراض می‌چیدند و مجبورش می‌کردند بخورد این زنی است که برای مرد بیگانه آرایش کند ... فرمود آن زنی که دست و پایش را به هم بسته و اطرافش را مارها و عقربهای بربزخ احاطه کردند زنی است که رعایت پاکی بدن و لباس خود را نماید و غسل حیض و جنابت نمی‌کند و غاز را خفیف می‌شمارد ... فرمود آن زنی را دیدم که صورتش صورت خوک و بدنش به شکل الاغ است این زن تمامه است ... فرمود زنی را دیدم که سرتاپایش شکل سگ است و آتش از پائینش داخل و از حلقت خارج می‌شود، این زن آوازه خوان است و فرمود دیدم زنی را که کروکور و گنگ می‌باشد و آن زنی است که بچه از زنا بیاورد و به شوهرش بیندد، و فرمود دیدم زنی را که گوشتش را با مقراضها قطع می‌نمودند و آن زنی است که خود را به مرد اجنبي عرضه بدارد و فرمود زنی را دیدم که صورت و بدنش می‌سوزد و امعاء خود را می‌خورد و آن زنی است که قواده بوده است (یعنی دو نفر را به حرام به هم می‌رسانده). »<sup>۴۰</sup>

\*

مقایسه دیگر احادیث اسلامی با متون کتابهای فقهی زردشتی می‌تواند موضوع مقالات دیگری باشد. از ذکر این نکته گزیری نیست که نقل و مقایسه این احادیث که در بسیاری کتب راه یافته فقط برای نشان دادن استمرار و تداوم افکار و اندیشه‌ها در فرهنگ ایرانی است. اینکه آیا اینکونه احادیث از چه اعتباری برخوردارست بحث دیگری است که از صلاحیت این نویسنده خارج می‌باشد. نکته دیگری که این گونه مقایسه‌ها روشن می‌سازد آنست که بسیاری از اعتقاداتی که در جامعه ایرانی بنظر خرافی می‌رسد و برخی از روشنفکران ما اسلام را مسئول آن دانسته و می‌دانند ریشه و اساسش در باورها و اعتقادات قبل از اسلام است که ما آن را به ارث با خود به این دین آورده‌ایم.

این بررسی کوتاه جای رسیدگی به تمامی کتب و آثاری که در این زمینه‌ها نگارش یافته ندارد.

طبعاً بحارات‌النوار مجلسی که این احادیث از آن نقل گردیده و در دوره صفویه (۱۵۰۱-۱۷۲۲/م ۹۰۷-۱۱۴۵-ق) تألیف گردیده مرجعی متاخر است و برای یافتن چکونگی استمرار و تداوم افکار و عقاید پیش از اسلام باید به کتب احادیث قدیمی‌تر رجوع کرد. یعنی وقتی قریب به هزار سال پس از آمدن اسلام به ایران اینکونه احادیث و اخبار رایج بوده و مجلسی آنها را جمع آوری نموده باید پذیرفت که قرن‌ها قبل از او یعنی در سراسر تاریخ اسلامی ما، در تمام کیرودارها و جنگ و جدال‌ها و فتنها و آشوبها و حملات مغولان و ترکان و غیره ما ایرانیان کما بیش این اعتقادات و باورها را با خود داشته‌ایم و با علاقه و وسواس به نسل بعد سپرد‌هایم. این اعتقادات در مجموعه، احادیث و در گروه دیگری از کتابهای دینی که خواص آیات را نقل نموده و یا بصورت نصیحت و اندرز (باز بر شیوه اندرزنامه‌های پهلوی) نگاشته شده آمده که برخی منتشر شده به آن دسترسی داریم و تعداد بیشتری هنوز به صورت نسخ خطی در کتابخانه‌های عمومی یا خصوصی یافت می‌شود.

از جمله تأیفات قابل اطمینان تر باید به آثار ابن بابویه ملقب به شیخ صدوق (۳۷۱-۴۰۵ق/ ۹۱۷-۹۹۱م) و نیز تأیفات پدرش علی بن بابویه (۲۳۹ق/ ۹۴۱ میلادی) اشاره نمود که قدمت آنها لااقل شصده سال از کتب مجلسی بیشتر است. این دو از محدثان و فقهاء مشهور زمان خود بودند و مخصوصاً شیخ صدوق در عالم حدیث نه به عنوان ناقل بلکه به عنوان نقاد احادیث و آگاه به رجال مشهور است. در آثار چاهی شیخ صدوق از جمله ثواب الاعمال و عقاب الاعمال، صفات الشیعه و فضائل الشیعه، الخصال مطالبی که دارای شباهتهای با فقه زردشتی است یافت می‌شود.

در این پژوهش‌ها همچنین نباید کتب خطی را که هنوز به چاپ نرسیده از نظر دور داشت. از جمله دجال نامه به قلم محمد بن طاهر سنجری که در کتابخانه ملی در پاریس موجود است و نسخ دیگری از آن در هند و سنت پطرزبورگ و پاکستان یافت می‌شود. در فهرست کتابهای فارسی کتابخانه گنجینه پاکستان که به همت آقای منزوی تهیی شده نیز به چندین کتاب در زمینه رستاخیز و شرایط بهشت و دوزخ بر می‌خوریم از جمله تحفه‌الکلام در ده فصل، عجایب قیامت، و سه جلد قیامت نامه که یکی را طاهر سنجری نگاشته و دو دیگر مؤلفین ناشناس دارند.<sup>۴۱</sup>

### یادداشت‌ها

- 1- J. Darmesteter, *Persia A Historical and Literary Sketch*. Here quoted from G. K. Nariman: *Persia and Parsis*, part 1, Iran League, Bombay 1925, pp. 18-19

- همانجا، ص ۱۷

- 3- Yann Richard, *Shi'ite Islam*, tr. by Antonia Neivill, Blackwell Publishers, Cambridge, Massachusetts 1995, p. 77.

4 - E. Blochet, "Études sur l'histoire religieuse de l'Iran I" *RHR* 38, Paris 1898,  
pp. 26-63.

---- "Études sur l'histoire de l'Iran II" *RHR* 40, Paris 1899, pp. 1-45, 203-236.

---- "Études sur l'éstoérisme musulman" *JA* 19, Paris 1902, pp. 489-531; *JA* 20,  
pp. 49-111.

---- *Études sur le gnosticisme musulman* (Extrait de la RSO 2,3,4,6), Rome 1913.

5 - Ignaz Goldziher. *Muhammadanische Studien*. 1, Halle a. S. 1889. English version:  
*Muslim Studies (Muhammadanische Studien)*, I, ed. S.M. Stern, Allen and Unwin,  
London 1967.

ترجمه انگلیسی این بخش را همچنین می‌توان در کتاب زیر یافت:

G. K. Nariman: *ibid.*, pp. 39-68.

6 - Allesandro Bausani, *La Persia Religiosa, Da Zarathustra a Baha'u'llah*, Milano 1959.

7 - Shaul Shaked, *From Zoroastrian Iran to Islam, Studies in Religious History and  
Intercultural Contacts*, Variorum, London 1995.

8 - Shaul Shaked, "The Persian Period" Iranian Influence on Judaism: First Century  
B.C.E. to Second Century C.E., *Cambridge History of Judaism*, Cambridge University  
Press 1984.

۹- نک. گلدزیهر Ignaz Goldziher که در بالا از آن نام برده شده. وی به عوامل دیگری از جمله تماس‌های بین اعراب میان و ایرانیان زمان ساسانی نام می‌برد و دلایلی از آگاهی‌های کامل برخی از اعراب از اصول و مبانی دینات زرده‌شی سالها قبل از ظهور اسلام می‌آورد. همچنین نک. به مقاله دارمستر (پاورقی بالا) که شباهت‌های گوناگونی را بین دو دین ارائه می‌دارد و تیجه‌هی گیرد: «برای توده» مردم (ایران) هیچ چیز عرض نشده بود، نه در آسمانها و بهشت، نه روی زمین و نه در جهنم زیر زمین. آنچه می‌باشد بیاموزند دو نام «الله و محمد» بود و گفتن اشهد - اقرار به وحدانیت خدا و بیامبری [حضرت] محمد - که جایگزین دعای بیست و هشت هجایی (زرده‌شی) اهونور می‌شد (ص ۱۹).

۱۰- نک. به مأخذ بالا Ignaz Goldziher در کتاب زرده‌شی شکنگانیک ویچار از شاپور ساسانی به عنوان بع (=ایزد) پسر اهورامزدا نام می‌برد. نک.. 171..

۱۱- نک. به مقاله شاکد تحت عنوان «دینات و حکومت توأمانند، نظریه حکومت ابن المقفع»: در کتاب *From Zoroastrian Iran...* یاد شده در بالا، بخش VI ص ۶۷-۳۱. به عقیده شاکد دو سه قرن اول هجری دوره مهمی برای انتقال افکار و عقاید ایرانی در اسلام بشمار می‌رود. بر جسته‌ترین پیروان دین جدید از سلاله خاندانهای کهن ایرانی بودند و از آن میان ابن مقفع (که هنوز معلوم نیست از زرده‌شی به اسلام گروید یا از مانویت) با ترجمه‌هایی که از پهلوی به عربی ثبود نقش بسیار مؤثری در انتقال افکار ایرانی به اسلام داشت.

ابن مقفع (۷۲۴-۱۴۲ ق / ۷۵۹-۷۲۴ م) که قبل از اسلام آوردن دادبه یا روزبه نام داشت خود پایه‌گذار نشری توانا و شیوا در زبان عربی است و او را از بزرگترین کسانی که توائسته‌اند این زبان را توائند کنند می‌دانند. وی بیش از ده سال در اسلام مانند و سر اخمام بدبست سفیان بن معاویه با وضعی فجع به قتل رسید. اندام او را یک یک بردند و در آتش تور سوزانندند. می‌گویند سفیان در هنگام قتل ابن مقفع می‌گفته است «ای زندیقه بیش از آنکه به آتش جهنم بسوزی به آتش دنیا بایت بسوزانم». به قراری که طه حسین تحقیق نموده سبب قتل ابن المقفع ساخته زندیق بودن او نبوده بلکه کتابی بوده است بتام

رسالت‌الصحابه که در آن دستورهایی به خلیفه در مورد حکومت می‌دهد و می‌نویسد شاه یا خلیفه باید مقامهای بزرگ فرماندهی را به طبقه اشراف عرب واکذار و دیپران و پرده داران را مقامهای اجرائی دهد. ساختار ایرانی این شیوه حکومت که یادآور روش شاهان ساسانی است کاملاً اشکار است. این نظریه خلیفه را نگران ساخت و کمر به قتل او بست نه از لحاظ فکر ایرانی که پشت سر آن قرار داشت بلکه از بین آنکه عم عصیانکر و مدعی خلافتش که به این مقص نزدیک بود قدرت یابد و او را از حکومت خلع کند.

در مورد این مفعع از جمله نک. دائرة المعارف بزرگ اسلامی جلد چهارم، طهران ۱۳۷۰

۱۲ - محمد معین، مزدیستا و ادب فارسی، انتشارات دانشگاه طهران شماره ۵۵۳، طهران ۱۳۳۷

۱۳ - محمد محمدی، فرهنگ ایران پیش از اسلام و آثار آن در تمدن اسلامی و ادبیات عرب. چاپ سوم، طهران ۱۳۷۲

14- J.A. Gobineau, Comte de. *Trois ans en Asie* (De 1855 à 1858), Paris 1859,  
p. 144.

۱۵ - نک. سید جعفر شهیدی، چرا غ روش در دنیای تاریک، طهران ۱۳۳۲ که در آن تحقیق عالمانعی در فصل «بحثی در باره شهریانو» در این زمینه ارائه گردیده است.

16-Mary Boyce, Bibí Sharbánú and the Lady of the Párs, BSOS, vol. III, 1, 1969.

۱۷- متن بخش‌هایی از تعریزه را ادوارد براؤن در جلد اول کتاب تاریخ ادبیات ایران به آوانویسی لاتین آورده است از تعریمای به مین نام (چاپ طهران ۱۳۱۴ ه.ق.). آنچه براؤن آورده است در اینجا نقل می‌کنیم. براؤن مطلب را از جانی نقل کرده که شهریانو برای فرار به ایران از فرزندش امام چهارم اجازه می‌گیرد و ضمن آن شرح احوال خود را بیان می‌کند :

ز نسل پزدجرد شهریارم  
ز نوشیروان بود اصل نزارم  
در آن وقت که بختم کامران بود،  
بدان شهر ریام\* اندر مکان بود.  
شی رفت بسوی قصر یام،  
بیامد حضرت زهرا به خوام.  
بکفت «ای شهر آنلو با صد آین،  
ترا من با حسین آرم به کابین.»  
بکتفم «من نشسته در مدان،  
حسین اندر مدینه هست ساکن،  
محال است این سخن» فرمود زهرا:  
«حسن آید به سرداری در اینجا،  
تو می‌گردی اسیر ای بی قربنه،  
برندت از مدان در مدینه.  
به فرزندم حسین پیوند سازی،  
مرا از نسل خود خرسند سازی.  
ز نسلت نه امام آید بدوران،  
که نبود ملشان در دار دوران.»

(براؤن می‌نویسد): چند خط پائین تر بخشی شروع می‌شود که نشان دهنده تفترت ایرانیان به عمر و عشق آنان به [حضرت] علی است و من نمی‌توانم از نقل آن در اینجا بگذرم. شهریانو را در تخت روانی، آنچنان که شایسته شاهزاده خانمی است توسط [امام] حسن به مدینه می‌آورند اما اینجا گرفتاریهای او آغاز می‌شود :

ولی چون شد مدینه منزل ما،  
غم عالم فزون شد در دل ما.

یکی گفتا که این دختر کنیزست،  
یکی گفتا به شهر خود عزیزست.  
به مسجد مرد و زن برم حضر،  
مرا نزد عمر بردنند مادرها  
کلامی گفت کز او در خروشم،  
بگفت این بی کسان را می فروشم.  
علی جدت چو برآمد خروشان،  
بگفت الب بپند ای دون نادان.  
نشاید بردن ای ملعون غدار،  
بزرگان را سر عربان به بازار.  
پس از آن خواری ای نور دو عینم،  
ببخشیدنست بر پایت حسینم.  
حسین کرده وصیت بر من زار،  
ثامن در میان آن اهل‌هار.  
اگر مانم اسیر و خوار گردم،  
برهنه سر به هر بازار گردم.  
تو چون هستی امام و شهربارم،  
به دست تست مادر اختیارم.  
اگر گوشی روم دردت بجام،  
صلاحم گرفمی دانی یامن.

\* قرار دادن شهر ری در مادائن نزدیک تیسفون برای توجیه این مطلب است که چرا از همه جای دنیا شهریانو باید شهری ری را برای فرار به آنجا انتخاب کند. براون می‌گوید که این امر نشان خاصیت توده‌ای و مردمی تعزیزی‌هاست که بیش از آنچه علمی و موافق با موازین درست دینی یا تاریخی باشد میهنی و عوامانه است.

- ۱۸ - کیمیای سعادت، چاپ طهران، کتابخانه مرکزی، ص ۴۰۷  
۱۹ - مفاتیح الجنان، تالیف حاج شیخ عباس قمی، در ادعیه، تقدیم و تهدیب آنها از حشو و زوائد، ترجمه شیخ مهدی قمشهای الهی، طهران، بدون تاریخ.

۲۰ - دانشمند ارجمند دکتر محمد جعفر محجوب که چند سال است روی در نقاب خاک کشیده در مقاله‌ای در کیهان چاپ لندن درباره نوروز (ویژه سال ۱۳۷۱)، به این حدیث اشاره کرده و می‌نویسد: «هنگام سکونت در پاریس نسخه‌ای از مفاتیح الجنان مرحوم حاج شیخ عباس قمی که محدث ثقه و استاد بعضی از آیات کهن سال عظام است در دست داشتم. در آن (به مناسبت اختصار کتاب) یکی دو حدیث در فضیلت نوروز و آداب آن آمده بود که آن را در گفتاری که برای مجله روزگار نو نوشته بودم انتشار دادم. آن نسخه اکنون در اختیار نگارنده نیست اما وقتی در امریکا دوستی نسخه‌ای دیگر از مفاتیح الجنان (به خط آقای مصباح زاده، چاپ چهارم، بهار ۱۳۶۸ دفتر نشر فرهنگ اسلامی) به بنده هدیه داد، در این نسخه حدیث‌هایی که در فضیلت نوروز آمده بود حذف شده و درباره اعمال عید نوروز چنین آمده است: "و اما اعمال عید نوروز، پس چنان است که حضرت صادق علیه السلام به معلی بن خیس تعلیم فرمود که چون روز نوروز شود غسل کن و پاکیزه‌ترین جامه‌های خود را پوش و بهترین بوهای خوش خود را خوشبو گردان و در آن روزه بدار. پس چون از نماز پیشین و پسین و نافلهای آن فارغ شوی چهار رکعت نماز (بکزار (اصل: بکدار - و آن غلط واضح است) یعنی هر دو رکعت به یک سلام، و در رکعت دوم بعد از حمد ده مرتبه سوره قل یا ایها الكافرون و در رکعت سیم بعد از حمد ده مرتبه قل اعود برب الفلق و قل اعود برب الناس بخوان و بعد از نماز به سجده شکر برو و این دعا را بخوان (متن دعا) چون چنین کنی گناهان پنجاه ساله تو امرزیده شود و بسیار بکو یا ذوالجلال و الاکرام... " تمام شد اعمال عید نوروز.» (کیهان

چاپ لندن، پنجشنبه ۲۹ اسفند ۱۳۷۰ خورشیدی، ص ۱۸).

در همین روزها که این مقاله نوشته می شود یعنی حدود نوروز سال ۱۳۷۶ خورشیدی (ماه مارس ۱۹۹۷ میلادی) در روزنامه ها خواندم که طالبان سنتی در افغانستان که اکنون حکومت را در کابل در دست دارند و شدیداً موازین اسلامی را رعایت نمایند نوروز و جشن های مریوط به آن را منع ساخته اند، (حتمأ به این خاطر که اظهار شاعر گبران است).

21-S. Soroudi. "Islamization of the Iranian National Hero Rustam as reflected in Persian Folktales", *Jerusalem Studies in Arabic and Islam* II, 1980, pp. 365-383.

۲۲- آیت الله دستغیب، معراج، تفسیر سوره نجم، شیراز بدون تاریخ، مؤسسه القرآن الحکیم، صص. ۱۱-۲

23- Modi, J.J., *Dante and Virâf and Gárdis and Káus*, Bombay 1892, p. 13.

24- M. Haug, E. West, *The Book of Ardâ Virâf*, Bombay 1872.

(رحم عفیینی، ارد اویراف نامه یا بهشت و دوزخ در آئین مزدیسنی، مشهد ۱۲۴۳ (۱۹۶۴)

Ph. Gignoux, *Le Livre d'Ardâ Virâz*, Institut français d'iranologie de Téhéran, Paris 1984.

F. Vahman, *Ardâ Viráz Námag*, 'The Iranian Divina Commedia", Curzon Press, London and Malmö, 1986.

ترجمه، فارسی همین اثر به اتمام دکتر ژاله، آموزگار: ارد اویراف نامه (ارد اویراز نامه)، انجمن ایران شناسی فرانسه، گنجینه، نوشنامه های ایرانی شماره ۳۰، طهران ۱۳۷۲

۲۵- آموزگار، پاورقی بالا، ارد اویراف نامه ، ص ۴۸

۲۶- محمد شفیع ابن محمد صالح، مجمع المعارف و مخزن العوارف، طهران، بدون تاریخ، ص ۲۵

۲۷- آموزگار، پاورقی بالا، ص ۴۹

۲۸- ملا محمد باقر مجلسی، عین الحیوة، چاپ طهران، بدون تاریخ، صص. ۶-۱۶۵

۲۹- آموزگار، ص ۶۱

۳۰- محمد شفیع ...، مجمع المعارف ...، پاورقی بالا ، ص ۱۴

۳۱- آموزگار، صص. ۶۲ و ۷۶

۳۲- مجلسی ...، عین الحیوة، پاورقی بالا، ص ۴۲۳

۳۳- آموزگار، ص ۷۸

۳۴- آموزگار، ص ۷۹

۳۵- آموزگار، ص ۸۱

۳۶- آموزگار، ص ۸۰

۳۷- آموزگار، ص ۸۱

۳۸- آموزگار، ص ۸۳

۳۹- آموزگار، ص ۸۴

۴- آیت الله دستغیب، معراج ...، پاورقی بالا ، صص. ۹-۵۴؛ همچنین نک. سراج القلوب، اثر ابی نصر محمد بن قطان، انتشارات کتابچی، طهران ۱۳۷۲

۱۳۹

۴۱- نک. دانش پژوه، کتابداری، جلد نهم، انتشارات دانشگاه طهران شماره ۰، ص ۲۵۳؛ منزوی، احمد،

فهرست نسخه های خطی کتابخانه گنج بخش، جلد دوم، انتشارات مرکز مطالعات فارسی ایران و پاکستان،

صص. ۴۹۱-۵۲۰-۵۲۷

# نظم نوین جهانی و تحولات فکری عصر جدید

دکتر بهروز ثابت

تعريف دقیق جزئیات نظم نوین جهانی در دیانت بهائی در تصور ذهن محدود بشری ما نمی‌گنجد. تنها می‌توانیم جنبه‌های کلی و جلوه‌های عمومی آن را، آن هم به صورتی ناقص در ذهن خود تصویر کنیم و امیدوار باشیم که شاید ذهن ما قابلیت و طرقیت درک نسبی این امر عظیم را داشته باشد.

بهائیان معتقدند که با ظهور حضرت باب و حضرت بهاءالله نیروی عظیم روحانی در ارکان عالم به وجود آمد و کمالات بالقوهای را ظاهر ساخت که موجد پیدایش عصر جدیدی در تحول و تکامل مادی و روحانی انسان گردید. این عقیده تنها بر اساس ایمان به ظهور حضرت بهاءالله نیست بلکه شواهد عینی و تحولات بی‌سابقه فکری نیز ظهور یک نظم نوین جهانی را تأثیر و تصدیق می‌کند. درک حقائق مکنونه در نظم نوین بهائی مستلزم مطالعه طبیعت ارگانیک آن می‌باشد. منظور از نظم ارگانیک چیست؟ خصوصیات هر نظم ارگانیک را می‌توان به صورت زیر خلاصه کرد:

۱- نظم ارگانیک برخلاف نظم مکانیکی دارای جنبه‌های حیاتی است. نظم مکانیکی را می‌توان به یک ماشین و یا ساعت تشییه کرد و نظم ارگانیک را به بدن انسان.

۲- در نظم مکانیکی اجزاء متشکله آن به صورت آحاد مستقل عمل می‌کنند ولی در نظم ارگانیک اجزاء سیستم تنها در کلیت روابط ضروریه حاکم بر آنها قابل تعریف و شناسائی هستند.

۳- نظم مکانیکی از رشد و تکامل بی بهره است ولی در نظم ارگانیک رشد و تکامل خاصیت

ضروری آن است. از این رو نظم مکانیکی ناظر به بی‌نظمی است. ناظر به تحلیل و تجزی است. ولی نظم ارگانیک ناظر به تحول و ترکیبات پیچیده‌تر و ارتباطات سازمان یافته‌تر می‌باشد. البته در نظم ارگانیک نیز علائم ضعف و نابودی آشکار می‌شود ولی تحلیل و تجزی آن ریشه نظمی کامل‌تر را در خود دارد.

۴- نحوه جمع اجزاء در نظم مکانیکی با مکملیت ناشی از امتزاج عناصر در ترکیب ارگانیک متفاوت است. مثلاً چون اجزاء یک ساعت بر طبق قاعده و ترتیب خاصی در کنار هم چیده شوند ساعت به حرکت می‌افتد ولی در مورد جلوه‌های حیات تنها با کنار هم گذاشتن اجزاء نمی‌توان جرقه حیات را افروخت. تعامل و تعاضد ارگانیک اجزاء در مراحل وجود معطوف به ظهور صفات مکنونه‌ای است که کیفیت آن ماوراء کمیت عناصر و مقادیر اجزاء است.

نظم ارگانیک از قوانینی پیروی می‌کند که بالقوه در نظام عالم نهفته است و به مرور آثار و اشکال متنوعه خود را ظاهر می‌سازد. پس نظم ارگانیک معطوف به جریان تکاملی ظهور حقائق مکنونه در سلسه مراتب تطورات کمالی عالم وجود می‌باشد. بر مبنای این مشخصات می‌توان دریافت که چرا درک حقائق مکنونه در نظم ارگانیک دیانت بهائی بر ما پوشیده است. این نظم در حال حاضر در مرحله جنبی است. باید در ظرف زمان جاری شود تا ثمرات و نتایج آن بارور و شکوفاگردد.

همچنین بر اساس مشخصاتی که ذکر کردیم می‌توان گفت نظم نوین جهانی دارای جنبه‌ها و جلوه‌های حیاتی می‌باشد. یعنی قوهٔ نیاضه‌ای در بطن آن در جریان است. این نظم یک ماشین غول‌آسای مکانیکی نیست که بایستی در آینده‌ای دور توسط بهائیان تعییه گردد. آلتی نیست که در کارخانه‌ای تولید شود و سپس یک شبه بر حیات اجتماعی انسان‌ها در سراسر کره ارض استقرار یابد. نظمی است که روح حیات در آن دمیده شده است. این قوهٔ حیاتی را می‌توان به روح فرهنگی تشبیه کرد که موجب تجدید حیات تمدن می‌شود. همان روحی که پویائی تاریخ منبعث از آن است. همان روحی که نوع انسان را از عالم توحش به سوی تمدن و فرهنگ سوق داده است. همان روحی که ممد حیات است و عامل نشو و ارتقاء حیات فردی و جمعی. اگر این روح حیاتی را از نظم ارگانیک بهائی حذف کنیم دیگر تفاوتی بین دیانت بهائی و سایر نظام‌ها نمی‌توان مشاهده کرد و دیانت بهائی نیز مانند سایر آراء و عقاید می‌تواند جایی برای خود در موزهٔ متروک عقاید کهن پیدا کند ولی نخواهد توانست نوسازی و تکامل جامعهٔ بشری را موجب گردد. از اثرات خلافة این جنبهٔ حیاتی است که معتقد‌یم وحدت نوع انسان و نفی تعصبات و برابری حقوق رجال و نساء و تعدیل معيشت و محکمهٔ کبرای بین‌المللی و وحدت لسان و خط و تعلیم و تربیت عمومی امکان‌پذیر است.

پس عظمت نظم نوین جهانی تنها در احکام پیشرفته آن نیست بلکه در روح و قوه‌ای است که به آن احکام حیات و خلاقیت می‌بخشد. و همین روح است که مثل قوهٔ جاذبه، تمام احکام و تعالیم امر بهائی را به صورتی "متعادل و متّحد القوى" در یک نظام عمومی جهان‌شمول به گرد هم آورده است. اگر این روح را از تعالیم جدا کنیم ناگهان همهٔ تعالیم به پراکندگی و تجزیه دچار می‌شود و ارتباطات ضروریّة حاکم بر آنها قطع می‌گردد. از این رو بایستی به این نتیجهٔ اساسی رسید که نظم نوین جهانی

یک مجموعه مکانیکی از تعالیم پراکنده و مجذّا نیست. بلکه نظمی است حیاتی که تعالیم آن دارای ارتباطات متقابل بوده و بارقه حیات در تمام ارکان آن در جریان است. همچون انرژی حیات که آثارش در هر سلول جلوه‌گر می‌شود روح وحدت‌آفرین نظم بهائی را نیز می‌توان در تمام اعضاء و ارکان آن مشاهده کرد. بر همین اساس قادر نیستیم هیچ تعلیمی را جدا از تعالیم دیگر و خارج از منظمه حیاتی تمامیت سیستم مورد مطالعه قرار دهیم. اگر چنین کنیم وحدت ارگانیک نظم بهائی را دچار اختلال و اختشاش خواهیم ساخت. آن وقت هر تعلیمی برای خود مکتب جدا و مستقلی خواهد شد و از ارتقاء به هدف غائی این نظم باز خواهد ماند. پس نظم جدید جهانی تنها در مورد تساوی حقوق زن و مرد نیست؛ تنها در مورد رفع تعصبات نژادی نیست؛ تنها در مورد تعديل معیشت و عدالت اقتصادی نیست. روح مقدسی را که در نظم جهان‌گیر الهی تجسم یافته نمی‌توان به هیچ یک از تعالیم آن تقلیل داد. همان طور که کلیت وجود انسان را نیز نمی‌توان به یک توانائی و استعداد خاص محدود کرد.

نظم نوین جهانی چون نظمی ارگانیک است پس در حال رشد و ترقی مداوم است و استعدادات نهفته در این نظم به مرور واقعیت و صورت خارجی خواهد یافت. رشد و تکامل نظم نوین جهانی منوط به تضاد خلاقه میان دو جریان سازنده و مخرب می‌باشد. جنبه سازنده آن معطوف به همان روح خلاقه‌ای است که تجدید حیات فرهنگ و تمدن را شانه گرفته است و جنبه مخرب آن در ارتباط با جریاناتی است که منجر به تحلیل و تجزی نظام‌های کهن و مؤسّسات عتیقه خواهد شد. در تضاد خلاقه این دو جریان ما شاهد نشو و نمای نظم نوینی هستیم که با سرعت در حال گذشتن از مرحله جنینی و ورود به مراحل رشد و کمال است. همان طور که رشد و تکامل در عالم وجود وابسته به تضاد ابدی حیات و ممات می‌باشد، در حرکت انسان به سوی بلوغ و کمال، احیای وجود و خلق جدید نیز مستلزم زوال نفس قدیم است.

حقائق و واقعیات و تشخّصات نظم نوین جهانی ریشه در تحول دو جریان تاریخی دارد: جریان ظهورات تکاملی ادیان الهی و جریان تکامل فکری و علمی و فرهنگی نوع بشر. جریان اول را می‌توان به کتاب الهی یا کتاب تدوین و جریان دوم را به کتاب طبیعت و یا تکوین تشبیه کرد. کتاب الهی را ظهورات کلیّة الهیه به روی بشر گشوده‌اند و کتاب طبیعت را قوای فکری و عقلی انسان کشف و آشکار نموده است. این دو جریان از یک منشأ واحد الهی و مصدر مطلق سرچشمه گرفته‌اند.

خداآند از طرفی نوع انسان را به قوهٔ عقل و اراده قادر به کشف روابط ضروریّه طبیعی ساخته است. این نیرو که به صورت بالقوه در بطن خلت انسان موجود بوده در جریان تکامل شکوفاگشته و انسان را محیط بر طبیعت و مؤید بر خلق فرهنگ و تمدن نموده است. از طرف دیگر خداوند با ارسال پیامبران زمینه را برای تحقق نیروهای بالقوه انسان مهیا ساخته، بلوغ فکری و فرهنگی را راهنمای گشته، اکتشافات علمی و فنی را با ارزش‌های روحانی و اخلاقی به ثمر مطلوب رسانیده و با میزان روح القدس عقول و ادراک را قادر ساخته است تا پی به حقائق ماوراءالطبیعه برنده و از نفحات رحمانی استفاده کنند. از این رو جریان تاریخ تکامل از دو سو شکل و واقعیت خارجی یافته است.

اول در اثر جریان تحولات فکری و علمی انسان قادر به اكتشاف قوانین هستی و وجودگشته و تمدن مادی را پایه‌ریزی کرده است. دوم در اثر جریان ظهورات متابعة الهی قوّه روح القدس اراده آزاد انسان‌ها را به متابعت از قانون و ناموس اعظم الهی فراخوانده و تمدن ملکوتی را ایجاد فرموده است. نظم نوین جهانی ترکیبی از بلوغ این دو جریان است؛ نظم بدیعی است که هدف آن ادغام ارزش‌های معنوی و مادی و ایجاد یک تمدن متكامل و یک واحد ارگانیک روحانی-علمی می‌باشد. نظم نوین جهانی از جهتی ناظر بر استقرار ملکوت الله بر بسیط زمین است که در آن کل بشریت به مرحله بلوغ و کمال نائل می‌شود و آینه تمام‌نمای عوالم و ارزش‌های روحانی می‌گردد. از جهت دیگر استقرار این نظم مستلزم ارزش‌های علمی و مشروقات مادی است که ثمرة تکامل فکری و تحولات علمی می‌باشد.

پس نظم نوین جهانی هرچند که واقعیتی جدید در سیر تکامل انسان است ولی ریشه‌های آن را باید در تاریخ اندیشه و تحولات روحانی و فلسفی و علمی جست چه که از نظر روحانی این نظم بر اساس شرایع قبل استوار است و از نظر علمی و فلسفی بر سیر تکامل فکر و اندیشه انسان. در هر ظهور کلی الهی حقائق کهن در قالب نوین و مطابق مقتضیات فرهنگی هر عصر جلوه گر می‌شود. مقابلاً ذهن انسان نیز قادر می‌شود تا حقائق کهن علمی را به صورت انگاره‌های نوین تنظیم و ترتیب دهد و شناسائی دقیق‌تری را از ماهیت روابط طبیعی تحقق بخشد. پس عرفان مذهبی و شناسائی علمی به اشتراک مساعی می‌بردازند تا جامعه بشری را تجدید حیات بخشد و نظم نوین را استوار سازند. هر تمدن جامعی از چنین ترکیبی تشکیل و سازمان یافته است. هر بار که تمدن از جلوه روحانیت و یا شناسائی علمی بی‌نصیب مانده علائم بحران در آن ظاهر شده و متعاقباً به تدبی و اضمحلال معطوف گشته است. برای درک مشخصات و تعیینات نظم نوین جهانی نیز دارا بودن چنین دیدگاه تکاملی و تاریخی ضروری است. باستی تمامیت تاریخ و کلیت جلوه‌های الهی و علمی را در کنار هم گذاشت تا تصویر دقیقی از نظم در حال ظهور پیدا کرد. بدون چنین دیدگاه تاریخی نظم نوین جهانی به صورت یک معتمای لایحل در می‌آید. همان طور که رشد هر سیستم ارگانیک در مسیر زمان جاری است نظم ارگانیک بهائی نیز همچون جریانی سیال گذشته را به آینده پیوند می‌زند و تصویری یکدست و یک پارچه از تحولات تاریخ به دست می‌دهد. در تاریخ علم به نحو روشن این جریان تکاملی را می‌توان مشاهده کرد. مفاهیم علمی در قالب ابتدائی آن تصویری محدود و نارسا از روابط ضروریه حاکم بر حقائق اشیا به دست می‌دهد ولی همان تصویر محدود و نارسا زمینه‌ای می‌شود تا تئوری جامعیتی در ذهن علماء و دانشمندان نقش بندد. نظریات ارسطو که پایه مفاهیم و تفکرات علمی را در غرب گذاشت برای قرن‌ها از اعتبار برخوردار بود و در قرون وسطی با آمیزش با الهیات مسیحی سیستم فکری جامعی را پایه گذاشت. این نظریات با تحولات علمی دوران رنسانس و سرانجام در نظریات نیوتن اعتبار علمی خود را از دست داد ولی باید گفت که نظریات نیوتن صورت تکامل یافته آراء و عقائد ارسطو بود، به همان ترتیب که فیزیک جدید جلوه کمال یافته نظریات نیوتن است.

اشاره‌ای به اندیشه‌های فلسفی و علمی در غرب ما را در درک واقعیت ارگانیک تحولات فکری یاری می‌رساند.

## نیمنگاهی به تحولات فلسفی و علمی در غرب

در غرب اولین نشانه تحقیقات جدی و سازمان یافته در مورد کشف قوانین حاکم بر نظام گیتی در یونان در حدود شش صد سال قبل از میلاد مسیح آغاز شد. فلاسفه یونان معتقد بودند که اشیاء و جریانات طبیعی از روحی برخوردارند که جلوه‌ای جزئی از روح ماوه طبیعی حاکم بر کل عالم وجود می‌باشد. ریاضیات و ستاره‌شناسی از جمله علومی محسوب می‌شدند که اسرار وجود را مکشف می‌سازند. ارسطو (Aristotle) که روش مطالعه تجربی و منطق او پایه گذار تفکرات علمی شد عقائدی را در مورد نظام عالم مطرح ساخت که در سراسر قرون وسطی و تازمان رنسانس بر آراء و اندیشه‌های مذهبی - فلسفی و علمی حاکم بود. بر اساس تفکرات ارسطو خالق و یا محرك اولیه عالم آسمان‌ها و زمین را به وجود آورده و حرکتی ابدی به سمت کمال را در آنها جاری ساخته است. خورشید و ماه و ستارگان و سایر اجرام فلکی در هشت حوزه کروی بلورین به گرد زمین که مرکز عالم است در گردشند. مابین این اجرام فضای خالی و تنهی نیست بلکه وجود خالق همه چیز را در بر گرفته و فواصل اشیاء از قوه الهی مملو و سرشار گردیده. ارسطو معتقد بود که همه اشیاء و پدیده‌های عالم چه در صور جمادی و چه در جلوه‌های حیاتی از قوانین کلی و نظم جهان‌شمولی اطاعت می‌کنند و به سمت مقصد و سرنوشت معینی در جریانند که به دست خالق عالم و یا علت العلل همه موجودات در آنها به وديعه گذاشته شده است. هر شیئی در حرکت است تا جا و رتبه مخصوص خود را در دوازه وجود مشخص سازد و چون مکان خود را یافت ساکن می‌ماند تا زمانی که نیروئی خارجی او را به حرکت بیندازد. مثلاً چون سنگی را پرتاب می‌کنیم به هر حال به زمین باز می‌گردد تا حالت طبیعی بی‌حرکتش را دویاره به دست آورد. ارسطو مابین زمین و اجرام بلورین آسمانی تفاوت می‌گذاشت. او باور داشت که طبیعت این دو از یکدیگر جداست. آسمان‌ها کامل و بی تغییر هستند اما زمین متغیر و محکوم به تحلیل و زوال است. در آسمان‌ها حرکت به صورت دوازه می‌باشد که خود نشانه‌ای از کمال است ولی در زمین حرکت به صورت خطوط مستقیم است چرا که حالت طبیعی وجود مادی سکون و تعطیل است. ارسطو معتقد بود که قلمرو فیزیکی اشیاء کمال خود را در متأفیزیک می‌جوید. و همین سیر کمالی موجد حرکت اجسام می‌شود. در حقیقت دنیای ماوراء طبیعی ارسطو ریشه در دنیای طبیعی دارد. یعنی در عالم طبیعت ماده اولیه بی صورت دارای قوه مکتونه و یا انرژی بالقوه‌ای است که صور مختلفه متعالیه وجود در آن موجود است و این نیروی درونی که از ماده به روح و از طبیعت به ماوراء طبیعت و از زمین به سمت آسمان‌ها معطوف است عامل حرکت اشیاء و موجودات می‌گردد.

در قرون وسطی جهان‌بینی ارسطو با اندیشه مسیحی از در سازش و دوستی درآمد. در حقیقت فلسفه ارسطو مبنای فکری و علمی الهیات مسیحی شد. مسیحیت جدائی زمین و آسمان‌ها را با

آغوش باز پذیرفت چه که زمین و عناصر ناسوتی که از نقص ذاتی برخوردارند نمی‌توانند با کمال آسمان‌ها ترکیب شوند. در عین حال نفس این فرضیه که دوائی آسمانی به گرد زمین در دورانند قدرت و نفوذ اصحاب کلیسا را از دیدگاه الهی و فلسفی توجیه می‌کرد. از این رو دوائی فلک اسطوئی با طبقات بهشت مسیحی تطابق پیدا کرد و اساس نظام مذهبی و فلسفی و علمی جامعی شد که تأثیر و نفوذ خود را تا قرن هجدهم حفظ کرد.

آنچه که از نفوذ فلسفه اسطو کاست مطالعات و مشاهداتی بود که با ظهور تحولات فکری عهد رنسانس پایه تصوّرات کهن را در مورد نظام گیتی متزلزل ساخت. از جمله افرادی که با تحقیقات تجربی خود به رشد اندیشه‌های نوین دامن زدند ریاضی‌دان لهستانی کپرنيک (Nicolaus Copernicus) بود. وی در سال ۱۵۴۳ میلادی اعلام داشت که زمین مرکز عالم نیست بلکه خورشید از مرکزیت برخوردار است و زمین مثل سایر کرات به گرد خورشید در حرکت است. چنین نظریه‌ای با جهان‌بینی اسطو مغایرت داشت و فلسفه اسکولاستیکی مسیحی را نیز مستقیماً به مبارزه می‌طلیید. همچنین جیوردانو برونو (Giordano Bruno) راهب و فیلسوف ایتالیائی در سال ۱۵۸۴ به تأثید عقائد کپرنيک پرداخت و با استفاده از استنتاجات فلسفی و به کارگیری مدل‌های ریاضی به این حقیقت دست یافت که خورشیدهای بی‌شماری موجودند که به دور آنها تعداد بی‌نهایتی از کرات همچون کره زمین در حرکتند. نظریات علمی و اندیشه‌های سیاسی برونو در دوران تفتیش عقائد سرش را بر باد داد. او را به جرم کفر محکوم به مرگ ساختند و در سال ۱۶۰۰ سوزاندند. اما جریان تحولات فکری نمی‌توانست از حرکت باز ماند. هنگامی که گالیله (Galileo Galilei) با تلسکوپ به مشاهده مستقیم آسمان‌ها پرداخت و آراء کپرنيک و برونو را تأیید کرد دیگر توفّق رشد تونده نظریات جدید به سختی امکان‌پذیر بود. گالیله را می‌توان اولین دانشمندی دانست که نظریاتش را بر مشاهدات تجربی استوار ساخت. تا آن زمان نظریات علمی صرفاً بر مبنای تفکرات ذهنی و مجرد شکل می‌گرفت. فقدان تجربه و آزمایش فلسفه را از واقعیت تجربی عالم جدا می‌ساخت. با تجربه گالیله به مرور بنیان تفکرات فلسفی جهت خود را تغییر داد و از مدار تجسمات درونی به حوزه مشاهدات برونوی کشیده شد. نظریات جدید نه تنها مدار فلسفی را متغیر ساخت بلکه به صورتی جدی‌تر الهیات مسیحی را مورد سؤال قرار داد. دیگر جهان‌بینی مسیحی نمی‌توانست ماده زمین و جوهر آسمان را از دو مقوله مجزاً محسوب دارد چه که معلوم شد تمامیت عالم از ماده واحدی تشکیل شده و قوانین حاکم بر روابط پدیده‌ها و حرکت اشیاء چه در زمین و چه در آسمان یکسان می‌باشد. عواقب سیاسی و اجتماعی این نظریات نیز پایه‌های قدرت کلیسا را دچار تزلزل و اضطراب می‌ساخت و همان طور که می‌دانیم گالیله نیز مورد سوء‌ظن و غصب و توبیخ و تنبیه بساط تفتیش عقائد قرار گرفت.

تجربیات گالیله و مشاهدات ستاره‌شناس دانمارکی تیکو براهه (Tycho Brahe) و مطالعات دانشمند آلمانی یوهان کپلر (Johannes Kepler) و فلسفه دکارت (René Descartes) زمینه را برای رشد یک انقلاب علمی آمده ساخت. در قرن هجدهم نظریات نیوتن (Isaac Newton)

تحولات فکری را به نوعی بنیادی منقلب ساخت. نیوتن جنبه‌های نظری و تجزیه و تحلیل‌های ریاضی و مشاهدات تجربی را در هم آمیخت و قوانین حرکت و جاذبه را در یک چهارچوب جدید فکری به صورتی مرتبط و موزون در کنار هم قرار داد. نیوتن با دقت ریاضی ثابت کرد که اجسام در منظومه شمسی تابع قوانین حرکت و جاذبه عمومی می‌باشند. نظریات نیوتن که جانشین عقائد ارسطو شد برای مدت دویست سال با قاطعیت علمی و منطق فلسفی و مشاهدات تجربی به عنوان تها روش شناخت علمی عالم به کار گرفته شد. در جهان‌بینی نیوتنی فضا واقعیتی مطلق و بدون تغییر است که بی توجه به عوامل خارجی و یا آنچه در آن صورت می‌گیرد مطلقت خود را حفظ می‌کند. بعد زمان نیز واقعیت مطلقی است که در ماورای عالم ماده و پدیده‌های مادی از گذشته به آینده در جریان است. عالم از اجزاء جامد محکم و فناپاپدیری تشکیل شده که عناصر اولیه اجسام و اشیاء را تشکیل می‌دهد. این اجزاء را می‌توان به تعریف اتم در تئوری اتمی تشبیه کرد با این تفاوت که نیوتن باور داشت همه اجزاء و یا اتم‌های تشکیل دهنده عالم از ماده واحد و یگانه‌ای به وجود آمده‌اند. آنچه که اجزاء جهان را به حرکت می‌اندازد نیروی جاذبه است که به صورت متقابل مابین اجسام عمل می‌کند و موجب انتظام گیتی می‌شود. تأثیر نیروی جاذبه بر اجسام که با فرمول‌های ریاضی توضیح داده شد اساس مکانیک نیوتنی را تشکیل می‌دهد. نظریات نیوتن دنیائی را ترسیم می‌کرد که قوانین لا یتغیر طبیعت بر آن فرمائزراست. جهان همچون ماشین عظیمی است که تمام اجزاء متشکله آن به صورت ساعت تنظیم شده و با نظم و دقیق از پیش تعیین شده‌ای در حال حرکت است. هر آنچه که رخ می‌دهد علت مشخصی دارد که تمام جزئیات آن می‌تواند در حوزه شناسائی انسان قرار گیرد. دنیای مادی و تفکر به دو قلمرو مجزاً متعلقند و تحولات مادی فارغ از نفوذ قوه ادراک و شناسائی تحقق می‌پذیرند.

شناخت علمی جریانی متغیر و پویاست. زمانی که انسان تصوّر می‌کرد علم به تسخیر طبیعت پرداخته و قوانین لا یتغیر عالم را کشف کرده است زمزمه‌های تازه‌ای یک بار دیگر از جانب علمای فیزیک یقین و اطمینان علمی و فلسفی را دچار تزلزل ساخت. تحولات فکری انقلابی عجیب در مطالعه علمی روابط وجود ایجاد کرد و انسان در آستانه رستاخیز و تکامل قرار گرفت.

از نیمة دوم قرن نوزدهم تحولات فکری و یافته‌های علمی جهان‌بینی مکانیکی نیوتن را مورد سؤال قرار داد. تئوری داروین (Charles Darwin) که به دنیائی اشاره می‌کرد که در حال دگرگونی و تکامل است با دنیای مکانیکی نیوتن متضاد بود. از طرف دیگر قوانین ترمودینامیک دریچه تازه‌ای را در فیزیک جدید گشود.

با آغاز قرن بیستم دو نظریه علمی در فیزیک یعنی تئوری کوانتم و تئوری نسیّت انشتین پایه و اساس فیزیک جدید را ریختند و تصوّرات انسان را از ماهیّت هستی به طرزی بنیانی منقلب ساختند. فیزیک کوانتم در نیمة اول قرن بیست تو سط دانشمندانی نظری ماکس پلانک (Max Planck)، آلبرت انشتین (Albert Einstein)، وerner هایزنبرگ (Werner Heisenberg)، اروین شرودینگر (Erwin Schrödinger) و کسان دیگر عنوان شد و تمام نظریات پیشین را در مورد فضاء، زمان، ماده و اجسام

و روابط علت و معلولی دگرگون ساخت. و از همه جالب تر این بود که علمای فیزیک و دانشمندان طراز اول فیزیک کوانتم سؤالات و مسائلی را مطرح کردند که تا آن زمان تنها در حوزه الهیات و فلسفه طرح گشته بود. سؤالاتی که همواره مایبن دو دیدگاه فکری یعنی دیدگاه ذهنی گرانی و دیدگاه عینی گرانی متعلق مانده بود.

فیزیک جدید از دو سو به تعمیم جهانی بشر پرداخت. از یک سو با نفوذ به عمق کوچکترین ذرات مادی عالم یعنی اتم‌ها و از سوی دیگر با نگاه به بزرگترین ترکیبات مادی عالم یعنی کرات و ستارگان و کهکشان‌ها. و در هر سو قوانینی را مشاهده کرد که با فیزیک نیوتون مغایرت داشت. فیزیک جدید مشاهده کرد که چون از هر دو سواز واقعیت عادی و روزمره فاصله می‌گیریم رفتار ترکیبات مادی دچار دگرگونی می‌شود. مثل نقاشی معروفی که در کتب روانشناسی بسیار مورد استفاده قرار گرفته و در آن از زاویه‌ای دختری جوان و از زاویه دیگر زنی سالمند را می‌توان مشاهده کرد. به همین ترتیب نیز چون به واقعیات روزمره نظر افکنیم قوانین کلاسیک فیزیک را در کار می‌بینیم و چون به عالم ذرات نظر اندازیم قوانین فیزیک کوانتم را مشاهده خواهیم کرد.

بعضی از نتایج مهم فیزیک جدید را می‌توان به صورت زیر خلاصه کرد:

۱- فیزیک کوانتم واقعیت ماده را مورد تردید قرار داد. در سطح اتمی ماده از حیاتی اسرارآمیز برخوردار می‌گردد و بیشتر شیوه عالم ارواح می‌شود تا واقعیت محسوس و محکم و جامد نیوتون از تعریف ماده. شرودینگر که به خاطر تحقیقاتش در فیزیک کوانتم برنده جائزة نوبل شد با قاعیت می‌نویسد: «من بدون اندک تردیدی با صراحة اعلام می‌کنم که قبول وجود عالم مادی پذیرش اسرارآمیز و ماوراء الطیعه است. قوّة شناسائی است که موجب ظهور و بروز عالم می‌شود. جهان مرکب از عناصر تفکر و ادراک است». <sup>۱</sup> اکثر پیش‌قراولان فیزیک جدید نیلس بور (Niels Bohr)، ولفگانگ پالی (Wolfgang Pauli)، اروین شرودینگر، ورنر هایزنبرگ، پاسکوال جورдан (Sir James Pascual Jordan)، یوجنی ویگنر (Eugene Wigner)، آلبرت انشتین، سر جیمز جینز (James Jeans)، ماکس پلانک و سر آرتور ادینگتن (Sir Arthur Eddington) مفضلاً در مسائل ماوراء طیعی، جنبه‌های اسرارآمیز هستی، فلسفه و تاریخ علم، رابطه ذهن و عالم مادی، و توافق علم و دین آثار جاویدان از خود به یادگار گذاشته‌اند. آنچه که در آثار این علماء مشترک می‌باشد اولویت معقولات بر محسوسات در نظم عالم هستی است. تحولات علمی جدید مفهوم ماده و تبیینات مادی عالم را مورد سؤال قرار داد و فیزیک جدیدی را پایه‌ریزی کرد که مبنی بر مفهوم نیرو است که به عنوان ماده حواس ما را متأثّر می‌سازد. فیزیک جدید با صراحة اعلام کرد که دخالت قوّة ادراک در جریان شناسائی ضروری است تا حالت نامعلوم و شیخگونه ذرات اتمی به واقعیت آشکار و ملموس تبدیل گردد.

۲- فیزیک جدید از تعریف عالم بر مبنای دوگانگی عین و ذهن و یا دنیای برونی و دنیای درونی و یا عالم مادی و قوّة تفکر چشم پوشید. دنیا را نمی‌توان به عالم مستقل غیب و شهود تقسیم کرد. همه عوالم و ارکان وجود در رابطه متقابل و اجزاء یک کلّیت واحد می‌باشند. ماده و ستارگان و

که کشان‌ها که ما را احاطه کرده‌اند از وحدتی اساسی برخوردارند. چون به جهان نظاره می‌کیم در می‌یابیم که جهان ذرات خرد و دنیای اشیای کلان موضوع واحدی را تشکیل می‌دهند و خبر از بگانگی وجود می‌دهند. فیزیک جدید به اصل عدم قطعیت در مشاهده ذرات اتمی اشاره کرد و تها چاره رهایی از دوگانگی فکری را در مکتلت اثربخشی دید که بر حواس ما تأثیر می‌گذارند.

۳- علم تا مرحله فیزیک جدید باور داشت که قادر به درک و شناسائی عالم است. اعتقاد بر آن بود که چون اسباب و ابزار پیچیده‌تری اختراع گردد علم قادر به نفوذ در قلمرو هر ناشناخته‌ای می‌باشد. ولی فیزیک جدید امکان کشف کامل واقعیت عالم را مورد سؤال قرار داد. تحقیقات تجربی در ذرات اتمی دانشمندان را با پدیده اسرارآمیزی رو به رو ساخت. واقعیت هستی بیشتر به صورت هوای گرگ و میش سحر مشاهده شد تا به صورت مطلق تعاقب روز و شب. دانشمندان دریافتند که قادر به نفوذ به که واقعیت هستی نیستند و روش تفکر و زبان علمی‌شان قادر نیست که به توضیح تمامیت واقعیت تجربی پردازد. فیزیک کوانتم تنها می‌توانست زبان مجرد ریاضی را به کار گیرد تا پیچیدگی قضایایش را توضیح دهد چرا که به زبان معمولی که بر تجربیات روزمره استوار است واقعیت کوانتم به صورتی عجیب جلوه می‌کند.

۴- فیزیک جدید مفاهیم مطلق زمان و مکان را از اعتبار انداخت. مفهوم ستی مکان سه بعدی و زمان به عنوان عاملی مجرّاً مورد تجدید نظر قرار گرفت. زمان و مکان در یک حوزه چهاربعدی به یکدیگر پیوستند. زمان و مکان تنها مفاهیمی تلقی شدند که برای بیان پویائی و حرکت اشیاء به کار می‌روند. یعنی زمان و مکان جلوه‌های نسیی یک واقعیت یگانه می‌باشند که در تکاپوی هستی به یکدیگر می‌پیوندند و در یکدیگر جاری می‌شوند. مهم‌ترین تحول فکری فیزیک جدید آن بود که حجم اجسام در عوض توده‌ای از ماده به نوعی از انرژی پویا و پرتکاپو تعبیر گشت. نظریات جدید در مورد زمان و مکان به قدری تحول‌ساز و بنیادی بود که تمامیت شناخت علمی از روابط ضروریه حاکم بر طبیعت را دچار دگرگونی و تعدیل ساخت.

۵- تحولات علمی جدید دیدگاهی تکامل‌گرا و معطوف به نظم را در نظام گیتی می‌جوید. طبیعت را نتیجه اتفاقی یک سلسه جریانات بی معنی و بی هدف نمی‌داند بلکه نظم مشخصی را در تکامل عالم می‌بیند که از مراحل ابتدائی به سوی مدارج پیچیده‌تر و ترکیبات کامل‌تر در حال حرکت است. در میان انبوه‌گسترشی‌ها و اتفاقات و صور تصادفی نظم و ترتیبی در ترکیب و ساختمان عالم نوشته شده که قادر است تمام تاریخ عالم را روشن کند.

## تحولات فکری تجربی و تبیینات فلسفی مادی

تا قرن نوزدهم مدل مکانیکی نیوتون سایر شاخه‌های علوم و تحولات فکری و روش‌های مطالعه را زیر نفوذ خود داشت. همزمان با بسط دامنه نفوذ نظریات گالیله و کپلر و برونو و نیوتون تحولات علمی بیشتر و بیشتر به سمت تجربه گرانی معطوف شد و در قرن نوزدهم با استنتاجات فلسفی مادی به

صورت یک ایدئولوژی فکری پرهیمنه ظاهر شد.

همان طور که اشاره کردیم مطالعات دانشمندان دوره رنسانس بر مطالعات نظری و منطقی و مدل‌های ریاضی استوار بود و به مرور به سمت مطالعات تجربی و مشاهده‌ای و آزمایشی کشیده شد. تلسکوپ گالیله در حقیقت دروازه جدیدی را در شاهراه تمدن و علوم گشود و برای اولین بار انسان قادر شد انگاره‌های ذهنی اش را مستقیماً با مشاهدات عینی مورد آزمایش و امتحان قرار دهد. روش مطالعات تجربی در نظریات نیوتون بیشتر مورد تأثیر قرار گرفت. این تحول در مطالعات فلسفی متغیرانی چون دیوید هیوم (David Hume) و اگوست کونت (August Comte) جلوه شدیدی یافت و دامنه تسلطش بر مطالعات فلسفی و علمی افزوده گشت تا جائی که به عنوان تنها روش شناخت مقبولیت وسیع یافت. هیوم برای تجربیات حسی اهمیت فراوان قائل شد و مطالعه تجربی را از حوزه فیزیک خارج ساخت و به سایر شاخه‌های علوم منتقل کرد. کونت نیز مشاهدات حسی و مطالعات علمی و تجربی را غایت تحولات فکری انسان دانست.

قابل توجه این است که یک نظر اجمالی به عقائد پیش‌فراolan علمی دوران رنسانس و بعد از آن و به خصوص آراء و عقائد نیوتون به خوبی نشان می‌دهد که ایشان عمیقاً به جنبه‌های معنوی هستی معتقد بوده و تمایلات عرفانی شدیدی داشتند. اما آراء فلسفی که از بطن نظریات علمی ایشان متولد شد با تأکید بر لزومیت مطالعات حسی آغاز شد و به مرور به جائی رسید که تمام جنبه‌های معنوی و ذهنی عالم را یا به کلی منکر شد و نتیجه فعل و افعالات مادی دانست و یا یکسره از مطالعه آنها دست کشید و اعلام کرد که مطالعات ذهنی قاعده‌تاً نمی‌تواند علمی باشد و لذا تنها الهیون و یا فلاسفه خیال‌پرست می‌توانند در مورد آنها خیال‌پردازی کنند.

مادی‌گرایی فلسفی مبنای مادی برای عالم قائل می‌شود و جنبه‌های ذهنی حیات را نتایج فرعی تحول و تکامل ماده محسوب می‌دارد و استدلال می‌کند که تنها روش حسی به یقین علمی می‌انجامد. نمی‌توان گفت که مادی‌گرایی فلسفی منتج از روش تجربی است بلکه تفکرات مادی فرض اول را بر اصلت ماده می‌گذارد و سپس استدلال می‌کند که تنها روش اکتشاف حقائق عالم مشاهدات حسی و مطالعات تجربی است. چون عالم مادی است شناخت حقیقی از طریق شناخت حسی حاصل می‌شود. آنچه از این حوزه خارج شود قاعده‌تاً غیرعلمی و از مقوله اوهام و خیالات است. مادی‌گرایی مذهب و روحانیت و مفاهیمی از این قبیل را از مقوله باورهای غیرعلمی می‌داند که انسان در ذهن خود ساخته و پرداخته تا پاسخ‌گوی نیاز طبیعی اش به دانستن و اکتشافات باشد. اما انسان نوین که به سلاح اندیشه علمی مجهز است نیازمند این اوهام نیست. می‌تواند با روش علمی به اکتشاف ناشناخته‌ها پردازد و درک حقائق اشیا کند. هرچه از میزان ناشناخته‌ها کمتر شود انسان بال و پر وسیع تری می‌یابد تا در افق‌های وسیع دانش مرغ اندیشه‌اش را پرواز دهد و در مدارج تحول و تکامل ارتقاء یابد.

روش مشاهده‌ای تنها روشنی است که ناشناخته‌ها را از دنیای اسرار به دنیای حقائق شناخته شده می‌آورد. پس شناخت متراff تجربه حسی است. اگر حس نشود پس شناخت صورت نگرفته و

ناشناخته‌ها همچنان در حجاب اسرار پنهان مانده‌اند.

پیدایش و تحول روش مشاهده‌ای و اعتبار ملاحظات حسی در حقیقت یک واقعیت الزامی تاریخی بود که همگام با تحولات فکری و علمی و ادبی در اروپا رونق گرفت. آن را یک واقعیت تاریخی می‌نامیم چرا که نتیجه غیرقابل اجتناب اندیشه متحول انسان بود که در ارتباط متقابلش با محیط پیوسته روش‌های تازه‌تری را در شناخت عالم و روابط حاکم بر پدیده‌ها می‌جوید.

استفاده از روش تجربی تنها در مطالعات فیزیکی باقی نماند بلکه به طرزی وسیع در بیولوژی (علم الحیة) و روانشناسی و علوم اجتماعی نیز به کار گرفته شد. در بیولوژی و روانشناسی و اقتصاد استفاده از روش علمی موجب شد که این علوم به صورت مستقل رشد کنند و کوله‌بار فلسفی و ملاحظات مذهبی را بر زمین گذارند. هرگونه پیش‌درآمد فکری به کنار گذاشته شد و کتاب طبیعت با موشکافی مورد مطالعات تجربی قرار گرفت. ذهنیات و مجرّدات صورت تعمیم یافته تأثیرات طبیعی و مادی فرض شد. واقعیات ذهنی انسان از قبیل قوّه تفکّر به صورتی تقلیلی به تحقیق در عمل کرد مغز و سیستم اعصاب معطوف گردید. این فکر در اذهان فلاسفه تمکن یافت که انسان نتیجه تکاملی جریان انتخاب طبیعی است. یعنی چون انواع موجودات به جهت تنازع بقا به رقابت با یکدیگر می‌پردازند برخی تنواعات و اختلافاتی که در ترکیب و ساختمان موجودات زنده موجود است به جهت بقای انساب سودمند و نافع می‌افتد و در جریان تکامل منجر به ایجاد نوع تازه‌ای از موجودات می‌شود. انسان نیز یک پدیده تصادفی در تکامل طبیعی بوده و تفاوت نوعی مابین انسان و حیوان نیست.

نظریات مادی و نفوذ مطالعات حسی از حوزه بیولوژی فراتر رفت و به قلمرو روانشناسی وارد شد. روانشناسی تا انقلاب علمی نیوتن همچون سایر علوم در حوزه نفوذ فلسفه ارسسطو و ملاحظات ماوراء طبیعی مسیحیت قرار داشت. انسان در سلسله مراتب خلقت از جایگاه خاصی برخوردار بود. نفوذ و توسعه روش علمی در مطالعه رفتار انسان و جنبه‌های ذهنی او موجب شد که در قرون نوزده و بیست روانشناسی به صورت علمی مستقل درآید و با نظریه‌ها و آراء جدید به تعبیر رفتار انسان پردازد.

روانشناسی فروید (Sigmund Freud) به جنبه‌های ناخودآگاه درونی پرداخت. روانشناسی رفتاری به مطالعه تأثیرات محیطی تمايل نشان داد و در مجموع اکثر مکاتب روانشناسی بعد از انقلاب علمی با وجود تضادها و اختلافاتشان در این مورد اتفاق نظر داشتند که مطالعه رفتار انسان بایستی از قشری‌گرایی مذهبی و قیود فرهنگی آزاد شود و با روش مطالعه علمی آشنا شود. بدین صورت روانشناسی به مدد تئوری تکامل رفت و در کنار هم ناقوس مرگ ماوراء الطیعه را به صدا درآوردند. اما در روانشناسی یک جنبه اساسی طبیعت انسان از پذیرفتن روش مشاهده‌ای سر باز زد و آن جنبه عبارت بود از قوّه شناخت و آگاهی که طبیعت ذهنی انسان را تشکیل می‌دهد. روانشناسی در سلسله مراتب دانش و طبقات علوم مابین علوم تربیتی و علوم اجتماعی و انسانی قرار دارد. یعنی یک گام در علوم طبیعی دارد و گام دیگر در علوم انسانی. و این ناشی از دوگانگی طبیعت انسان است که

معمای آن در طول تاریخ همواره علما و فلاسفه را به خود مشغول داشته است. جنبه طبیعی انسان همچون سایر پدیده‌های بیولوژیک قابل مشاهده و آزمایش با روش‌های حسی است اما جنبه ذهنی او نمی‌تواند تنها با روش‌های حسی مورد مطالعه قرار گیرد. روانشناسی در صدد آن برآمد که یافته‌های ماذی در مطالعه رفتار حیوان را به رفتار انسان تعیین دهد. لازمه چنین مطلبی آن بود که از اساس منکر جنبه روحانی و غیرمادی انسان شود و تفاوت نوعی انسان و حیوان را رد کند و متّحد طبیعی ثوری تکامل شود. روانشناسی فرض قبلی و پایه استدلال را بر مادیت انسان گذاشت و سپس در صدد تسخیر جنبه‌های ذهنی او برآمد اما روش حسی تنها انعکاسات شرطی را می‌توانست توضیح دهد و لذا معماه فکر و قوای انتزاعی همچنان پابرجا ماند. روانشناسی صلاح را در آن دید که به صورتی محافظه کارانه از کثار این مطلب به آهستگی رد شود و آن را به طور موقتی در اختیار فلاسفه گذارد به امید آنکه آینده علم گره این مشکل را بگشاید و با پیشرفت‌های علمی و فنی در مطالعه مغز و سلسله اعصاب و فعل و انفعالات شیمیائی بدن، سرانجام قوه ادراک نیز به تسخیر علم درآید.

تبیینات مادی از جهان و طبیعت انسان چون بیولوژی و روانشناسی را به قلمرو خود درآورد، به حوزه علوم اجتماعی رسوخ کرد و اقتصاد و تاریخ و جامعه‌شناسی رانیز اساساً تعبیرات مادی بخشید. مثلاً کارل مارکس (Karl Marx) بر اساس ماتریالیسم تاریخی عوامل زیربنائی مادی را محرك تحولات تاریخی دانست. در فلسفه مارکس مادی‌گرایی به اصطلاح زنده با ثوری تکامل هم‌آهنگ شد و سپس از حوزه تفکرات فلسفی به قلمرو عمل تاریخی وارد گشت. اندیشه مادی هیچ گاه در طول تاریخ به این صورت تحقیق و تحول نیافه بود.

ارتباط تحولات فکری ماتریالیستی با پیدایش نظم نوین جهانی مسئله غامض و هیجان‌انگیزی است که علماء امر بهائی در آینده با دیدگاهی روحانی، علمی و تاریخی به بررسی جامع آن خواهند پرداخت. در حال حاضر تنها می‌توان گفت که این تحولات را نمی‌توان از مقدرات عظیمه و میزان فضای لایتنه‌ی هستی و وجود " جدا دانست. این تحولات در تنش خلاقه نیروهای مادی و روحانی که در قرن نوزدهم به اوج خود رسید موجب زوال نظام‌های فکری کهنه شد و زمینه را برای احیای نظمی جامع مهیا ساخت. هرچند که فرآیند مادی کردن جهان موجب اختلال وسیع در ساختار عمومی جهان شد اما در جهش اولیه‌اش به صورت یک تحول تاریخی ظاهر شد که واکنشی بود در مقابل خرافه‌گرایی مذهبی. این تحولات اندیشه مذهبی را وادار ساخت تا به مثابه علم تحول را به عنوان زمینه اساسی خود پذیرد.

مثلاً ثوری تکامل از زاویه‌ای منجر به تبیینات فکری مادی‌گرایانه در مورد پیدایش انسان گشت ولی از طرف دیگر انقلاب فکری جدیدی را موجب شد که تصوّرات ابتدائی و تفسیرات مذهبی و فلسفی کوتاه‌بینانه را از اعتبار انداخت و تاریخ تحول نوع انسان را به صورتی ارگانیک و پویا مورد مطالعه قرار داد. تصوّر معنی و مفهوم سیستم‌های ارگانیک بدون ثوری تکامل امکان‌پذیر نمی‌بود. از طرف دیگر روانشناسی علمی مطالعه رفتار انسان را از موهومات و قشری‌گرایی رها ساخت. مثلاً تا قرن هجدهم تصوّر بر آن بود که بیماران روحی توّسط ارواح پلید تسخیر شده‌اند و تنها راه نجات

آنها آن است که سوراخی در جمجمة ایشان ایجاد کنند تا روح شیطان از آن سوراخ خارج شده و فرد بیچاره را رها سازد.

مارکسیسم نیز یکی از جنبش‌های مادی‌گرای قرن نوزدهم است که علناً و عملاً دین و روحانیت را به مبارزه طلبید و تفسیری کاملاً مادی از جهان ارائه داد. ولی همین فلسفه مادی در عین حال قالب‌های قشری چندین هزارساله در مورد روابط بشری و بنیادهای اقتصادی و علل تحول جوامع انسانی و ریشه‌های ظلم و ستم اجتماعی و سیاسی را به زیر سوال کشید و وعده عصر جدیدی را در تاریخ داد. مارکس فلسفه و ایدئولوژی را با تئوری عمل و تحول آشتی و تفاهم داد و فلاسفه را به مبارزه طلبید تا در عوض تعبیر و تفسیر دنیا به تغییر و تحول آن پردازند. از دیدگاه تاریخی انتقاد او را از مذهب نمی‌توان از جریان زوال و فسادی که دامن‌گیر ادیان شده بود جدا دانست. چون عنصر فساد در مذهب مبتلور می‌شود نیروهای متولد می‌شوند که به تخریب و انحلال آن می‌پردازند. دیانت چون خلاقت خود را از دست می‌دهد عامل تخدیر افکار و احساسات می‌شود و باستی بر اساس قانون لایتیفر حیات و ممات احیا شود.

به همان ترتیب وقتی نیچه (Friedrich Nietzsche) مرگ خدا را اعلام کرد شاید بتوان گفت که اشاره او به مرگ خدای زائیده خیال و توهم بود. نیچه از طرفی مفهوم ستی خدا را به مبارزه طلبید و از طرف دیگر به وجهی نبی‌گونه از "رجعت" سخن به میان آورد. پیام او هم طغیان بر علیه خدا بود و هم مرگ خدا را با اضطراب و وحشت جنون مترادف می‌دانست.

تحولات فکری قرن نوزدهم جلوه‌ای از بحران روحانی عصر جدید بود، عصری که اعلام می‌کرد دوران روحانیت به مفهوم ستی آن به سر آمده و زمان تحول رابطه خدا و بشر فرا رسیده است. حتی در تعریف ماده پدیده‌ای نوین قابل مشاهده بود. یعنی تعریف ماده از یک امر ثابت و مطلق و ازلی خارج شد و مفهومی متغیر و در حال تطور پیدا کرد. تغییر مادی از جنبه‌ای پویا و حیاتی برخوردار گشت و دارای غایت و هدف شد. بسیاری از جهان‌بینی‌های قرن نوزدهم هرچند مقید در عقائد مادی بود مع‌هذا شباهت به آرمان‌های مذهبی داشت و از رستگاری نهائی و تعالی انسان سخن می‌گفت.

### نتائج انقلاب تکنولوژیک عصر جدید

تحولات فکری عصر جدید و نضع ارزش‌های علمی موجب اختراعات و اکتشافات علمی و صنعتی شد و به انقلاب تکنولوژیک قرن حاضر انجامید. نتایج این تحول بی‌سابقه را می‌توان به سه گروه تقسیم کرد:

۱- اختراقات و اکتشافاتی که منجر به نظم تکنولوژیک معاصر گشت موانع و مرزها را در ارتباطات متقابل بین المللی از هم گستالت و زمینه را برای تحقق وحدت عالم انسانی مهیا ساخت. نظم تکنولوژیک معاصر لزوم ذاتی تحولاتی است که بشر خسته و مجروح را در شاهراه تکامل به سوی استقرار مدنیت جهانی هدایت می‌کند. در حقیقت رابطه‌ای متقابل مابین ارزش‌های علمی امر بهائی و ارزش‌های علمی که پایه نظم تکنولوژیک معاصر را تشکیل می‌دهد برقرار است. بدین

صورت که طلوع امر بهائی محرك رشد ارزش‌های علمی شد. رشد ارزش‌های علمی به استقرار نظم تکنولوژیک انجامید. نظم تکنولوژیک ارتباطات بین المللی را در ابعاد سیاسی-اقتصادی-اجتماعی و فرهنگی افزون ساخت. و افزونی ارتباطات بین المللی زمینه را برای قبول ارزش‌های معنوی مدنیت جهان‌شمول بهائی مهیا و در حقیقت اجتناب‌ناپذیر ساخت. تکنولوژی جدید حیات مادی و اداره امور فردی و ناحیه‌ای و ملی انسان را چنان با مصالح بین المللی در هم آمیخته که انسان چاره‌ای ندارد جز اینکه ارزش‌های روحانی و اخلاقیش را مطابق مقتضیات جهانی متعدد احیا کند.

۲- تکنولوژی همواره ابزار پیشرفت اجتماعی و اقتصادی را فراهم کرده است. انسان چون ابزارسازی را فراگرفت قادر گشت پایه تمدن و فرهنگ مادی را برقرار سازد. کامپیوتر را می‌توان ابزار تکنولوژی جدید دانست. کامپیوتر بیشتر از همه اختراقات و اکتشافات و ابزار فنی در قرون گذشته محرك فکر و مشوق تحول می‌باشد. وسیله‌ای است که مستقیماً فکر انسان را در پرواز در فضاهای نامتناهی علم و شناسائی یاری می‌رساند. از همین روست که بعضی از متفکرین کامپیوتر را جلوه متعالی انقلاب تکنولوژیک می‌دانند که از سه مرحله تاریخی گذشته و به کمال رسیده است. انقلاب تکنولوژیک اول زمانی صورت گرفت که جوامع انسانی ابزار و آلاتی را اختراع کردند که ایشان را تا حدودی از بند طبیعت رها ساخت و قادر نمود تا به صورت دسته‌جمعی به کشاورزی و دامداری پردازنند. این سیستم تا زمان انقلاب صنعتی به قوت خود باقی بود و اگر هم تحولاتی صورت گرفت آن چنان اساسی نبود که روند تولید و روابط گروه‌های انسانی و محیط طبیعی را دچار انقلاب سازد. انقلاب تکنولوژیک دوم انقلاب صنعتی و تولید ماشینی بود که حیات اقتصادی و اجتماعی را سرعت و پویائی بخشید و تمدن‌های شهری را جایگزین زندگی روزتائی کرد. اما در برتو انقلاب سوم که در قرن حاضر به وجود آمد شبکه ارتباطات الکترونیک همچون سیستم عصبی موجب اشاعه تراوش‌های فکری و فرهنگی شده و جهان به یک ذهن بزرگ اندیشمند شbahت پیدا کرده است. اصولاً در سیر تکاملی انقلابات تکنولوژیک می‌توان جریانی را مشاهده کرد که از ماده به فکر و از محسوس به معقول و از تحولات و نتایج عینی به سمت تحولات و نتایج ذهنی معطوف بوده است.

۳- سومین نتیجه انقلاب تکنولوژیک جدید ذهن انسان را از محدوده جغرافیائی کره ارض رها کرد و متوجه فضاهای لایتنهای عالم هستی ساخت. سفینه‌های پیشرفته مجهز به کامپیوتر هیجان‌انگیزترین قلمرو کاوش و تحقیق خود ساخته‌اند و دوربین‌های پیشرفته مجهز به کامپیوتر هیجان‌انگیزترین عکس‌ها را از دورترین ابعاد فضای مادی و از جریان تحلیل و ترکیب ستارگان به زمین می‌فرستند. برای اولین بار بشر قادر شده که با مشاهده این پدیده‌ها فرضیات را در مورد پیدایش حیات در کره ارض و احتمالاً در سایر منظومه‌ها و کهکشان‌های فضاهای بی‌نهایت عالم به آزمایش گذارد. اکنون دیگر احتمال وجود حیات خارج از کره زمین تنها باور گروه‌های حاشیه‌نشین و دوستداران داستان‌های فضایی نیست بلکه جریان اصلی مطالعات علمی به صورتی جدی این فرضیه را مدد نظر قرار داده است. آتن‌های قوی گوش خود را به سمت فضاهای و آسمان‌ها متوجه ساخته تا امواج

صوتی را که احتمالاً توسط موجودات متفکر غیرزمینی به زمین ارسال شده دریافت کنند. به طور خلاصه تکنولوژی جدید انسان زمینی را موجود آسمانی ساخته است. فکر جدید و معنویت جدیدی که در عالم زایده شده نمی‌تواند با تسخیر کردن ارض به استراحت و سکون پردازد. لازمه‌اش پویائی و تحول مدام است. چون رابطه خلاقه فکر و محیط مادی را در نظر بگیریم پی‌می‌بریم که فکر محرك بسط دامنه محیط مادی و بسط دامنه محیط مادی به تعالی فکر می‌انجامد. چون این رابطه متقابل است تعالی فکر انسان ایجاب می‌کند که محیط مادی او از محدوده جغرافیائی کره ارض رها گردد و با ابدیت بی‌متاهای فضاهای عالم شهود و هستی همگام شود.

## کلام آخر

در مطالعه سیر تحولات فکری مشاهده کردیم که هر نظریه علمی جلوه کمال یافته نظریات قبلی است و تعریفی جامع تر از گذشته از روابط ضروریه منبعث از حقائق اشیا به دست می‌دهد. این جریان را می‌توان به رشد فکری و ذهنی یک فرد تشیه کرد. مشاهدات یک فرد از واقعیت بیرونی در مرحله اول مشاهده‌ای کاملاً حسی و ابتدائی است. سپس همین مشاهده مبنای تعاریف کلی تر و شناسائی جامع تر می‌شود. مثلاً یک کودک شناسائی اویله‌اش از برخورد با محیط پیرامونش و مشاهده اشیا و پدیده‌ها ناشی می‌گردد. در مرحله بعد شناسائی، کودک همان مفاهیم اویله را که در حافظه سپرده از طریق تشییه‌سازی تعیین می‌بخشد، یعنی مفاهیم قبلی را معانی جدید می‌بخشد و شناسائی خود را به صورتی مدام اصلاح می‌کند تا با واقعیت تجربیات جدید تطبیق کند. لذا وقتی سخن از تحولات فکری نوین می‌کنیم به این معنی نیست که بایستی گذشته را کاملاً به دور انداخت و طرحی کاملاً نوین را پایه ریخت. چنین تفکری ظاهر تجدّدگرانی دارد ولی در حقیقت تفکری غیر علمی است. می‌توان گفت که پایه تفکرات علمی بر یک مرکز کلی که هدف آن شناسائی حقیقت باشد استوار است. در سیر تکامل اندیشه دوائر متحده مرکز این شناسائی افزون‌تر گشته ولی نقطه اویله بر جای خود باقی است. از همین روست که می‌بینیم تحولات فکری جدید هرچند که تصور انسان را از واقعیت هستی کاملاً دگرگون ساخته، در مواردی ناچار به تأیید حقائق و ارزش‌های شده که در تفکرات علمی و فلسفی کهن مطرح بوده است. مثلاً برخی از مفاهیم کلی که در آثار ارسطو مطرح شد در فیزیک و بیولوژی و روانشناسی جدید نیز مورد مطالعه مجدد قرار گرفت و اعتبار برخی از جنبه‌های آن به رسمیت شناخته شد. همان طور که دیانت بهائی نیز نظریه ارسطو را در مورد ماده اثیریه و عدم خلا مطلق تأیید می‌کند. ماده اثیریه یا به قول قدماء ماده افلاک که فقط ظاهرات آن توسط حواس قابل درک است مدت‌های مديدة مورد قبول بود و در قرون اخیر پس از ورود فرضیه انشیین کنار گذاشته شد، ولی امر وجود آن را تصدیق می‌کند. حضرت عبدالبهاء می‌فرمایند: «... انوار عبارت از تموجات ماده اثیریه است...»<sup>۲</sup> و نیز می‌فرمایند: «... ماده اثیریه که قوایش را در حکمت طبیعتی حرارت و نور [و] کهربا و مغناطیس گویند آن نیز حقیقت معقوله است نه محسوسه.»<sup>۳</sup>

یک نظام متعادل متحده القوى که به صورتی ارگانیک رو به ترقی و پیشرفت است هیچ گاه به طور

کامل از گذشته گسته نمی‌گردد. در مفاهیم فلسفی و علمی مطروحه در آثار بهائی این مطلب روشن است. در قلب این تعالیم یک تمایل درونی و جهت تحول گرا امر را در مسیر پویایی حیات به جلو می‌برد. این جهت هرچند رو به آینده است ولی تمام گذشته را نیز شامل می‌شود. از این روست که فلسفه بهائی گاه به فلسفه کهن اعتبار می‌دهد و زمانی تحولات فکری عصر جدید را مورد تأیید قرار می‌دهد. مبادی عرفانی را با روش علمی آشنا می‌دهد و تفکرات شرق و غرب را ممزوج می‌سازد، چراکه نظم بهائی واحدی است جامع و کامل و ثمرة ارگانیک شجره حیات.

همان طور که شناسایی علمی به صورتی ارگانیک تحول می‌یابد حقیقت ادیان الهی نیز به صورتی تکاملی ظاهر گشته و در هر ظهور مفاهیم کهن جلوه‌ای جدید یافته و راهبر بشریت به سمت ایجاد مدنیتی جهانی گشته است. پس نظم نوین جهانی را نمی‌توان از احکام مسیح و تعالیم اسلام و یا ادیان شرقی منفصل دانست. تحقق نظم نوین جهانی که دیانت بهائی به عالم آورده است هدف غائی تمام ادیان و شرائع قبل بوده است. این هدف که عامل وحدت آفرین تحولات روحانی می‌باشد به صورت عنصری زنده و پویا در جریان ظهورات متابعه نیروهای بالقوه خود را ظاهر ساخته و زمینه را برای تحقق چنین نظمی مهیا کرده است. انتظار به ظهور منجی عالم و استقرار ملکوت الهی بر زمین و رستاخیز انسان که در تمام ادیان مشترک است مفاهیمی به جهت آرامش خاطر و تسکین قلوب دردمد نبوده بلکه اشاره به تحقق مدنیتی است که جهت و پیکان تحول به سوی آینده‌ای را که مقدّرات الهی در سرنوشت انسان قرار داده مشخص ساخته است.

تطورات روحانی و تحولات فکری و علمی هر دو به صورت ارگانیک رشد می‌کنند و با هم دارای ارتباطات متقابل هستند. نظم نوین جهانی و مدنیت الهی نتیجه ترکیب و کمال این دو جریان می‌باشد. توافق علم و دین در دیانت بهائی نیز اشاره به چنین امتراجی است که تجدید حیات تمدن منوط و وابسته به آن است.

تحول ارگانیک دارای دو جنبه عمومی و خصوصی و یا جمعی و فردی می‌باشد. مثلاً تکامل نوع انسان جنبه عمومی و جمعی تحول است و تکامل هر فرد انسان جنبه خصوصی و فردی آن. تحولات روحانی و فکری نیز دارای این دو جنبه می‌باشند. از طرفی حلقات یک جریان متناوب کلی هستند و از طرف دیگر دارای فردیت بوده و هدف و غایت خاص تاریخی دارند. زمان چون بر جنبه عمومی تعلق می‌گیرد به صورت متواالی در هستی جاری می‌شود و چون بر جنبه خصوصی تعلق می‌گیرد به صورت مقاطع زمانی مشاهده می‌شود. پس هر دیانتی از نظر عمومی مستقل و وابسته به ادیان گذشته است و در جریان زمان روان است و از نظر خصوصی دیانتی مستقل می‌باشد و قطعه‌ای از زمان را به خود تخصیص می‌دهد. برای درک تحولات روحانی و فکری، انسان نیازمند آن است که این دو جنبه را مکمل یکدیگر بداند چراکه خود انسان نیز نتیجه ترکیب تکامل جمعی و خصوصی می‌باشد. امر بهائی نیز از طرفی ادame سیر کمالیه ظهورات متابعه است و از طرف دیگر در سال ۱۸۴۴ م. به صورت آئینی مستقل پایه نظم بدیعی را در عالم گذاشت. در مطالعه مقتضیات این سال شواهد متعدد حاکی از آن است که در این لحظه تاریخی نیروهایی در عالم متولد شد که به طرزی عجیب چهره

عالیم را دچار تحول و انقلاب ساخت. در عین حال در تبیین عظمت و اسرار نهفته در این سال باقیستی از تعبیرات مکانیکی پرهیز کرد. نباید تصور نمود که تا قبل از ۱۸۴۴ م. عالم تهی از هرگونه تحول و دگرگونی بود، چه همان طور که اشاره شد دین و علم هر دو جریان تحول خود را بر اساس آراء و اندیشه های قبل استوار می سازند. نقش الهی هرچند که جریانی وابسته و ارگانیک و تکاملی است و گذشته و آینده را به یکدیگر پیوند می زند، در عین حال به نظر می رسد که وقوع تحولات روحانی و تاریخی در مقاطع خاص زمانی تحقق می باید و تأخیر در آن حتی اقل از آنی ممکن نیست.

هدف خاص و تاریخی نظم جهانی بهائی تحقیق وحدت و یگانگی نوع بشر است. تمام تحولات فکری که از قرن نوزدهم به بعد آغاز شد از اصل جهانی شدن روابط انسانها نشأت می گرفت. ایجاد یک مدنیت جهانی نیازمند امتزاج ارزش های روحانی و تحولات فکری و علمی است. همه ادیان آثار و نتایج ثمرات فکری و علمی را با ارزش های روحانی منطبق ساخته و آنها را به صورت اهرم تحول و پیشرفت مورد استفاده قرار داده اند. پس آن چنان که برخی گمان می کنند، تمدن روحانی محدود به جنبه های ذهنی و عقائد مجذد ماوراء طبیعی نیست. تمدن روحانی به طرزی پویا از علم و فلسفه بهره می جوید و هر دو را با حقائق روحانی در هم می آمیزد و موجب تغییر افکار می گردد. در طول تاریخ این تجربه به کرات ثابت شده است. مثلاً مسیحیت چون بر تمدن مادی رم غالب آمد دست آورده ای علمی و فکری آن تمدن را با ارزش های روحانی احیا کرد و سپس آنها را در ایجاد جامعه ای نوین به کار برد.

به همین ترتیب نظم نوین بهائی نیز جنبه های ذهنی و روحانی تحول را با جنبه های عینی و مادی تحول آشی داده و باب عصر جدیدی را در تکامل ارگانیک نوع انسان گشوده است. کدام تحول عصر جدید را می توان در نظر گرفت که قادر گشته باشد به صورتی "متعادل و متحد القوى" مفاهیم کهن را با شناخت نوین آشی دهد و اسباب یگانگی فرد و جمع و موجبات وحدت بنیادهای مادی و معنوی را تأسیس کند؟ کدام تحول عصر جدید را می توان در نظر گرفت که از شرق و زادگاه ارزش های معنوی برخیزد ولی باشد و حدت بیشتر در قلب تمدن و تحولات علمی غرب شعله زند؟

### یادداشت ها

1- Robert G. Jahn and Brenda J. Dunne, *Margins of Reality* (San Diego: Harcourt Brace Jovanovich Publishers, 1987), p. 61.

۲- حضرت عبدالبهاء، مفاوضات عبدالبهاء، قاهره، ۱۹۲۰ م، ص ۱۰۶.

۳- همان مأخذ، صص ۶۱-۶۲.

# میرزا ابراهیم عکاس باشی

## نخستین فیلم‌بردار ایرانی\*

فرخ غفاری

ابراهیم نخستین سینماگر ایرانی در رجب ۱۲۹۱ ه. ق. / مرداد ۱۲۵۳ ه. ش. / اوت ۱۸۷۴ م. در طهران به دنیا آمد.

پدر او میرزا احمد (متولد ۱۲۶۴ ه. ق. / ۱۸۴۸ م.) مرد صنعتگری بود که از ناصرالدین شاه لقب "صنیع السلطنه" گرفت. این شخص برای اولین بار به توسط دوست علی خان نظام الدّوله برای آموختن فن عکاسی به اروپا فرستاده شد. چند سال بعد در حدود ۱۲۹۹ ه. ق. / ۱۸۸۱ م. میرزا احمد به پسر نظام الدّوله، دوست محمد خان معیرالممالک که داماد ناصرالدین شاه بود پیشنهاد سفر دیگری به اروپا کرد و او هم بدون کسب اجازه از شاه "فرارار" به اتفاق میرزا احمد به اروپا رفت.<sup>۱</sup> معیرالممالک در محرم ۱۳۰۲ ه. ق. / نوامبر ۱۸۸۴ م. به طهران برگشت ولی ظاهراً میرزا احمد هفت سال تمام برای فراگرفتن فنون عکاسی، چینی‌سازی و گرافر در اروپا ماند. طی این اقامت در شوال ۱۳۰۱ ه. ق. / ژوئیه ۱۸۸۴ م. به عضویت لژ فراماسونری (فراموش‌خانه) "گراند اوریان" فرانسه درآمد. چهار سال بعد به ایران بازگشت و ابراهیم پسر ۱۴ ساله‌اش را برای فراگرفتن عکاسی و گرافرسازی با خود به فرنگ برد. سال بعد در ۱۳۰۶ ه. ق. / ۱۸۸۹ م. ناصرالدین شاه برای سومین بار سفری به اروپا انجام داد و در سفرنامه خود چند بار از میرزا ابراهیم با لحن مهربانی سخن می‌گوید.<sup>۲</sup> در اول ذی‌حجّه ۲۹ ژوئیه ۱۸۸۹ م. شاه می‌نویسد: «میرزا احمد عکاس با پرسش که گفته بودیم پاریس حاضر باشد برای خرید عکس و همراهی با عزیزالسلطان [ملیجک] حاضر بود. پرسش آمد پیش

\* این مقاله بخشی از سخنرانی آموزنده‌ای است که آقای فرخ غفاری کارشناس و منقد هنری معروف در باره سینمای ایران در تابستان سال ۱۹۹۶ م. در دوره سالیانه انجمن ادب و هنر (لنگ) ایران کردن.

عزیزالسلطان. خیلی از ملاقات او عزیزالسلطان خوشوقت گردید. بعد از شام عزیزالسلطان، میرزا احمد و پسرش و آدمهای عزیزالسلطان رفتند به اکسپوزیسیون [نمایشگاه بین المللی پاریس].» چهار روز بعد (۵ ذیحجه ۲/ اوت) باز شاه می‌نویسد: «عزیزالسلطان اینجا جمعی با خودش دارد و بازی می‌کند. مثل طهران بازی می‌کند. از جمله پسر میرزا احمد است.» می‌بینیم که ابراهیم ۱۵ ساله چقدر با ملیجک عزیز دردانه شاه که ۹ سال داشت دوست و نزدیک بود. این علاقه را نیز پس از بازگشت شاه و میرزا احمد و ابراهیم به ایران می‌یابیم. شاه در جلد سوم سفرنامه‌اش می‌نویسد که ضمن گردنش به افجه از بیلاقات طهران در ذی‌قعده ۱۳۰۷ ه. ق. /ژوئیه ۱۸۹۰ م. «عزیزالسلطان رفته بود خانه میرزا احمد عکاس، میرزا احمد اینجا بیلاق آمده و خانه او را پیدا کرده بود. آن زیرها خانه‌ای گرفته و مانده است. عزیزالسلطان هم رفته بود آن زیرها و خانه او را پیدا کرده بود، رفته بود پیش او!»<sup>۳</sup> در مراجعت به ایران میرزا احمد عکاس باشی ناصرالدین شد.<sup>۴</sup> احتمالاً در حدود ۱۳۱۰ ه. ق. /ژوئیه ۱۸۹۲ م. میرزا احمد با [حضرت] عبدالبهاء وارد مکاتبه شد و به دین بهائی درآمد و لقب "مصور رحمانی" گرفت که بعداً نام خانوادگی تبار او شد.

### عکاس باشی و آوردن سینما به ایران

در بازگشت به ایران میرزا ابراهیم را نزد مظفرالدین میرزا ولیعهد به تبریز فرستادند و چون در ۱۳۱۳ ه. ق. /ژوئیه ۱۸۹۶ م. مظفرالدین شاه به سلطنت رسید، زیورالسلطان "طلعت السلطنه" خواهر زن خود را به وصلت میرزا ابراهیم درآورد و طبق فرمانی به تاریخ جمادی الثانی ۱۳۱۵ ه. ق. /آبان ۱۲۷۶ ه. ش. /نوامبر ۱۸۹۷ م. لقب "عکاس باشی" را به او بخشید.

مظفرالدین شاه در ۱۳۱۷ و ۱۳۱۸ ه. ق. /ژوئیه ۱۲۷۹ ه. ش. /۱۹۰۰ م. نخستین سفر فرنگ خود را آغاز کرد و در میان "ملترمین رکاب" میرزا احمد صنیع السلطنه و پسرش میرزا ابراهیم عکاس باشی را همراه خود برداشت. تعداد زیادی از عکس‌های این سفرنامه از میرزا ابراهیم است.<sup>۵</sup> در اینجا من با کنار گذاشتن مطالب دیگر این کتاب که با نشر خاص و رسم الخط آن زمان و غلط‌های زیادی نوشته شده، فقط به نکات مربوط به برخوردهای اولی ایرانیان با سینما و آوردن آن دستگاه به ایران می‌پردازم.

قصد عمده شاه از سفر دیدن نمایشگاه بین المللی پاریس (اکسپوزیسیون) و استفاده از آب‌هایمعدنی فرانسه در شهر کترکسویل بود. به تاریخ ۳ ربیع الاول ۱۳۱۸ ه. ق. /تیر ۱۵۰ ه. ش. /ژوئیه ۱۹۰۰ م. در سفرنامه می‌آید: «بعد از ناهار میرزا ابراهیم عکاس باشی را خواسته فرمودیم به پاریس برود و پاره دستورالعمل‌ها به او داده شد که چند عدد دوربین عکاسی ابیاع نماید.»<sup>۶</sup> میرزا ابراهیم هم ظاهراً با پدرش صنیع السلطنه ترتیب کار را می‌دهد و چند روز بعد به کترکسویل بر می‌گردد. به تاریخ ۱۰ ربیع الاول ۱۳۱۸ ه. ق. /تیر ۱۷۹ ه. ش. /ژوئیه ۱۹۰۰ م. در سفرنامه نوشته شده:

«طرف عصر به عکاس باشی فرمودیم آن شخص که به توسط صنیع السلطنه از پاریس

"سینموفگراف" و "لانترن‌ماژیک" آورده است اسباب مزبور را حاضر کند که ملاحظه نمائیم. رفتن نزدیک غروب او را حاضر کردند. رفیم به محلی که نزدیک مهمانخانه است که نوکرهای ما در آنجا شام و ناهار می‌خورند. نشستیم، اطاق را تاریک کردند. هر دو اسباب را تماشا کردیم. بسیار چیز خوبی است. اغلب امکنه اکسپوزیسیون را به طوری در عکس به شخص تمثیلاً می‌دهد و مجسم می‌نماید که محل کمال تعجب و حیرت است. اکثر دورنماها و عمارت‌ها "اکسپوزیسیون" و حالت باریدن باران و رودخانه سن و غیره وغیره را در شهر پاریس دیدیم و به عکاس باشی فرمودیم که همه آن دستگاه را ایجاد نماید.<sup>۷</sup>

غلظهای معمولی سبک فارسی سفرنامه و اشتباہ نوشتن "سینموفگراف" به جای "سینماتوگراف" و "لانترن‌ماژیک" به جای "لانترن‌ماژیک" بر کنار، این متن شگفتی و حیرت شاه و اطرافیان را در برابر نمایش فیلم یعنی تصاویر متحرک که تا آن زمان ندیده بودند به خوبی نشان می‌دهد، خاصه حالت باریدن باران و مسیر روان رودخانه یعنی آنچه سینمای متحرک را از عکس‌های بی‌حرکت سابق متایز می‌سازد. سند دیگری از همین نمایش اول موجود است. علی خان ظهیرالدوله مردی وارسته و آزادی خواه و عارف که خود از ایل قاجار بود، از میان همراهان، در سفرنامه خود می‌گوید: «یکشنبه دهم در کترکسوبیل، نزدیک غروب تماشای سینمتوگراف مشغول بودیم». آشکار است که ظهیرالدوله مانند شاه لفت سینمتوگراف را غلط می‌نویسد. در مراجعت به پاریس سینماگران فرانسوی برای فیلم‌های خبری خودشان از شاه فیلم‌برداری می‌کنند و در سفرنامه مبارکه به تاریخ<sup>۸</sup> ربيع الثاني ۱۳۱۸ ه. ق. ۳۱/۰۵/۱۹۰۰ م. آمده: «امروز صبح آن عکاس ریش‌سفید اسباب عکس سینموفگراف» را آوردند. در بین راه رفتن ما با همراهان اقسام مختلف عکس انداخت». به تاریخ<sup>۹</sup> ۷ ربيع الثاني ۱۲۷۹ ه. ش. ۴/۰۵/۱۹۰۰ م. شرح مفصل‌تری در سفرنامه شاه داریم:

"ساعت ۹ بعد از ظهر به اکسپوزیسیون و تالار جشن رفیم که در آنجا سینموفگراف که عکس مجسم و متحرک است نشان می‌دهند... پرده بزرگی در وسط تالار بلند کردند و تمام چراغ‌های الکتریک را خاموش و تاریک نموده عکس سینموفتوگراف را به آن پرده بزرگ انداختند. خیلی تماشا دادند. من جمله مسافرین افریقا و عربستان را که در صحراه افریقا با شتر راه می‌یمایند نمودند که خیلی دیدنی بود. دیگر اکسپوزیسیون و کوچه متحرک و رودخانه سن و رفتن کشته در رودخانه و شناوری و آب بازی مردم و انواع چیزهای دیگر دیده شد که خیلی تماشا داشت. به عکاس باشی دستور العمل داده‌ایم همه قسم آنها را خریده به طهران بیاورند که انشاء‌الله همانجا درست کرده به نوکرهای خودمان نشان بدhem. به قدر سی پرده امشب تماشا کرده.<sup>۱۰</sup>

باز هم عوامل حیرت شاه و تماشچیان ایرانی همان حرکت عکس‌ها و راه‌پیمایی مردم و شترها و جریان رودخانه و کشتی و شناگران و آب‌بازان است. این نمایش در تالار جشن نمایشگاه پاریس اجرا شد و نه به طوری که در بعضی از تاریخ‌های سینمای ایران آمده در عمارت آیلوزیون که نوعی

تالار آئینه‌های شگفت با دگرگون کردن ریخت و اشکال مردم بود. در ضمن مقصود شاه از "پرده" فیلم‌های موضوع‌های مختلف است.

در سفرنامه ظهیرالدّوله توصیف دقیق‌تر و فهمیده‌تری از همین نمایش مهم داریم:

«اعلیحضرت شاه و سایرین وارد این اطاق شدیم. کسی بی‌وعده نیامده بود. زیاده از صد ایرانی و فرنگی نبودیم. همه نشستیم. رو به روی ما در یک طرف دیگر پارچه سفیدی به روی چهارچوبه کوییده به عرض و طول هفت هشت ذرع از سقف آویزان بود. پنج شش دقیقه بعد از نشستن، یک مرتبه تمام چراغ‌ها خاموش و فقط در آن تاریکی آن پارچه سفید آویزان روشن بود. رئیس این اطاق پیش آمده از تماشای بهترین و آخرترین سینموتگراف‌های خوب پاریس خبرمان داد. همه چشم به آن پرده سفید روشن دوختیم. صحرای خشگ بی آب و علفی نمایان شد که از دور چند قطار شتر باردار می‌آمدند و صدای زنگ شترها کمی می‌آمد و هرچه شترها نزدیک می‌شدند صدای زنگشان بیشتر می‌شد تا به اندازه‌ای که شترها به قدری نزدیک آمدند که به قدر جسم شتر بزرگ پیدا بودند و صدای زنگ‌های بزرگ شتری و های و هوی بعضی از ساریان‌ها که می‌دیدمشان به عینه مثل آن بود که در همین اطاق است. همان وقت که عکس این کاروان را در معبری انداخته است با دستگاه "فنوگراف" هم داشته. همان طور که سینموتگراف عکس متحرّک رفتار آنها را ضبط کرده "فنگراف" حبس صوت هم گفتارشان را نگاه داشته، با هم که معمول دارند. اینست که شخص مستمع و ناظر هم آنها را می‌بیند و هم صدایشان را می‌شنود. دو سه پرده دیگر هم نشان دادند. پس از آنکه تقریباً یک ساعت مشغول این تماشا بودیم، اطاق روشن شده برخاستیم.»<sup>۱۱</sup>

توصیف هیجان‌انگیز و گرانبهای مرحوم ظهیرالدّوله نکات جالب فنی را با دقت درآورده است و مانند یک متقد امروزی شرح صحنه‌های فیلم را می‌دهد. باید دانست که "فنوگراف" همان شکل اولیه گرامافون است که توأم با سینما از همان آغاز کار برای ناطق کردن تصاویر به کار می‌رفت ولی چون این انطباق کار فنی دشواری بود کنار گذاشته شد تا سنة ۱۹۲۸ م. که سینمای گویا به وجود آمد. اصطلاح "حبس صوت" نیز به توسط ظهیرالدّوله چهل و چهار سال پیش از اختراع ضبط صوت کاری بدیع است.

چند روز بعد (۱۲ ربیع الثانی ۹۰۰ م. باز ظهیرالدّوله در سفرنامه‌اش می‌نویسد: «عصر اعلیحضرت شاه احضارم کرده رفتم. یک دستگاه "سینموتگراف" یعنی عکس متحرّک آورده بودند. در همان عمارت تماشا می‌دادند. چنان تعریفی نداشت». <sup>۱۲</sup> مقصود از عمارت، کاخی است که به مناسبت نمایشگاه پاریس دولت فرانسه به نام "هتل ده‌سوورن" (مهمانخانه پادشاهان) در شماره ۴۳ آونو دوبوا (خیابان "فوش" امروزی) آماده کرده بود. اکنون به جای این ساختمان بنای دیگری موجود است.

مسیو کوریلن فرانسوی مجموعه‌ای از مقالات مطبوعات فرانسه را در باره سفر اول مظفرالدّین

شاه گرد آورده بود و این رساله به زبان فارسی زیر عنوان بداع وقایع ترجمه شده است و در آن چندین جا در باره آزمایش دستگاه سینماتوگراف به توسط شاه و دیدن فیلم و فیلمبرداری از او به توسط یک خاتم فرانسوی اشاره شده است.<sup>۱۳</sup> گرچه قصد شاه صرفاً فراهم‌آوری وسیله‌ای تاریخی است اما فی النفسه وارد کردن این گونه اشیاء تازه به ایران خود به خود نوعی تشویق از تعجّد را می‌نمایاند.

با اوامر شاه میرزا ابراهیم خان برای خرید آلات و ادوات فیلمبرداری و نمایش دست به کار شد و از شرکت معروف فرانسوی گومن (Gaumont) که در ۱۸۹۵ م. به توسط لئون گومن تاجر فهمیده‌ای تأسیس شده بود دستگاهها و لوازم متعدد خریداری کرد. کمپانی گومن سازنده دوربین فیلمبرداری بود و در ۱۹۰۵ م. نخستین استودیوی بزرگ جهانی را (۴۵ متر طول در ۳۲ متر ارتفاع) در پاریس (یک سال پیش از کارگاه‌های آمریکائی) ساخت. این استودیو تا سال ۱۹۸۹ م. به پا بود و شرکت گومن با همتای فرانسوی اش کمپانی پاته تا سال ۱۹۱۴ م. معتبرترین دستگاه تولید جهان بودند. تا امروز هم پس از صد سال گومن در بازار سینمایی اروپا به تولید و بهره‌برداری و امور تلویزیون می‌پردازد.

پس از فرانسه مظلوم‌الذین شاه به دعوت لژیون دوم پادشاه بلژیک به آن کشور رفت و در شهر ساحلی معروف اوستاند (Ostende) مورد پذیرائی گرمی واقع شد. در سفرنامه مبارکه به تاریخ شنبه ۲۱ ربیع‌الثانی ۱۳۱۸ ه. ق. ۲۷ مرداد ۱۲۷۹ ه. ش. ۱۸/ آوت ۱۹۰۰ م. آمده است:

«امروز عید گل است. تمام کالسکه‌ها را با گل مزین کرده و توی کالسکه و چرخ‌ها را پر از گل نموده بودند که کالسکه‌ها پیدا نبود و خانم‌ها سوار کالسکه‌ها شده با دسته گل‌ها جلوی ما عبور می‌کردند و عکاس‌باشی هم مشغول عکس سینموفتگراف اندازی بود... دسته‌های گلی بود که پی در پی به طرف ما می‌انداختند. ما هم به طرف آنها گل می‌انداختیم... در فرنگستان این ترتیب را عید گل و جنگ گل می‌گویند و معمول دارند...»<sup>۱۴</sup>

تاریخ این روز را (۲۷ مرداد ۱۲۷۹ ه. ش. ۱۸/ آوت ۱۹۰۰ م.) باید ثبت کرد چون این تختیم سند کتبی است که ما از اولین فیلمبرداری یک نفر ایرانی داریم. دو روز بعد از شرکت گومن هم نامه‌ای به تاریخ ۲۰ آوت ۱۹۰۰ م. بدین مضمون رسید:

«اوستاند، بلژیک. جناب میرزا ابراهیم خان، عکاس اعلیحضرت پادشاه ایران. همان طوری که دستور فرمودید دو دستگاه فیلمبرداری ۳۵ و ۱۵ میلیمتری که سفارش دادید برایتان می‌فرستم. ما ۱۵ صندوق را به شماره ۴۳ "آتو دوبادوبولون" همان روزی که معین کرده بودید تحويل دادیم. برای اینکه دو صندوقی را که قبل از قرار شده بود بدنه با سیزده صندوق بعدی اشتباه نشود رنگشان را سیاه زده‌اند. یکی از فیلمبرداران ما در اوستاند بلژیک حضور دارد و وسائل فیلمبرداری و همچنین خودش در اختیار پادشاه ایران است. در ضمن می‌توانیم به شما اطلاع

بدهیم که شرکت حمام‌های موناکو به ما اجازه داده که به طور استثنائی به پادشاه ایران در صورتی که مایل باشند نوارهای پوزیتیف جایزه و مسابقه سال سینمائی ۱۸۹۹ را بدهیم.»

قسمت آخر مربوط به جایزه سینمائی شهر مونته کارلو است که نمی‌دانم آن فیلم‌ها را خریدند یا نه؟ در بازگشت شاه به هنگام استفاده از آب‌های معدنی شهر مارین باد (که آن زمان جزو امپراطوری اتریش بود و امروز در خاک کشور چک است) به تاریخ ۹ جمادی‌الاول ۱۳۱۸ ه. ق. ۴ سپتامبر ۱۹۰۰ م. باز آمده: «عکاس‌باشی هم سینموفتوگراف حاضر کرده بود. تانیم ساعت به نصف شب مانده پاره‌ای به صحبت و پاره‌ای به تماشای عکس‌های خودمان مشغول بودیم.»<sup>۱۵</sup> این مطلب می‌رساند که فیلم‌ها یا به قول شاه عکس‌های زیادی به توسط عکاس‌باشی یا به وسیله خارجی‌ها از این سفر شاه برداشته شده بود.

ظهیرالدّوله در سفرنامه‌اش در مسیر مراجعت نیز بار دیگر در شهر بادکوبه از عکاس‌باشی صحبت می‌کند.<sup>۱۶</sup>

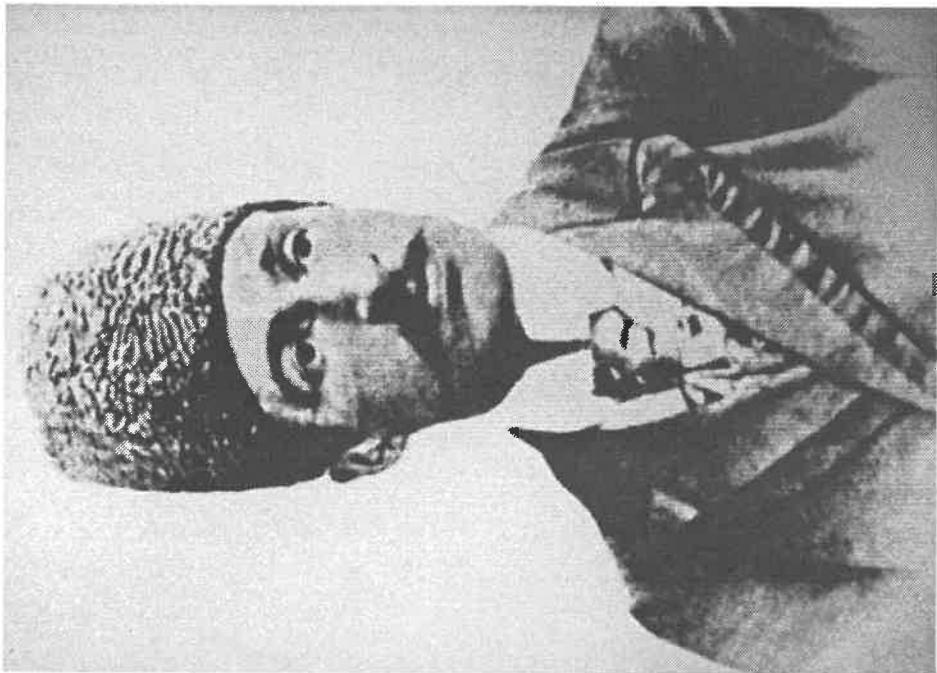
## در ایران

پس از بازگشت به طهران دو نامه‌بی تاریخ از شاه خطاب به میرزا ابراهیم خان داریم. اولی به خط یکی از درباریان است: «برادر مکرّما، بنده کان اعلیحضرت اقدس همایون شاهنشاهی ارواحنا فداء می‌فرمایند که صبح زود اسباب «سینموفتوگراف» را برداشته و در سبزه‌میدان از تمام دستجات قمه‌زن‌ها و سایرین عکس بیندازید.» از آنجا که این مراسم برای عزای ماه محرم بود دو تاریخ احتمالی این فیلم‌برداری پس از مراجعت از سفر اول یکی محرم ۱۳۱۹ ه. ق. (بهار ۱۲۸۰ ه. ش. / آوریل ۱۹۰۱ م.) و دیگری محرم ۱۳۲۰ ه. ق. (بهار ۱۲۸۱ ه. ش. / آوریل ۱۹۰۲ م.) بوده است. البته می‌توان هم حدس زد که این فیلم‌ها در محرم‌های دیگر تا فوت مظفرالدّین شاه به سال ۱۳۲۴ ه. ق. (۱۲۸۵ ه. ش. / ۱۹۰۷ م.) گرفته شده باشد.

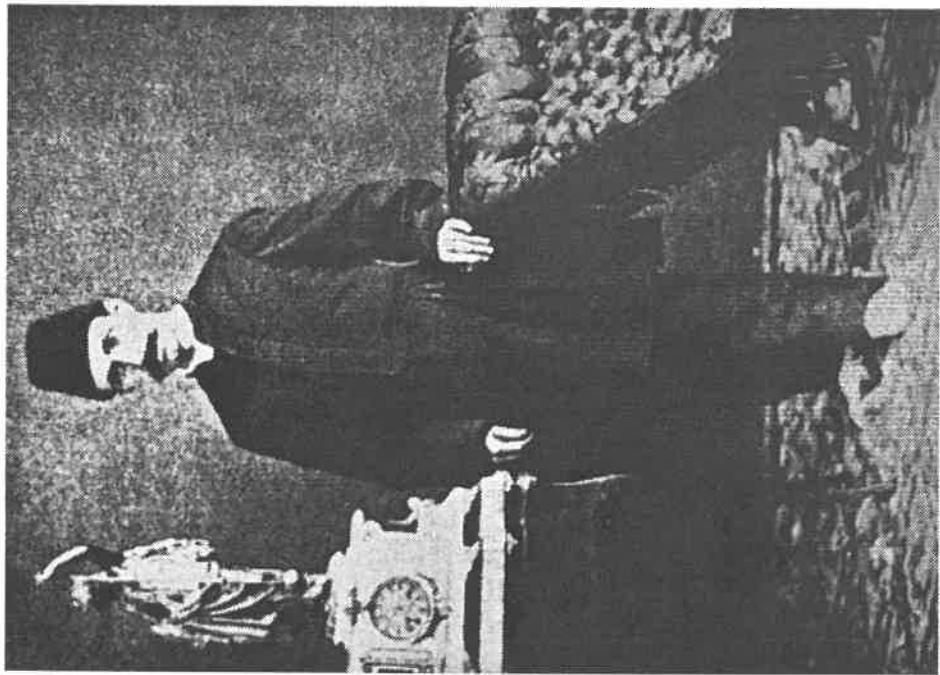
نامه دیگر ظاهراً به خط خود شاه است. روی کاغذ رسمی مارک‌دار «قصر دوشان‌تپه»: «عکاس‌باشی، فردا صبح دورین سینموفتوگراف را با دو سه رول زود بیاور که عکس شیرها را بگیریم.» البته مقصود فیلم‌برداری از حیوانات باغ وحش سلطنتی فرح آباد است. بدختانه تاریخی برای این نامه هم نداریم. جمال امید بدون ذکر مأخذ خود نوشته است ۱۳۲۰ ه. ق. یعنی ۱۲۸۱ ه. ش. یا ۱۹۰۲ م..

تا آنجا که من اطلاع دارم این دو فیلم از بین رفته است. اصولاً یافتن فیلم‌های عکاس‌باشی در میان صحنه‌های موجود از سفر مظفرالدّین شاه (که بعضی‌ها هم در فیلم «ناصرالدّین شاه آکتور سینما» از محسن مخلباف دیده می‌شود) و تشخیص دادن اینکه کدام از آنها کار فیلم‌برداران اروپائیست و کدام کار میرزا ابراهیم عمل بسیار دشوار است و تنها افراد خبره تاریخ‌دان وارد به عکس‌های آن دوران و آشنا به چهره رجال می‌توانند چنین کاری را بکنند.

ميرزا ابراهيم عكاش باشى



ميرزا احمد صنیع السلطنه



عکاس باشی پس از بازگشت به طهران ظاهراً نخستین ایرانی است که در ایران فیلم نمایش داده است. وی هم در دریار و هم در خانه اعیان با آپارات خود بعضی از فیلم‌های خریداری شده در فرنگ را نشان داد.

جهانگرد و نویسنده انگلیسی ساوج لندر (H. Savage Landor) که در ۱۹۰۱ م. به ایران آمد در ضمن تماشا از کاخ گلستان یک دستگاه سینماتوگراف گومن در آنجا می‌بیند.<sup>۱۷</sup> البته این یکی از دوربین‌های خریداری شده است.

چاپ سفرنامه اول مظفرالدین شاه و عکس‌های متعدد آن کار میرزا ابراهیم بود و عامل خریداری این چاپخانه همانا «خانهزاد دولت جاوید مدّت احمد صنیع السلطنه» یعنی پدر عکاس باشی بود که در مقدمه می‌نویسد: «چرخ و اسباب و لوازمات آن را با کمال دقّت و ملاحظه ابیاع نمود و به سعی و اهتمام غلام خانهزاد سلطانی فرزندی میرزا ابراهیم خان عکاس باشی این چرخ دایر شده». عکاس باشی در سفر دوم مظفرالدین شاه به اروپا (۱۳۲۵ ه. ق. ۱۲۸۱ ه. ش. ۱۹۰۲ م.) باز هم عکس‌های متعدد و خوبی گرفت که در سفرنامه دوم به چاپ رسید. من جمله عکس از خود او در ویرانه‌های کولیزه در شهر رم. مقدمه این کتاب هم مانند سفرنامه قبلی از صنیع السلطنه است و چاپ کتاب هم از کارهای خود عکاس باشی.<sup>۱۸</sup>

در این سفر نیز میرزا ابراهیم یک چاپخانه سیار برای خودش خریداری کرد و در طهران مطبوعه خورشید را راه انداخت و کتاب‌های گوناگونی در زمینه اخلاق (اخلاق مصوّر)، ورزش و خانه‌داری یا نوشت و یا ترجمه کرد و به چاپ رسانید.

پس از فوت مظفرالدین شاه (ذی قعده ۱۳۲۴ ه. ق. / دی ۱۲۸۵ ه. ش. / زانویه ۱۹۰۷ م.) عکاس باشی دریار را ترک کرد و عمده وقت خود را در ملکی که با برادر کوچکش تقی خان صنیع السلطان در ولدآباد نزدیک کرج داشت به امور کشاورزی گذارندید. در بعضی مواقع هم در خانه‌اش نمایش فیلم برای دوستانش ترتیب می‌داد. همچنین املاک ساعد الدّوله را در قزوین اجاره کرد و بعداً به گیلان رفت و کشاورزی را در آنجا ادامه داد تا آنکه در سال ۱۳۳۳ ه. ق. ۱۲۹۴ ه. ش. / م. ۱۹۱۵ م. در قهوه‌خانه‌ای در چابکسر در مزر و لایت گیلان و مازندران کنار دریای خزر سکته کرد و فوت شد. میرزا ابراهیم چهار فرزند داشت: یک پسر و سه دختر. از میان دخترها یکی ملوک خانم است؛ ایشان در ۱۳۲۹ ش. در طهران با گشاده‌دستی و لطف بسیار مدارک اصیل و گرانبهائی را در باره کارهای پدرشان به وسیله دوست عزیزم دکتر سیاوش شفاقی به من مرحمت کردند که شالوده اصلی این شرح حال را تشکیل داد. این اسناد را من به آقای جمال امید نشان داده بودم و ایشان هم نامه‌های فرمایشی مظفرالدین شاه و نامه شرکت گومن و فرمان لقب و عکس خود میرزا ابراهیم<sup>۱۹</sup> را به چاپ رساندند. البته قبل از نیز خود من عکس میرزا ابراهیم را روی کارت تبریک سال نوی کانون فیلم ایران در سال ۱۳۴۰ ش. و هم در رساله سینما در ایران (وزارت فرهنگ و هنر، ۱۳۵۲ ش.) به چاپ رسانده بودم. مقاله حاضر در برگیرنده اطلاعات جدیدی است که در دوازده سال اخیر در باره نخستین فیلم‌بردار ایرانی یافته‌ام. بدختانه اسناد مرحمتی سرکار ملوک خانم در وقایع بهمن ۱۳۵۷ ش. طی

تاراج خانه من در طهران ریوده شد.

یک دختر دیگر میرزا ابراهیم معصومه خانم بود که زن جعفر پیشهوری یکی از سران مهم کمونیست ایران شد. همسرش احتمالاً به دست شوروی‌ها از بین رفت.

میرزا ابراهیم عکاس باشی که در سن ۴۱ سالگی فوت شد، مردی همه فن حرفی بود. وی نه تنها نخستین فیلم‌بردار ایرانی و عکاس بر جسته و صنعت‌گری ماهر بود که فوت و فن چاپ کتاب و امور کشاورزی را خوب می‌شناخت، بلکه ذوق فراوانی برای امور ادبی و نویسنده‌گی و ترجمه و نشر هم داشت. تجلیل از این مرد زنده‌دل از وظائف واجب فرهنگ‌دوستان است.

### یادداشت‌ها

- ۱- ر. ک. دوست علی معیزالممالک، رجال عصر ناصری، طهران، ۱۳۶۱ ش، صص ۴۲، ۱۴۴ و ایرج افشار، روزنامه خاطرات اعتمادالسلطنه، طهران، ۱۳۵۶ ش، ص ۳۲۷..
- ۲- روزنامه خاطرات ناصرالدین شاه در سفر سوم فرنگستان، به کوشش م. ا. رضوانی و ف. قاضی‌ها، طهران، ۱۳۷۱ ش، کتاب دوم، صص ۱۸۲، ۲۰۶..
- ۳- همان مأخذ، کتاب سوم، طهران، ۱۳۷۳ ش، ص ۳۸۹..
- ۴- عکس او در کتاب ایرج افشار، گنجینه عکس‌های ایران، طهران، ۱۳۷۱ ش، ص ۳۷۵ مندرج است.
- ۵- ر. ک. مهدی وزیر همایون غفاری، سفرنامه مبارکه، چاپ جدید، با مقدمه علی دهباشی، ۱۳۶۱ ش..
- ۶- همان مأخذ، ص ۹۳..
- ۷- همان مأخذ، صص ۱۰۱-۱۰۰..
- ۸- سفرنامه ظهیرالدوله، به کوشش م. ا. رضوانی، طهران، ۱۳۷۱ ش، ص ۲۰۱..
- ۹- سفرنامه مبارکه، ص ۱۳۶..
- ۱۰- همان مأخذ، صص ۱۴۶-۱۴۷..
- ۱۱- سفرنامه ظهیرالدوله، صص ۲۴۵-۲۴۶..
- ۱۲- همان مأخذ، ص ۲۵۳..
- ۱۳- ر. ک. کوربلن، بداعی وقایع سفر مظفرالدین شاه، ترجمه تیرالملک، طهران، ۱۳۵۰ ش..
- ۱۴- سفرنامه مبارکه، ص ۱۶۰..
- ۱۵- همان مأخذ، ص ۱۷۸..
- ۱۶- سفرنامه ظهیرالدوله، صص ۳۵۶-۳۵۷..
- ۱۷- ساوج لندر، «عبور از سرزمین‌های دلبسته» (انگلیسی)، لندن، ۱۹۰۲ م، ج ۱، ص ۲۳۳..
- ۱۸- دوین سفرنامه مظفرالدین شاه به فرنگ (چاپ جدید)، طهران، ۱۳۶۲ ش..
- ۱۹- ر. ک. جمال‌امید، تاریخ سینمای ایران، طهران، ۱۳۷۴ ش..

# ملاحظاتی در باره موسیقی ملّی ایران

## و یادی از چند موسیقی‌دان بهائی

مهندس عبدالحمید اشراف

موسیقی ایرانی از ذوق مردم و اقوام مختلفی که در این کشور پهناور زندگی می‌کنند سرچشمه گرفته، اکثر دهات و مراکزی که تمدن جدید کم تربه آن رسوخ کرده هنوز موسیقی محلی یا منطقه‌ای خود را حفظ کرده و با صفا و دلستگی خاصی اجرا می‌کنند. در تاریخ پژوهش‌های موسیقی ایرانی افرادی که همت کرده موسیقی نواحی مختلف با سازهای محلی و نواها و ریتم‌های مختلف را از جوانب گوناگون بررسی کرده باشند بسیار نادرند. از سوی دیگر این نوع موسیقی نیز کم و بیش با گذشت زمان و نفوذ رادیو و تلویزیون در دهات و قصبات، اصالت خود را از دست داده، لذا تشخیص میزان اصالت این گنجینه فرهنگی کار ساده‌ای نیست.

اکثر کشورهای دیگر کار ضبط و تنظیم و ترتیب موسیقی فولکلوریک خود را از دیرباز به انجام رسانده‌اند و پدیده‌های قرن اخیر نتوانسته در فرهنگ موسیقی قدیمی آنها اثری داشته باشد. در سال‌های اخیر موسیقی‌دانان ایران نیز در این زمینه فعالیت‌هایی را آغاز کرده‌اند ولی به علت وسعت

کشور و تعدد نغمه‌های محلی نتوانسته‌اند همه آنها را جمع‌آوری و ضبط کنند.

این نغمه‌ها در مجموعه دستگاه‌های موسیقی ایرانی یعنی هفت دستگاهی که داریم نیز اثر گذاشته که خود بحث جداگانه‌ای دارد. منشأ تعدادی از گوشش‌های دستگاه‌ها آهنگ‌های محلی است که توسط هنرمندانی تنظیم و در دستگاه‌های ایرانی وارد شده است. دستگاه‌های ایرانی از مجموعه نغمه‌هایی تشکیل شده است که از قدیم سینه به سینه برای نسل‌های بعد به یادگار مانده است. نام این نغمه‌ها یا دستگاه‌ها را در تاریخ ساسانیان و شرح هنرمندی باریبد، موسیقی‌دان دربار خسرو پرویز می‌یابیم. دستگاه‌های موسیقی ایرانی به روایتی هفت دستگاه بوده: راست پنجگاه- نوا- چهارگاه- ماهور- همایون- سه گاه- شور، که به آن پنج دستگاه دیگر به نام‌های بیات ترک- افساری- ابوعطاء- بیات اصفهان و دشتی می‌افزایند و مجموعه دوازده دستگاه را ردیف موسیقی ملّی ایران می‌نامند. در

مورد تعداد دستگاه‌ها یعنی هفت یا دوازده، تا کنون علمای موسیقی ایرانی به توافق نرسیده‌اند و گروهی که عاشق موسیقی سنتی هستند مباحث علمی مربوط به آن را نادیده گرفته به کار خود ادامه می‌دهند و آنچه را از سینه به سینه می‌آموزنند کافی می‌دانند. به نظر آنها تعداد هفت یا دوازده و یا پنج دستگاه اصل کار را عوض نمی‌کند؛ موسیقی ایرانی این است و لا غیر.

هر دستگاه با یک "پیش درآمد" یا مقدمه که از زمان درویش خان رائج شد شروع می‌شود و سپس به تدریج گوشلهایی در همان دستگاه که نامهایی دارند اجرا می‌شود. گوشلهای هریک حالت خاصی دارند که نوازنده با تکرار دهای بلکه صدای بار آن را به سینه سپرده است. در اینجا باید گفت که برخی از پیش‌کسوتان موسیقی معتقدند که گوشلهای و ردیف‌های موسیقی ایرانی را فقط از راه "سینه به سینه" می‌توان آموخت و نت به هیچ وجه جوابگوی فرهنگ موسیقی ایرانی نیست. آقای محمد شجریان خواننده معروف و استاد ایشان آقای نورعلی برومند در این نظریه بسیار پافشاری می‌کنند.

سه نت در هر گوشه بیشتر شنیده می‌شود؛ نت اولیه که آغاز هر گوشه است. نت تأکید که نوازنده بر روی آن بسیار مکث و بازی می‌کند، و بالاخره نت سوم نتی است که از دیگر نت‌ها وظیفه مهم‌تری دارد و بیشتر به گوش می‌رسد.

برای اینکه حالت گوشه‌ها برای شاگرد تازه کار روشن شود و زود آن را فراگیرد استادان قدیم برای هر گوشه که مشکل بوده شعری پیش‌بینی کرده بودند و شاگرد با خواندن آن شعر گوشه مربوطه به یادش می‌آمد و آن را اجرا می‌کرد.

دستگاه‌های موسیقی ایرانی ریتم ندارند و بدون ریتم اجرا می‌شوند. وقتی شاگرد حالت دستگاه و یا گوشه را فراگرفت آن را با سلیقه خود خواهد نواخت به شرط اینکه حالت گوشه‌ها را رعایت کند. این شیوه را در موسیقی ایرانی "بداهه‌نوازی" می‌نامند، یعنی اینکه یک نوازنده می‌تواند یک گوشه را در چند نوبت با چند اجرای مختلف بنوازد در صورتی که روحیه آن را حفظ کند.

بداهه‌نوازی که منحصر به موسیقی ایرانی نیست این است که نوازنده بی هیچ نوشته بتواند با توجه به محدودیت‌هایی که برای او قائل شده‌اند بداهتاً یک اثر را خلق کند. این محدودیت‌ها ظرافتی خاص دارد و فقط و فقط به مرور زمان می‌توان به آن حالت‌های خاص خوگرفت و گوش را به آنها عادت داد. به این سبب است که در موسیقی ایرانی موسیقی‌دانان برجسته‌ای که در عنفوان جوانی باشند کم‌تر دیده شده‌اند، مگر اینکه نوجوان آهنگ‌های ضربی را بنوازد که آنها از روی نت زده می‌شوند و نوازنده بر اثر تمرین زیاد قطعه را خوب اجرا می‌کند. بنا بر این بیاده کردن احساس درونی یک نوازنده روی پرده‌های تار با درآمیختن تعدادی نت که بتواند به نحوی زیبا، دلنشیں، مطلوب حالت موسیقی سنتی را بیان کند نیاز به فراگیری در زمانی طولانی دارد.

موسیقی ایرانی تک‌صدایی و بدون وزن است. بخش‌هایی که دارای وزن می‌باشند عبارتند از: پیش درآمد چهار مضراب، رنگ و بالاخره تصنیف که با شعر توأم است. این موسیقی در سه حالت بیشتر اجرا می‌شود؛ در مجالس جشن و شادمانی، در مجالس مذهبی و بالاخره در محافل عرفانی و

درویشی.

شكل گرفتن موسیقی ایرانی ابتدا در زمان سلطنت ناصرالدین شاه که نسبتاً علاوه‌ای به امور هنری داشت آغاز شد و بعد در زمان مظفرالدین شاه که موسیقی دانها را بیشتر تشویق می‌کرد قوت گرفت. اوّلین مؤسسه رسمی برای تعلیم موسیقی در سال ۱۲۶۵ ش. در ایران تأسیس شد و توسط شخصی فرانسوی به نام مسیو لومر (Le Maire) اداره می‌شد. در این مدرسه موسیقی نظامی تعلیم می‌دادند و از موسیقی ایرانی خبری نبود. اوّلین جزوی ای که در مورد موسیقی علمی با چاپ سنگی انتشار یافت توسط همان مسیو لومر تدوین شده بود. این جزوی حاوی قواعد اوّلیه موسیقی غربی بود. نخستین کتاب موسیقی ایرانی دستور تار اثر کلشن وزیری بود که به فارسی در برلن چاپ شد. این مؤسسه بعدها موجب تأسیس هنرستان عالی موسیقی کلاسیک شد که ارکستر سمفونیک طهران ثمرة آن است. پیش از به وجود آمدن ارکستر سمفونیک، به ابتکار شهرداری طهران یک ارکستر بزرگ به عنوان ارکستر بلدیه نیز وجود داشت و چند سال فعالیت می‌کرد. ارکستر سمفونیک طهران حدود سال‌های ۱۳۱۳ ش. اوّلین برنامه خود را برای جشن هزاره فردوسی به رهبری غلامحسین مین‌باشیان با همکاری چهل نفر نوازنده که در ارکستر بلدیه کار می‌کردند و چند تن دیگر اجرا کرد. در این ارکستر آقای علی محمد خادم میثاق نیز شرکت داشت. فعالیت این هنرستان با تغییر رؤسای آن از جمله پرویز محمود، بهاءالدین بامشاد، روییگ گریگوریان و دیگران ادامه داشت. در مقابل این هنرستان یک مدرسه موسیقی ایرانی نیز تأسیس شده بود که در آن فقط سازهای ایرانی و نیز تئوری موسیقی ایرانی را تدریس می‌کردند. رؤسای این هنرستان سعی می‌کردند این رشته هنری را احیا کنند و آن را از حالت فلاکت و بی‌رقی و مطرب‌ماّبی بیرون آورند و آن را در ردیف دیگر هنرها جلوه دهند.

این فعالیت‌ها با انتشار کتب و سخنرانی‌های متعدد و جلسات بحث و گفتگو ادامه داشت و دگرگونی قابل ملاحظه‌ای در ارکان موسیقی سنتی به وجود آورد. ولی بین دو گروه موسیقی سنتی و موسیقی غربی یا بین المللی اختلافات روز به روز بیشتر می‌شد. هنرستان عالی موسیقی فقط رشته‌های موسیقی غربی را تدریس می‌کرد و الگوئی از کنسرواتوارهای غربی بود. دانشجویان این هنرستان دانشجویان سنت‌گرا را قبول نداشتند و چون به استخدام این گروه یعنی گروه موسیقی غربی توجه بیشتری می‌شد امید شاگردان هنرستان موسیقی ملی رفته به یأس مبدل می‌شد زیرا یک نوازنده خوب سه تار و یا یک نوازنده خوب نی را در هیچ مؤسسه‌ای استخدام نمی‌کردند. بنا بر این مابین دانشجویان دو هنرستان جنگ و جدال‌هائی برقرار بود. ولی کلاس‌های آزاد موسیقی ایرانی روز به روز بیشتر می‌شد. روزی نبود که کلاس جدیدی دائز نشود و چون قوانینی برای افتتاح کلاس‌های موسیقی تدوین نشده بود بنا بر این هرکس می‌توانست کلاسی تأسیس کند. رادیو و تلویزیون تنها وسیله اشاعه موسیقی سنتی بودند و هرکس که از هنری برخوردار بود به راحتی می‌توانست در این دو مؤسسه خودنمایی کند و هنر خود را عرضه نماید. ولی چون از زمان افتتاح مدارس هنری چنان مدت طولانی نگذشته بود و از طرفی آزادی موسیقی هنوز در مراحل اوّلیه

خود بود هنوز هنرمندانی بارز و دارای کیفیت هنری ممتاز تربیت نشده بودند. تنها عدّه محدودی از قدماء بودند و چون دو مؤسسه رادیو و تلویزیون از آنها تجلیل چندانی به عمل نمی‌آوردند آنها نیز خود را کنار کشیده بودند. تا اینکه وزارت فرهنگ و هنر دست به کار شد و سعی کرد در این امور مداخله کند. دو مجله موسیقی یکی در بخش خصوصی به نام مجله موزیک ایران و دیگری دولتی به نام مجله موسیقی مدافعان رشتہ هنری بودند. در مجله بخش خصوصی انتقادهای شدید از وضع اسفناک موسیقی می‌شد ولی مجله دولتی راه خود را می‌رفت و اهمیتی به این انتقادات نمی‌داد. رقابت‌ها و ابتکارات خلق الساعه به اوج خود رسیده بود. عقدۀ تقلید از کنسروت‌های غربی تا به آنجا رسیده بود که یک نفر یک ارکستر ۱۵ تا ۲۰ نفری از نوازنده‌گان یک نوع ساز، تار یا سنتور، درست می‌کرد و اسم آن را ارکستر نو یا جدید می‌گذاشت، در حالی که همه نوازنده‌گان هم‌زمان یک مlodی را می‌نواختند و فرد دیگری از همین قماش به طریق دیگری خود را نشان می‌داد. آلن دانیلو محقق موسیقی‌های شرق می‌گوید:

«جسورترین موسیقی‌دانان آنهائی هستند که با سنت‌های ملی خود عهد مودت می‌گسلند، محاطانه از لذت‌ها و خوشی‌هایی که موسیقی‌شان برای آنها فراهم می‌آورد چشم می‌پوشند و هم خود را وقف ایجاد ارکستر می‌نمایند. زیرا به آنها گفته‌اند که موسیقی هر ملت متمندی ارکسترها بزرگ و متعددی را ایجاد می‌کند.»<sup>۱</sup>

در این دوران کلمه نت بر سر زبان‌ها می‌افتد. هر موسیقی‌دان سنتی که به نحو شایسته‌ای ساز می‌نوازد می‌کوشد نشان دهد که با نت نیز آشنایی دارد. در کلاس‌های خصوصی عدّه‌ای با نت شروع به تدریس کردن، اماً عدّه‌ای شدیداً مخالفت نموده می‌گفتند نت خشک است و ملاحظت و نرمی را از نوازنده می‌گیرد. مرحوم مرتضی محجوی یکی از برجسته‌ترین نوازنده‌گان پیانو نت‌ها را به فارسی می‌نوشت و علاماتی مخصوص برای کشش نت‌ها برای خود تدوین کرده بود.

اختلافات گروه سنتی و موسیقی‌دانان تحصیل‌کرده به مطبوعات هم کشید. در این محیط ناآرام هر دو گروه در مقابل هم صفات آرایی کرده هر گروهی سعی می‌کرد طرف مقابل را لکه‌دار کند. ارکستر سمفونیک طهران مرتبًا برنامه‌های خود را که از آثار پرویز محمود، روییگ گریگوریان، حسین ناصحی و سایر ایرانی‌های تحصیل‌کرده و نیز آثاری از موسیقی‌دان‌های معروف بین المللی بود در تالار فرهنگ، پشت اپرای کونی، اجرا می‌کرد، اماً هیچ وقت نتوانست در قلب دوستداران موسیقی ایرانی رسوخ کند. انجمن‌های دیگر چون انجمن فیلامونیک و انجمن هنرجویان هنرستان عالی موسیقی نیز با ترتیب دادن کنسروت‌های متعدد و دعوت از هنرمندان برجسته دنیا سعی می‌کردند که در قشر طرفداران موسیقی سنتی رخنه کنند و دلباختگان هنر ایرانی را به سوی خود بکشند. وزارت فرهنگ و هنر در مقابل آنها چند ارکستر ایرانی از افراد تحصیل‌کرده به رهبری آقایان علی محمد خادم میثاق، روح الله خالقی، ابوالحسن صبا وغیره تشکیل داد. این گروه در مقابل کنسروت‌های متعدد خارجی سعی می‌کردند که آهنگ‌های قدیمی ایران را جمع آوری کرده اجرا کنند.

در این دوره تعداد کتب و منابع علمی که نسل جوان بتواند از آنها استفاده کند بسیار محدود و اندک بود. مسأله تحقیق و جستجو در باره موسیقی ایرانی و موسیقی ادوار گذشته مانند دوران هخامنشیان، ساسانیان یا سده‌های دیگر و یا مشکلات دیگری چون ربع پرده و آرمونی در موسیقی ایرانی توجه کسی را جلب نمی‌کرد. آنچه مورد نظر بود نوختن دستگاه‌های ایرانی به صورت سطحی بدون منبع علمی و مدقّن شده بود. البته نباید فعالیت عدهٔ محدودی از هنرمندان بر جسته چون وزیری، خالقی، موسی معروفی و دیگران را نادیده گرفت، ولی اینها قطره‌ای بودند در مقابل دریا. این روش تا قبل از انقلاب ادامه داشت. پس از انقلاب اخیر تنها مدرسه موسیقی ملی در مقابل حدود شصت میلیون جمعیت ایران که تقریباً صد نفر شاگرد بیشتر نداشت و یک مدرسه عالی موسیقی که آن هم در همین مقیاس بود به کلی تعطیل شدند؛ موسیقی ممنوع شد و استادان هر دو هنرستان هر یکی به گوشه‌ای از دنیا پراکنده شدند. از آن پس آن حدّ اقل فعالیتی که انجام می‌شد یأس و نومیدی جای آن را گرفت. فریدون ناصری رهبر جدید ارکستر سمفونیک طهران می‌نویسد:

«...اما در سال‌های اخیر این ارکستر نابود شد. بیشترین ضربه‌ها بر آن فرود آمد، درست مثل آنکه آن را با دینامیت صد پاره کرده باشند... هر نوع توهین، تحفیر و بی‌اعتنایی را بر آن روا دانستند. حقوق نوازنده‌گان بسیار ناچیز بود. برای ارکستر و برای نوازنده‌گان آن هیچ اعتباری قائل نبودند. موزیسین‌ها سختی‌ها و ناروائی و بی‌احترامی‌ها را تحمل کردند. ارکستر بسیاری از نوازنده‌گان خوب خود را از دست داد و دچار عدم توازن شد، از این روی تأمین نیروی از دست رفه کار آسانی نیست...»<sup>۲</sup>

با این مقدمه و شنیدن نظریات موسیقی‌دانان و دست اندر کاران این هنر در ایران باید گفت که موسیقی ایران هنوز راه خود را پیدا نکرده و به کلاف سردرگمی تبدیل شده و با تعطیل و باز کردن مدارس هنری، باستن کلاس‌های موسیقی و یا ممنوع و آزاد کردن موسیقی و محدود کردن فعالیت هنرمندان و دهه‌ها مشکل و مانع دیگر نباید توقع داشت که محققّی در این رشته پیدا شود و یا این هنر از مرزهای کشور خارج شده و پر و پا بگیرد و در صحنه‌های جهانی عرض اندام کند. به علت تاریک و مبهم بودن آینده این هنر، بسیار کم هستند افرادی که آن را به صورت حرفة‌ای بی‌گیری کنند. خلاصه در یک کلام باید گفت که رکود کامل در هنر موسیقی ایرانی حکم‌فرماست ولی با وجود این ناراحتی‌ها و مشکلات عدیده، هستند افرادی که این مشکلات را تحمل کرده و عاشقانه این راه را پی‌گیری کرده‌اند.

\* \* \*

از آنجاکه در دیانت بهائی هنر موسیقی دارای مقامی بس والاست، از اوائل ظهور، موسیقی‌دانان بزرگی چون میرزا عبدالله<sup>۳</sup> معلم موسیقی در ظل این امر بوده‌اند و در سال‌های اخیر نیز در موسیقی ایرانی اساتیدی داشته‌ایم که از جمله می‌توان از جناب علی محمد خادم میثاق هنرمند فقید بهائی نام برد.<sup>۴</sup> در اینجا از دو استاد بهائی که یکی در رشته موسیقی ایرانی و دیگری در رشته موسیقی

کلاسیک دارای مقام شامخی بوده و از برجسته‌ترین موسیقی‌دانان ایران به شمار می‌روند یاد می‌کیم.

## استاد رحمت الله بدیعی

وی در کاشان متولد و در سن ۵ سالگی بانی آشنا شد. از ۷ سالگی به نواختن ویلن پرداخت و تا سن ۱۱ سالگی نزد خود می‌نواخت و استادی نداشت و از طریق رادیو با تمام نغمه‌های ایرانی آشنا گردید. سپس وارد کنسرواتویر طهران شد و موسیقی اروپائی را دنبال کرد. بدیعی در عین تحصیل موزیک اروپائی، ردیف‌های موسیقی ایرانی را نیز آموخت و سپس ضمن همکاری با ارکستر بزرگ ملی به عنوان سولیست، حدود ۲۳ سال در هنرستان موسیقی تدریس کرد.

بدیعی در موسیقی ایرانی پنجه‌ای نرم و قوی دارد. سازش مثل گفتارش دلنشیں است. او یکی از ایرانی‌هایی است که موسیقی را به عنوان حرفة اصلی خود برگزیده و موفقیت چشم‌گیری را کسب کرده است. او در تدریس دقیق و باحوصله است. کم حرف می‌زند ولی دارای مایه هنری غنی است. صدائی که از ویلن خارج می‌کند صاف و آرشه‌ها و پرش‌ها با قدرت و از نظم خاصی برخوردارند. بدیعی از پوزیسیون‌های بالا به راحتی استفاده می‌کند و از نظر خلاقیت در بدهاهنوازی تمام نکات موسیقی ستی را رعایت می‌کند. بدیعی هم‌اکنون مقیم هلند است و با ارکستر سمفونیک آن کشور همکاری می‌کند. استاد بدیعی کمانچه و غژک که دو ساز ملی ایرانی است را نیز خوب می‌نوازد.

## عطاء الله خادم میثاق

وی پس از اتمام تحصیلات ابتدایی در مدرسه تربیت با راهنمایی برادر بزرگ خود علی محمد خادم میثاق که هم سمت پدری و هم معلمی برای ایشان داشت وارد هنرستان عالی موسیقی شد. چون در آن زمان پس از انقلاب کمونیستی روسیه معلمین روسی و ارامنه از شوروی به طهران مهاجرت کرده بودند چند نفر از برجسته‌ترین آنها به استخدام وزارت فرهنگ درآمدند و به تدریس در هنرستان مشغول شدند. از جمله استاد برجسته خوتیف (Hutsief) بود که خادم میثاق نزد ایشان به فراگیری موسیقی پرداخت و با عشق و علاقه‌ای که به موسیقی غربی داشت حداقل روزانه ۴ الی ۵ ساعت به تمرین می‌پرداخت. اصولاً خادم میثاق فردی جدی و هنردوست است به طوری که با اخذ دیپلم متوجه دو مدار هنر نیز دریافت داشت.

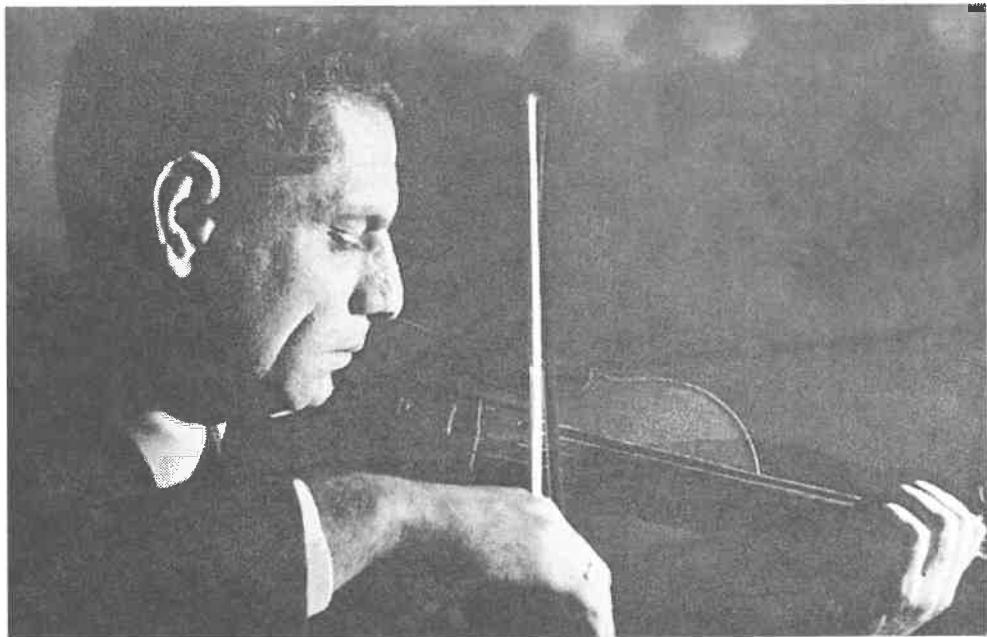
عطاء الله خادم میثاق اولین دانشجوی لیسانس در موسیقی کلاسیک غربی در ایران است و قبل از او کسی به دریافت لیسانس موفق نشده بود. وی در پایان تحصیل به تدریس در هنرستان عالی موسیقی پرداخت و در ارکستر هنرستان سمت کنسرت ماستر<sup>۵</sup> را به عهده گرفت و در اکثر اوقات ارکستر را شخصاً اداره می‌کرد. پس از آن به سمت کنسرت ماستر در ارکستر سمفونیک طهران مشغول شد و در سال ۱۹۵۷ از طرف وزارت فرهنگ و هنر برای ۶ ماه به آمریکا و سپس برای ۳ سال به اتریش اعزام گردید. وی پس از اخذ فوق لیسانس از آکادمی موسیقی وین به طهران بازگشت و به فعالیت خود ادامه داد. خادم میثاق پس از اینکه خود را بازنشته نمود به اتریش رفت و در شهر بادن



عباس على خادم ميثاق



علي محمد خادم ميثاق



عطاء الله خادم ميثاق



رحمت الله بديعي



بيزن خادم ميثاق

وین (Baden Wien) برای مدت ۱۷ سال سمت کنسرت ماستر ارکستر این شهر را به عهده داشت. وی اکنون به مطالعات شخصی مشغول است.

خانواده خادم میثاق را می‌توان یکی از شاخص‌ترین خانواده‌های هنرمند بهائی ایرانی دانست، چون افراد این خانواده چند نسل متوالی به موسیقی عشق ورزیده و مطمئناً نسل‌های آینده نیز این رشته را ادامه خواهند داد. پدر این خانواده مهدی خادم میثاق از ورزشکاران باستانی ایران بود و چون به موسیقی عشق می‌ورزید پسر خود علی محمد را به تحصیل موسیقی تشویق کرد که او با ویلن برایش والس و آهنگ‌های ریتم دار بنوازد و پدر ورزش باستانی خود را با ویلن انجام دهد.

نسل اول مربوط می‌شود به بزرگ‌مرد جامعه موسیقی بهائی ایران علی محمد خادم میثاق، وجود برجسته‌ای که کلیه صفات عالیه بهائی در او نهفته بود. او نه تنها هنرمند برجسته‌ای بود بلکه تواضع و فروتنی اش زبانزد همه بود و به خصوص اینکه همه هنرمندان او را به مرشدی قبول داشتند. حکایت کوچکی را که شخصاً ناظر آن بود در اینجا ذکر می‌کنم:

در خیابان نادری طهران بنا به ابتکار هنرمند ارجمند ذکرالله میثاقیان که از خادمین هنر موسیقی ایران هستند کلاس موسیقی دائز شده بود. در این کلاس تمام سازهای ایرانی تدریس می‌شد. آقای علی محمد خادم میثاق نیز گاهی به آنجا می‌رفت. در آن ایام دو نفر از موسیقی‌دانان معروف هر کدام تصنیفی ساخته بودند و می‌خواستند در رادیو جداگانه با خوانندگان معروف خود اجرا کنند. این دو ترانه کمی شبیه به هم شده بود و هر یک دیگری را متهم می‌کرد که از وی تقلید کرده است و دیگری از خود دفاع می‌کرد تا اینکه کار به جاهای باریک کشید. بالاخره هر دوی آنها خادم میثاق را به عنوان قاضی قبول کردند.

جلسه در یک اطاق ۳۰ متری در همان کلاس موسیقی تشکیل شد. یک پیانو در کنار اطاق قرار داشت و دو طرف دعوی نیز حضور داشتند. من متظر بودم بینم که کار به کجا می‌کشد. ابتدا خادم میثاق تصنیف اولی را گرفت و رفت پشت پیانو نشست. من تصور نمی‌کردم ایشان بدون اینکه یک مرتبه آن تصنیف را دیده باشد بتواند با آن قدرت آن را اجرا کند. ایشان چند مرتبه آن را برای خودش زد بدون اینکه اظهار نظری بکند. سپس قلم را به دست گرفت و چند قسمت از آن را عوض کرد و در حینی که قسمت‌های جدید که خود اضافه کرده بود اجرا می‌کرد برق شادی و رضایت در چهره سازنده ترانه دیده می‌شد. خادم میثاق بدون اینکه انتقاد و یا تعریفی در مورد آهنگ کرده باشد تصنیف دوم را نیز به همین ترتیب اصلاح و یا اضافه و کم کردن قسمت‌هایی، طوری رضایت طرفین را فراهم آورد که هر دوی آنها را به تعجب واداشت. من شخصاً شاهد بودم و دیدم که علاوه بر اینکه این دو نفر با رضایت از جلسه خارج شدند، به قدرت و توانایی این هنرمند بنام و متواضع ایمان آوردن و به بی‌مایگی هنری خود بی بردن.

برادر ایشان آقای عباس علی خادم میثاق نیز در هنرستان موسیقی ثبت نام کرد و مشغول تحصیل شد. ویلن ایرانی را حوب می‌نواخت و با هنرمندان معروفی چون روحانگیز و ابراهیم ساجد و دیگران کنسرت‌هایی اجرا کرده بود، ولی پس از رفتن به خدمت نظام وظیفه و مراجعت از نظام از

موسیقی دور شد و دیگر به صورت حرفه‌ای موسیقی را دنبال نکرد.

از عطاءالله خادم میثاق که بگذریم به نسل بعدی یعنی هنرمندی که شهرت بین المللی دارد یعنی بیژن خادم میثاق می‌رسیم. او از ۶ سالگی در طهران آموختن ویلن را شروع کرد و در ۹ سالگی ویلن را به طور جلّی تری نزد چند تن از استادی معروف اتریش در آکادمی موسیقی وین ادامه داد. او عاشق نواختن بود. ساعتها در روز با ویلن کار می‌کرد و بالاخره با درجه عالی توانست فارغ التحصیل آکادمی موسیقی وین شود.

بیژن خادم میثاق پس از اتمام تحصیل باگذراندن یک امتحان ورودی به کنسروت ماستری ارکستر سمفونیک شهر وین استخدام شد و مشغول کارگردید و در ضمن خود ارکستری از سازهای ذهنی که آن را ارکستر مجلسی می‌نامند تشکیل داد و تا به حال متجاوز از ۱۴ سال است که آن ارکستر را نیز اداره می‌کند و سولیست آن هم می‌باشد. او در کنسرواتوآر شهر وینرنوی اشتاد (Wienerneu) Stadt نیز استاد ویلن است.

او کنسروت‌هایی با همکاری خواهرش فرشته که او هم فارغ التحصیل آکادمی وین با درجه عالی شد در ایران در تالار رودکی با حضور شاه قید و در آنکارا با حضور شاه و سفرای مقیم ترکیه اجراء نمود. بیژن خادم میثاق با پیانیست‌های دیگر نیز در تمام اروپا- کانادا- هندوستان و سایر کشورها کنسروت‌هایی اجرا نموده است و در مراکز بهائی مثل آکادمی لنگک برنامه‌هایی اجرا کرده است.

بیژن خادم میثاق استعداد و خلاقیت فوق العاده‌ای دارد. او آرام نمی‌شنید. با ترتیب دادن فستیوال، دادن کنسروت، تدریس و شرکت در اکثر فعالیت‌های موسیقی بین المللی به کار خود ادامه می‌دهد. او هم اکنون یکی از چهره‌های درخشان بین المللی است.

و اما نسل بعدی، دو فرزند بیژن به نام وحید و مارتانیز از کودکی به تحصیل ویلن و پیانو مشغول هستند و در حال حاضر بسیار خوب ساز می‌نوازند و هر دو در کنسرواتوآر مشغول تحصیل می‌باشند. عطاءالله خادم میثاق پدربرزگ این دو هنرمند که خود هنرشناس برجسته‌ای است آینده بسیار درخشانی برای وحید و مارتا پیش‌بینی می‌کند و امیدوار است که این رشته سر درازی داشته باشد و به همین نحو نسل‌های آینده بتوانند این موهبت و استعداد خداداد را در این خانواده حفظ کنند. به این نسل‌ها نوه‌های عطاءالله خادم میثاق به نام کاتارین نوازنده ۱۴ ساله پیانو و آرام نوازنده ۷ ساله ویلن را باید اضافه نمود.

### یادداشت‌ها

۱- مجله موسیقی، شماره ۲۵، بهمن ۱۳۳۷ ش..

۲- مجله آینه، مهر ۱۳۷۰.

۳- شرح حال این استاد در خوش‌های از خومن ادب و هنر، ج ۴ و مجله پیام بهائی، شماره ۱۷۸ به تفصیل آمده است.

۴- شرح حال مفصل این هنرمند قید بهائی در مجله پیام بهائی، شماره ۲۰۱ آمده است.

۵- ویلن زن اول ارکستر.

۲



شماره ۱ - حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی - شماره ۲ - میرزا امیر طالب بادکوبیان.  
جمعی از زائرین و مجاورین - حیفا - ترددیک مسافرخانه - دسامبر ۱۹۱۹ م.

گلبرگی چند از  
گلزار ادب ایران

در بخش «گلبرگ‌ها» ابتدا دو نامه و وصیت  
نامه و قسمتی از کتاب بهجت الصدور اثر  
جناب حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی و  
سپس اشعاری از سرایندگان معاصر بهائی  
درج شده است که امیدواریم مورد توجه  
اهل نظر قرار گیرد.

# دو نامه از حاجی میرزا حیدر علی

بسم الله الاقدس الاعز المحبوب

هویتی و حقیقتی لحضورک و ذکرک و همتک و شرح صدرک و خلوصک فی امرالله و رسونخک فی میثاق الله العظیم القدیم فدا. ماذیون با دو شمشیر حاد برند برا اهل ادیان مهاجمند و با دو برهان قوی بر نبوّات و رسالت غلبه نموده‌اند و متصلًا از عده مؤمنین به نبوّات کم می‌کنند و بر عده مکذّبین از نفوس درس خواننده عالم فاضل حکیم می‌افزایند و این دو شمشیر و دو برهان یکی بیانات مبارکة انبیاء روح الوجود وجودهم الفداست از قبیل اورشلیم جدیدی که از آسمان نازل می‌شود و از شجره‌ای حضرت کلیم آنی انا الله شنید و کبوتری حضرت مسیح را دلالت نمود و روح القدس مجسم شد و حضرت ابراهیم و موسی و ایلیا در فلان جبل و فلان شب خدمت حضرت مسیح آمدند و کذلک از قبیل کور و کر و فالج و مرده و ابرص که در تورات و انجیل و قرآن نازل شده است و کذلک از قبیل اذا السماء انفطرت و اذا الشمس كورت و اذا النجوم طمست که در این سه کتاب مبارک آسمانی بر یک نهج نازل شده است و رؤسای روحانی به تقایل و اوهام بر ظاهرش تعبیر و تفسیر نموده‌اند و بطلان این معنی و این وقوعات نزد عقولا و علماء و فضلا بدیهی است لهذا دین را مخالف عقل و علم و مبدع توخش و خرافات و موهومات دانسته‌اند و اسیاب فساد و نزاع و خرابی و ویرانی فهمیده‌اند و برهان شهودی وجودی آخرشان این است که رؤسای روحانی ادیان پیشتر از سائر خلق ریاست و عزّت و ثروت را دوست می‌دارند و همیشه با یکدیگر در نزاع و جدالند. دینی که تربیت دشمنی نماید و سبب دوری نوع انسانی از یکدیگر شود مخرب عالم است لهذا علی الاتصال ماذیون فوج فوج از متدینین را به برهان شهودی وجودی بی دین و از نبوّات بری و بیزار می‌نمایند و برهانشان هم صحیح است. اگر اساس دیانات این است که نزد امم موجوده است دین هادم بیان تمدن و انسائیت است. لهذا مبلغ اول باید این شوک شکوک را از ریشهاش بکند و ابواب شباهات را مسدود نماید و خلق را بر تحری حقیقت تشویق نماید و کتب آسمانی و بیاناتش را به خود کتب آسمانی معنی نماید. اول قرآن است: ذلك الكتاب لا ريب فيه هدى للملتّين. این کتاب شک و شباهه‌ای نیست. هدایت است برای پرهیزکاران. اول و اقدم پرهیزکاری تحقیق در اصول دین است و جمیع امم عالم به تقیید گرفتارند و به تعصّب آنچه از علمای خود شنیده‌اند معذّب و کورکورانه خوشحال. اگر جمیع انبیا مثلاً دعا نمایند که خدایا روح انسانی به گوسفند عنایت کن، البته مستجاب نشود زیرا هیأت گوسفندی لایق روح انسانی نیست. پس هیأت باید هیأت پرهیزکاری باشد و اصول

دین را خود حقیقت نمایید تا کتاب او را هدایت کند. باز می‌فرماید پرهیزکار کسانی هستند که مؤمن می‌شوند به غیب و مؤمن می‌شوند به تو و به آنچه نازل شده است قبل از تو و به یوم آخرت هم یقین کنند. ظاهر و باطن دو اسم حق جل الله است. حضرت موسی در ایامش و حضرت مسیح در ایامش و حضرت خاتم المرسلین در دوره اسلام مظاہر یا ظاهر بودند و بعدشان در آن یوم مظہر باطن بود. چنان که الخاتم لمن سبق و الفاتح لمن استقبل حضرت رسول خاتم گذشته‌ها بود و فاتح آینده‌ها. مؤثر است [بایان نامه]

\*\*\*

این متن در باره مشکلات موجوده در بین ادیان تقلیدی و علوم تجربی جدید است. جناب حاجی میرزا حیدر علی آن را به عنوان مقدمه‌ای در مبحث رفع شباهات در موضوع تبلیغ مرقوم فرموده است. متاسفانه از آنجا که ناتمام مانده معلوم نیست هدف مشارالیه چه بوده و چه مطالب دیگری در ذهن پربرکت ایشان در این مبحث جا داشته است. (خوشها)

### بسم الله القدس الأعز المحبوب

هویتی و حقیقتی لكم الفداء، به حواس ظاهر مشترک بین انسان و حیوان در آفاق و انفس ملاحظه فرمائید از ظهور حضرت آدم تا سنّة هزار و دویست چقدر مشاعر و مدارک و عقول و صنائع و علوم و معارف و بداعن ترقی نمود و از سنّة هزار و دویست تا سنّة شصت چقدر. بعد به حواس باطن مخصوص به انسان مقایسه فرمائید که عقل و علم هزار حرف است و یک حرفش تا سنّة هزار و دویست ظاهر شد و نه صد و نود و نهش بعد از سنّة دویست که طلوغ نجمین مبشرین بود و بعد از ظهور حضرت مکلم طور باز یک به هزار اکتشافات و اختراعات زیاد ترقی نمود به شانی که زمین استعداد و اشرفت الأرض بنور ربها" یافت و "الرَّحْمَنُ عَلَى (الْعَرْشِ) أَسْتَوْيَ" تحقق نمود و نیز به حواس ظاهره مشترکه بین حیوان و انسان در امرالله و تصرفات و نفوذش که نظر نمائید خارق عادت، بندگان این ظهور را هر غافل معرض جاهل عدوی شهادت می‌دهد که این حزب حاضر جوابند و به جان در راه جانانشان جان می‌دهند و کذلک مشرق الاذکار عشق آباد را با اول مسجد حضرت رسول روح العالم فداه که زمین رمل بود و چوب‌های کج و چوله ستونش و چوب و برگ و علف سقفش بود و درختی بود که آن سلطان سلاطین بر آن تا مدتی تکیه می‌فرمودند و خطبه می‌خواندند و بعد تبدیل شد به منبر سپه پله‌ای و کذلک مطاف ملاً اعلی و قبل اهل بقا روح الوجود لذرات ترابه الفداء را با روضه مبارکه آن حضرت که اطاق مسکن ایام ظهورشان بود و کذلک تصرفات و تغییرات و تبدیلات و تقلیب ماهیات و تحويل مادیات کائنات و موجودات که از غروب آفتاب ظهور از یکتای بی‌همتای بندۀ پاسبان آستان اقدسش، مرکز میثاقش، حضرت عبدالبهایش، مدت بیست و دو سال هر آنی دیده شد لاتحصی است. مادیون و فلاسفه تقلیب ماهیات را به قاعدة عقل و علم ثابت کرده‌اند محال و ممتع است و صحیح است. ولی می‌پرسیم

مفهوم از تقلیب تحويل اشکال است و یا خاصیت‌های شبهه‌ای نیست که خاصیت ذاتی لاینگکی علم و ریاست و غنا و ثروت و رخا و عزّت و علا و حکومت اگر متهی به ایمان بالله و خشیه الله نشود غرور و تکبر و نخوت است و علما و فضلا و رؤسای روحانی خارجه به صد هزار درجه از هر جهتی بر علمای شیعه زیادتی دارند چنان که دیدهاید مبشرین ایران که نوکر مواجب خور رؤسای خارجه‌اند به چه جرأت و جلادت و قوت علمای ایران را عاجز نموده‌اند و در این مسافت مبارک با عدم اقبال و ایمانشان دیدیم به چه خضوع و خشوع و قنوت و سجود استقبال نمودند و خوش آمد گفتند. این نمی‌شود مگر به تقلیب خاصیت‌های تقلیب اشکال فائدہ‌اش حیرت است و بس، اما تقلیب خاصیت‌های فوائدش لاتحصی است و راجع به هیأت اجتماعیه. و چون بر این مختصر مقدماتی که هر یکش شرح و بسط کتابی است مطلع شدید عرض می‌شود علوم محدودهٔ خلقی و علم نامتاهی الهی ظهورش در عالم ناسوتی در ۲۷ حرف ابجدی است لهذا تشییه و تمثیل فرموده‌اند که از آدم تا خاتم دو حرف ظاهر شد و در ظهور قائم ۲۵ حرف دیگر و این مثل در مرتبهٔ واحد خلق است و ثابت شد که تا خاتم از صد هزار هزار عقل و علم یکیش ظاهر شد و در ظهور حضرت قائم صد هزار هزارش بل استغفار الله عن الحَدَّ و العدد چه که مواهب یوم الله لاتحصی است و لا يحيطون بشیء من علمه و لا یعلم جنود ریتک الّا هو و ان تعذوا نعمة الله لا تحصوها. حضرت اعلیٰ مبشر جمال کبریا روح الوجود لجوده‌ما الفداء می‌فرماید: "لو ارادت نملة ان یفسر القرآن و باطنها و باطن باطنها الى ما لا نهاية لها لقدر لأنَّ سرَّ الصَّمدانية قد تجلجلت" (آلیه) وبعد از همه این عرائض، از جمال قدم جل جلال اسمه الاعظم و عمّ نوال فضله الاسبق الاقدم و لا الله غيره سؤال کرده‌اند معنی همین حدیث را، جواب نازل شده است بیست و پنج حرف در لوح حیدر قبل علی نازل شده است و آن این کلمه مبارکه ربیانیه است: "هو در قمیص انا ظاهر و مکنون بانا المشهود ناطق". مضمون بیان مبارک اقدس است چه که لوح مبارک را نیافتیم. در ایران بسیار است. کل در کل را از کل سلام و خلوص و تکبیر و تعظیم برسانید و البهاء من عبد البهاء عليکم و روحي فدا کم. حیدر علی. [پایان نامه]

\* \* \*

ذهن وقاد حاجی میرزا حیدر علی و سعی مشارالیه در اختصار مطالب متعدده‌ای که در خاطر نکته‌سنجد ایشان می‌گذشته و سبک و سیاق نگارش مخصوص ایشان در بسیاری موارد استفاده از آثار مشارالیه را مشکل می‌سازد. لذا اگر در نظر اول ربط و وصل بعضی لغات و جملات آسان نباشد و نکات و دقائق مطالب به سادگی به دست نیاید باید علل فوق را به یاد آورد و آن را مکرر مطالعه نمود تا بدین وسیله بهره‌گیری از آن ذوق و وسعت نظر امکان پذیر گردد.

شرح فوق در بیان معنی حدیث "العلم سبعة وعشرون حرفاً" نوشته شده و اگرچه در این باره در آثار مبارکه قیمه اشارات واضحه مذکور مع ذلک بعضی از علماء بهائی نظیر جناب ابوالفضائل و جناب حاجی میرزا حیدر علی نیز به شرح و تفصیل آن پرداخته‌اند. البته نکات دقیق تبلیغی و استدلالی که در این متن آمده متعدد است و محدود به تفسیر حدیث مبارک مذکور نیست.

(خوشها)

# وصيّت نامه حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی

بسم الله القدس الأعز المحبوب\*

اشهد بما شهد الله لذاته بذاته و لنفسه بنفسه و لوحدانيته و فردانيته بوحدانيته و فردانيته و لعظمته و سلطانه و جلاله و جماله و فضله و افضاله و احسانه قبل خلق ما كان و ما يكون و قبل ان يقتنن الكاف بركته التوّن بأنه هو الله لا اله الا هو البهی في الآخرة والاولی. قد كان في ازل الآزال فرداً احداً صمداً حياً قيوراً ما اتحذ لنفسه شريكاً ولا شبيهاً ولا نظيراً ولا قريباً ولا كفواً ولا وزيراً ولا وكيلاً و يكون بمثيل ما كان انه تبارك و تقدس محبوب العالمين. و ان النقطة الاولى عبده و مبشره و المنادی في بريته البيان باسمه و اشراق نير جماله و طلوع شمس جلاله و فدى نفسه في سبيله روح الوجود لرشحات دمه المبارك المحيي العظم الزميم الفداء. وقد شهد بذاته القيوم على كل شيء وكل شأن لخصنه الاعظم الوحد و سره الاقدم الفريد و لفرعه المنتشعب من الاصل القديم بأنه عبده و ريقه الكريم و مركز ميثاقه العظيم و مرجع عهده القديم و مرقج امره الاعظم و مبين آياته بين العالمين. وقد اخذ سبحانه و تعالى عهده عن العالمين. فحضرته الوحد الفريد واسطة الفيض الالهي و رابطة العهد الرّحمني و وسيلة الموهبة الصمدانية و زجاج ملکوته الالهي و مرآت لاهوته القدس الاسنى. راهي و باي احدى ندارد برای خواندن جمال اقدس امنع و مسئلت حاجات دنيا و آخرت و ملک و ملکوت مگر از این سبيل و از اين باب و نحمد الله رب العالمين بذلك الفضل العظيم القديم القوي العظيم الكريم فهو عبده و ريقه. يكتاي بي همتاى بنده آستان اقدسند و پاسبان امر اعظم بندگي و چاکري و خاکسارى که ظاهرش حقیقت و عین باطن است و باطنش حقیقت و عین ظاهر لم تر عین بمثله سبحان من خلقه و انساءه و ابدعه و اصطفاه و اختاره على العالمين لخدمة امره العظيم القديم القوي المهيمن على العالمين. هوية الوجود و حقیقة كل شاهد و مشهود لطائفی رضائه و عاکفى لقائه [کذا] و آملی لقائه و رضائه الفدا و اسئل الله تبارك و تقدس و استشفع في ساحته القدس عبد بهائه ان يغفو

\* «از قرائن چنین پیداست که این اثر وصیّت نامه آن نفس جلیل القدر است.» (از مرقومه دارالانشاء مرکز جهانی)

عن جريراته و خطيباته و سيّاته و يجعلني في كلّ العالم عبداً رقاً مملوكاً خادماً قائماً للثابتين و فانياً للراسخين و محشوراً في ظلّهم لا الله الا هو البهی الابھي.

حقّ سبحانه و تعالى آگاه و اطوار و رفتار فانی گواه که هرگز قابل و لایق خدمتی نبوده و جز اذیت به احباب و تضییع امرالله از فانی ظاهر نشد. نفسی پاک نکشیدم و قدمی الله برنداشتم و سوء اعمال و افعالم را همه بندگان الهی می دیدند و می دانستند و ستر و اغماض می فرمودند و بر محبت و خصوص الله و حفظاً لامر الله می فزودند و همه جا و همه وقت محترم و معزّز و مرتاح بودم وكلّ به صرف فضل معامله فرمودند و به جان خدمتم را نمودند. و در این سنین اخیره که بیست سنه است در مسافرخانه افتاده بوده است قسم به تراب عتبة مقدّسة رحمانیه از اهل سرادق قدس و سیدتهن حضرت علیا و رقة مبارکه روحی لتراب اقدام خذامهن فدا به شأنی عطفت و شفقت و بندنه نوازی دیده است و فرموده اند که شفقت و مهربانی اوّلين و آخرین نزدش حکم ذرّه و آفتاب و قطره و دریاندارد، فانی و غير مذکور است. هر قدر عصیان و نافرمانی و کفران نمود لاتحصی بر عنایت و عطفت افزودند که احصایش را نتواند و شکرشن را نداند. و كذلك از طائفین و جناب آقا محمد حسن روحی لهم الفداء خدمت و مساعده و مهربانی دیده است که از شکرشنان عاجز است. اجرهم على الّذى ایدهم و وفقهم. پنجاه سال در ظل امرالله به نعم و آلای لاتحصای ملکی و ملکوتی ظاهر و باطن متّعم و ممزوق بوده و قدر ندانسته؛ پس از آن عطوفات و عنایات حضرت خانم و اهالی حرم کبریا که در حیاتش دید بسی مطمئن القلب است که در ساحت اقدس حضرت عبدالبهاء شفاعتش فرمایند و عالم عالم گناهش را بیامرزند و عفو فرمایند و غفرانش را در ظاهر ظاهر مستلت نمایند و به طریق اولی مرحمت خواهند فرمود زیرا سوای گناه چیزی ندارد و به دامن عطفوشقان متّسل است و البهاء على اهل البهاء و الحمد لله البهی الابھي. حیدر على.

الحمد لله چیزی ندارم که تعلق به آن داشته باشم یا نداشته باشم و وارث ندارم. اسباب خواب از مسافرخانه است و اسباب چیزنویسی و نوشتجات کم غیر مرتب از جناب مدیر آقا محمد حسن است. لباس از جناب آقا محمد حسن و اخوه زاده های ایشان است. لباده پشمی از جناب آقا رحمت الله است که در شب های زمستان برای پاسیانی هیکل ربّ پوشد. دیگر از متعلقات دنیا ندارم مگر گناه.

اللهى اللهى لئن جلت و جمت خطبتي فعفوک عن ذنبي اجل و ارفع

و لقد وفدت على الكريم بغير زاد من الحسنات و قلب سليم  
فحمل الزاد اقبح كل شيء اذا كان الوفود على الكريم  
وعلى اهل البهاء بهاء عبدالبهاء و شفاعته. حیدر على.

## صفحه‌ای از کتاب بهجت الصدور

جناب حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی در صفحه ۱۸۳-۱۸۴ کتاب بهجت الصدور چنین می‌نویسد:

«... و چون وارد همدان شد در محل باصفای خوبی که برای زوار بود منزل نمود و یکی از کلیمی‌ها را ملاقات نمود و منزل آقا یهودای علاقه‌بند را خواست. خود او هم از احباب خوب بود و با او به منزل جناب آقا یهودا رفیم و طفلی داشت حیتم نام، تازه زیانش باز شده، آمد و دو دست را به سینه گذاشت و تعظیم نمود و الله ابهی فرمود. به شائی فانی را منجب نمود که پرید و او را گرفت و بوئید و بوسید و با اینکه شب را راه آمد و بیداری کشیده و خسته بود به کلی تبدیل شد و تر و تازه و گرم و پرقوت. بعد طفل با کمال ادب اذن خواست و تلاوت مناجات نمود. فانی دید آنچه از قلم قدیم تفضلاً علی ابراهیم نازل شده که اشهدتی ملکوت امرک و جبروت اقتدارک و اشهد ان بظهورک اطمثنت افتندة المقربین به واسطه خلوص ارادت ابوین و حسن تربیت طفل، فانی ملکوت امرالله و جبروت اقتدار الله را به قدر فنا و انعدام و محویتش دید و زیارت نمود. باری، آن روز هم از آن حالی که از بنی اسرائیل در ظهور و اشراف انوار رب جلیل مشاهده نمود قیمت و بهاء هزار سال داشت. و بعد در عریضه‌ای حال و قال و تلاوت مناجات آن طفل عرض شد. قول الرَّبِّ تبارک و تقدس: "يا صغير السن و كبير المقام، قد بلغت في صغرك الى مقام يذكرك مولى الانام، طوبى لك و لمن سمع مناجاتك. الخ." مکرر در مجالس و محافل فخر و مباحثات نموده که الحمد لله فانی هم مناجات آن طفل را شنید و از "لمن سمع مناجاتك" قسمت موفور و حظ مشکور یافت و به قدر شش ماه اقامت نمود و از اسلام و کلیمی بسیار به شرف ایمان مشرف شدند و هر صبح و عصر و اکثر شب‌ها مجتمع می‌شدند ولی با کمال ستر و ملاحظه و حکمت...»

\* \* \*

اشارة جناب حاجی میرزا حیدر علی به «آنچه از قلم قدیم تفضلاً علی ابراهیم نازل شده...» راجع به آیه مبارکه قرآنیه در سوره انعام (آیه ۷۵) است که می‌فرماید: «وَكَذَلِكَ نُرِيَ اَبْرَاهِيمَ مَلْكُوتَ

بعون الله تعالى  
 درین زمان بخت لوقا مان کر زمان دو  
 و آفیان او آن شاه همایون شاهزاده حیوان  
 بخت پهمال سلطان اعظم و انجاقان معظم علی احضر  
 قدر قدرت بجهیه احمد شاه فاجار خلد الله علیه و  
 سلطانه وابد الله عزّه و بر همه محب باشد این کتاب منتظر  
 لسمی سجیت الصد و من تصنیف مولانا جلیل افضل  
 انبیل العارف الکامل نشی البیان والرسایل حضرت امام  
 میرزا حیدر علی اصفهانی که در سوی عمری خود تذکره  
 فرموده اند در سندر معموره بمبشی بر زیر طبع آرسته  
 و پیر استه کردید تاریخ شنیه صفراظهر  
 سنه هیهزار و سیصد و سی و یک  
 هجری ۱۳۳۱

السموات والارض وليكون من الموقنين».

اشارة دیگر جناب حاجی در متن فوق راجع به این مطلب است که می‌نویسند: «بعد در عرضه‌ای حال و قال و تلاوت مناجات آن طفل عرض شد. قول الرَّبِّ تبارک و تقدس: "يا صغير السن و كبير المقام..."»

قضیة عرضه جناب حاجی میرزا حیدر علی در یکی از الواح جمال قدم که در تاریخ ۱۶ شهر الحجّ سنه ۱۲۹۷ هـ. ق. از لسان خادم الله به اعزاز جناب زین المقرّین عزّ صدور یافته چنین معنکس گردیده است:

«الله درَّكَ يا من سمعت نداءَ الحقَّ وَ اقْبَلْتَ إلَى الْحَقِّ... چندی قبل مکتوبی از جناب آقا میرزا حیدر علی علیه بھاء الله رسید و ذکر از دوستان الهی، مخصوص ذکر آقا یهودا و طفل صغير ایشان را نموده بودند. در ساحت اقدس عرض شد. اظهار عنایت لاتحصی نسبت به ایشان ظاهر. از حق می‌طلیم جميع را علی ما یبجه و برضی موقع فرماید و این آیات بدیعه منیعه مخصوص ابن نازل، قوله جلّ کبیر یائه: "يا صغير السنَّ يَا كَبِيرَ الْمَقَامِ، قَدْ بَلَغَ فِي صَفَرَكَ إِلَى مَقَامِ يَذْكُرُكَ مَالِكَ الْأَنَامِ طَبَّيْ لَكَ وَ لَمَنْ سَمِعَ مَنَاجَاتَكَ وَ لَأَيْكَ الَّذِي فَازَ بِعِرْفَانِ اللهِ الْمَلِكِ الْعَزِيزِ الْعَلَامِ. بَگُوا إِي آقَى مِنْ وَ مَوْلَايِ مِنْ وَ اللهِ مِنْ وَ پَدِيدَ آورَنَدَهُ مِنْ. سُؤَالٌ مَّى كَنْمَ از دریای بخشش تو که این نهال نورسته در بوستان محبت خود را از کوثر حیوان بنوشان و از ارباح خریف حفظش نما. توئی توانا و توئی دانا. ای خدای من، به تو رو آوردم و تو را ذکر می‌نمایم و به مبارکی اسمت از دونت فارغ و آزادم. ای خدا، به تو ناظریم و از تو می‌طلیم ظاهر کن از ما آنچه را که سزاوار تو و ایام تو است. توئی عطا کننده و بخشنده. انتهی. انشاء الله كلّ از آفتاب عنایت که از افق فضل اشراق نموده روشن و منیر شوند...»

## خبر از درگه دوست

ابوالقاسم افنان

سوخت سودای غمت خانه و کاشانه ما  
سوخت از عشق تو بال و پر پروانه ما  
باز گوید خبر از دلبر جانانه ما  
جرعه‌ای بود که بود از می دردانه ما  
شیخ اگر می‌شکند ساغر و پیمانه ما  
خبری نیست ز سر دل دیوانه ما  
بی خبر از اثر معجز ویرانه ما  
در همه شهر زیانزد شده افسانه ما  
تا برافروخت ز انوار رُخت شمع وجود  
عارفی کو که خبر آردم از درگه دوست  
هر پیاله که گرفتم ز کف شاهد غیب  
از صفائ دل ما باده کشان بی خبر است  
عقلا طنه مزن بر من عاشق که تو را  
چند خواهی که کشم رخت به محراب دعا  
طوف هر کعبه که کردی نرسیدی به مراد  
همتی خواه تو از گوشة میخانه ما

## گوهر مقصود

زَرَّيْنِ تاج ثابت

بردر از دیده پرده پندار  
در تجلی جمال آن دلدار  
نیست گاه درنگ و استکبار  
این زمان را دلا ز کف مگذار  
این غنیمت به اهل دل بسپار  
اوست آماده تا شود بیدار  
مردگان را به مردگان بگذار  
زان سپس پای نه در این مضمار  
هیچ مشکل نباشد اندر کار  
تامایند بر جهان ایثار  
خود ندارد رهی در این بازار  
نیست در شأن مردم هشیار  
راسستان را دگر بُرد معیار  
چه غم ار نور را کند انکار  
کرده بس جان فدا به عشق نگار  
خسته گیتی زرنج و از پیکار

هر که «زرین» متع خود بنمود  
گشت از سعی خویش برخوردار

جان فزاید صفائ طلعت یار  
شد جهان دیگر و زمانه دگر  
بلبل عشق در تغئی بین  
وقت تنگ است و عمر بس کوته  
یافی چون تو گوهر مقصود  
هر که در وادی طلب بینی  
هر کسی نیست طالب صادق  
دل ز صهای عشق زنده نما  
بهر عشاق طلعت معبد  
هدیه صلح و آشتی دارند  
خود پسندی و خویشتن بینی  
غفلت و سستی و هوی و هوس  
راه تدليس و زرق دیگر سو است  
مرغ شب رانه تاب دیدن مهر  
جان نثاری است شیوه یاران  
گاه وحدت فرا رسیده کنون

## موکب نوروز

ش - ر

هوا به عطر بهارآفرین معطر شد  
زمین تیره به یک لمحه سبزه پرور شد  
جوانه زیب درخت برهنه پیکر شد  
همین که بلبل خوشخوان خطیب منبر شد  
میان صحن چمن جلوه بخش منظر شد  
چو اشگ شوق ز چشم سحر شناور شد  
ز فیض ننم باران به خلسه اندر شد  
به یک نوازش خورشید، بالگستر شد  
رسید موکب نوروز و فصل دیگر شد  
جهان مرده به یک بار جان تازه گرفت  
شکوفه تاج مرصع به فرق شاخه نهاد  
دگر نهیب غراب از فضا نمی آید  
هزار گونه گل های وحشی از همه سوی  
درون باغ نگر، غنچه لب به خنده گشود  
بین شقائق نعمان که جام باده به دست  
دلم که از غم سرما تندیه بود به خویش  
ز معجزات بهاران همین حکایت بس  
که هر دقیقه یکی نقش نو مصوّر شد

مارس ۱۹۸۸

به یاد شهدای قهرمان و جوان شیراز و  
همه نوگلان نورسته در خون خفته بها

## پاسخ تاریخ

دکتر سیمین شیانی

هنوز بانگ خروس سحر به گوشم بود  
که چشم بسته گشودم،  
به آسمان سپید.

ستاره بود به پیشانی سپهر آنگاه،  
که من به سجده فتادم

به روی بستر خویش.

ز کوچه بانگ خروشی به گوش می آمد.  
پیام مردم افسرده پریشان بود،  
که گشت چیره به جانم،

غمی ستگ و عمیق.

نفیر باد فسونگر چه ها به من می گفت؟  
که در سراچه دل ها،

چو اهرمن بنشست

فروع را به چلیپا کشید و،  
بر سر دار،

نشاند عهد و وفا را و  
سنگسار نمود،

به بیستون ز جفا،  
آن دلیر رعناء.

\* \* \*

غرييو ظلم درودشت و آسمان لرزاند.  
به چهر عدل سياهي نشست از عدوان.  
ز بانگ شيون زندانيان فضا پر شد.

درون من همه اندیشه  
رهیدن بود.  
که باز شد در زندان و  
نوگلی خندان  
ز شور زندگی و مهر،  
نممهها می خواند.  
دو چشم من که به او خیره گشت،  
لرزیدم  
که در فسانه توان گفت  
آنچه را دیدم  
چوکس ندید،  
چه هشیار و پاک و بی باک است.  
نه نالهای ز ستمکار و،  
شکوه از دژخیم  
نه وحشی ز جدائی و،  
بیمی از مردن.  
به پاس عشق «بهاء»  
در کنار یک دیوار،  
چو گلبنی به خزان،  
باد سرد پائیزی  
بر او گذشت...  
صدائی به ناگهان برخاست،  
و دنگ و... دنگ  
که آن بود،  
پاسخ تاریخ  
و این درست،  
همان داستان تکراری است.  
«که بگذرم ز سر و جان و  
نگذرم از دوست.»

پاریس  
نومبر ۹ ۱۹۹۴

## غبار

بهاءالدین محمد عبدالی

حاجی از سودان چو بر دروازه عکا رسید  
 همچو موسائی به سوی وادی سینا رسید  
 حیدر از مکه، به کوی جان شد و حیدر علی  
 کو به کو از اصفهان بر کعبه دلها رسید  
 همچو آن ذره، که گیرد دامن خورشید را  
 عاقبت بر چشمۀ شمسِ جهان آرا رسید  
 یعنی از راه طلب، افтан و خیزان چون غبار  
 رفت تا بر آستان طلت ابھی رسید  
 محرم عبدالبهاء شد چون به روز امتحان  
 از فریب حرف «لا» بگذشت و بر «آلا» رسید  
 بود نایدا میان جمع و از هستی خویش  
 چون برون آمد به سوی مرز نایدا رسید  
 سوی ساحل، «عبدی» از دریای عرفان همچو او  
 برنگردد هر کسی بر عمق این دریا رسید

## فديه جان\*

### هوشمند فتح اعظم

تبسمی که بر آن روی دلگشای تو بود  
از آن لبان شکرخند غم زدای تو بود  
چرا که طالب پرواز در هوای تو بود  
که باز هدم گیسوی مشکسای تو بود  
برای من که نبود، این همه برای تو بود  
همین معامله اندر نوای نای تو بود  
ثار مقدم تو فرش زیر پای تو بود  
بهاء بهاء تو مرانم ز خود که فديه جان  
بهای عشق تو و نیز خوبیهای تو بود

شان لطف تو و آیت صفائ تو بود  
دگر چه شکوه ز دردی کنم که درمانش  
طیبد در قفس سینه مرغ دل همه عمر  
دمی که مشکفشنان شد نسیم، دانستم  
به بزم عشق اگر آسمان چراغان بود  
دلم ز غیر تو خالی و پر ز نغمه عشق  
لیا و گوهر دل بین که در حریم وصال

\* شاعر این غزل را پس از مشاهده عکس اجساد هفت تن از شهدای ایران در حالی که همه لبخند بر لب داشته‌اند سروده است.

## به نام دوست

دکتر جلیل محمودی

تو ای راز یزدان،  
که رازی ز تو نیست پنهان.  
تو ای مهرگردون،  
که گیتی ز نور تو بگرفه گرمی.  
تو ای مرکز عهد و پیمان،  
که پیمان به تو یافت معنی.  
تو ای شاخه اصلی اصل اکرم،  
تو ای گنج بخشندۀ آفرینش،  
تو بودی که پیر خرابات،  
جهان را ره و رسم مستی بیاموخت.  
تو مستی ده باده نایب مهری،  
تو سازنده نای و آوای عشقی،  
تو گلگون می میگساری.  
تو عشق آفرینی، تو عاشق نوازی.  
تو شمع آفرینی، تو پروانه سازی.  
تو آهنگ نائی، نسیم صبای خدائی.  
از آن بارگاه عنایت، وز آن مهرگاهان،  
به این عاشقان جمالت،  
نگاهی، نگاهی...

«حبّ مرا سرمایه خود کن و چون بصر و جان عزیزش دار.»  
کلمات مکثونه

## چرا تو را نپرستم؟

فرهمند مقبلین

چرا تو را نپرستم؟ تو چاره‌ساز منی  
تو آن یگانه جان‌بخش بی‌نیاز منی  
گواه مهر تو باشد، تو سوز و ساز منی  
تو خود بهانه هم سوز و هم گذاز منی  
که بی‌نیاز دو عالم، ولی نیاز منی  
تو در قلمرو اندیشه، یکه‌تاز منی  
تو با خبر ز دل خسته و ز راز منی  
تو همچو عطرِ به گل خفته، نغمه‌ساز منی  
به اوج عالم هستی، تو شاهباز منی\*  
تو آسمان منور، تو بخت باز منی  
تو سرو سبز صفابخش سرفراز منی  
تو رمز زندگی و راز اهتزاز منی  
بنازمت که خداوندگار ناز منی  
سخن درست بگویم، ترانه‌ساز منی

پرستشت کند «الهام» در نشیب و فراز  
تو در نشیب بلا، قله فراز منی

چرا تو را نپرستم؟ تو دلنواز منی  
من این شکسته سر تا قدم نیاز توام  
چرا تو را نپرستم؟ که آفرینش من  
گذشت عمر گرانمایه‌ام به سوز و گذار  
چرا تو را نپرستم چو کعبه آمال؟  
به راهت از کم و بیش جهان گذشم و باز  
به راز تو چه رسد تنگنای فکرت من  
من این پرنده غمگین و سرد و بی‌آواز  
شکسته گرچه مرا بال و پر در این زندان  
زمین تیره منم، تشنۀ عنایت تو  
من آن کویر تهی از گیاه و سبزه ولی  
منم جوانه لرزان به شاخسار وجود  
بیمرمت که بشیرم شدی به عمر ابد  
زبان بسته کجا، وصف آن خجسته کجا

\* اشاره‌ای است به بیان حضرت بهاءالله در لوح مبارک مانکجی صاحب که می‌فرمایند: «... منم شاهباز دست بی‌نیاز پرستگان را بگشایم و پرواژ بیاموزم...»

## در دوره حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی چه گذشت؟

سخنان دکتر شاپور راسخ در جلسه پایانی هشتمین دوره سالیانه انجمن ادب و هنر (لنگ)

سروران عالی قدر و دوستان هنرستانی و ادب دوست

انجمن ادب و هنر بار دیگر این افتخار و مزیت را حاصل کرد که مجمعی شکوهمند به گرامی داشت یکی از رجال بلندپایه دنیای معارف بهائی بیاراید و احوال و آثار و ملکات و سجایای اخلاقی و معنوی و خدمات ارجمند روحانی و انسانی او را به شایستگی بشناسد و به باشیستگی بستاید به امید آنکه از این شناسائی چراغ هدایتی سازد و همه آنان را که امروزه در کار ساختن جامعه‌ای نو و تمدنی بدیع و نظمی نوآثین هستند فراراه گذارد. در میان این بزرگ‌مردان تاریخ امر جدید حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی را به راستی مقام و مرتبی استثنائی است. مردی است که پنجاه سال از عمر شریف خود را در اطراف و اکناف جهان شرق به تبلیغ امر الهی و دفاع از عهد و پیمان یزدانی گذرانده و بدان متزلت رسیده که حضرت عبدالبهاء در حق او بفرمایند: «همیشه پیش منی و در قلب منی، با همیم و همدلیم و در عبودیت آستان بهاء سهیم و شریکیم». بزرگوار مردی که دهها لوح از الواح مبارکه به قلم و از فم طلعتات مقدسه به نام او صادر شده و او از کثرت افتادگی و کمال خلوص در بندگی هرگز به کلمه‌ای که بوى خودخواهی و خودپسندی از آن برخیزد تکلم نکرده بلکه به این عبارت که «فانی و امثاله به صرف فضل من دون استحقاق اسمًا منادی امرالله بودند» گویا بوده است. پرفضیلت و گران‌قدر مردی که به حق عنوان «فرشته کرمل» بر او نهاده شده است و امروزه بهائیان

سراسرگیتی می‌توانند خاطره فراموش ناشدنی او را الهام‌بخش زندگی خود سازند و از آن ذخیره نیروی معنوی و پشتوانه نشاط روحی برای تقدیم خدمات محلی و بین‌المللی تعییه کنند.

هشتمنی مجمع ادب و هنر به راستی دوره‌ای ممتاز بود، نه فقط از جهت کثرت حاضران و تنوع ممالک آنان و حضور جمع قابل ملاحظه‌ای از کودکان و جوانان، بلکه خصوصاً از این بابت که برنامه چون سبد‌گلی دماغ‌پرور به انواع گل‌های پررنگ و معطر ادب و هنر هر دو آراسته بود. نه تنها ادبیان و محققان به دانائی و توائی مباحث فلسفی و مطالب ادبی و حقائق تاریخی را در میان نهادند بلکه اصحاب هنر نیز در عرضه رشته‌های گوناگون کار و فن خویش هنرمنایی کردند و از آن جمله بودند آقای رحمت‌الله بدیعی و همکاران موسیقی‌دانشان چون خانم پریسا و آقای مظلومی که بهترین اشعار عرفانی و روحانی را با خوش‌ترین ساز و نوا ارائه نمودند و جنبان مسعود میثاقیان و امان‌الله موقن و دیگران که به همراهی آوای خوش مناجات خوانان طیور دل‌ها و جان‌ها را به فضاهای خوش لامکان پرواز دادند و آقای منصور تأیید و خانم مژده مولوی که چند نمایش هیجان‌انگیز از گروه تئاتر داروک به روی صحنه آوردند و همچنین مهمان ارجمند عالی قدر آقای فرخ غفاری از پیش‌کسوتان هنر جدید سینمای ایران و سنجشگر شناخته بین‌المللی هنر هفتم که تاریخ‌چشم صنعت و هنر نویدبخش سینما در ایران را به سنجیدگی و ژرفی‌بینی عرضه نمودند و ۳ فیلم برگزیده با پیامی عمیقاً انسانی را به نمایش گذاردند و دوست موسیقی‌شناس هنرپرورمان آقای عبدالحمید اشراق که به دنبال گفتار دلنشین سال پیشین ضمن مروری بر آثار اساتید موسیقی ایران، فضا را با نوای دلبای ساخته‌های موسیقی سنتی سرشار از احساس و شور و هیجان کردند و دل‌ها را رقت و صفائی فراوان بخشیدند.

آشنازی با یک هنر دیگر یعنی باله از امتیازات دیگر این دوره بود؛ باله‌ای که گروه شیدا به رهبری خانم دانش بیش از ده سال پیش در جلوه‌گری سرگذشت بهائیان استمدیده ایران تنظیم کرده بود و در آن پیروزی نیروهای روشی بر قوای تاریکی اهریمنی نمایانده شده بود.

اما در زمینه آشنازی با اصحاب سخن، شناخت درست احوال و آثار و پایگاه والای حاجی میرزا حیدر علی به مدد یاران دانشمندی چون دکتر هوشینگ رافت، دکتر باهر فرقانی، دکتر وحید بهمردی و محمود ورقا موجب آن شد که تصویر میر این چهره کم‌نظیر، نقش همه دل‌ها و ثبت همه ذهن‌ها گردد. بخشی که دکتر نادر سعیدی در تفسیر حدیث کنت کنزاً مخفیاً به میان نهاد نه فقط هدف خلقت و هستی آدمی را که در شناخت مظاهر ظهور احادیث و در محبت او خلاصه می‌شود به قوت بیان کرد بلکه ضمناً شیوه پژوهش محقق بهائی را که سازش‌دهنده علوم الهی - فلسفه - تاریخ - جامعه‌شناسی - اخلاق و مانند آن است به استادی آشکار نمود.

تحوّلات فکری عصر جدید در ارتباط با نظم نوین جهانی بدان‌گونه که دکتر بهروز ثابت مطرح کرد و نیز آینده‌نگری تعلیم و تربیت آنچنان که در آثار بهائی منعکس است ضمن تأکید در لزوم یک نگاه همه‌جانبه، در ورای شاخه‌های مختلف دانش، لااقل در این نوع مباحث، سیر عمومی افکار اندیشمندان جهان را که در جهت فلسفه و نقطه دید بهائی و همچنین تعالیم و قوانین و نظام

جهان‌شمول آن است بر ملا و عیان کرد و در آینده‌نگری تعلیم و تربیت این نکته را روشن و مبرهن نمود که هدف باید تکامل هم‌آهنگ روحانی فرد و جامعه و تحقق مدینه فاضلۀ جهانی و ایجاد سازگاری و همکاری خلاق و زاینده میان خرد و علم از یک سو و ایمان و روحانیت از سوی دیگر باشد.

هرچند که غیبت پرسور بورگل که بر اثر فقدان یکی از عزیزانشان پیش آمده بود جمع حاضران را متأسف کرد اما شنیدن تحقیقات پر ارزش و بدیع دکتر فریدون و همن در باره تأثیر عقائد زردشتی بر افکار و آداب شیعیان مستمعان را تمتع بسیار داد و بار دیگر یاران را بدین نکته لطیف هشیار کرد که فی الحقیقه هر آئینی ناقل بسیاری از سنت‌های ادیان گذشته است و همچون رودی که از سرچشمۀ واحد می‌جوشد و مسیری جاودانی در پیش می‌گیرد هر موج آن یادی از منازل پیشین در خویش دارد و نویدی بر مراحل پسین را در خود نهفته است.

چون سخن از مزایای این دوره‌انجمن در میان بود از یاد نباید برد که حضور بانوان و شرکت آنان در اداره جلسات، در شورها و گفتگوهای در تلاوت مناجات‌ها و در دیگر فعالیت‌ها بر رونق و جلوه جلسات می‌افزود و در این مقوله ذکر جمیل خانم ناهید روحانی شایسته است که نگاهی به کلمات مکنونه عربی فرمودند و رموزی فراوان از این صحیفة عرفان بر نظرگاه حاضران گشودند و دستورالعمل زندگی و تکامل روحانی و اخلاقی را که این رساله مبارکه متضمن است چون لثای شاهوار که از دل دریائی موجبار برآید در معرض دوستان قرار دادند.

مجموع ادب و هنر امسال بار دیگر از این موهبت بهره‌ور بود که مهندس بهروز جباری با آن حافظه شگفت خداداده برنامۀ شعرخوانی را به کمال ظرافت اداره کرد و پاره‌ای از لطیف‌ترین و زیباترین آثار فاخر شعر پارسی را چه از شعرای بهائی و چه از دیگران باز خواند و با آن سخنان شیرین در بیان ظرائف و دقائق هر اثر شوری برانگیخت و کام‌ها شیرین کرد.

ناگفته نگذاریم که در این روزها چه در قالب شعر و چه در پرده موسیقی و چه در صحنه فیلم بارها از ایران زمین یاد شد؛ سرزمینی که به کرات طوفان زمانه دیده و از نشیب و فراز حوادث خطیر و دشواری گذشته و باز پیروز و استوار سربرکشیده و پا بر جا فشرده است و در این میان در طول روزگاران، فرهنگی پرمایه آفریده که به حق می‌توان به مظاهر گونه‌گونش فخر کرد و در پرتو آن در دنیای ادب و هنر معاصر سری میان سرها برآورد؛ سرزمینی که سه آئین بزرگ را به جامعه انسانی اهدا کرده و در زمان ما داعیه آن را دارد که خیمه یک‌رنگ دوستی و یگانگی را به مدد امر بهائی در سراسرگیتی سایه گستر سازد؛ متعالی امری که بی‌گمان روزی جامعه ایران را عزیزترین جوامع جهان خواهد کرد و چنان که در آثار مبارکه به صراحة آمده حکومت ایران را محترم‌ترین حکومات عالم خواهد ساخت. یاد ایران در دیدگان همه ما بارها اشگ رفت آورده؛ اشگی که در پرده شفاف آن می‌شد آینده درخشنان این سرزمین بهشت آئین را به روشنی مجسم کرد.

بخت راشاکریم که در میان صد و نود و اندي شرکت‌کنندگان در این دوره پرخاطره، پیش از چهل تن در شمار کودکان و نوجوانان و جوانان بودند که اکثراً در کلاس‌ها و کارگاه‌های موازی

حضور یافتند و از محضر استادانی چون دکتر فریدون و همن - دکتر مهری راسخ و خانم فردوس روشنگه بهره جستند و نه فقط با مقدمات فرهنگ و ادب و هنر ایران آشنا شدند بلکه چند تن از آنان خط فارسی آموختند که امیدواریم پس از این دوره هم بی‌گیری شود و به سواد کامل بیانجامد.

می‌توان گفت که اوج این مجمع پرروج به هنگامی بود که جمعی از جوانان پرهوش و پرجوش ما بر صحنه آمدند و پیام سورانگیز جوانان را در جو انجمن طین افکن ساختند؛ پیامی که آمادگی جوانان را برای سرسپری و پافشاری در میدان‌های خدمت به مهیج ترین عبارت بیان می‌کرد و چه خوب ترجمان احساس همه ما بازگسالان شدند آنجا که از قول شهید مجید دکتر علی مراد دادی گفتند: «این است که دل‌های خود را به جوانان می‌سپریم و امیدهای خود را به جوانان می‌بنديم.» حق است که در پایان سخن از جانب همه شما صمیمی ترین سپاس‌ها را به مدیر ارجمند آکادمی لنگک و همسر گرامیشان تقدیم کنم. سخنان آقای دکتر حسین دانش در آغاز این دوره که از پیشرفت‌های این مؤسسه در تأسیس یک دوره دانشگاهی و توسعه و تшиید روابط فرهنگی با دانشگاه‌ها و مؤسسات علمی دیگر حکایت می‌کرد فی الحقیقت افق‌هایی تازه بر امکانات بسط معارف بهائی باز کرد. پشتیبانی ایشان از این انجمن و یاری صمیمانه و مهمان‌نوازی مشتاقانه خادمان لنگک فضایی دلپذیر برای هشتمین مجمع ادب و هنر به وجود آورد که بی‌گمان کارها را آسان و اجرای برنامه را موافق طبع همگان کرد. لطفشان را تقدیر می‌کنیم و موفقیت بیشتر ایشان را در خدمات بزرگی که به عهده دارند از درگاه ایزدی خواهانیم.

\*\*\*

حاصل آنچه در این گفتار پایانی معروض آمد آنکه دوره حاجی میرزا حیدر علی تنها فرصت برچیدن گلهای تازه‌ای از بوستان معارف گسترده امروزی نبود؛ فرصت آشناهای نو و تقویت دوستی‌های گذشته را نیز در دسترس دوستان نهاد و از همه بالاتر، به یمن این انجمن، سرمش مردی که همه دقائق عمر را به نشر حقائق صرف کرد یعنی حاجی میرزا حیدر علی از این پس همواره نصب دیدگان و آمیزه دل و جان حاضران خواهد بود و همه ما را در راهی که به سال‌های آینده در پیش داریم رهنمائی شوق‌افزا و سورانگیز خواهد بود.

برای آنکه این کلام ابتر خویش را حسن ختامی درخور بدhem شایسته است که عبارتی چند از الواح مبارکه حضرت بهاء‌الله که به حاجی اصفهانی خطاب شده و مناسب حال و مقال است در اینجا نقل کنم:

«... طوبی از برای عبادی که لذت امر را بیابند و شهد عمل را بنوشنند. هر نفسی به آن فائز شد البته به امر الهی تمسک جوید و به عمل قیام نماید...»  
«... بگو قسم به آفتاب بیان که از افق سماء قلم اعلی اشراق نموده، خضوع در این ایام سبب ارتفاع است و خشوع علت بلندی...»

«... در لیالی و ایام از مقصود عالمیان می‌طلبم حجبات مانعه را خرق فرماید و اولیا را راه تماید تا کل در ظل خباء مجد و قباب عظمت جمع شوند و به ذکر و ثناء و خدمتش مشغول گرددند...»

# زنگی نامه نویسندگان\*

مهندس عبدالحمید اشرف

مهندسان عبدالحمید اشرف در خانواده‌ای مؤمن در شیراز متولد شد و پس از انجام تحصیلات ابتدائی و متوسطه به دانشگاه طهران رفت و از دانشکده معماری آن دانشگاه به اخذ درجه مهندسی نائل شد. در آن هنگام متجاوز از ده سال ناشر و سردبیر مجله موزیک ایران بود و فعالیت‌های متعددی در رشته موسیقی ایران چون ایجاد سخنرانی، نوشتن مقالات و تدریس موسیقی داشت و اجرای برنامه‌های موسیقی در جلسات امری و عضویت در لجنت موسیقی و غیره را به عهده می‌گرفت. پس برای تکمیل تحصیلات به فرانسه رفت و به سال ۱۹۶۵ م. در رشته معماری از دانشگاه پاریس و از مرکز تحقیقات شهرسازی فرانسه در رشته شهرسازی فارغ التحصیل شد. پس از مراجعت به ایران متجاوز از ۱۲ سال در دانشگاه ملی ایران به تدریس معماری و شهرسازی اشتغال داشت و نیز مجله هنر و معماری را به دو زبان فارسی و فرانسه منتشر می‌کرد. همچنین انجمن آرشیتکت‌های ایران را تأسیس کرد و مدت ۷ سال آن را اداره نمود.

از مهندس اشرف کتاب شاهکارهای معماری ایران در طهران منتشر شده و دو کتاب پنجاه سال معماری در ایران و پنجاه سال نقاشی در ایران را تدوین کرده بود که به عنوان حدوث انقلاب منتشر نشد. ایشان مقالات متعددی در مورد معماری نوشته است و سخنرانی‌های مختلفی نیز در باره جنبه‌های گوناگون معماری ایران در ممالک مختلف ایجاد کرده است.

مهندسان اشرف حدود ۱۵ سال است که در فرانسه سکونت دارد. ایشان عضویت سازمان بین المللی ICOMOS مربوط به حفاظت آثار باستانی و انجمن معماران و شهرسازان فرانسه را دارد و یک شرکت ساختمانی و معماری را اداره می‌کند.

\* به ترتیب حروف الفباء.

## دکتر وحید بهمردی

دکتر وحید بهمردی در سال ۱۹۵۸ م. در اردن هاشمی در یک خانواده بهائی متولد شد. تحصیلات ابتدائی را در آن کشور و متوسطه را در لبنان به انجام رساند و در دانشگاه امریکائی بیروت به تحصیل زبان و ادبیات عرب پرداخت. در سال ۱۹۸۴ م. به اخذ لیسانس و در سال ۱۹۸۶ م. به اخذ فوق لیسانس موفق شد. سپس به انگلستان رفت و در دانشگاه کمبریج به تحصیل پرداخت و به دریافت درجهٔ دکترا توفیق یافت. دکتر بهمردی برای تدریس معارف بهائی علاوه بر زبان و ادبیات عربی و فارسی به دانشگاه چارلز در پراگ پایتخت جمهوری چک دعوت شد و اکنون شش سال است که در آن دانشگاه به عنوان استاد زبان و ادبیات عربی و فارسی و معارف بهائی به تدریس مشغول است. در نتیجه برای اولین بار در اروپا دیانت بهائی به عنوان ماذّ درسی رسمی در دانشگاه مذبور تدریس می‌شود. دکتر بهمردی از آغاز جوانی در تشکیلات امری به خدمت قائم بوده و مدتی به عضویت محفل ملی لبنان و سپس محفل ملی جمهوری چک مفتخر بوده است. از سال ۱۹۸۶ م. با اجازهٔ بیت العدل اعظم بعضی از الواح منتشر نشدهٔ جمال اقدس ابهی را جمع‌آوری و تدوین نموده که تاکنون سه جلد آن تحت عنوان *ثالیه‌الحكمة* به چاپ رسیده و جلد چهارم در دست تدوین است.

## دکتر بهروز ثابت

دکتر بهروز ثابت در مشهد در خانواده‌ای مؤمن متولد شد و تحصیلات ابتدائی و متوسطه را در ایران به پایان رساند و سپس از دانشگاه ایالتی نیویورک به دریافت درجهٔ دکترا در تعلیم و تربیت نائل شد. دکتر ثابت به سمت استاد مشاور علوم تربیتی و محقق علوم اجتماعی با مرکز متعدد علمی و آموزشی عالیهٔ امریکا همکاری داشته و دارد. ایشان در مجتمع مختلفهٔ بهائی به ایراد کنفرانس‌های علمی پرداخته و مقالات و تحقیقات متتنوعی را در زمینه‌های علمی، تربیتی و فلسفی به رشتہ تحریر درآورده است. دکتر ثابت در ایران در هیئت تحریریهٔ آهندگ بدیع و ترانهٔ امید عضویت داشت و مقالاتی از ایشان در این مجلات درج شده است. ایشان مدرس انتیتوی بهائی ویلمت می‌باشد.

## دکتر شاپور راسخ

ایشان پس از گذراندن دورهٔ دکترای ادبیات فارسی در طهران، به علوم اجتماعی روی آوردند و بعد از احراز لیسانس اقتصاد و فوق لیسانس علوم اجتماعی در دانشگاه ژنو (سویس) دکترای خود را در رشتہ جامعه‌شناسی به پایان رساندند. آقای دکتر راسخ سال‌ها استاد دانشگاه طهران بودند. در حال حاضر به سمت مشاور با یونسکو همکاری می‌کند و دو کتاب در زمینهٔ تعلیم و تربیت برای این سازمان بین‌المللی تألیف نموده‌اند. از چند سال قبل به عضویت هیأت مشاورین فارهٔ اروپا برگزیده شده‌اند. جناب دکتر راسخ مقالات متعددی به رشتہ تحریر درآورده‌اند که در مجلات آهندگ بدیع، عندلیب، پیام بهائی، سخن و ذگین منتشر شده است. از ایشان اشعار دل‌انگیزی در مجلهٔ پیام بهائی و مجلدات خوش‌ها به چاپ رسیده است. جناب دکتر راسخ از پایهٔ گذاران انجمن ادب و هنر هستند و

همکاری مستمر ایشان در هیأت اجرایی بسیار مقتضم و پر ارزش است.

### دکتر هوشنگ رافت

دکتر هوشنگ رافت در سال ۱۳۱۵ ش. در اصفهان در خانواده‌ای از متقدّمین احباً متولد شد. ایشان نوه سید عبدالحسین محزر و نواده حاج سید جواد اصفهانی از مؤمنین عصر رسولی می‌باشد. تحصیلات ابتدائی و متوسطه را در رشت انجام داده و در سال ۱۳۳۹ ش. از دانشگاه طهران به اخذ دکترا در پزشکی نائل شده‌اند. مدت ۱۲ سال در بیمارستان‌های اسکاندیناوی (نروژ و دانمارک) و یک سال در انگلستان به کار مشغول بودند و به اخذ تخصص در طبّ داخلی و بیماری‌های ریوی موفق شدند و از سال ۱۹۷۲ م. تاکنون در نروژ در مطبّ شخصی مشغول به کار هستند. دکتر رافت در ایران در لجنة جوانان طهران و هیأت تحریریة آهنگ بدیع عضویت داشت و سالیانی چند در دانمارک و انگلستان به هجرت موفق شده است و اکنون نیز در محفل ملی نروژ عضویت دارد.

### خانم ناهید روحانی

خانم ناهید روحانی (اختری) در سال ۱۹۴۹ م. در یزد متولد شدند. سه ساله بودند که به همراه والدین به هجرت رفتند و تحصیلات ابتدائی و متوسطه را در نقطه مهاجرتی با موفقیت به پایان رساندند. ایشان نظر به شوق و علاقهٔ مفرط به تحصیل، با داشتن سه فرزند خردسال، با وجود شرایط دشوار اجتماعی برای بانوان به دانشگاه وارد شدند و به تکمیل تحصیل پرداختند و در رشته زبان و ادبیات عرب به اخذ لیسانس و نیز دپلم تعلیم و تربیت نائل شدند و تنها دانشجوئی بودند که بالاترین امتیاز را به دست آورده‌اند. خانم روحانی به زبان‌های فارسی، عربی و انگلیسی تسلط دارند و به تحریر و ترجمه مطالب امری موفق بوده و هستند و همیشه در کنار همسر خود در محل هجرت و نقاط مجاوره به خدمات متعدد امری قائم و مفتخر بوده و می‌باشند.

### دکتر نادر سعیدی

دکتر نادر سعیدی در سال ۱۹۵۵ م. در طهران متولد شد. در سال ۱۹۷۷ م. فوق لیسانس خود را در رشته اقتصاد از دانشگاه پهلوی شیراز دریافت داشت و سپس به امریکا رفت و از دانشگاه ویسکانسین به دریافت درجهٔ دکترا در جامعه‌شناسی نائل آمد. دکتر نادر سعیدی پس از فراغت از تحصیل، در دانشگاه‌های ویرجینیا، لوس‌آنجلس، وندربیلت و کارلتون کالج تدریس کرده و نیز به تحقیق و نگارش در مسائل فلسفی و علمی به خصوص در مباحث امری و ایراد نطق و خطابه در مجتمع علمی پرداخت. دکتر سعیدی تاکنون علاوه بر مقالات متعدد، رسالاتی تحت عنوان عقل، دین و جامعه در اندیشهٔ بهائی؛ رسالهٔ مدتیه و مسألهٔ تجدد در خاور میانه؛ انسان در عرفان بهائی و مظہرت شالودهٔ الهیات بهائی به رشتهٔ تحریر کشیده که همه به چاپ رسیده‌اند.

## آقای فرخ غفاری

آقای فرخ غفاری در سال ۱۳۰۰ ش. در طهران در خانواده‌ای معروف و قدیمی متولد شد. پس از تحصیلات ابتدائی و متوسطه به فرانسه رفت و از دانشگاه گرونوبل در رشته ادبیات به اخذ درجه لیسانس موفق شد و سپس به ایران مراجعت کرد. آقای غفاری در سال ۱۳۲۸ ش. کانون ملی فیلم را تأسیس کرد. ایشان فیلم‌های «جنوب شهر» ۱۳۳۸ ش. - «شب قوزی» ۱۳۴۲ ش. - «ازنبورک» ۱۳۵۱ ش. و ۱۴ فیلم مستند را کارگردانی کرده‌اند. آقای غفاری از سال ۱۹۵۱ تا ۱۹۵۶ م. مدیر عامل فدراسیون جهانی سینماتک‌های پاریس بوده‌اند. همچنین مشاغل ذیل را در ایران به عهده داشته‌اند: مؤسسه و مدیر کانون فیلم و فیلم‌خانه‌های ملی ایران (۱۳۳۷-۱۳۵۸ ش.).؛ معاون رادیو تلویزیون ملی ایران (۱۳۴۵-۱۳۵۷ ش.).؛ قائم مقام جشن هنر (۱۳۴۶-۱۳۵۷ ش.). ایشان کتب ذیل را تألیف و منتشر کرده‌اند: سینمای ایران (به زبان فرانسه) ۱۹۷۳ م. - راهنمای شمال ایران ۱۳۴۷ ش. - ناتر ایرانی (با همکاری بکتاش) ۱۳۵۰ ش.. ضمناً در سال‌های اخیر مقالات متعدد درباره سینما به زبان‌های فرانسوی و انگلیسی نوشته‌اند که در نشریات مختلف به چاپ رسیده است. آقای غفاری با سوابق متمدنی که در امور سینمائي دارند به عنوان یکی از کارشناسان مطلع و صاحب‌نظر ایرانی در محافل هنری معروف و مشهور می‌باشد.

## دکتر باهر فرقانی

دکتر باهر فرقانی در سال ۱۳۰۷ ش. در ایران متولد شد. پس از تحصیلات ابتدائی و متوسطه در رشته داروسازی از دانشگاه طهران به اخذ درجه دکترا نائل آمد و سالیانی چند در طهران به کار اشتغال داشت. در آن زمان در لجنت‌های محلی و محلی و نیز هیأت تحریریه آهنگ بدیع عضویت داشت. در سال ۱۹۶۰ م. در نقشه ده ساله با خانواده به دانمارک هجرت کرد و به عضویت محفل ملی آن اقلیم انتخاب شد و هم در این کشور به مطالعات علمی در رشته شیمی مواد غذایی و تهیه واکسن مشغول بود. در سال ۱۹۶۴ م. به ایران مراجعت کرد و ۵ سال در محفل روحانی طهران عضویت داشت. در سال ۱۹۷۱ م. به استرالیا هجرت کرد و ۱۶ سال در صنایع داروسازی آن سرزمین به کار مشغول بود و نیز در لجنت‌های مختلف عضویت داشت و در مدارس تابستانه و انجمن مطالعات امری استرالیا به ایراد کنفرانس می‌پرداخت. ایشان از سال ۱۹۸۹ م. تاکنون در مرکز جهانی در اداره آرشیو، قسمت مطالعه و مطابقه نصوص و الواح به کار مشغول‌شد. دکتر فرقانی کتاب‌های تاریخ پزشکی، داروهای نوین، تئدرستی برای زندگی بهتر را ترجمه و منتشر کرده و مجموعه‌ای از آثار مبارکه درباره ایام متبر که و محرم‌مه به زبان انگلیسی تألیف نموده است. همسر ایشان در تمام این مراحل شریک و سهیم و مشوق و همکاری دلسوز برای ایشان بوده و هستند.

## آقای محمود ورقا

آقای محمود ورقا در خانواده معروف ورقا در طهران متولد شد. دوره ابتدائی و متوسطه را در طهران به پایان برد و از دانشکده حقوق به دریافت لیسانس نائل گردید و سالیانی چند در آن شهر به امور تجاری اشتغال داشت. در سال ۱۹۶۸ م. به اروپا منتقل شد. مدتی با خانواده در آلمان (هامبورگ) سکونت گزید و سپس به انگلستان نقل مکان کرد. ایشان در ایران در انجمن سخن، لجنة ملی جوانان، لجنة جوانان طهران و محفل روحانی نیاوران عضویت داشت و در انگلستان نیز سالی چند در محفل روحانی تری ریورز عضو بود و اکنون نیز عضویت محفل روحانی هیلنگدون را دارا می‌باشد. آقای ورقا چند سال است در هیأت اجرائی انجمن ادب و هنر عضویت دارد.

## دکتر فریدون وهمن

دکتر فریدون وهمن تحصیلات خود را در دانشگاه‌های طهران، لندن و کپنهاگ به اتمام رسانده و اینک استاد رشته زبان‌های قدیمی ایرانی در دانشگاه کپنهاگ می‌باشد. مقالات و آثار او در آهنگ بدیع، پیام بهائی، سخن، راهنمای کتاب و دائرة المعارف ایرانی منتشر شده و مؤلف و مترجم چند کتاب در زمینه‌های زبان‌شناسی، لهجه‌شناسی، دین زردشتی و فلکلور ایران می‌باشد. وی در سی سال اخیر در دانمارک زندگی کرده است. ایشان عضو هیأت اجرائی انجمن ادب و هنر می‌باشد.

## هشتمین دوره سالیانه انجمن ادب و هنر «دوره حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی»

هشتمین مجمع سالیانه انجمن ادب و هنر که به نام «دوره حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی» نامیده شده بود از ۱۸ آوت ۱۹۹۶ در آکادمی لندگ با شرکت متتجاوز از ۱۹۰ نفر از ۲۱ کشور برگزار شد. این دوره را دکتر شاپور راسخ نماینده مشاورین فاره اروپا با سخنران مبسوط خود افتتاح کردند. سپس نماینده محفل روحانی ملی سویس و جناب دکتر دانش مدیر آکادمی لندگ هر یک بیاناتی ایراد کردند و پس از اجرای برنامه موسیقی ایرانی و آشنائی دوستان با یکدیگر نمایشگاههای هنری افتتاح شد.

در این دوره کنفرانس‌هایی به شرح زیر ایراد شد: احوال و آثار حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی (دکتر هوشنگ رافت از نژو) - الواح نازله به اعزاز حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی (دکتر باهر فرقانی از مرکز جهانی) - معرفی دلائل العرفان (مقاله به قلم دکتر وحید بهمردی) - داستان‌هایی از حاجی میرزا حیدر علی (محمد ورقا از انگلیس) - نظم نوین جهانی و تحولات فکری عصر جدید (دکتر بهروز ثابت از امریکا) - حضور ایران در اسلام (دکتر فریدون وهمن از دانمارک) - نگاهی به تفسیر حدیث کنت کنزا مخفیاً (دکتر نادر سعیدی از امریکا) - تاریخچه سینمای ایران (به همراه نمایش فیلم‌های ایرانی) (فخر غفاری از فرانسه) - ملاحظاتی درباره موسیقی ملی ایران (مهندس عبدالحیمد اشرافی از فرانسه) - آینده تعلیم و تربیت از منظر آثار بهائی (دکتر بهروز ثابت) - مروری بر کلمات مبارکه مکنونه عربی (خانم ناهید روحانی). در این دوره دو نفر از مشاورین افریقا و اروپا حضور داشتند و بیاناتی ایراد کردند. سپس حاضران پیشنهادها و انتقادات خود را بیان نمودند.

در این دوره برنامه‌های تاثیری فارسی توسط گروه هنری داروک اجرا شد که مورد استقبال قرار گرفت. همچنین گروه موسیقی ایرانی به سرپرستی جناب رحمت الله بدیعی و با شرکت خانم‌ها گلی صمیمی و پرسا ذیبحی مقدم و آقایان امان الله موقن - مسعود میثاقیان - کمال مظلومی - دکتر ساسان داروگر برنامه‌های موسیقی اجرا کردند. یک شب ویدئوی گروه بالله شیدا همراه با توضیحات سرکار خانم دانش نشان داده شد و شب‌ها جلسات شعرخوانی دائم بود. نمایشگاههای هنری توسط خانم موقن و خانم پروین حاتم و آقای موقن دائم بود.

در این دوره به موازات دوره اصلی، برنامه مخصوص جوانان و نوجوانان به سرپرستی جناب دکتر فریدون وهمن و شرکت خانم دکتر مهری راسخ و خانم فردوس روشنگه اجرا شد و شرکت‌کنندگان جوان با ادب و فرهنگ و تاریخ ایران آشنا شدند و در زمینه سوادآموزی به نوجوانان اقداماتی صورت گرفت. در این دوره مجلد هفتم از خوش‌هایی از خرم ادب و هنر که حاوی کنفرانس‌های دوره گذشته (سیل اعظم) بود و به طرز زیبائی چاپ شده بود عرضه شد.

# نشریّات انجمن ادب و هنر

- دوره عندلیب ۱- خوش‌هایی از خرمن ادب و هنر (۱)
- دوره مصباح ۲- خوش‌هایی از خرمن ادب و هنر (۲)
- دوره طاهره ۳- خوش‌هایی از خرمن ادب و هنر (۳)
- دوره قلم اعلیٰ ۴- خوش‌هایی از خرمن ادب و هنر (۴)
- دوره ورقا ۵- خوش‌هایی از خرمن ادب و هنر (۵)
- دوره بیان ۶- خوش‌هایی از خرمن ادب و هنر (۶)
- دوره نیل اعظم ۷- خوش‌هایی از خرمن ادب و هنر (۷)
- دوره حاجی میرزا حیدر علی اصفهانی ۸- خوش‌هایی از خرمن ادب و هنر (۸)
- به کوشش ابوالقاسم افنان ۹- چهار رساله تاریخی درباره طاهره قرۃ العین
- برگزیده اشعار فرهمند مقبلین ۱۰- نغمه‌های الهام
- اثر بهاءالدین محمد عبدی ۱۱- صد شاخه گل
- مجموعه‌ای از شاهکارهای مشکین قلم ۱۲- مشکین قلم هنرمند خطنگار قرن نوزدهم
- مجموعه اشعار دکتر امین الله مصباح ۱۳- گنجینه امین
- رساله بازخوانی قطعات مشکین قلم ۱۴- رساله بازخوانی قطعات مشکین قلم

**KHOOSH-I-HÁ'I AZ KHARMAN-I-ADAB VA HONAR (8)**

Proceedings of a Seminar on Hájí Mírzá Ḥaydar-’Alí Isfahání  
Society for Persian Arts and Letters, Landegg Academy, Switzerland  
Published by Áṣr-i-Jadid, Darmstadt, Germany  
First edition in 500 copies  
Printed by Reyhani, Darmstadt, Germany  
154 B.E. - 1997 A.D.  
ISBN 3-906-726-03-7

KHOOSH-I-HÁ'I AZ  
KHARMAN-I-ADAB VA HONAR

8

Proceedings of a Seminar  
on  
Hájí Mírzá Ḥaydar-’Alí Isfahání

Society for Persian Arts and Letters  
Landegg Academy  
CH-9405 Wienacht/AR, Switzerland

Published by Áṣr-i-Jadid, Darmstadt, Germany